



Agence de la santé  
et des services sociaux  
de la Côte-Nord

Québec 

**Leger**  
MARKETING

Enquête Santé Côte-Nord 2010

**Rapport régional final**

Projet 70975-001  
11 septembre 2012

# L'intelligence Marketing

**Léger**  
MARKETING

- Léger Marketing est la plus importante firme de recherche marketing et de sondages à propriété canadienne avec plus de 600 professionnels travaillant à ses bureaux au Canada et aux États-Unis.
- Léger Marketing est le partenaire nord-américain du plus important réseau mondial de recherche Worldwide Independent Network (WIN) of Market Research.



**WIN**  
Worldwide  
Independent Network  
Of Market Research



## Canada

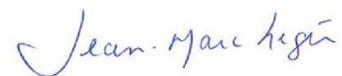
Montréal  
Québec  
Toronto  
Ottawa  
Edmonton  
Calgary

## États-Unis

Philadelphie, PA  
Denver, CO  
Tampa, FL

**La plus importante  
firme de recherche  
marketing et de sondages  
à propriété canadienne**

Nous sommes fiers de vous présenter ce rapport de recherche qui a été réalisé selon les normes rigoureuses de qualité de notre entreprise et de l'Association canadienne de recherche et d'intelligence marketing (ARIM). Nous sommes persuadés que cela répondra à vos préoccupations et nous espérons avoir le privilège de vous servir de nouveau dans un avenir rapproché.



Jean-Marc Léger  
Président

# TABLE DES MATIÈRES

<b>Contexte et objectifs</b>	<b>7</b>
<b>Méthodologie abrégée</b>	<b>9</b>
<b>Faits saillants et conclusions</b>	<b>11</b>
<b>Analyse des résultats détaillés</b>	<b>20</b>
<b>1. État de santé général</b>	<b>21</b>
1.1 Perception de l'état de santé général et de la santé mentale	22
1.2 Satisfaction au regard de la vie en général	24
1.3 Indice de masse corporelle et perception du poids	27
1.4 Détresse psychologique	32
<b>2. Habitudes de vie et comportements préventifs</b>	<b>33</b>
2.1 Alimentation	34
2.2 Activité physique	46
2.3 Tabagisme	51
2.4 Consommation d'alcool	62
2.5 Jeux de hasard et d'argent	66
2.6 Allaitement maternel et périnatalité	74
2.7 Utilisation des soins de santé	76
<b>3. Problèmes de santé chroniques diagnostiqués</b>	<b>82</b>
3.1 Prévalence des problèmes de santé chroniques	83
3.2 Soins et services pour les personnes diabétiques	104



# TABLE DES MATIÈRES



<b>4. Santé environnementale</b>	<b>123</b>
<b>5. Santé au travail</b>	<b>133</b>
5.1 Préoccupation de la santé des travailleurs	136
5.2 Stress au travail	138
5.3 Autonomie – Pouvoir décisionnel	139
5.4 Autonomie – Compétences requises	140
<b>6. Violence conjugale</b>	<b>145</b>
<b>7. Agressions sexuelles</b>	<b>153</b>
<b>8. Conditions socioéconomiques et démographiques</b>	<b>157</b>
8.1 Mobilité de la population	158
8.2 Profil socioéconomique et démographique	160
<b>9. Annexes</b>	<b>162</b>
9.1 Annexe 1 – Méthodologie détaillée	163
9.2 Annexe 2 – Questionnaire principal	176
9.3 Annexe 3 – Questionnaire principal anglophone	217

# CONTEXTE ET OBJECTIFS



contexte  
objectifs  
contexte  
objectifs



## CONTEXTE ET OBJECTIFS

### Quel est l'état de santé physique, mental et de bien-être de la population nord-côtière en 2010?

#### Contexte :

À la suite d'un appel public d'offres, l'Agence de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord a mandaté Léger Marketing pour mener l'Enquête Santé Côte-Nord 2010.

Ainsi, des données précises, fiables et cohérentes ont été recueillies de manière à assurer leur comparaison avec des données antérieures, le cas échéant.

#### Objectifs :

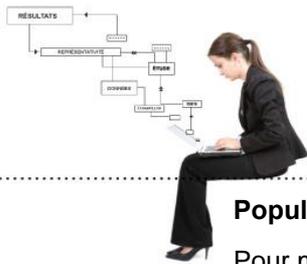
Un questionnaire exhaustif a été posé à un échantillon représentatif de la population de la Côte-Nord afin d'évaluer divers aspects de leur santé. Plus précisément, les objectifs de l'étude étaient les suivants :

- Déterminer l'état de santé physique et mental général des Nord-Côtières tel que perçu par ces derniers;
- Identifier les habitudes de vie et les comportements préventifs adoptés par les Nord-Côtières (alimentation, tabagisme, consommation d'alcool, activité physique, etc.);

- Déterminer la prévalence des problèmes de santé chroniques diagnostiqués au sein de la population de la Côte-Nord, dont le diabète;
- Évaluer la santé environnementale (préoccupation environnementale, éléments nuisibles dans l'environnement immédiat, traitement de l'eau, etc.);
- Évaluer la perception de la santé et du bien-être des travailleurs nord-côtières (stress ressenti, compétences requises, pouvoir décisionnel au travail, etc.);
- Déterminer comment les Nord-Côtières perçoivent la violence conjugale (concept de la violence conjugale, ressources disponibles, etc.);
- Déterminer la connaissance qu'ont les Nord-Côtières de la problématique des agressions sexuelles et des ressources disponibles pour aider les victimes;
- Établir un portrait des conditions socioéconomiques et démographiques de la population de la Côte-Nord.



## MÉTHODOLOGIE ABRÉGÉE



## MÉTHODOLOGIE ABRÉGÉE

10

Sondage  
téléphonique :  
3 718  
répondants

### Population à l'étude :

Pour mener à bien cette étude, un groupe précis a été ciblé, soit les résidents de la Côte-Nord âgés de 18 ans et plus, résidant en ménage privé et capables de s'exprimer en français ou en anglais, à l'exclusion des résidents des communautés autochtones. Les autochtones vivant hors réserve font toutefois partie de la population ciblée par l'Enquête Santé Côte-Nord 2010.

### Échantillonnage :

Échantillon généré aléatoirement avec allocation non proportionnelle entre les sept territoires de réseaux locaux de service.

### Collecte de données :

Au total, 3 718 entrevues téléphoniques ont été réalisées auprès de la population cible décrite précédemment. Ce nombre comprend 118 entrevues supplémentaires faites uniquement parmi des personnes diabétiques de 18 ans et plus résidant sur la Côte-Nord.

La période de collecte de données s'est étendue du 3 mai au 19 août 2011, et la durée moyenne des entrevues était de 26 minutes.

Le taux de réponse global obtenu dans le cadre de cette étude est de 44%, tandis que les taux de réponse par réseau local de services varient de 37% (Minganie et Basse-Côte-Nord) à 53% (Haute-Côte-Nord).

### Pondération :

Les données ont été pondérées selon l'âge, le sexe, les régions de la Côte-Nord et le milieu urbain ou rural afin d'être représentatives de la population à l'étude.

### Marge d'erreur :

Un échantillon probabiliste de 3 718 répondants a une marge d'erreur de +/- 1,61% (19 fois sur 20). En tenant compte de l'effet de plan régional, la marge d'erreur pour l'ensemble de l'étude est de +/- 1,89% (19 fois sur 20).

### Note pour lire les graphiques :

Dans les tableaux présentés, les données en caractères gras et **rouges** signalent une proportion significativement supérieure à celle des autres répondants. À l'inverse, les données en caractères gras et **bleus** signalent une proportion significativement inférieure à celle des autres répondants.

De plus, tous les résultats ont été arrondis, ce qui explique pourquoi certains totaux sont inférieurs ou supérieurs à 100%. D'ailleurs, les répondants qui ont répondu « ne sait pas » ou qui ont refusé de répondre ont été exclus des échantillons.

Les proportions sont rapportées indépendamment de la valeur du coefficient de variation. Dans les cas où les pourcentages sont fondés sur de petits effectifs, il se peut qu'ils comportent une imprécision assez importante. Dans ce contexte, ils doivent être interprétés avec prudence. Les analyses ultérieures qui seront faites par la direction de la santé publique et des services sociaux de la Côte-Nord prendront en considération la valeur du coefficient de variation.



**FAITS SAILLANTS  
ET CONCLUSIONS**



## FAITS SAILLANTS

12

### État de santé général

Dans l'ensemble, les Nord-Côtiens estiment qu'ils sont en bonne santé (89%).

Par ailleurs, la plupart (95%) sont satisfaits de leur vie en général.

**La majorité des Nord-Côtiens considèrent qu'ils sont en bonne santé :**

En fait, près de neuf résidents de la Côte-Nord sur dix (89%) estiment avoir une excellente (22%), une très bonne (36%) ou une bonne santé (31%), contre 11% qui jugent que leur santé est passable (9%) ou mauvaise (2%).

De plus, la majorité des Nord-Côtiens (75%) affirme que leur état de santé général est demeuré stable par rapport à l'an dernier, alors que 16% mentionnent qu'il s'est amélioré.

Notons qu'environ une personne sur dix (9%) croit que son état de santé s'est détérioré au cours des douze derniers mois.

En ce qui concerne la santé mentale, la quasi-totalité des Nord-Côtiens (97%) considère avoir une bonne santé mentale, contre 3% qui évoquent le contraire.

D'ailleurs, dans le mois précédant l'enquête, les trois quarts de la population (77%) se classent au niveau faible de l'échelle de détresse psychologique de Kessler (K6).

**Le niveau de satisfaction à l'égard de la vie en général est élevé parmi les résidents de la Côte-Nord :**

La grande majorité des gens (95%) sont satisfaits de leur vie en général. Par ailleurs, plus de quatre personnes sur dix (42%) estiment que leur vie quotidienne n'est pas du tout ou pas tellement stressante, alors que 37% la jugent un peu stressante et 21% assez ou extrêmement stressante.



## FAITS SAILLANTS

13

### Habitudes de vie et comportement préventifs

La vaste majorité des Nord-Côtiers (91%) n'a pas souffert d'insécurité alimentaire au cours de la dernière année.

D'ailleurs, 66% consomment la quantité de fruits et légumes recommandée dans le Guide alimentaire canadien.

**La grande majorité des résidents de la Côte-Nord n'a pas souffert d'insécurité alimentaire au cours de la dernière année :**

Plus de neuf Nord-Côtiers sur dix (91%) n'ont pas souffert d'insécurité alimentaire durant les douze derniers mois, c'est-à-dire qu'ils n'ont pas manqué de nourriture à cause d'un manque d'argent, qu'ils ne se sont pas inquiétés de manquer de nourriture et qu'ils ont pu manger des aliments de la qualité ou de la variété désirée.

D'ailleurs, les deux tiers (66%) de la population à l'étude affirment que leur consommation de fruits et légumes répond aux recommandations du Guide alimentaire canadien, contre 34% qui mentionnent l'opposé.

Les principales raisons évoquées par ceux dont la consommation de fruits et légumes ne répond pas aux recommandations du Guide alimentaire canadien sont le manque d'intérêt (26%) et le goût non apprécié des fruits et légumes (18%).

De plus, les trois quarts des Nord-Côtiers déjeunent tous les matins (75%) et mangent de six à sept fois par semaine le repas principal de la journée en famille (74%).

**Les Nord-Côtiers font de l'activité physique régulièrement :**

Près de la moitié des Nord-Côtiers (45%) font des activités physiques d'une durée de 30 minutes trois fois ou plus par semaine.

Par ailleurs, 90% ont certainement (61%) ou probablement (29%) l'intention de pratiquer des activités physiques d'une durée de 30 minutes au cours de la prochaine année.

Parmi ceux qui ont l'intention de pratiquer régulièrement des activités physiques durant la prochaine année, la plupart (69%) feront principalement de la marche.

**Par contre, le surplus de poids semble devenir une problématique dans la région de la Côte-Nord :**

En étudiant l'Indice de masse corporelle (IMC) des Nord-Côtiers, on remarque que plus de six personnes sur dix (63%) ont un surplus de poids. En fait, 41% font de l'embonpoint et 22% de l'obésité. Toutefois, près de la moitié des Nord-Côtiers (48%) n'ont rien fait concernant leur poids au cours des six derniers mois. Néanmoins, les répondants qui font de l'obésité sont plus susceptibles (29%) d'avoir tenté de perdre du poids au cours des six derniers mois. Par contre, 42% de ces derniers n'ont rien fait quant à leur poids durant cette période.



## FAITS SAILLANTS

14

### Habitudes de vie et comportement préventifs

Au total, 83% des Nord-Côtiers consomment de l'alcool régulièrement ou à l'occasion et 27% fument la cigarette.

#### Plus de huit Nord-Côtiers sur dix (83%) sont des buveurs d'alcool actuels :

On note que 70% des résidents nord-côtiers boivent de l'alcool régulièrement, c'est-à-dire qu'ils en consomment au moins une fois par mois, alors que 13% sont des buveurs occasionnels soit, qui en consomment moins d'une fois par mois. Enfin, près de deux individus sur dix (17%) ne boivent jamais d'alcool.

Parmi les buveurs d'alcool actuels, près de la moitié consomme des boissons alcoolisées moins de trois fois par mois (45%) ou d'une à trois fois par semaine (46%), tandis que 10% en consomment plus de quatre fois par semaine.

#### Au total, 61% des Nord-Côtiers fument ou ont déjà fumé la cigarette, contre 39% qui n'ont jamais fumé :

En fait, 27% des Nord-Côtiers sont des fumeurs actuels, c'est-à-dire qu'ils fument la cigarette régulièrement ou à l'occasion, alors que 33% sont d'anciens fumeurs (31%) ou des ex-fumeurs récents (3%).\*

En moyenne, les fumeurs réguliers ou occasionnels fument 16,4 cigarettes chaque jour.

Par ailleurs, notons que plus de six fumeurs réguliers ou occasionnels sur dix (62%) ont l'intention d'arrêter de fumer au cours des six prochains mois. La principale ressource identifiée pour les aider à cesser de fumer est le médecin (43%).

#### La plupart des Nord-Côtiers ne se sont pas adonnés à des jeux de hasard et d'argent au cours de la dernière année :

La plupart des Nord-Côtiers ne se sont pas adonnés à des jeux de hasard sur Internet ou n'ont pas participé à des jeux dans des appareils de loterie vidéo dans l'année ou le mois précédant l'enquête.

En fait, seulement 9 % de la population affirme avoir participé, dans les douze mois précédents, à l'une ou l'autre des formes de jeux de hasard mentionnées dans le sondage. Par conséquent, cette donnée ne permet pas de se prononcer sur la proportion de la population ayant participé à d'autres formes de jeux de hasard : achat de billets de loterie pour soi-même, bingos en salle ou à la télévision, etc.

Soulignons que la quasi-totalité n'a pas misé d'argent dans des jeux de hasard sur le site Internet de Loto-Québec (99%), offert en cadeau des billets de loterie à des personnes d'âge mineur (98%) et misé de l'argent dans un appareil de loterie vidéo (96%).

Parmi ceux qui ont misé de l'argent dans un appareil de loterie vidéo au cours du dernier mois (4%), 73% ont misé moins de 50 \$.

\* Les fumeurs actuels comprennent également les personnes ayant cessé de fumer depuis moins d'un an, en raison du haut taux de récidive durant les 12 premiers mois. Les ex-fumeurs récents réfèrent aux non-fumeurs depuis une période variant entre 12 mois et moins de trois ans. Les anciens fumeurs désignent les individus qui ont arrêté de fumer depuis au moins trois ans.



## FAITS SAILLANTS

15

### Habitudes de vie et comportement préventifs

Près des trois quarts (77%) de la population régionale ont un médecin régulier.

**Plus des trois quarts (77%) des résidents de la Côte-Nord ont un médecin régulier ou un médecin de famille :**

Les résidents de la Haute-Côte-Nord (84%), de Minganie (84%) et de Sept-Îles (80%) sont plus susceptibles d'avoir un médecin régulier ou un médecin de famille, alors que ceux qui proviennent de Manicouagan (71%) et Port-Cartier (71%) sont significativement moins nombreux à en avoir un.

Lorsqu'ils sont malades, près de la moitié des Nord-Côtiers (45%) se dirigent vers la salle d'urgence d'un hôpital.

Quand ils ont besoin de conseils en matière de santé, ils vont plutôt au bureau de leur médecin de famille (31%) ou au CLSC (20%).

Enfin, les trois quarts des femmes âgées de 18 à 69 ans (77%) ont déjà passé un test PAP, mais parmi celles-ci, seulement la moitié (51%) l'ont passé dans les douze mois précédant l'enquête.



## FAITS SAILLANTS

16

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Les problèmes de santé chroniques les plus fréquents chez la population nord-côtière sont l'hypertension (20%) et l'asthme (11%).

Par ailleurs, notons que plus de quatre Nord-Côtières sur dix (41%), âgées de 30 ans ou plus, sont atteintes d'au moins un problème de santé chronique.

**Environ quatre Nord-Côtières sur dix (41%), âgées de 30 ans ou plus, souffrent d'au moins un problème de santé chronique :**

Plus précisément, chez les 30 ans ou plus, 4% des gens sont atteints d'une bronchite chronique, alors que 1% souffrent d'emphysème. Précisons que 27% souffrent d'un seul problème de santé chronique, alors que 9% en sont atteints de deux et 3% de trois problèmes ou plus.

Les Nord-Côtières âgées de 30 ans ou plus qui sont les plus susceptibles d'être atteintes d'un problème de santé chronique sont les personnes âgées de 75 ans et plus (68%) et de 65 à 74 ans (64%), les individus qui ont un revenu inférieur à 20 000 \$ (61%) ou de 20 000 \$ à 40 000 \$ (52%), ceux qui ont un niveau d'éducation inférieur aux études secondaires (53%), les personnes qui ne boivent pas d'alcool (52%) et les personnes qui fument ou qui ont déjà fumé (44%).

En outre, chez la population adulte générale, 20% des gens font de l'hypertension, 11% souffrent d'asthme, 8% sont atteints de diabète, 6% souffrent de maladies cardiaques autres que l'hypertension et, enfin, 3% sont atteints d'un cancer (en rémission ou non).

Il est à noter que les cancers les plus fréquents parmi la population de la Côte-Nord qui en est atteinte à l'heure actuelle (1% de la population) sont les cancers du sein (17%), de la prostate (11%) et de la peau (11%).

**La plupart des individus atteints de problèmes de santé chronique ont reçu des informations pour apprendre à le contrôler ou le gérer eux-mêmes :**

C'est le cas des personnes atteintes du diabète (92%), d'emphysème (84%), d'asthme (79%) et de bronchite chronique (77%).

Parmi ceux qui souffrent ou qui ont souffert d'un cancer, la moitié (50%) ont reçu un suivi de la part d'une infirmière pivot en oncologie.

**Règle générale, les Nord-Côtières avaient plus de 40 ans lorsqu'ils ont été diagnostiqués du diabète :**

Plus de huit individus sur dix (81%) avaient plus de 40 ans lorsqu'on leur a posé le diagnostic de diabète, alors que 19% avaient moins de 40 ans.

Quant au suivi médical, la quasi-totalité des diabétiques (99%) (excluant la grossesse diabétique) a consulté un médecin pour le diabète au cours de la dernière année.

D'ailleurs, environ la moitié vérifie tous les jours son taux de glucose ou de sucre (56%) et ses pieds pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations (44%).

En ce qui concerne les individus qui ne sont pas atteints de diabète et qui n'habitent pas seul, seulement 10% d'entre eux comptent au moins une personne adulte souffrant de cette maladie dans leur ménage.



## FAITS SAILLANTS

17

### La santé environnementale

La pollution industrielle (34%) est la problématique environnementale qui préoccupe le plus les Nord-Côtiers et qui nuit principalement à leur qualité de vie (29%).

#### Les Nord-Côtiers sont préoccupés par la pollution industrielle :

La problématique environnementale qui préoccupe le plus les Nord-Côtiers est la pollution industrielle (34%). Notons que les résidents de Sept-Îles (39%), les anciens fumeurs (38%) et les femmes (37%) sont davantage préoccupés par ce problème.

La pollution industrielle est d'ailleurs l'élément qui nuit le plus à la qualité de vie des résidents nord-côtiers (29%), suivie de la fumée du tabac (28%).

#### L'eau fournie par les villes, villages ou municipalités représente la principale source d'eau des résidents de la Côte-Nord :

En fait, 90% des gens affirment que la principale source d'eau de leur résidence provient de leur ville, village ou municipalité, alors que 6% utilisent principalement l'eau d'un puits privé et 4% l'eau provenant d'un lac, d'une rivière ou d'un bassin d'eau.

D'ailleurs, plus de la moitié de la population (58%) n'a rien fait pour traiter la principale source d'eau de leur résidence, tandis que 21% l'ont fait bouillir pour la rendre potable, 19% ont utilisé un pichet à remplissages multiples et 13% ont utilisé un filtre ou un purificateur sur le robinet (8%) ou sur le tuyau d'alimentation en eau (5%).

Soulignons enfin qu'une proportion de 44% des Nord-Côtiers boit principalement l'eau du robinet, 30% de l'eau embouteillée, 24% consomment les deux (eau du robinet et embouteillée) et 1% boit surtout de l'eau de source naturelle.



## FAITS SAILLANTS

18

### La santé au travail

La majorité des Nord-Côtiers (88%) estime que leur milieu de travail se préoccupe de la santé des travailleurs.

**Dans l'ensemble, les Nord-Côtiers considèrent que l'on se préoccupe de la santé des travailleurs dans leur milieu de travail :**

Parmi les Nord-Côtiers qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours de la dernière année (58%), la grande majorité (88%) affirme que leur milieu de travail se préoccupe de la santé des travailleurs.

Il est à noter que les personnes qui ont travaillé dans le secteur des mines, carrières et puits de pétrole (97%), de la première transformation des métaux (97%) et du commerce (93%) sont plus nombreuses, en proportion, à estimer que leur milieu de travail se préoccupe de la santé des travailleurs.

À l'inverse, celles qui œuvrent dans les secteurs de l'enseignement et des services connexes (80%) et des services médicaux et sociaux (78%) sont moins susceptibles de considérer que l'on se préoccupe de la santé des travailleurs dans leur milieu de travail.

**Définition de l'« Échelle de l'indice du stress au travail » :**

À l'instar de la méthode retenue par d'autres enquêtes, dont l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (cycle 1.2 : Santé mentale et bien-être) de Statistique Canada, nous avons défini, pour l'Enquête Santé Côte-Nord 2010, les seuils sur la base de la médiane pondérée des scores de l'échantillon régional.

Dans le cas de la faible latitude décisionnelle (autorité ou compétence), de la forte demande psychologique et du faible soutien social, les personnes exposées sont celles dont le **score est supérieur** à la médiane de la population. En ce qui a trait à l'insécurité d'emploi, les personnes exposées à une contrainte psychosociale au travail sont celles qui étaient en **désaccord ou entièrement en désaccord** avec l'énoncé. Pour les efforts physiques, ce sont celles qui étaient **d'accord ou tout à fait d'accord** avec l'énoncé.

Ainsi, on remarque que 31% des travailleurs de la Côte-Nord ont un niveau élevé de demandes psychologiques au travail. Dans le même ordre d'idée, 41% des travailleurs ont un niveau élevé d'efforts physiques au travail, tandis que 10% font face à un niveau élevé d'insécurité d'emploi.

De plus, 40% des travailleurs possèdent un faible niveau d'autonomie décisionnelle relative aux compétences, alors que 37% ont un faible niveau d'autorité décisionnelle (pouvoir décisionnel). Finalement, notons qu'environ un travailleur sur deux (44%) a un faible niveau de soutien social au travail.



## FAITS SAILLANTS

19

### La perception de violence conjugale et des agressions sexuelles

Selon les Nord-Côtiers, le milieu de la santé représente la principale ressource pouvant venir en aide à une victime d'agressions sexuelles (71%) ou de violence conjugale (55%).

**Le milieu de la santé est la principale ressource identifiée pour offrir une assistance ou une aide à une victime de violence conjugale :**

En fait, les principaux organismes ou ressources identifiés par les Nord-Côtiers pour venir en aide aux victimes de violence conjugale sont le milieu de la santé (55%) et les maisons d'hébergement pour femmes (42%).

Quant à la perception de ce type de violence, 90% des Nord-Côtiers sont tout à fait d'accord (72%) ou plutôt d'accord (18%) que l'humiliation ou le dénigrement manifestés dans le cadre d'une relation conjugale ou amoureuse constitue de la violence conjugale.

De plus, 85% sont tout à fait d'accord (64%) ou plutôt d'accord (21%) que la violence conjugale est une prise de contrôle sur l'autre conjoint par la personne violente et 60% sont d'accord (tout à fait d'accord : 32% ou plutôt d'accord : 28%) avec le fait que les deux conjoints ont chacun leur part de responsabilité lorsqu'il y a de la violence dans une relation conjugale ou amoureuse.

À l'inverse, 87% sont tout à fait en désaccord (65%) ou plutôt en désaccord (22%) que la violence conjugale est simplement une affaire de couple et 83% sont en désaccord (tout à fait en désaccord : 64% ou plutôt en désaccord : 19%) que la violence dans une relation conjugale ou amoureuse est une affaire privée qui ne concerne que les personnes impliquées.

**Près de la totalité des Nord-Côtiers croient que la plupart des agressions sexuelles ne sont pas dénoncées à la police :**

En fait, 96% des Nord-Côtiers considèrent qu'il est vrai que la majorité des agressions sexuelles ne sont pas dénoncées à la police, alors que 4% croient que la plupart le sont.

Les principales raisons expliquant pourquoi certaines victimes d'agressions sexuelles ne font pas appel ou hésitent à faire appel aux services d'aide existants sont la honte et la crainte de représailles (40%).

Notons que les principales ressources identifiées pour venir en aide à une victime d'agressions sexuelles sont le milieu de la santé (72%) et les services policiers ou judiciaires (39%).

2005	25%
2006	35%
2007	36%
2008	48%
2009	55%
2010	80%
2011	85%

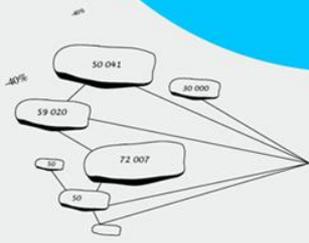


+10%

+30%

+40%

# ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS



# SECTION 1 : ÉTAT DE SANTÉ GÉNÉRAL



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

22

### Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

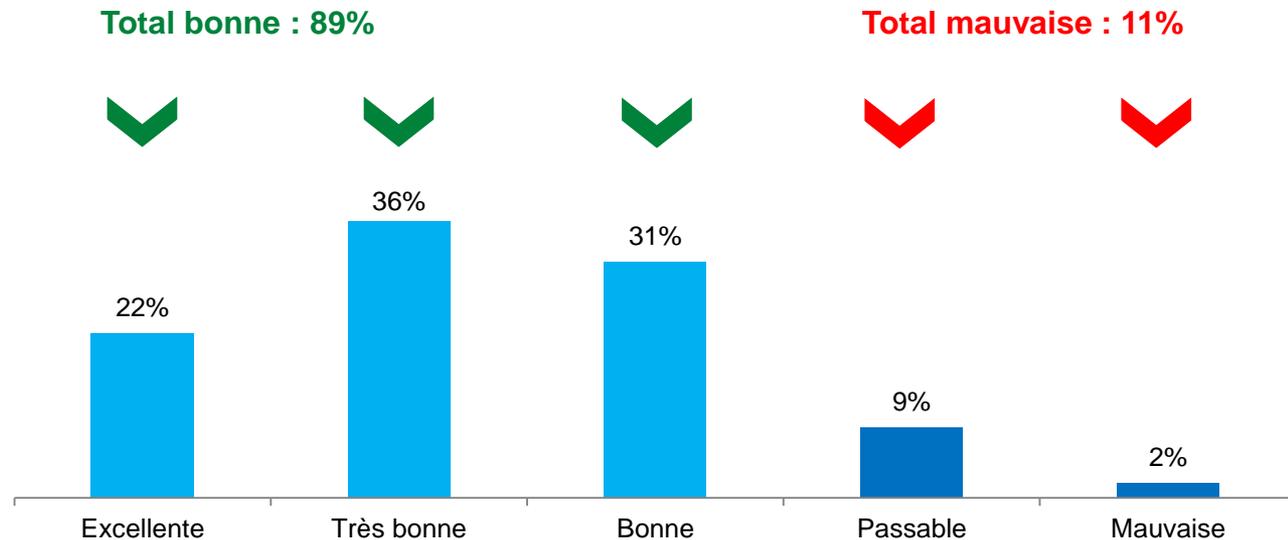
Près de neuf personnes sur dix (89%) estiment avoir une bonne, une très bonne ou une excellente santé, alors que 11% jugent que leur santé est passable ou mauvaise.

Les Nord-Côtiers qui ont un revenu familial de moins de 20 000 \$ (30%) ou de 20 000 \$ à 40 000 \$ (17%), ceux qui ne boivent pas d'alcool (25%), les personnes qui ont une scolarité inférieure à un niveau secondaire (21%), celles

âgées de 45 ans et plus (45 à 64 ans : 13% et 65 ans et plus : 19%), les fumeurs actuels (15%) et ceux qui habitent en Minganie (14%) sont proportionnellement plus nombreux à dire que leur santé générale est passable ou mauvaise.

#### Pour commencer, en général, diriez-vous que votre santé est...

Base : tous les répondants (n=3718)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

23

### Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

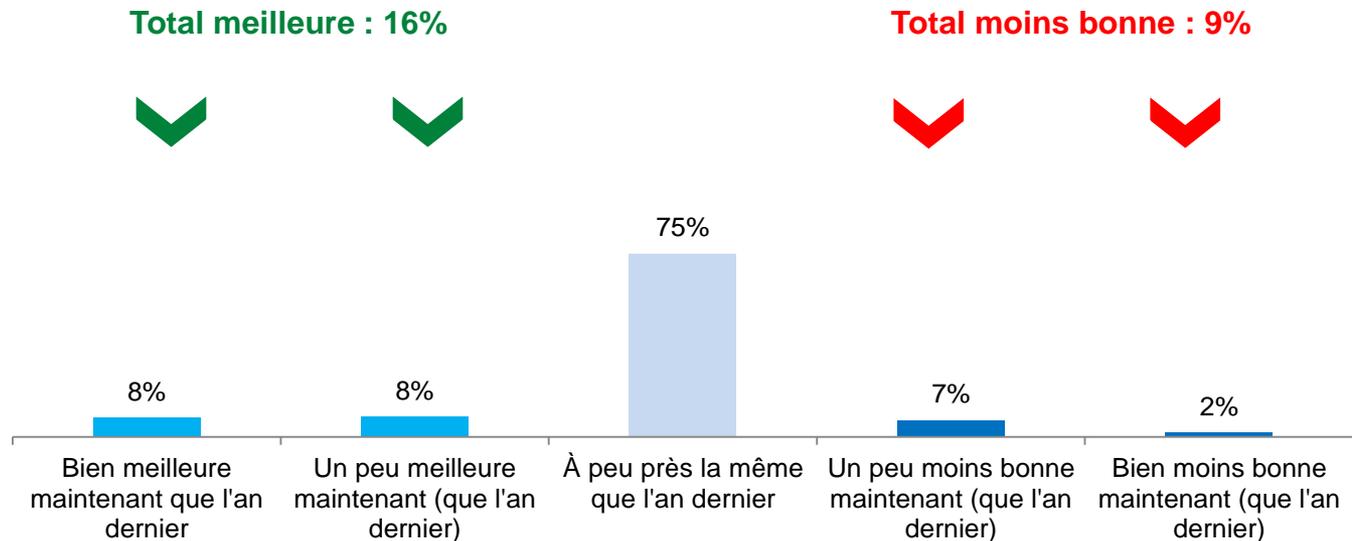
Les trois quarts de la population régionale (75%) considèrent que leur santé est à un niveau à peu près semblable à l'an dernier, 16% la trouvent meilleure qu'en 2010, et 9% l'évaluent comme étant moins bonne qu'il y a un an.

Les résidents de la région Caniapiscou (81%), les personnes qui ont un diplôme universitaire (74%), les buveurs d'alcool réguliers (70%) et ceux qui

sont âgés de 18 à 74 ans (68%) sont plus nombreux en proportion à évaluer leur santé comme meilleure que l'an dernier.

#### Par comparaison à l'an dernier, comment évaluez-vous, maintenant, votre santé?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3713)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

24

### Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

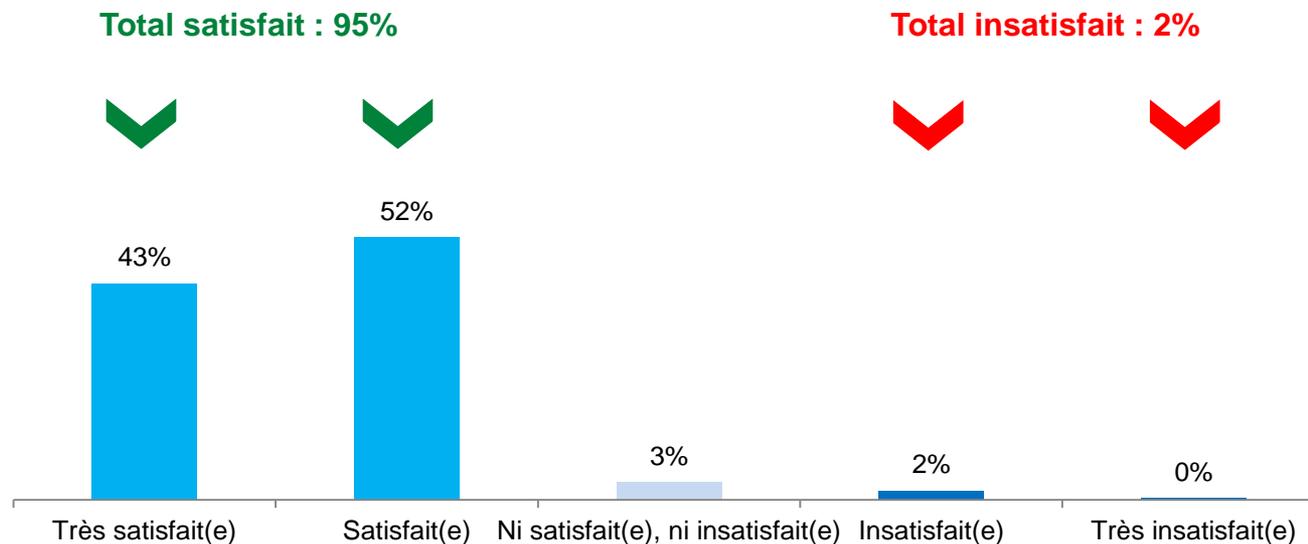
La quasi-totalité des Nord-Côtiers (95%) sont satisfaits ou très satisfaits de leur vie en général, 2% sont insatisfaits et 3% sont neutres à ce sujet.

Les personnes qui ont un revenu familial de 80 000 \$ à 100 000 \$ (98%) et de 100 000 \$ et plus (97%), celles qui n'ont jamais fumé (96%), celles qui boivent de l'alcool régulièrement (96%) et celles

qui sont âgées de 18 à 74 ans (95%) sont plus nombreuses en proportion à être satisfaites de leur vie en général.

#### Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) de votre vie en général?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3708)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

25

### Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

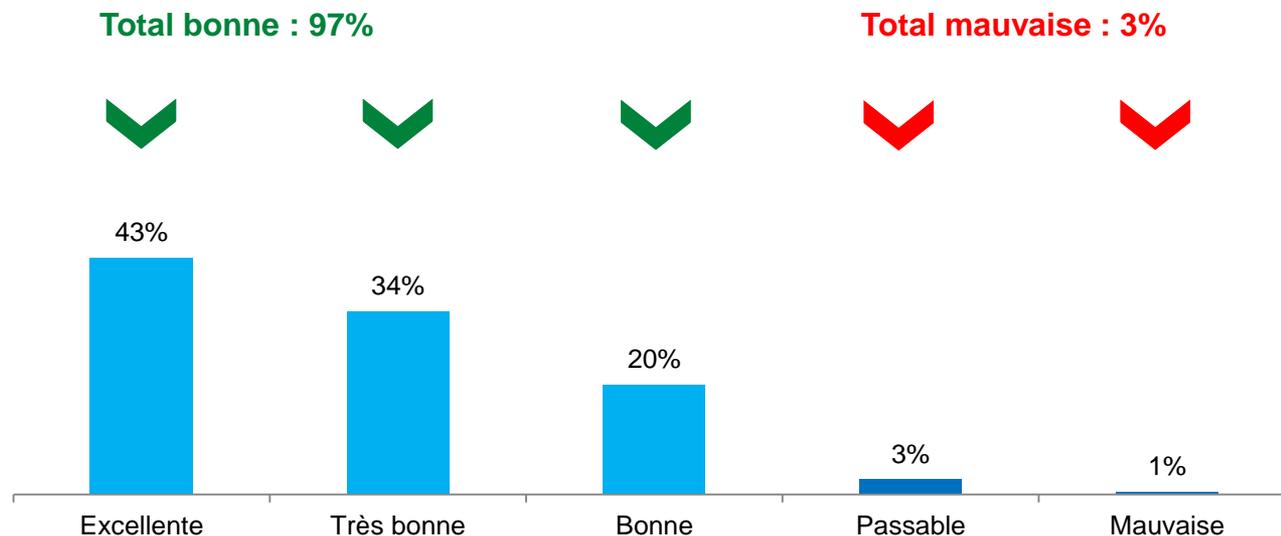
Du côté de la santé mentale, 97% des gens affirment être en bonne, en très bonne ou en excellente santé, tandis que 3% sont d'avis que leur santé mentale est passable ou mauvaise.

Les Nord-Côtiers qui ont un revenu familial de 80 000 \$ à 100 000 \$ (99%) et de 100 000 \$ et plus (98%) ainsi que ceux qui boivent de l'alcool

régulièrement (98%) sont plus susceptibles de considérer avoir une bonne santé mentale.

#### En général, diriez-vous que votre santé mentale est ...

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3714)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

26

### Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

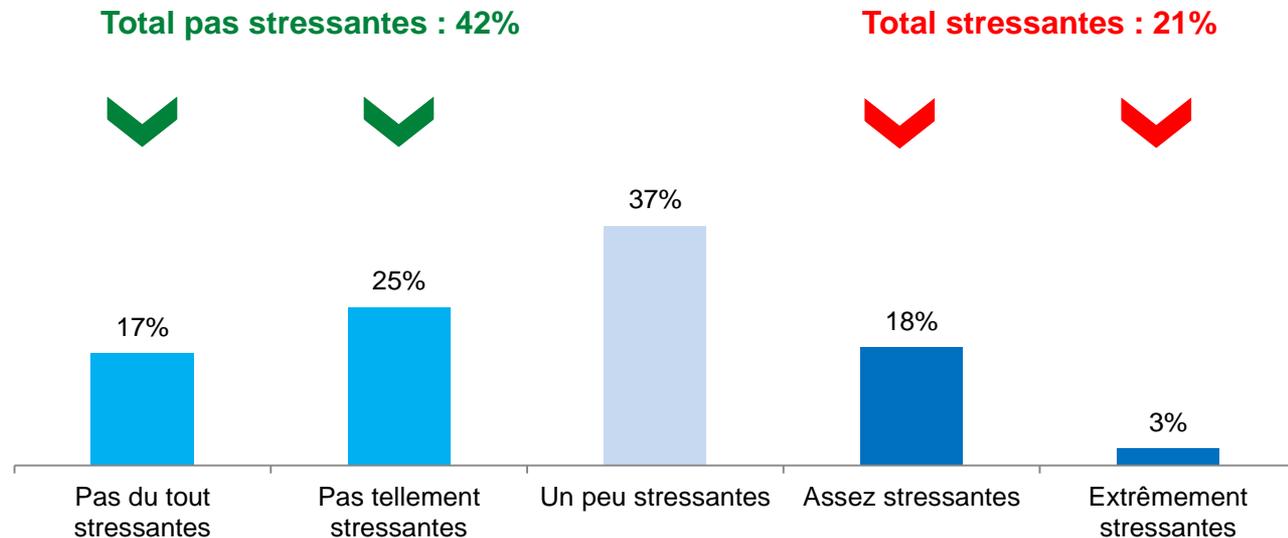
Quatre Nord-Côtiers sur dix (42%) trouvent que la plupart de leurs journées ne sont pas stressantes, 37% les trouvent un peu stressantes, et 21% les trouvent assez ou extrêmement stressantes.

Les individus âgés de 30 à 44 ans (32%), ceux qui ont une scolarité élevée (collégial : 25% ou universitaire : 29%), ceux qui ont un revenu familial de 80 000 \$ et plus (27%), les résidents de Sept-Îles

(25%) ainsi que les fumeurs actuels (24%) sont proportionnellement plus nombreux à dire que leurs journées sont généralement stressantes.

En pensant à la quantité de stress dans votre vie, diriez-vous que la plupart de vos journées sont...

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3706)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

27

### Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

Le tiers des Nord-Côtiers (34%) ont un poids normal, c'est-à-dire un indice de masse corporelle situé de 18,5 à 24,9. En revanche, 42% font de l'embonpoint et 22% souffrent d'obésité, pour un total de 64% ayant un surplus de poids, alors que seulement 2% ont un poids insuffisant.

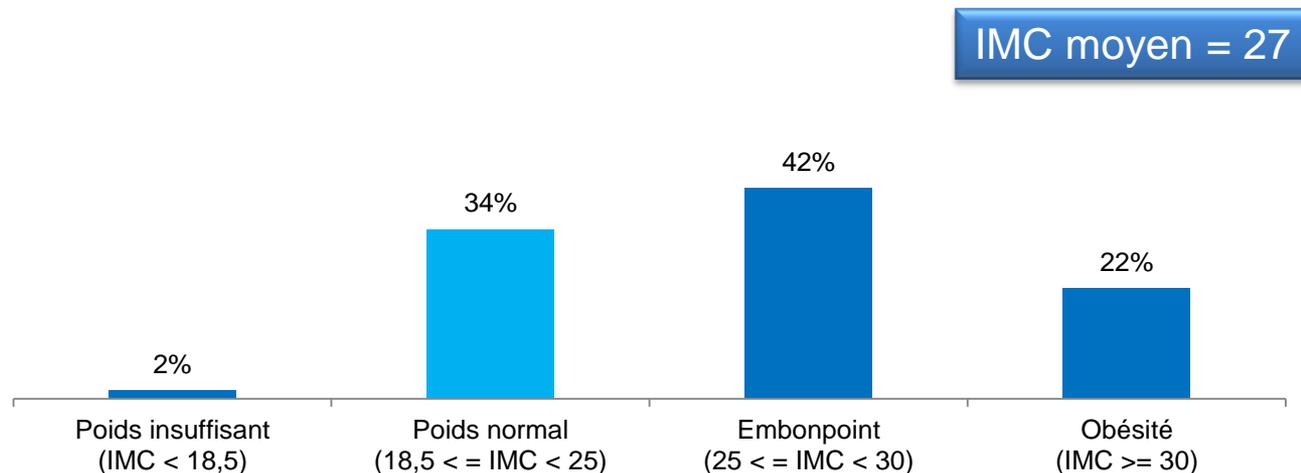
Les Nord-Côtiers qui ont un poids normal sont plus nombreux en proportion parmi ceux qui ont une scolarité de niveau universitaire (45%), parmi les femmes (44%), les personnes âgées de 18 à 29 ans (44%) et les fumeurs actuels (39%).

Par ailleurs, ceux qui font de l'embonpoint ou qui sont obèses sont significativement plus nombreux parmi les habitants de la Basse-Côte-Nord (76%), les hommes (74%), les anciens fumeurs (69%), ceux qui ont une scolarité de niveau inférieur aux études secondaires (69%) et ceux qui ont de 45 à 64 ans (68%).

#### Indice de masse corporelle (IMC)

Êtes-vous enceinte? / Combien mesurez-vous sans chaussures? / Combien pesez-vous?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » ainsi que les femmes enceintes (n=3609)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

28

### Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

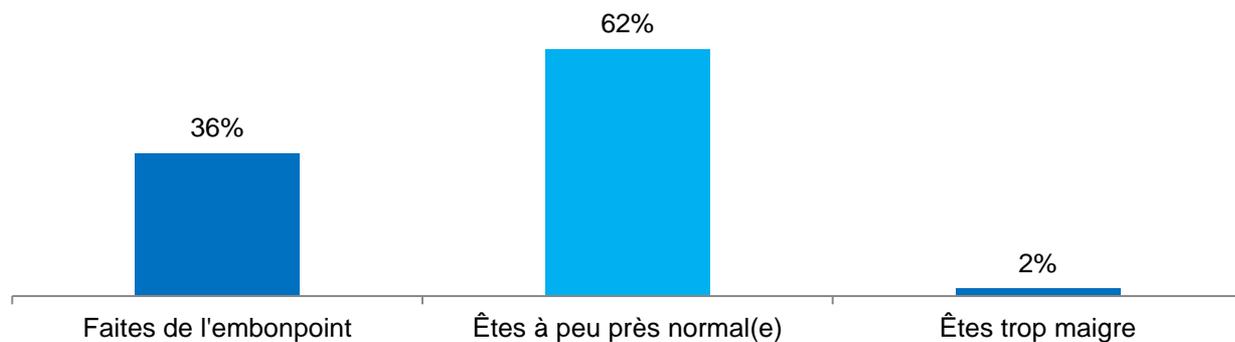
Six personnes sur dix (62%) considèrent que leur poids est à peu près normal, 36% sont d'avis qu'ils font de l'embonpoint et 2% se jugent trop maigres.

Les personnes âgées de 18 à 29 ans (74%), les fumeurs actuels (68%) et celles qui n'ont jamais

fumé (65%) sont plus enclins à penser avoir un poids à peu près normal.

#### Considérez-vous que vous...

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » ainsi que les femmes enceintes (n=3667)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

29

### Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

Les individus qui ont un poids normal se jugent généralement de manière réaliste par rapport à leur poids (91%).

On constate que 47% de ceux qui font de l'embonpoint ou qui sont obèses estiment être à peu près normaux. De plus, 76% de ceux qui ont un poids insuffisant croient avoir un poids normal (65%) ou même avoir un surplus de poids (11%).

Cependant, 53% des personnes souffrant d'embonpoint ou d'obésité sont conscientes de leur situation, et 24% de celles qui ont un poids insuffisant se perçoivent comme étant trop maigres.

#### Croisement : Indice de masse corporelle / Considérez-vous...

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » ainsi que les femmes enceintes (n=3596)

	Total (n=3596)	Poids insuffisant IMC < 18,5 (n=59)	Poids normal 18,5 <= IMC < 25 (n=1234)	Embonpoint et obésité IMC = > 25 (n=2303)
Faites de l'embonpoint	36%	11%	6%	53%
Êtes trop maigre	2%	24%	3%	0%
Êtes à peu près normal(e)	62%	65%	91%	47%



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

30

### Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

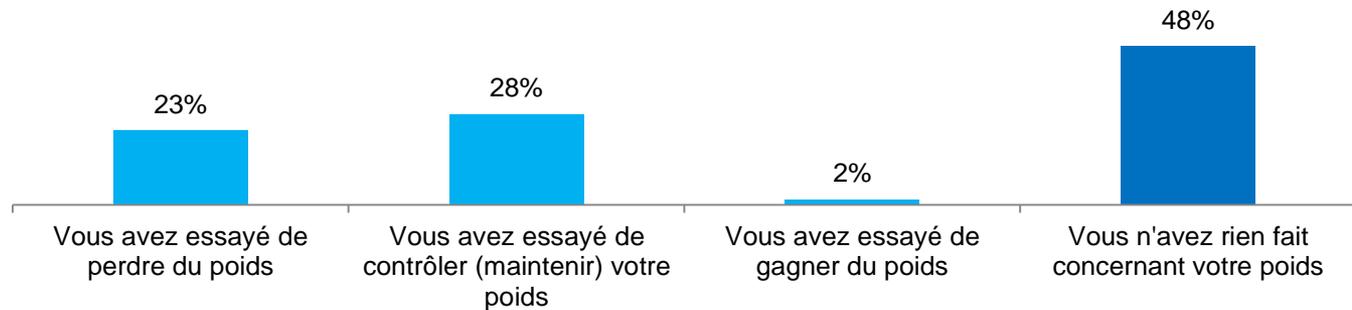
Près de la moitié des Nord-Côtiers (48%) n'ont rien fait par rapport à leur poids au cours des six derniers mois, 28% ont tenté de maintenir leur poids, 23% ont essayé d'en perdre et 2% ont essayé d'en gagner.

Les personnes de 75 ans et plus (61%), les fumeurs actuels (60%), les résidents de Minganie (58%) et de la Haute-Côte-Nord (54%), ceux qui ont une scolarité inférieure aux études secondaires (55%), celles qui ont un revenu familial inférieur à

20 000 \$ (55%) et celles qui ne boivent pas d'alcool (54%) sont plus susceptibles de n'avoir rien fait concernant leur poids au cours des six derniers mois.

#### Au cours des 6 derniers mois, avez-vous fait quelque chose concernant votre poids?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » ainsi que les femmes enceintes (n=3664)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

31

### Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

Les personnes qui ont un poids normal n'ont rien fait concernant leur poids (59%) au cours des six derniers mois ou ont tenté de se maintenir (26%).

Règle générale, ceux qui ont un surplus de poids et ceux qui ont un poids insuffisant n'ont également rien fait par rapport à leur poids (respectivement 42% et 54%).

Toutefois, 29% de ceux qui font de l'embonpoint ou qui sont obèses ont tenté de perdre du poids et 16% de ceux qui ont un poids insuffisant ont essayé d'en gagner.

#### Croisement : Indice de masse corporelle / Au cours des 6 derniers mois, avez-vous fait quelque chose concernant votre poids?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » ainsi que les femmes enceintes (n=3590)

	Total (n=3590)	Poids insuffisant IMC < 18,5 (n=59)	Poids normal 18,5 <= IMC < 25 (n=1234)	Embonpoint et obésité IMC = > 25 (n=2303)
Vous avez essayé de perdre du poids	23%	16%	12%	29%
Vous avez essayé de contrôler (maintenir) votre poids	28%	14%	26%	29%
Vous avez essayé de gagner du poids	2%	16%	3%	1%
Vous n'avez rien fait concernant votre poids	48%	54%	59%	42%



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

32

### Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

Un peu plus des trois quarts des Nord-Côtiers (77%) se classent à un niveau faible à modéré de l'échelle de détresse psychologique de Kessler, alors que 23% s'y classe à un niveau élevé.

Les Nord-Côtiers qui ont un revenu de moins de 20 000 \$ (43%), ceux qui ne boivent pas d'alcool (29%), ceux qui fument actuellement la cigarette (29%), ceux qui ont une scolarité de niveau secondaire ou inférieur (respectivement 27% et

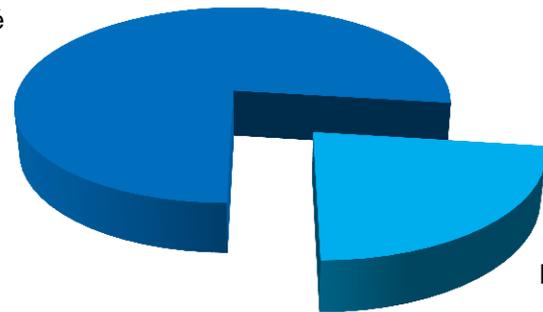
29%), les femmes (26%) ainsi que les résidents de Manicouagan (26%) sont plus susceptibles que les autres Nord-Côtiers de se classer au niveau élevé de l'échelle de détresse psychologique de Kessler dans le mois précédant l'enquête.

#### Indice de détresse psychologique de Kessler

**Au cours du dernier mois, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e) bon(ne) à rien / si déprimé(e) que plus rien ne pouvait vous faire sourire / désespéré(e) / que tout était un effort / agité(e) ou ne tenant pas en place / nerveux(se)?\***

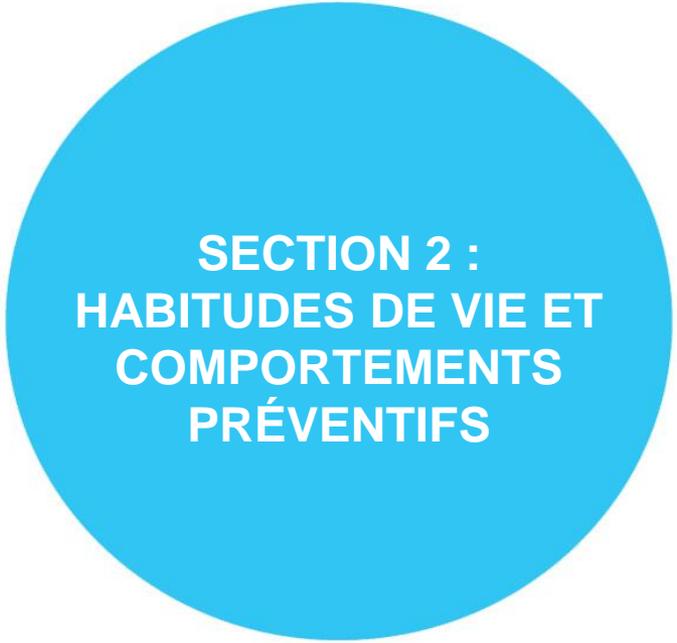
*Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »*

Faible à modéré  
77%



Élevé  
23%

\* Tous ces six énoncés sont évalués à l'aide d'une échelle en cinq points (tout le temps, la plupart du temps, parfois, rarement, jamais), puis amalgamés pour former l'indice de détresse psychologique de Kessler (K6). Plus de détails sur la construction de l'indice seront fournis dans des publications ultérieures par l'Agence de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord.



**SECTION 2 :  
HABITUDES DE VIE ET  
COMPORTEMENTS  
PRÉVENTIFS**



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

34

### Habitudes de vie et comportements préventifs

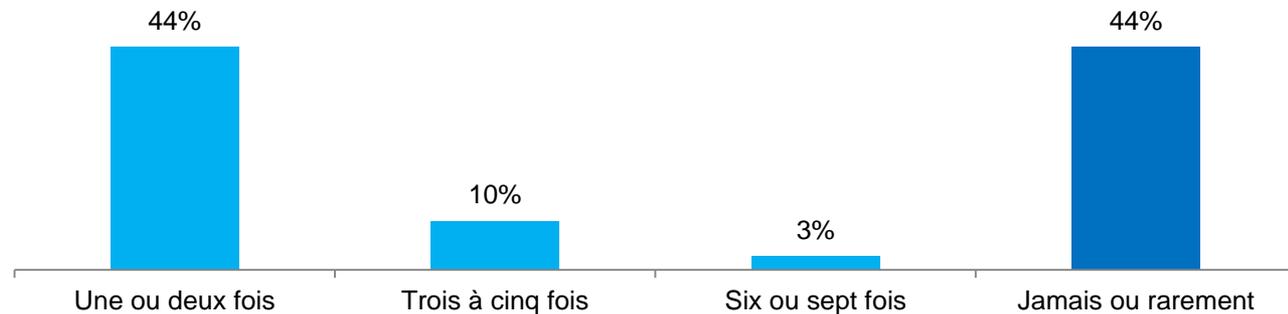
Plus de quatre personnes sur dix (44%) affirment prendre un repas au restaurant, dans un casse-croûte ou à la cafétéria une ou deux fois par semaine, alors qu'une proportion identique (44%) ne prend jamais ou rarement des repas dans de tels endroits.

Les Nord-Côtiers qui résident en Basse-Côte-Nord (73%), Minganie (58%) et en Haute-Côte-Nord (49%) ainsi que ceux qui sont âgés de 45 ans et plus (de 45 à 64 ans : 48% de 65 à 74 ans : 71% et de 75 ans et plus : 73%) sont plus nombreux, en proportion, à ne prendre que rarement ou jamais des repas au restaurant, dans un casse-croûte ou à

la cafétéria, ce qui est de même pour les individus ayant un niveau d'éducation inférieur aux études secondaires (59%) les individus ayant un revenu annuel inférieur à 20 000 \$ (68%) ou de 20 000 \$ à 40 000 \$ (54%) et les femmes (50%).

**Généralement, à quelle fréquence par semaine prenez-vous un repas au restaurant, dans un casse-croûte, une cafétéria ou prenez-vous un repas livré à la maison ou à emporter chez soi?**

*Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3713)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

35

### Habitudes de vie et comportements préventifs

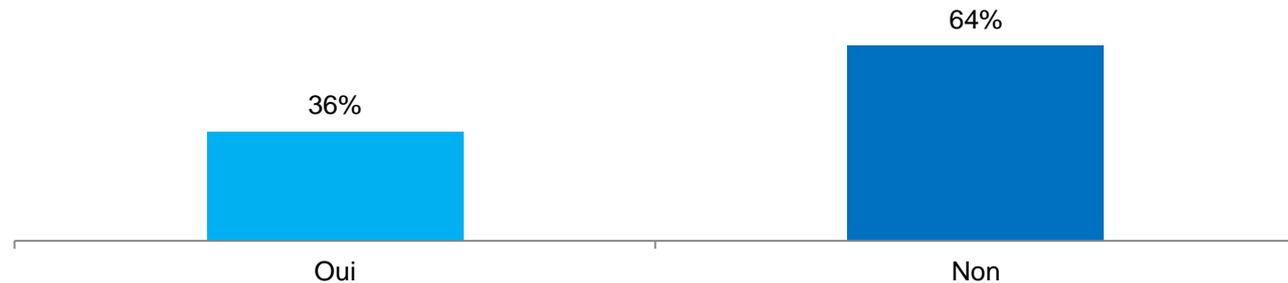
Un peu plus du tiers des Nord-Côtiers (36%) fréquentent les installations municipales sportives et de loisirs, alors qu'une majorité (64%) ne les fréquente pas.

Les personnes âgées de 18 à 74 ans (37%) et en particulier de 30 à 44 ans (51%) et de 18 à 29 ans (48%), les résidents de Caniapiscou (47%), Sept-Îles (41%) et Port-Cartier (41%), les ex-fumeurs récents (49%), ceux qui n'ont jamais fumé, les

buveurs réguliers d'alcool (39%) et les individus avec une scolarité élevée (collégiale : 44% ou universitaire : 50%) sont plus nombreux, en proportion, à fréquenter les installations municipales sportives et de loisirs.

**Est-ce que vous fréquentez les installations municipales sportives et de loisirs (aréna, piscine, centre communautaire, terrain de jeux, etc.)?**

*Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3597)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

36

### Habitudes de vie et comportements préventifs

Seulement 1% des Nord-Côtiers considèrent qu'il faut maintenir l'offre de malbouffe dans les installations municipales et de loisirs, et 15% croient qu'il faut la maintenir, mais en augmentant l'offre des aliments sains.

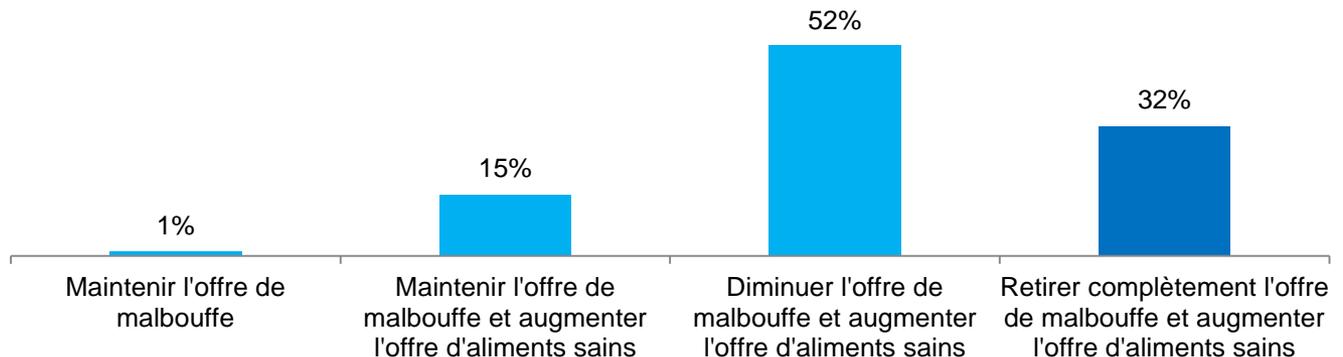
À l'inverse, plus de la moitié (52%) estiment qu'il faut diminuer l'offre de malbouffe et augmenter l'offre des aliments sains et le tiers (32%) considère que l'offre de malbouffe doit être retirée complètement des installations municipales et de loisirs.

Les Nord-Côtiers qui considèrent que l'offre de malbouffe dans les installations municipales et de loisirs doit être complètement retirée sont plus nombreux, en proportion, parmi les gens âgés de 45 ans et plus (de 45 à 64 ans : 40%, de 65 à 74 ans : 56% et de 75 ans et plus : 53%), ceux qui ont

un revenu annuel de moins de 20 000 \$ (47%), les individus qui ont un diplôme d'études secondaires (39%) et les anciens fumeurs (40%).

#### À propos de l'offre de malbouffe dans les installations municipales et de loisirs, laquelle des propositions suivantes serait pour vous la plus souhaitable?

Base : les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, qui fréquentent les installations municipales sportives et de loisirs (n=1145)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

37

### Habitudes de vie et comportements préventifs

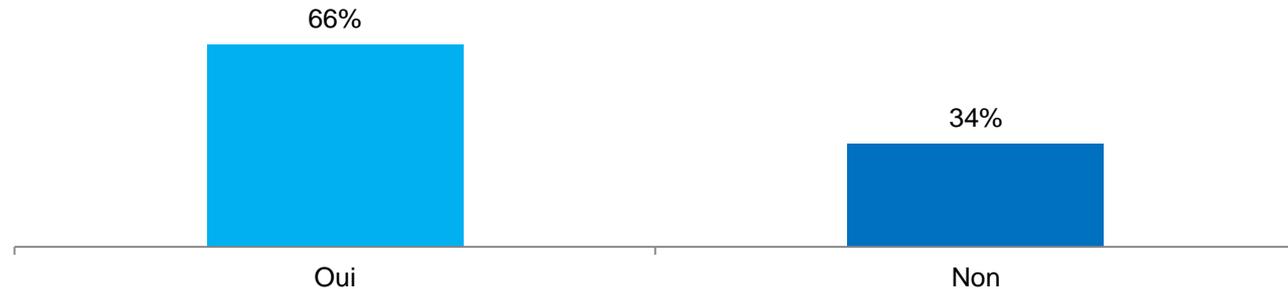
Les trois quarts des Nord-Côtiers (66%) estiment que leur consommation quotidienne de fruits et légumes répond aux recommandations du Guide alimentaire canadien, alors que 34% croient l'opposé.

Les fumeurs actuels (45%), les personnes âgées de 18 à 44 ans (40%), les hommes (39%), les individus qui ont une scolarité secondaire (39%) ainsi que ceux qui habitent en Haute-Côte-Nord

(39%) sont proportionnellement plus nombreux à considérer que leur consommation quotidienne de fruits et légumes ne répond pas aux recommandations du Guide alimentaire canadien.

**Selon vous, votre consommation quotidienne de fruits et légumes répond-elle aux recommandations du Guide alimentaire canadien?**

*Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3669)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

38

### Habitudes de vie et comportements préventifs

Le manque d'intérêt (26%) est la principale raison qui explique pourquoi certains Nord-Côtiers ne consomment pas la quantité de fruits et légumes recommandée par le Guide alimentaire canadien.

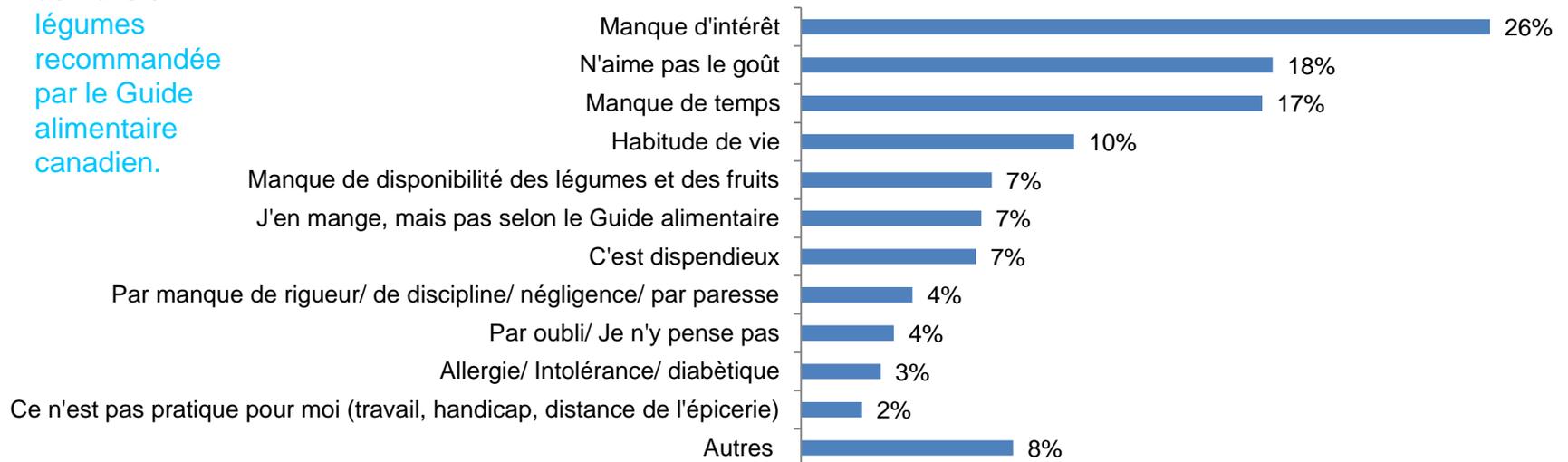
Les hommes (29%) et les buveurs réguliers d'alcool (29%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir identifié le manque d'intérêt comme principale raison expliquant le fait qu'ils ne mangent pas la quantité de fruits et légumes recommandée par le Guide alimentaire canadien.

Le manque de temps a surtout été cité par les personnes âgées de 30 à 44 ans (22%) et les femmes (21%), alors les individus qui ont un revenu annuel inférieur à 20 000 \$ (28%), les non-buveurs (18%) et les fumeurs actuels (10%) sont proportionnellement plus nombreux à avoir évoqué le coût dispendieux des fruits et légumes.

#### Pourquoi ne consommez-vous pas la quantité de fruits et légumes recommandée par le Guide alimentaire canadien?

Base : les répondants qui ne consomment pas la quantité de fruits et légumes recommandée par le Guide alimentaire canadien (n=1014)

##### Trois réponses possibles





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

39

### Habitudes de vie et comportements préventifs

Les trois quarts des résidents nord-côtiers (75%) prennent de six à sept fois par semaine le repas principal de la journée en famille.

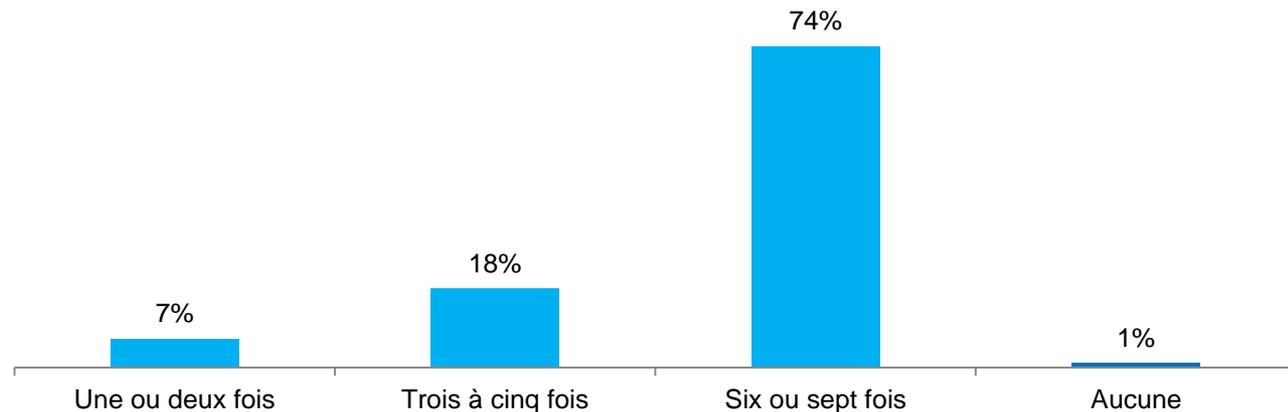
Les résidents de la Basse-Côte-Nord (88%), les gens ayant une scolarité universitaire (83%) et ceux qui bénéficient d'un revenu annuel supérieur à

100 000 \$ (79%) sont plus susceptibles de prendre de six à sept fois par semaine le repas principal de la journée en famille.

**Généralement, à quelle fréquence par semaine prenez-vous en famille le repas principal de la journée, que ce soit le repas du midi ou du soir?**

*Base : les répondants vivant avec au moins un enfant de moins de 18 ans à la maison, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques (n=1026)*

De plus, 7% affirment prendre le repas principal en famille d'une à deux fois, 18% de trois à cinq fois et 1% jamais.





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

40

### Habitudes de vie et comportements préventifs

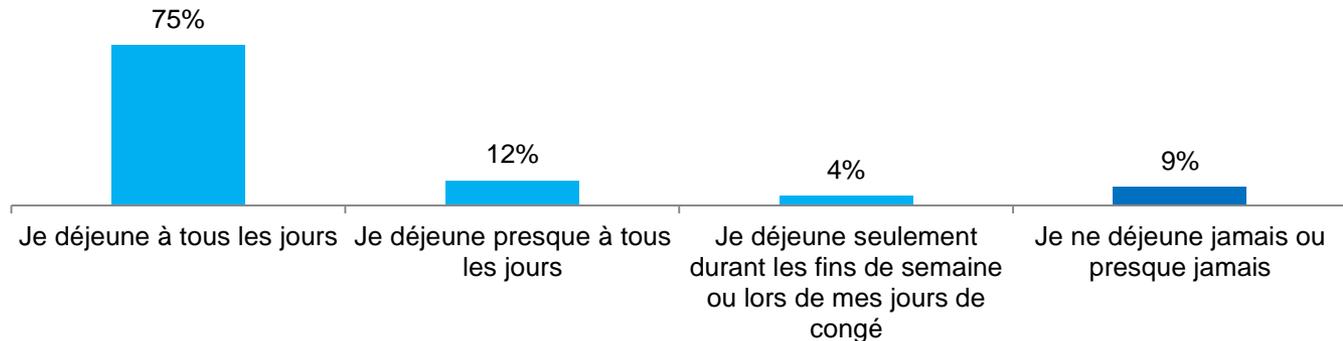
Les trois quarts de Nord-Côtiers (75%) prennent le petit déjeuner tous les jours, tandis que 12% le prennent presque tous les jours, 4% seulement durant les fins de semaine ou lors de congés et 9% jamais.

Les individus âgés de 75 ans et plus (97%), de 65 à 74 ans (91%) et de 45 à 64 ans (79%), les anciens fumeurs (87%), ceux qui n'ont jamais fumé (80%), les individus qui ont un revenu annuel de 20 000 \$ à 40 000 \$ (79%), les répondants qui ont un niveau d'éducation inférieur aux études secondaires (79%) et les femmes (78%) sont plus susceptibles de

prendre le petit déjeuner tous les jours, tandis que les fumeurs actuels (19%), les répondants de 18 à 74 ans (9%) et plus précisément de 30 à 44 ans (14%), les individus qui ont un revenu annuel inférieur à 20 000 \$ (14%) et ceux qui ont une scolarité secondaire (10%) sont plus enclins à ne jamais (ou presque jamais) déjeuner.

**Généralement, quel énoncé décrirait le mieux vos habitudes relatives à la prise du petit déjeuner?**

*Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3714)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

41

### Habitudes de vie et comportements préventifs

L'Internet (45%) est le principal moyen par lequel les Nord-Côtiers préféreraient obtenir de l'information sur l'alimentation, suivi de la télévision (34%).

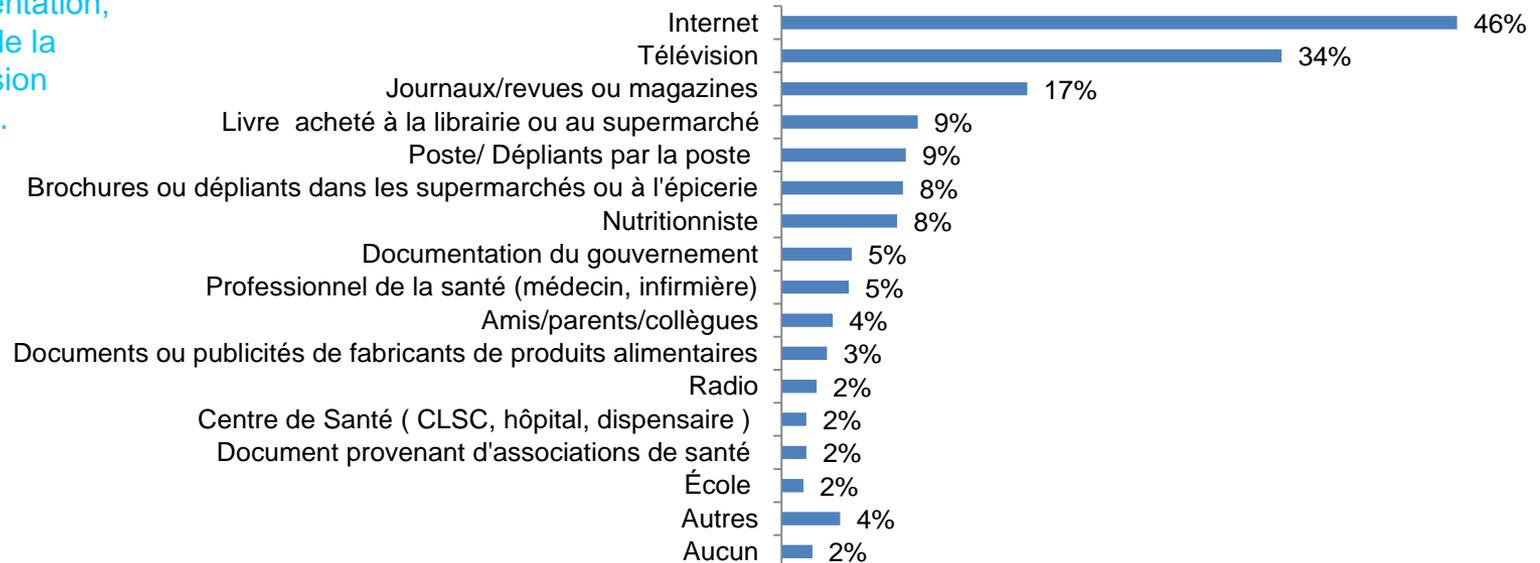
L'Internet est le moyen privilégié des Nord-Côtiers pour recevoir des informations sur l'alimentation (46%), suivi de la télévision (34%), et des journaux, revues ou magazines (17%). Notons que les gens âgés de 18 à 74 ans (49%) et plus particulièrement de 18 à 29 ans (65%) et de 30 à 34 ans (60%), ceux qui ont un revenu annuel supérieur à 60 000 \$ (de 60 000 \$ à 80 000 \$: 51%, de 80 000 \$ à

100 000 \$: 54% et de 100 000 \$ et plus: 61%), les individus avec une scolarité élevée (collégiale : 55% ou universitaire: 62%) et les résidents de Caniapiscau (58%) sont proportionnellement plus nombreux à avoir cité l'Internet comme principale source d'information alimentaire.

#### Par quels moyens préféreriez-vous obtenir des informations sur l'alimentation?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3305)

##### Quatre réponses possibles





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

42

### Habitudes de vie et comportements préventifs

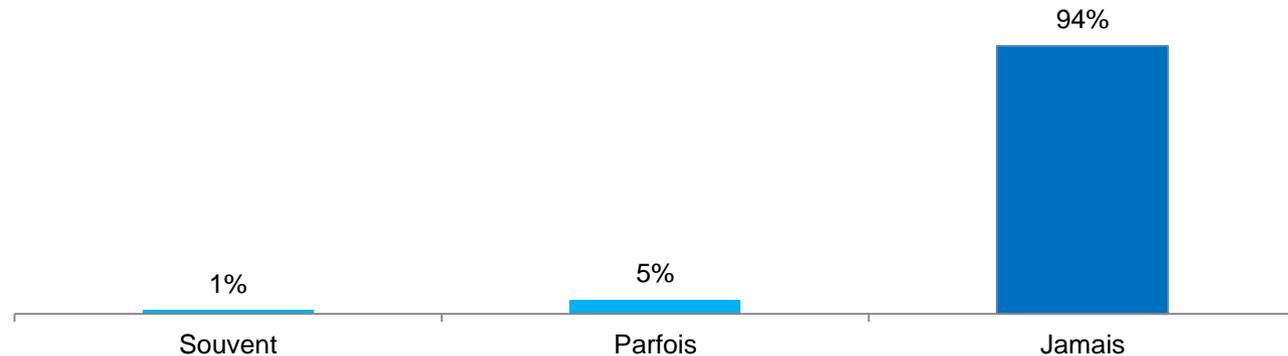
Plus de neuf individus sur dix (94%) disent qu'ils ne sont pas inquiétés de manquer de nourriture à cause d'un manque d'argent.

Les individus qui ont un revenu inférieur à 20 000 \$ sont plus nombreux, en proportion, à affirmer qu'il leur est souvent (9%) ou parfois (15%) arrivé qu'ils ou quelqu'un d'autre de leur ménage se soient inquiétés de manquer de nourriture étant donné

une insuffisance monétaire. Cette tendance s'observe d'ailleurs chez les fumeurs actuels (souvent : 3%; parfois (9%), les non-buveurs (souvent :3%; parfois : 7%) et les femmes (souvent : 2%; parfois : 6%).

**À quelle fréquence est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage se soit inquiété de manquer de nourriture à cause d'un manque d'argent? Est-ce...**

*Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3596)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

43

### Habitudes de vie et comportements préventifs

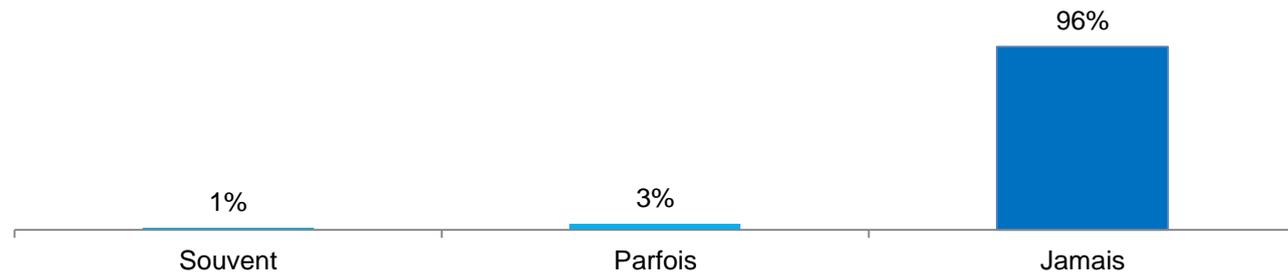
La quasi-totalité (96%) des Nord-Côtiers affirme qu'il ne lui est jamais arrivé de manquer de nourriture à cause d'une insuffisance monétaire.

Les individus qui ont un revenu inférieur à 20 000 \$ sont proportionnellement plus nombreux à affirmer qu'il leur est souvent (6%) ou parfois (14%) arrivé de ne pas avoir assez de nourriture à cause d'un

manque d'argent, ce qui est de même pour les fumeurs actuels (souvent : 1%; parfois 6%) et les non-buveurs (souvent : 2%; parfois : 6%).

**À quelle fréquence est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage n'ayez pas assez de nourriture à cause d'un manque d'argent? Est-ce...**

*Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3594)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

44

### Habitudes de vie et comportements préventifs

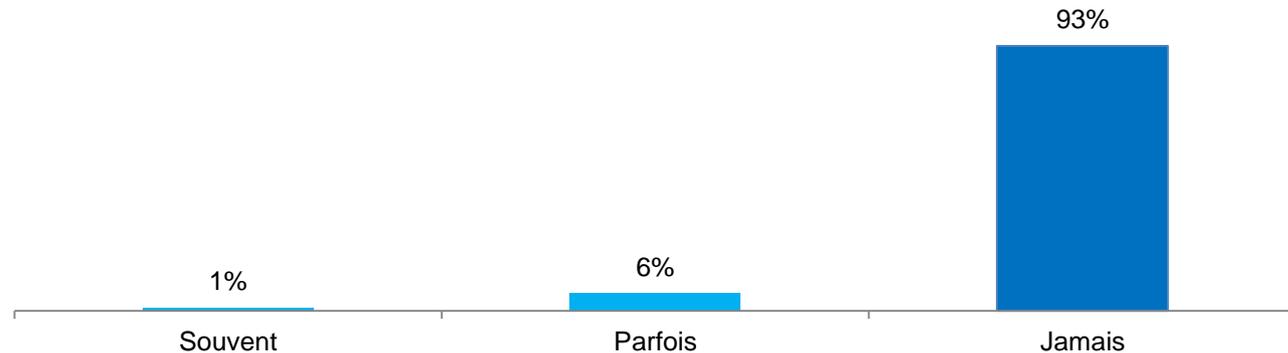
Une autre majorité (93%) rapporte qu'il ne lui est jamais arrivé de ne pas avoir mangé des aliments de la qualité ou de la variété désirée à cause d'un manque d'argent.

Les individus qui ont un revenu annuel de moins de 20 000 \$ sont plus nombreux, en proportion, à affirmer qu'il leur est souvent (8%) ou parfois (18%) arrivé de ne pas avoir mangé des aliments de la qualité ou de la variété désirée à cause d'un

manque d'argent, ce qui est de même pour les non-buveurs (souvent : 3%; parfois : 8%), les fumeurs occasionnels (souvent : 3%; parfois : 8%) ainsi que les fumeurs actuels (souvent : 2%; parfois : 10%).

**À quelle fréquence est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage n'ayez pas mangé des aliments de la qualité ou de la variété désirée à cause d'un manque d'argent? Est-ce...**

*Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3590)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

45

### Habitudes de vie et comportements préventifs

La majorité des Nord-Côtiens (91%) n'ont pas souffert d'insécurité alimentaire au cours des douze derniers mois.

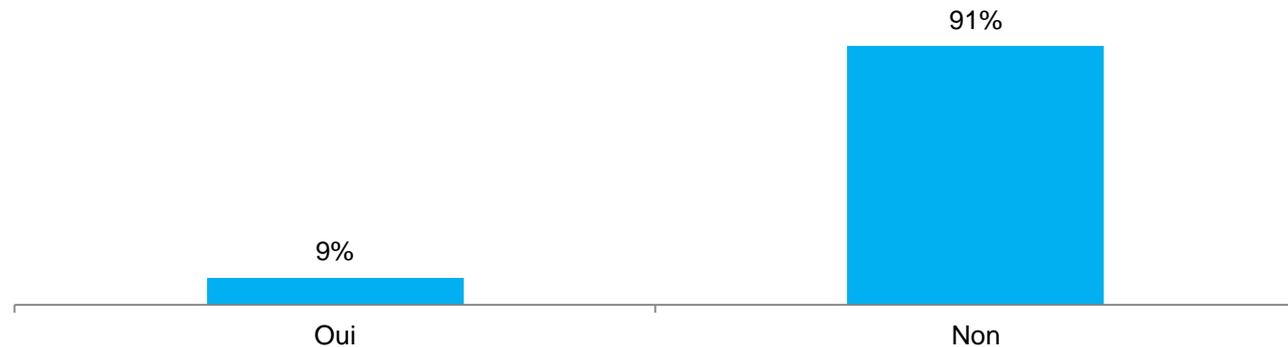
Les gens qui ont un revenu annuel inférieur à 20 000 \$ (32%) et de 20 000 \$ à 40 000 \$ (16%), les fumeurs actuels (16%), ceux qui ne boivent pas d'alcool (15%) ou à l'occasion (13%), les individus qui ont un niveau d'éducation secondaire (11%) ou

inférieur (11%) ainsi que les femmes (11%) sont plus susceptibles d'avoir souffert d'insécurité alimentaire durant la dernière année.

#### Insécurité alimentaire dans les 12 derniers mois

À quelle fréquence est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage se soit inquiété de manquer de nourriture à cause d'un manque d'argent? / À quelle fréquence est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage, n'avez pas assez de nourriture à cause d'un manque d'argent? / À quelle fréquence est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage, n'avez pas mangé des aliments de la qualité ou de la variété désirée à cause d'un manque d'argent?

Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3594)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

46

### Habitudes de vie et comportements préventifs

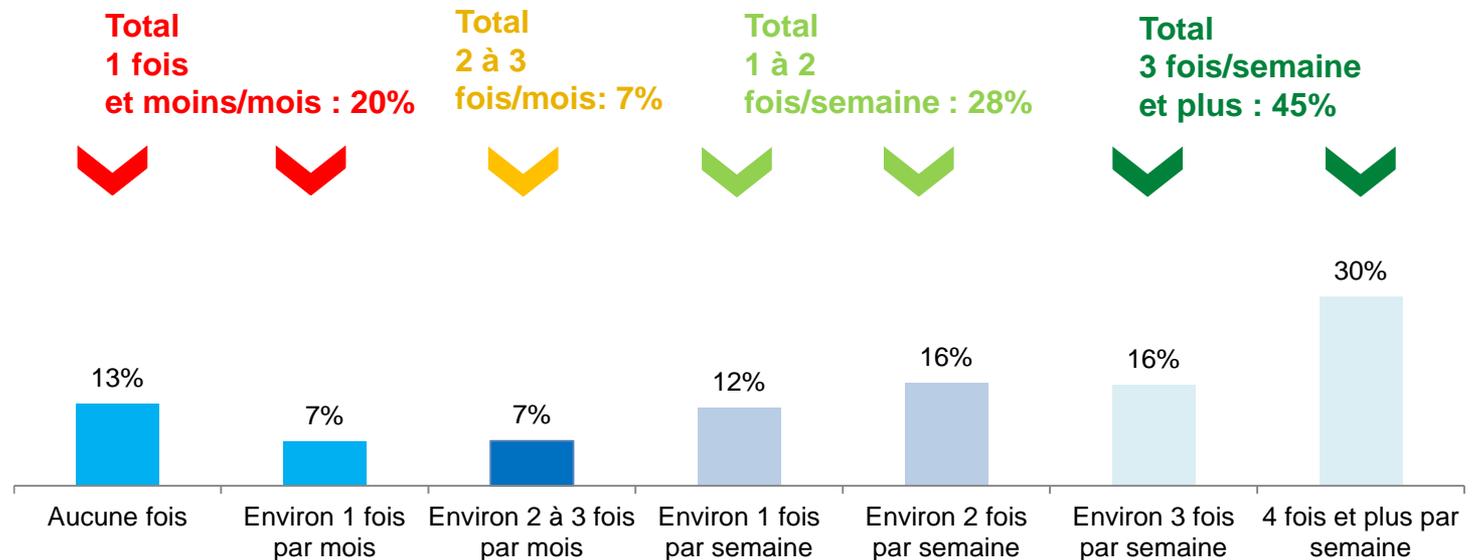
Près de la moitié des Nord-Côtiers (45%) pratique des activités physiques d'une durée de 20 à 30 minutes trois fois ou plus par semaine, alors que 28% en pratiquent environ deux fois par semaine, 7% une fois par mois et 20% jamais.

On note que les individus qui ont un revenu familial de moins de 20 000 \$ (33%) ou de 20 000 \$ à 40 000 \$ (25%), les personnes qui ne boivent pas d'alcool (32%), celles qui ont une scolarité inférieure à un niveau secondaire (32%), les 45 ans et plus

(45 à 64 ans : 22% et 65 ans et plus : 29%), les fumeurs actuels (28%) et les résidents de Minganie (25%) sont proportionnellement plus nombreux à ne jamais ou très peu pratiquer des activités physiques d'une durée de 20 à 30 minutes par séance.

**Combien de fois avez-vous pratiqué des activités physiques de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours des 12 derniers mois?**

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3703)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

47

### Habitudes de vie et comportements préventifs

Environ les deux tiers des Nord-Côtiers s'accordent pour dire que les environs de leur résidence leur offrent une variété de possibilités pour faire de l'activité physique (68%) et qu'ils offrent la sécurité requise pour permettre aux enfants qui le peuvent de faire de la bicyclette (65%).

Les personnes âgées de 65 à 74 ans (80%) et de 45 à 64 ans (71%), les résidents de Manicouagan (74%) et Sept-Îles (72%) ainsi que les hommes (71%) sont plus nombreux, en proportion, à être d'accord avec le fait que les environs de leur résidence leur offrent une variété de possibilités de faire de l'activité physique.

De plus, les Nord-Côtiers âgés de 45 ans et plus (de 45 à 64 ans : 70%, de 65 à 74 ans : 78% et de 75 ans et plus 75%), les individus avec un niveau d'éducation inférieur au secondaire (73%), ceux dont le revenu annuel est de 20 000 \$ à 40 000 \$ (72%), les résidents de Caniapiscau (72%), Port-Cartier (71%) et Sept-Îles (71%) ainsi que les hommes (68%) sont plus susceptibles d'être d'accord que les environs de leur résidence offrent la sécurité requise pour permettre aux enfants de faire de la bicyclette.

**Dites-moi si vous êtes d'accord, plutôt en accord, plutôt en désaccord, en désaccord avec les énoncés suivants :**

*Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus »*

	D'accord	Pluôt d'accord	Plutôt en désaccord	En désaccord
Les environs de ma résidence m'offrent une variété de possibilités de faire de l'activité physique (présence de parcs, aménagements, pistes cyclables, etc.) (n=3560)	68%	17%	6%	9%
Les environs de ma résidence offrent la sécurité requise pour permettre aux enfants qui le peuvent de faire de la bicyclette comme activité de loisir ou pour des fins utilitaires (comme se rendre à l'école, etc.) (n=3536)	65%	16%	8%	11%



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

48

### Habitudes de vie et comportements préventifs

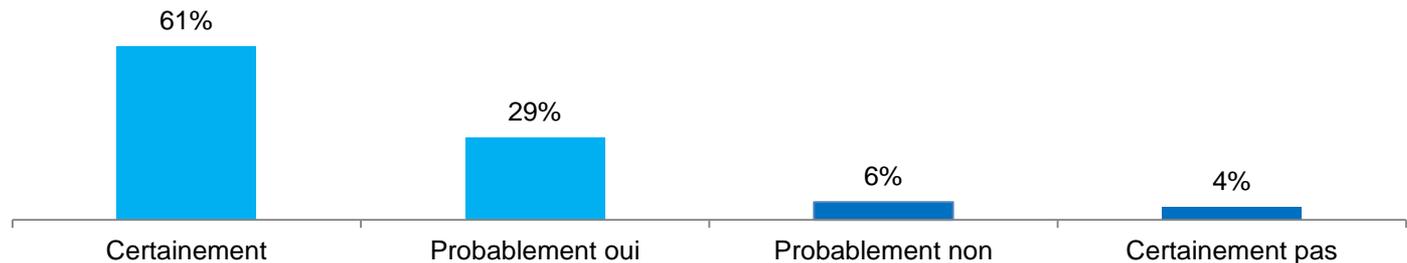
Environ 61% des Nord-Côtiens ont certainement l'intention de pratiquer régulièrement des activités physiques d'une durée de 20 à 30 minutes au cours de la prochaine année.

Les personnes qui ont une scolarité élevée (collégiale : 67% ou universitaire : 76%), ceux qui ont un revenu annuel élevé (80 000 \$ à 100 000 \$ : 68% ou 100 000 \$ et plus : 75%), les personnes âgées de 18 à 74 ans (62%) et plus particulièrement de 18 à 29 ans (68%) et de 30 à 44 ans (67%), les

résidents de Caniapiscau (68%) et Sept-Îles (65%) et ceux qui n'ont jamais fumé (65%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir certainement l'intention de pratiquer régulièrement des activités physiques de 20 à 30 minutes au cours de la prochaine année.

**Avez-vous l'intention de pratiquer régulièrement des activités physiques de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours de la prochaine année? Est-ce...**

*Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3682)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

### Habitudes de vie et comportements préventifs

Règle générale, les Nord-Côtiers qui pratiquent des activités physiques moins d'une fois par mois sont proportionnellement moins nombreux à avoir l'intention d'en pratiquer régulièrement.

Il apparaît que les Nord-Côtiers qui pratiquent déjà des activités physiques sur une base régulière (3 fois par semaine ou plus) sont plus nombreux, en proportion, à avoir l'intention de poursuivre cette habitude. En fait, 82% d'entre eux affirment avoir certainement l'intention de pratiquer des activités physiques de façon régulière.

À l'inverse, 43% des personnes qui ne pratiquent pas régulièrement des activités physiques affirment qu'ils n'en exerceront probablement pas (24%) ou certainement pas (19%) de façon régulière durant la prochaine année.

**Croisement: Combien de fois avez-vous pratiqué des activités physiques de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours des 12 derniers mois? / Avez-vous l'intention de pratiquer régulièrement des activités physiques de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours de la prochaine année? Est-ce...**

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3668)

	Fréquence des activités physiques				
	Total	1 fois et moins par mois (n=786)	2 à 3 fois par mois (n=259)	1 à 2 fois par semaine (n=996)	3 fois et plus par semaine (n=1627)
Certainement	61%	21%	41%	60%	82%
Probablement oui	29%	36%	54%	37%	17%
Probablement non	6%	24%	5%	3%	1%
Certainement pas	4%	19%	1%	1%	1%



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

50

### Habitudes de vie et comportements préventifs

Près de sept personnes sur dix (69%) ont l'intention de pratiquer régulièrement la marche comme activité physique au cours de la prochaine année et près de la moitié (44%) ont l'intention de faire du vélo.

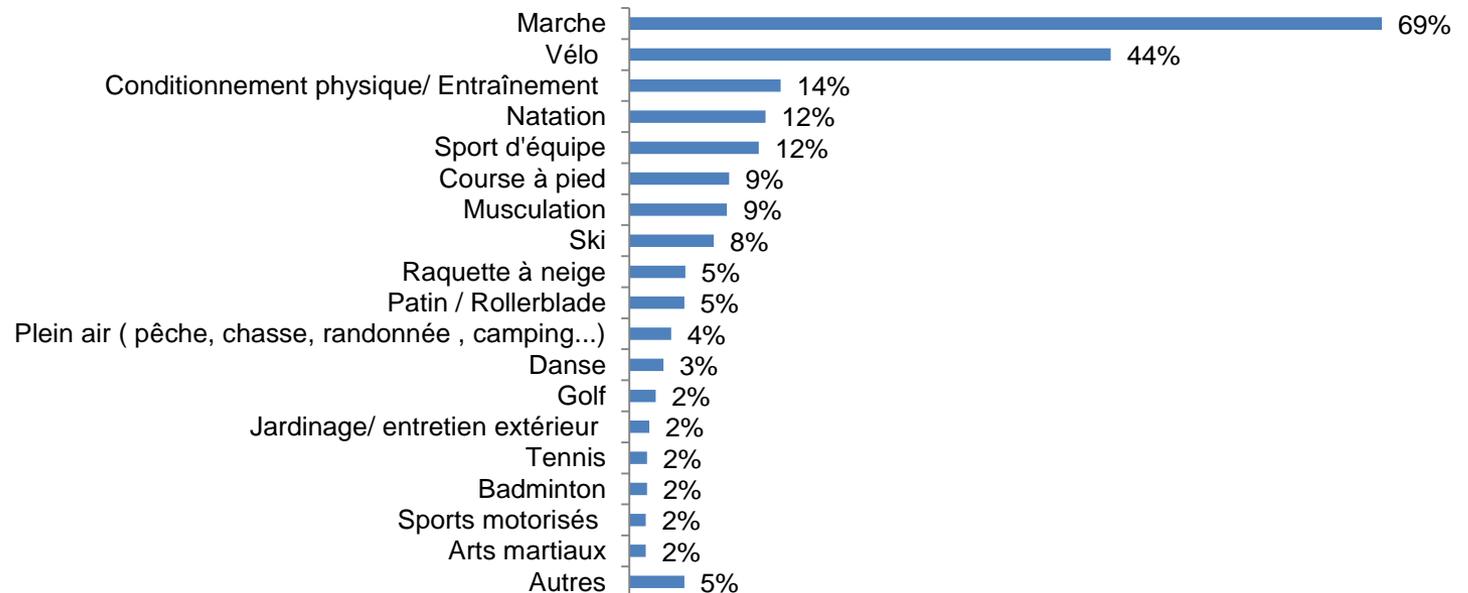
Les femmes (80%), les personnes âgées de plus de 45 ans (de 45 à 64 ans : 79%, de 65 à 74 ans : 86% et de 75 ans et plus : 80%), les individus ayant un revenu annuel de 40 000 \$ et moins (20 000 \$ à 40 000 \$ : 79% et moins de 20 000 \$ : 80%), ceux qui ne boivent pas d'alcool (78%), les anciens fumeurs (77%), les gens qui ont un niveau

d'éducation inférieur aux études secondaires (76%), et enfin, les résidents de la Haute-Côte-Nord (73%) et de Minganie (74%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir l'intention de pratiquer régulièrement la marche comme activité physique au cours de la prochaine année.

#### Quel(s) type(s) d'activités physiques avez-vous l'intention de pratiquer régulièrement de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours de la prochaine année?

Base : les répondants qui ont l'intention de pratiquer des activités physiques au cours de la prochaine année, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques (n=3112)

#### Quatre réponses possibles





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

51

### Habitudes de vie et comportements préventifs

Le quart des Nord-Côtiers (25%) fume la cigarette tous les jours (19%) ou à l'occasion (6%), contre 75% qui ne fument pas.

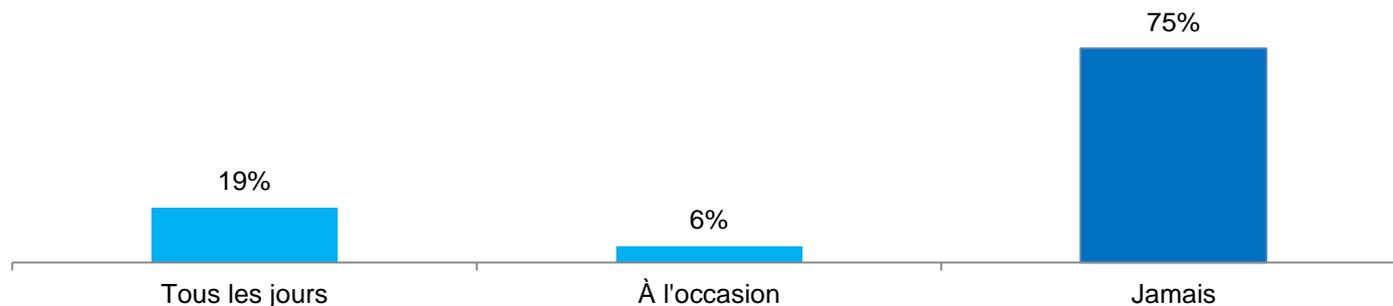
Les Nord-Côtiers qui ont un revenu familial de moins de 20 000 \$ (28%) ou de 20 000 \$ à 40 000 \$ (24%), les buveurs occasionnels (24%) et ceux qui ne consomment pas d'alcool (23%), les individus qui ont une scolarité secondaire ou inférieure (secondaire : 24% et inférieure : 23%), les personnes âgées de 30 à 64 ans (30 à 44 ans : 23% et 45 à 64 ans : 22%) et les hommes (21%)

sont plus susceptibles de fumer la cigarette de manière régulière (tous les jours).

Il est à noter que le profil des fumeurs occasionnels semble relativement similaire, puisqu'il n'existe aucune différence significative à relever entre les sous-groupes concernant la consommation occasionnelle de cigarettes.

#### Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3717)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

52

### Habitudes de vie et comportements préventifs

Plus de six Nord-Côtiers sur dix (61%) fument ou ont déjà fumé la cigarette, alors que 39% de la population n'a jamais fumé.

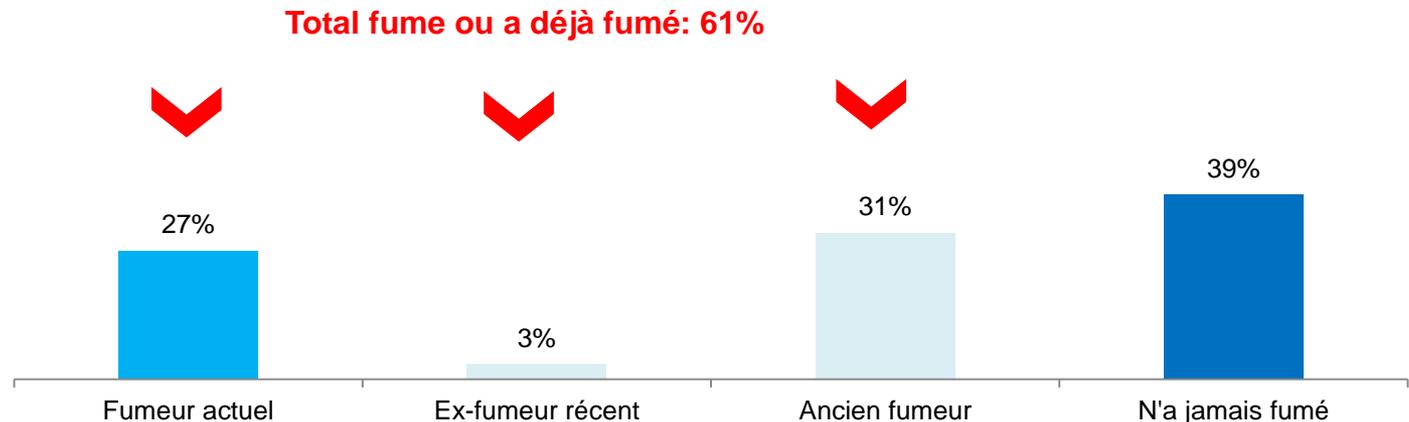
Les individus avec une scolarité de niveau secondaire ou inférieur (respectivement 64% et 70%), les gens âgés de 45 à 64 ans (70%), ceux qui ont un revenu annuel de moins de 20 000 \$

(68%) ou de 20 000 \$ à 40 000 \$ (66%) et les hommes (64%) sont plus susceptibles d'être fumeur ou d'avoir déjà fumé la cigarette.

#### Statut de fumeur

Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais? / Avez-vous déjà fumé la cigarette de façon quotidienne ou occasionnelle? / À quel moment avez-vous cessé de fumer? Était-ce :

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (=3712)



- \* En raison du haut taux de récidence dans l'année suivant la cessation de l'usage du tabac, la catégorie « fumeur actuel » comprend aussi les personnes ayant arrêté de fumer depuis moins d'un an. La catégorie « ex-fumeur récent » désigne les individus qui ont cessé de fumer depuis une période de un an à moins de trois ans. Nous avons défini comme « ancien fumeur » la personne qui a complètement arrêté de fumer depuis au moins trois ans.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

53

### Habitudes de vie et comportements préventifs

L'âge moyen d'initiation à l'usage quotidienne du tabac est 17,5 ans parmi les fumeurs réguliers de la population de la Côte-Nord.

Les Nord-Côtiens qui fument depuis plus de vingt ans sont plus nombreux en proportion parmi les individus qui ont une scolarité universitaire (54%),

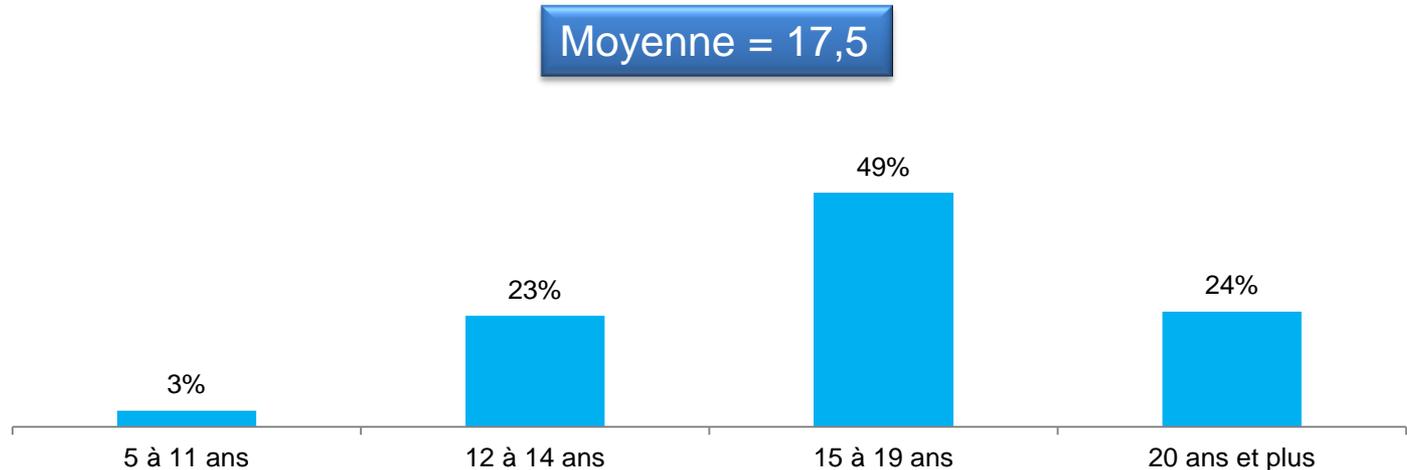
ceux qui ont un revenu annuel de 80 000 à 100 000 \$ (34%) et les résidents de Sept-Îles (33%).

#### Âge d'initiation à l'usage quotidien du tabac:

Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais? / À quel âge avez-vous commencé à fumer des cigarettes tous les jours?

Base : les répondants qui fument tous les jours (n=706)

Notons d'ailleurs que près de la moitié des fumeurs réguliers (49%) ont commencé à fumer la cigarette entre 15 et 19 ans.





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

54

### Habitudes de vie et comportements préventifs

Parmi les personnes qui fument la cigarette tous les jours, plus de la moitié (55%) fument depuis plus de 26 ans.

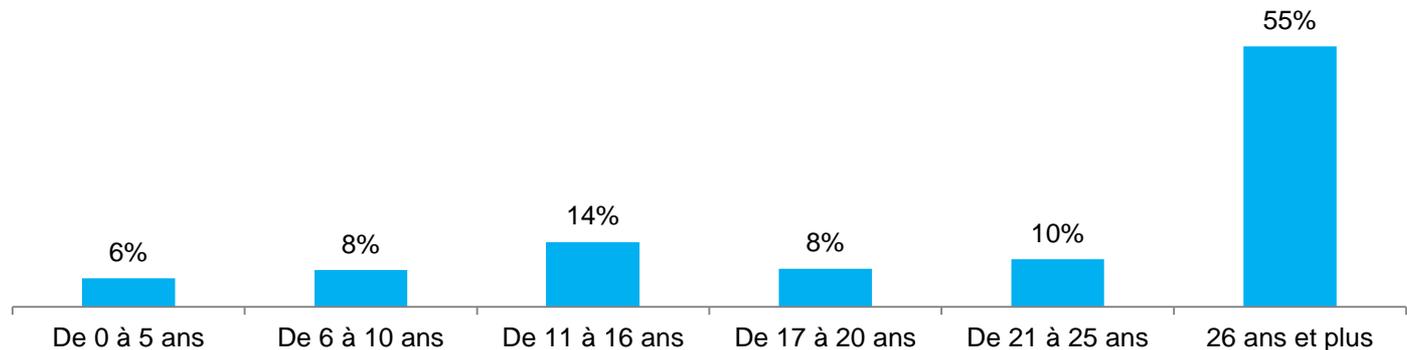
Les personnes âgées de 65 à 74 ans (100%) et de 45 à 64 ans (92%), celles qui ne boivent pas d'alcool (78%), les individus avec un niveau de scolarité inférieur au secondaire (69%), les

résidents de Manicouagan (64%) et les femmes (60%) sont proportionnellement plus nombreux à fumer la cigarette depuis plus de 26 ans.

#### Années d'usage quotidien du tabac:

Âge du répondant / Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais? / À quel âge avez-vous commencé à fumer des cigarettes tous les jours?

Base : les répondants qui fument tous les jours (n=706)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

55

### Habitudes de vie et comportements préventifs

En moyenne, les gens qui fument la cigarette tous les jours fument 16,4 cigarettes chaque jour.

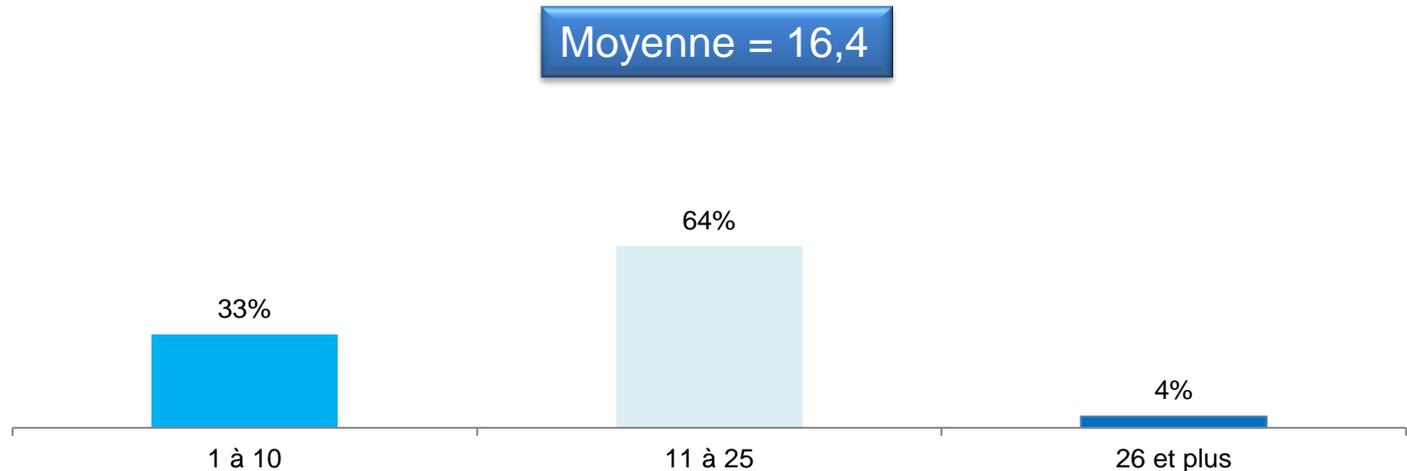
Les Nord-Côtiers qui ont un revenu annuel de 20 000 \$ à 40 000 \$ (73%), les hommes (72%) et les gens âgés de 45 à 64 ans (70%) sont plus nombreux, en proportion, à fumer de onze à vingt-cinq cigarettes chaque jour.

Par ailleurs, les individus qui ont un diplôme d'études universitaire (55%), les résidents de la Basse-Côte-Nord (49%), ceux qui ont un revenu annuel supérieur à 100 000 \$ (45%), les femmes (45%), les personnes âgées de 18 à 29 ans (43%) et de 30 à 44 ans (38%) ainsi que les gens qui boivent de l'alcool à l'occasion (42%) sont plus susceptibles de fumer d'une à dix cigarettes chaque jour.

En fait, 33% en fument d'une à dix par jour, 64% de onze à vingt-cinq et 4% vingt-six et plus.

#### Actuellement, combien de cigarettes fumez-vous chaque jour?

Base : les répondants qui fument la cigarette tous les jours (n=714)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

56

### Habitudes de vie et comportements préventifs

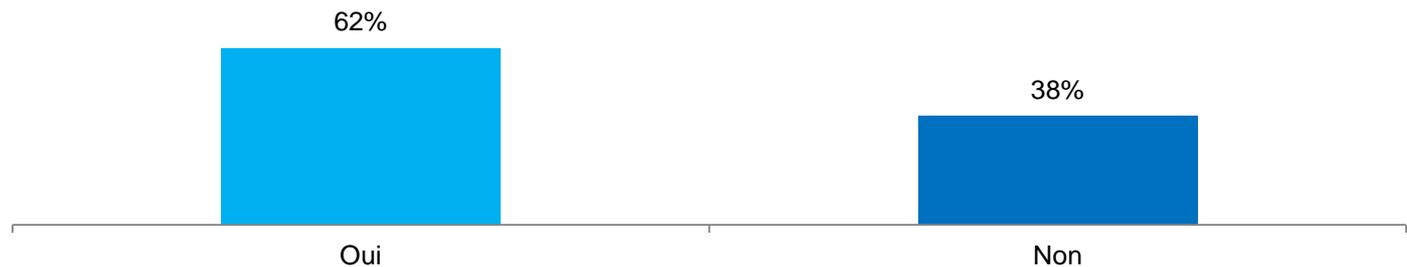
Près des deux tiers des Nord-Côtiers (62%) qui fument la cigarette régulièrement ou à l'occasion envisagent sérieusement de cesser de fumer au cours des six prochains mois, alors que 38% n'en ont pas l'intention.

Les Nord-Côtiers qui fument la cigarette régulièrement ou à l'occasion et qui sont les plus susceptibles d'envisager sérieusement de cesser de fumer au cours des six prochains mois sont plus

nombreux, en proportion, parmi ceux qui ont un revenu annuel de 80 000 \$ à 100 000 \$ (74%) et qui boivent de l'alcool à l'occasion (70%).

#### Envisagez-vous sérieusement de cesser de fumer au cours des six prochains mois?

Base : les répondants qui sont fument régulièrement ou à l'occasion (n=882)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

57

### Habitudes de vie et comportements préventifs

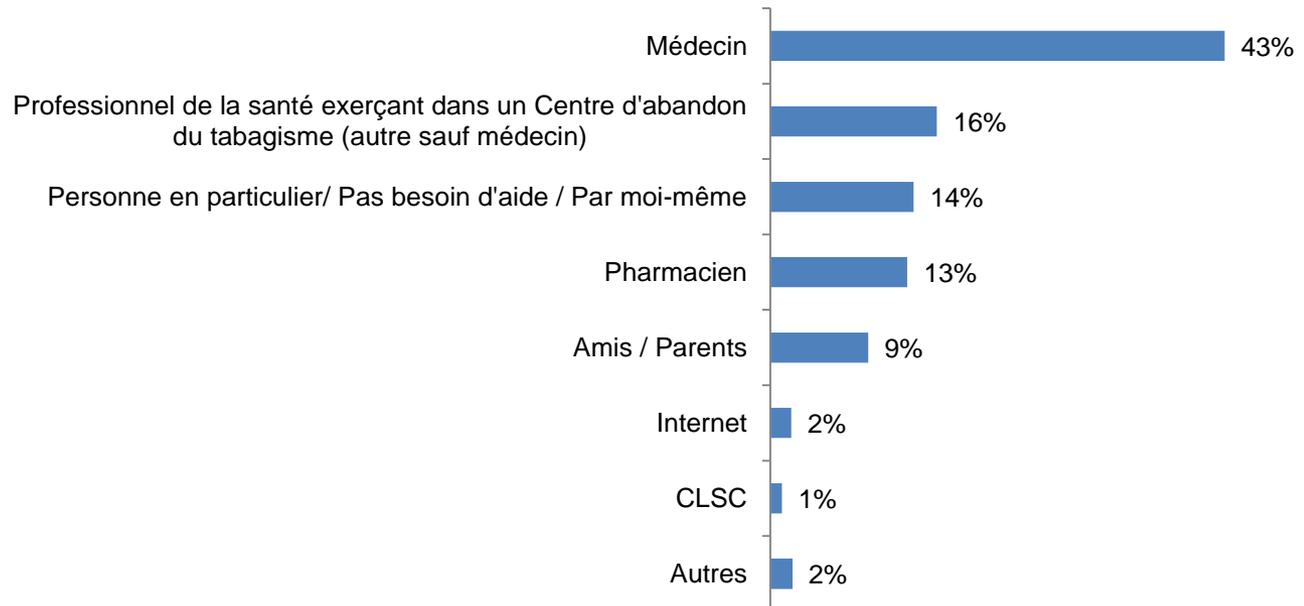
Parmi ceux qui envisagent sérieusement de cesser de fumer au cours des six prochains mois, 43% ont identifié le médecin comme ressource pouvant les aider à y arriver.

Les individus âgés de 30 à 44 ans et ceux qui ont un niveau d'éducation inférieur au secondaire (51%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir

identifié un médecin comme principale ressource pouvant les aider à cesser de fumer.

#### Si vous aviez besoin d'aide pour arrêter de fumer, à qui penseriez-vous d'abord vous adresser?

Base : les répondants qui envisagent sérieusement d'arrêter de fumer au cours des six prochains mois (n=512)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

58

### Habitudes de vie et comportements préventifs

Le temps moyen écoulé depuis la renonciation à l'usage du tabac parmi les Nord-Côtiers est de 5,1 ans.

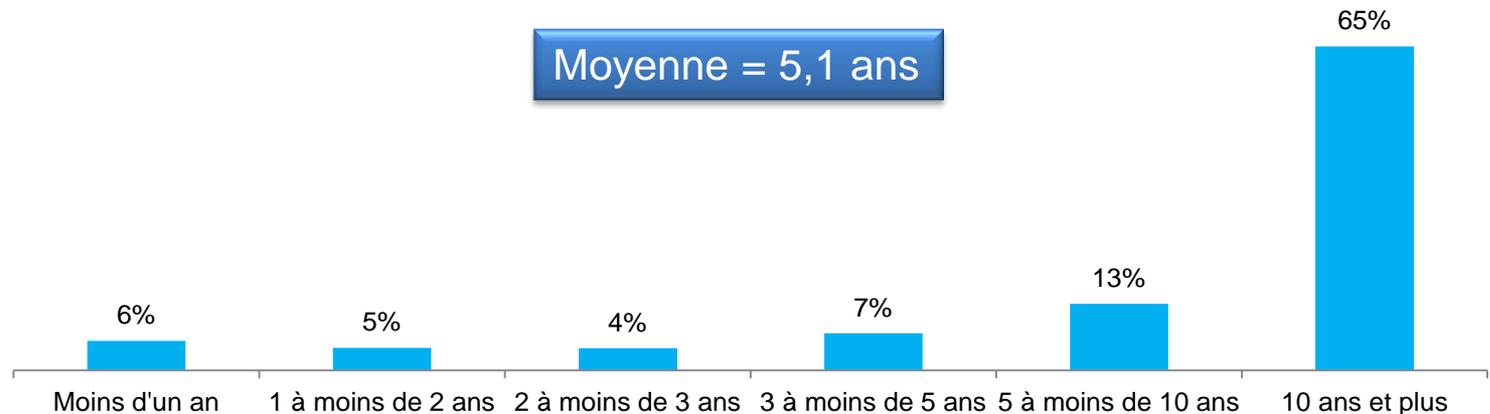
Les gens âgés de 75 ans et plus (89%), de 45 à 64 ans (73%), de 65 à 74 ans (83%), les individus qui ont un niveau d'éducation inférieur aux études secondaires (75%), ceux qui ne boivent pas d'alcool (73%), ceux qui ont un revenu annuel de

60 000 \$ et moins (72%) et les hommes (68%) sont proportionnellement plus nombreux à avoir cessé de fumer depuis dix ans et plus.

#### Temps écoulé depuis la renonciation à l'usage du tabac:

Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais? / Avez-vous déjà fumé la cigarette de façon quotidienne ou occasionnelle? / À quel moment avez-vous cessé de fumer? / Combien d'années cela fait-il?

Base : les répondants qui sont actuellement non-fumeurs et qui ont déjà fumé la cigarette de façon quotidienne ou occasionnelle (n=1384)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

59

### Habitudes de vie et comportements préventifs

La principale raison expliquant pourquoi certains Nord-Côtiers ont recommencé à fumer est le stress (35%), suivi de la dépendance ou de l'habitude (30%).

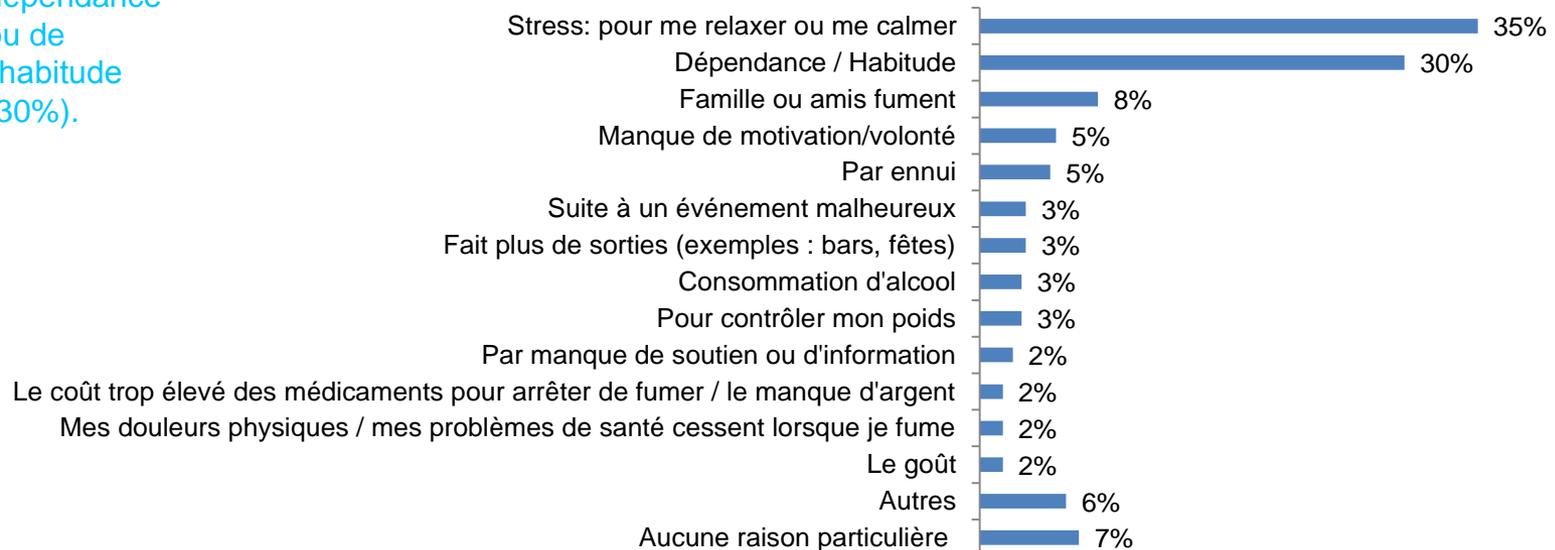
Les personnes âgées de 30 à 44 ans (48%) et celles ayant un niveau d'éducation inférieur au diplôme d'études secondaires (44%) sont plus

nombreuses, en proportion, à avoir cité le stress comme principale raison expliquant le fait qu'elles ont recommencé à fumer la cigarette.

#### Quelles sont les principales raisons pour lesquelles vous avez recommencé à fumer?

Base : les répondants qui ont cessé de fumer au moins 24 heures au cours de la dernière année, mais qui ont recommencé à fumer (n=396)

#### Trois réponses possibles





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

60

### Habitudes de vie et comportements préventifs

La majorité des Nord-Côtières qui sont ou qui ont déjà été enceinte (86%) n'ont pas fumé la cigarette durant leur grossesse.

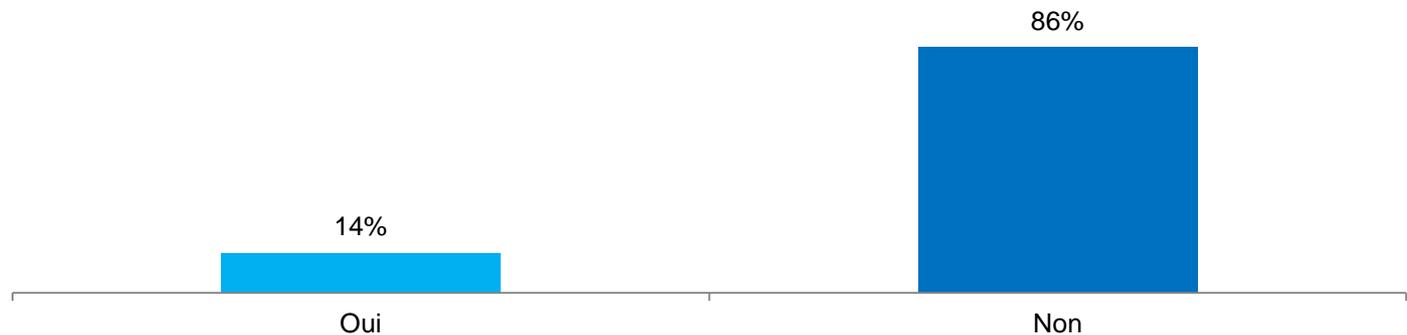
Parmi les Nord-Côtières qui sont ou qui ont déjà été enceintes, celles avec un revenu annuel de 100 000 \$ et plus (97%) et celles qui ont un niveau d'éducation élevé (collégiale : 91% ou

universitaire : 100%) sont moins susceptibles d'avoir fumé durant leur grossesse.

#### **Usage de tabac durant la grossesse :**

**Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais? / Avez-vous été enceinte au cours des cinq dernières années? / Êtes-vous enceinte? / Au cours de votre dernière grossesse, avez-vous fumé régulièrement?**

*Base : les répondantes de 18 à 44 ans, sauf celles de l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, qui sont enceintes ou qui ont été enceintes au cours des cinq dernières années (n=280)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

61

### Habitudes de vie et comportements préventifs

Plus de huit femmes sur dix (85%) affirment que leur conjoint ou partenaire n'a pas fumé régulièrement à l'intérieur de la maison au cours de leur grossesse.

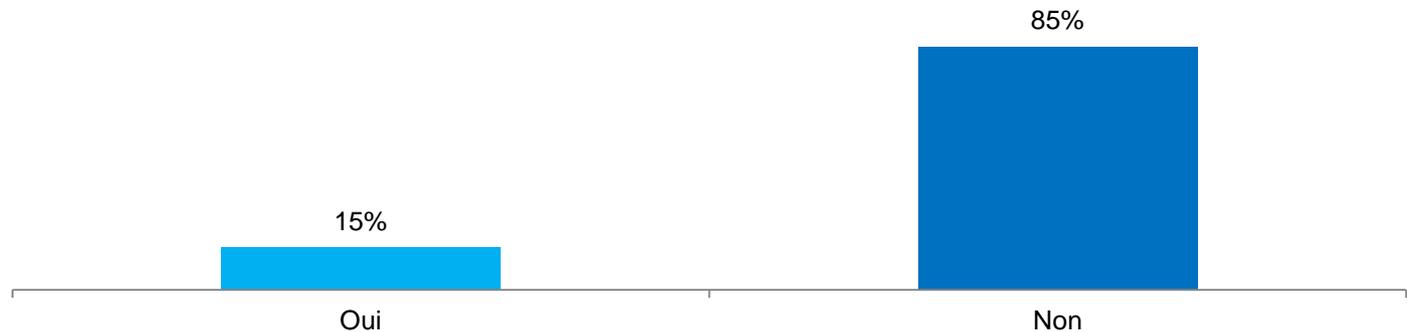
Les Nord-Côtières qui ont un revenu annuel supérieur à 100 000 \$ (96%), celles qui ont une scolarité élevée (collégiale : 93% ou universitaire : 96%) et les femmes qui n'ont jamais fumé (95%) ainsi que les anciennes fumeuses (95%) sont plus

nombreuses, en proportion, à affirmer que leur conjoint ou partenaire n'a pas fumé régulièrement à l'intérieur de la maison durant leur grossesse.

#### **Usage de tabac du conjoint durant la grossesse :**

**Au cours de votre dernière grossesse, est-ce que votre conjoint ou partenaire a fumé régulièrement à l'intérieur de la maison (c'est-à-dire tous les jours ou presque tous les jours)?**

*Base : les répondantes de 18 à 44 ans, sauf celles de l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, qui ont été enceintes au cours des cinq dernières années (n=246)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

62

### Habitudes de vie et comportements préventifs

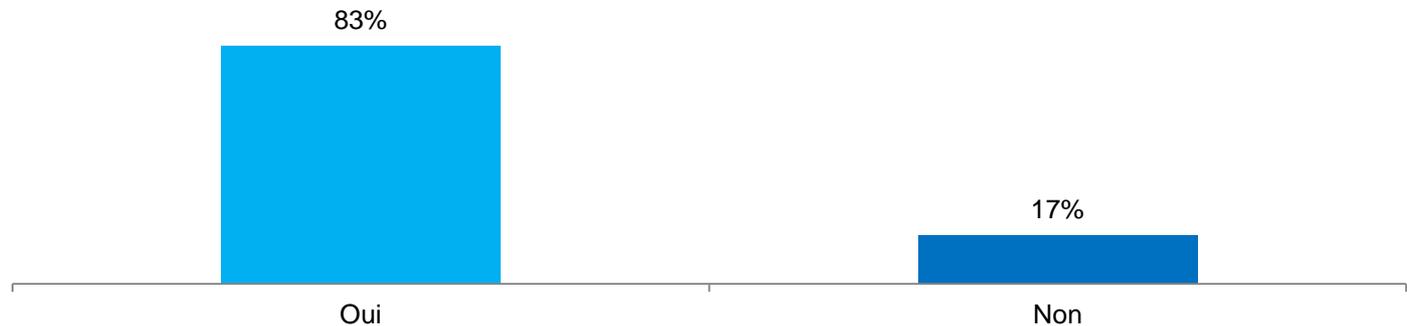
Plus de huit Nord-Côtiers sur dix (83%) ont consommé un verre de boisson alcoolisée au cours de la dernière année.

Les Nord-Côtiers qui ont une scolarité élevée (collégiale : 89% ou universitaire : 93%), les individus qui ont un revenu annuel de 100 000 \$ et plus (92%), de 80 000 \$ à 100 000 \$ (91%) ou de 60 000 \$ à 80 000 (91%), les gens âgés de 18 à 74 ans (85%) et plus particulièrement de 18 à 29 ans

(93%) et de 30 à 44 ans (91%), les résidents de Caniapiscau (89%) et les hommes (86%) sont proportionnellement plus nombreux à avoir consommé un verre de boisson alcoolisée au cours des douze derniers mois.

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toutes autres boissons alcoolisées?**

*Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3717)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

63

### Habitudes de vie et comportements préventifs

Une proportion de 83% de la population de la Côte-Nord consomme de l'alcool sur une base régulière ou occasionnelle, contre 17% qui n'en consomment jamais.

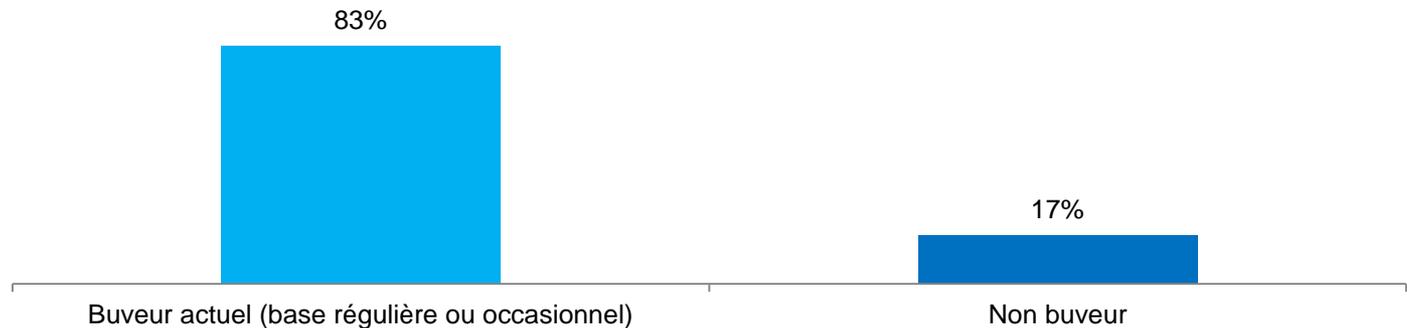
Les personnes interrogées qui ont une scolarité élevée (collégiale : 89% ou universitaire : 93%), les individus qui ont un revenu annuel de 100 000 \$ et plus (92%), de 80 000 \$ à 100 000 \$ (91%) ou de 60 000 \$ à 80 000 \$ (91%), les gens âgés de plus de 18 à 74 ans (85%) et plus particulièrement

de 18 à 29 ans (93%) et de 30 à 44 ans (91%), les résidents de Caniapiscau (89%) et les hommes (86%) sont plus susceptibles de consommer de l'alcool sur une base régulière ou occasionnelle.

#### Type de buveur d'alcool

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toutes autres boissons alcoolisées? / Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé des boissons alcoolisées?**

*Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3713)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

64

### Habitudes de vie et comportements préventifs

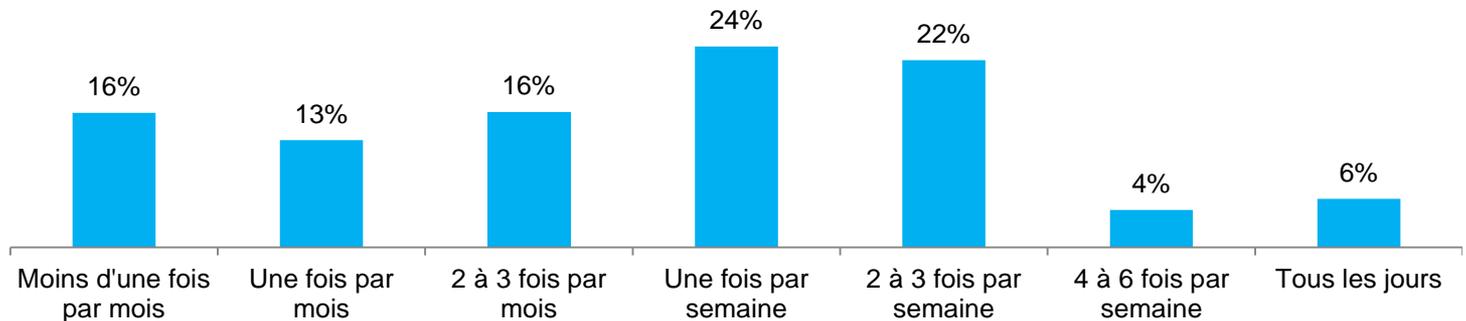
Près de la moitié buveurs d'alcool actuels (46%) en consomment d'une à trois fois par semaine.

Les hommes (14%), les fumeurs actuels (14%) et les anciens fumeurs (12%), les individus qui ont un revenu familial annuel de 100 000 \$ et plus (14%) et les personnes âgées de 45 à 74 ans (45 à 64

ans : 12% et 65 à 74 ans : 13%) sont plus nombreux, en proportion, à consommer de l'alcool à une fréquence de quatre fois par semaine ou plus.

#### Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé des boissons alcoolisées?

Base : les répondants qui sont des buveurs actuels (n=2991)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

65

### Habitudes de vie et comportements préventifs

Au total, sept Nord-Côtiers sur dix (70%) boivent de l'alcool sur une base régulière.

Les Nord-Côtiers qui ont une scolarité élevée (collégiale : 77% ou universitaire : 83%), les individus qui ont un revenu de 60 000 \$ et plus (de 60 000 \$ à 80 000 \$ : 80%, de 80 000 \$ à 100 000 \$ : 79% et de 100 000 \$ et plus : 81%), les gens qui sont âgés de 18 à 74 ans (72%) et plus

particulièrement de 18 à 29 ans (80%) et de 30 à 44 ans (73%), les résidents de Caniapiscau (78%) et Manicouagan (73%), les hommes (77%) et les anciens fumeurs (73%) sont plus nombreux, en proportion, à consommer de l'alcool sur une base régulière.

#### Type de buveur d'alcool

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toutes autres boissons alcoolisées? / Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé des boissons alcoolisées?**

*Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3713)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

66

### Habitudes de vie et comportements préventifs

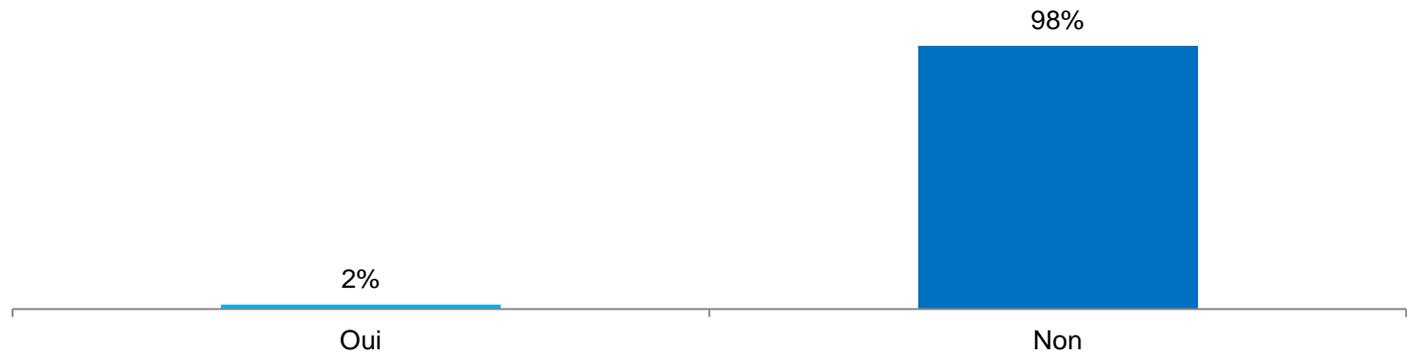
Au cours des douze derniers mois, la quasi-totalité de la population nord-côtière (98%) n'a pas offert en cadeau des billets de loterie à des personnes mineures.

Ce comportement semble relativement similaire parmi les Nord-Côtiens, puisqu'il n'existe aucune différence significative entre les diverses catégories

de répondants quant à l'offre en cadeau de billets de loterie à des personnes d'âge mineur.

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous offert en cadeau des billets de loterie à des personnes d'âge mineur, par exemple : un « gratteux » ?**

*Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3598)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

67

### Habitudes de vie et comportements préventifs

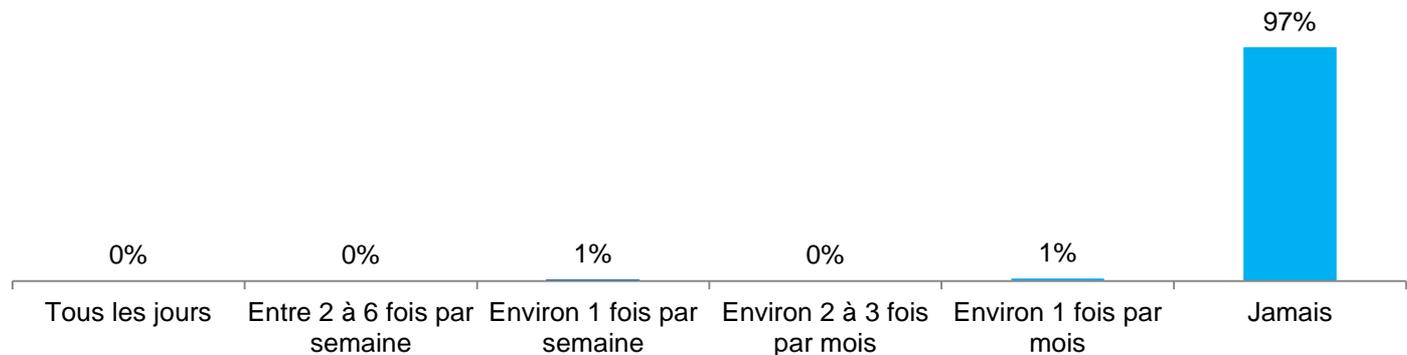
Dans l'ensemble, la population nord-côtière (97%) n'a jamais joué sur Internet à des loteries instantanées ou d'autres jeux de Loto-Québec durant la dernière année.

Les personnes qui ont une scolarité universitaire (100%), les individus qui ont un revenu annuel de 100 000 \$ et plus (99%) ainsi que les femmes (98%), sont proportionnellement plus nombreux à

n'avoir jamais joué sur Internet à des loteries instantanées ou d'autres jeux de Loto-Québec.

**Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous joué sur Internet à des loteries instantanées ou d'autres jeux de Loto-Québec grâce à un code d'accès inscrit sur un billet (ou un "gratteur")?**

*Base: tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3599)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

68

### Habitudes de vie et comportements préventifs

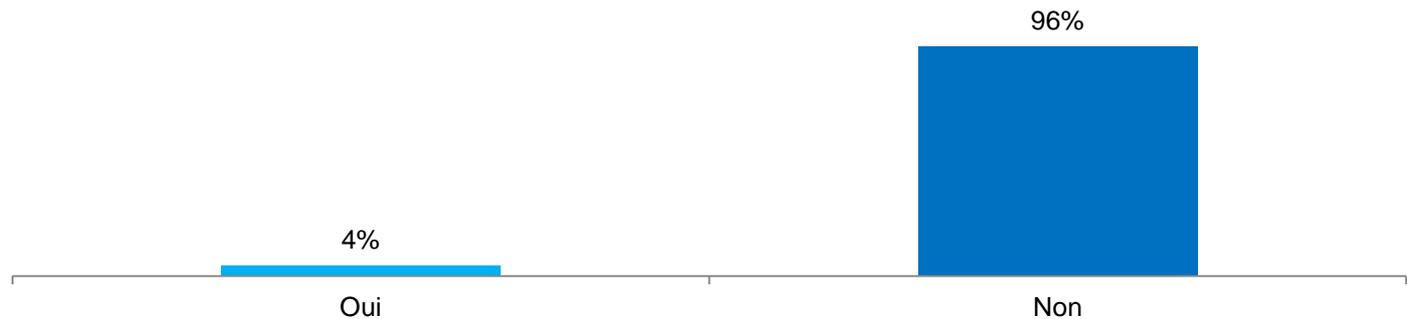
Environ 4%  
des gens  
disent avoir  
misé de  
l'argent dans  
un appareil de  
loterie vidéo au  
cours du  
dernier mois.

Ce comportement semble relativement similaire  
parmi les Nord-Côtiers, puisqu'il n'existe aucune  
différence significative entre les diverses catégories

de répondants quant à la mise en argent dans un  
appareil de loterie vidéo.

**Au cours du dernier mois, avez-vous misé de l'argent dans un appareil de loterie vidéo, par exemple un vidéo poker?**

*Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3597)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

69

### Habitudes de vie et comportements préventifs

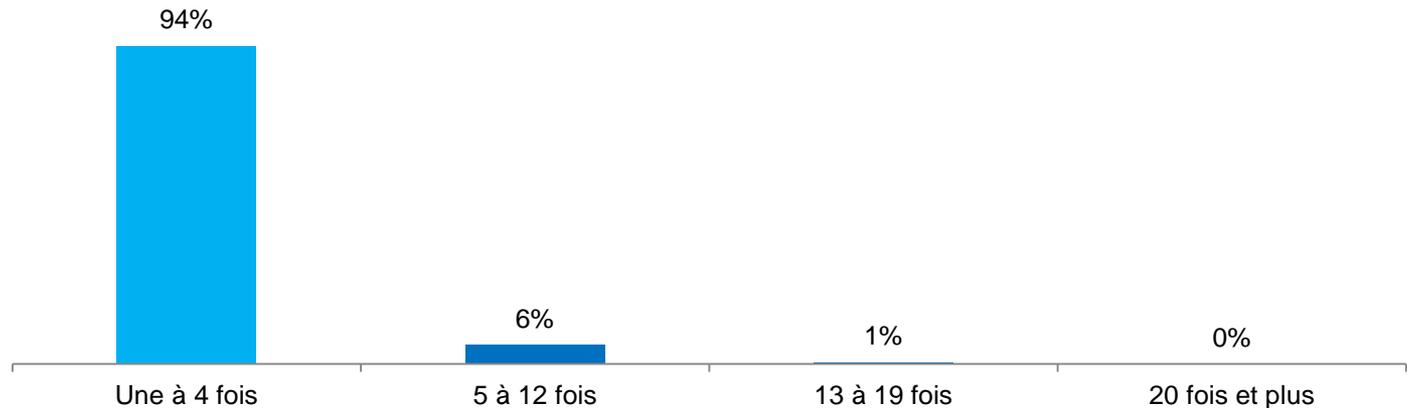
Plus de neuf Nord-Côtiers sur dix (94%) qui ont misé de l'argent dans un appareil de loterie vidéo au cours du dernier mois l'ont fait d'une à quatre fois.

La quasi-totalité (94%) des Nord-Côtiers qui ont misé de l'argent dans un appareil de loterie vidéo lors du dernier mois l'a fait d'une à quatre fois, alors que 6% ont misé de l'argent de cinq à douze fois et 1% de treize à dix-neuf fois.

Il est à noter que les répondants qui ont un niveau d'éducation collégial sont plus nombreux, en proportion, à avoir misé de l'argent dans un appareil de loterie vidéo de 5 à 12 fois (14%). Outre cette disparité, aucune autre différence significative ne ressort entre les catégories de répondants étudiés.

#### Combien de fois avez-vous misé de l'argent dans un appareil de loterie vidéo au cours du dernier mois?

Base : les répondants qui ont misé de l'argent dans un appareil de loterie vidéo au cours du dernier mois (n=135)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

70

### Habitudes de vie et comportements préventifs

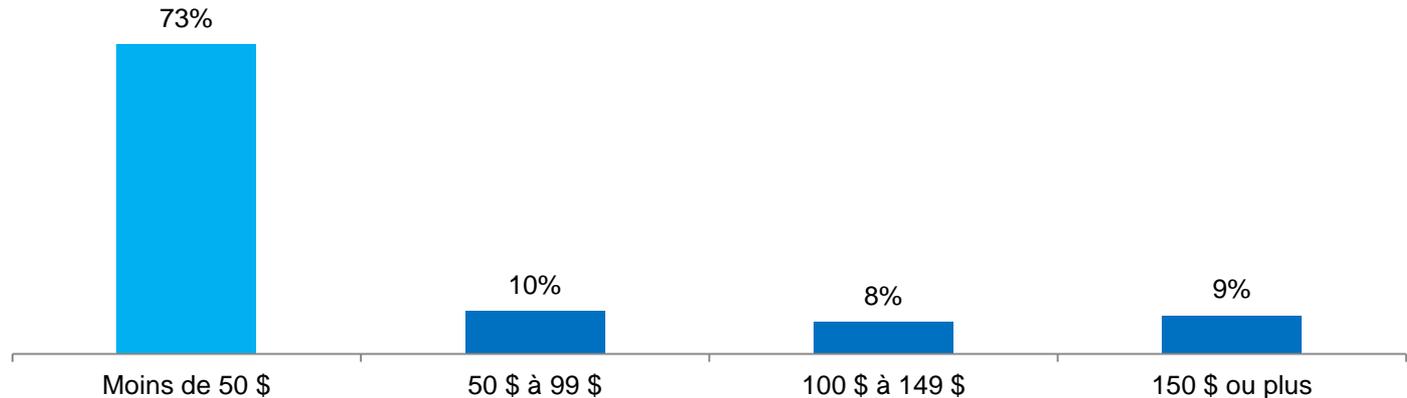
Près des trois quarts des joueurs (73%) ont misé moins de 50 \$ dans un appareil de loterie vidéo au cours du dernier mois.

Les individus qui ont une scolarité secondaire (86%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir misé moins de 50 \$ dans un appareil de loterie vidéo au cours du dernier mois, alors que ceux qui ont un niveau d'éducation inférieur au secondaire (20%) et les gens âgés de 45 à 64 ans (19%) sont

proportionnellement plus nombreux à avoir misé de 50 \$ à 99 \$. Enfin, il apparaît que les personnes qui ont une scolarité collégiale ont davantage misé de 100 \$ à 149 \$ ou plus de 150 \$ (18%) dans un appareil de loterie vidéo lors du dernier mois

#### Combien d'argent avez-vous misé au cours du dernier mois?

Base : les répondants qui ont misé de l'argent dans un appareil de loterie vidéo au cours du dernier mois (n=135)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

71

### Habitudes de vie et comportements préventifs

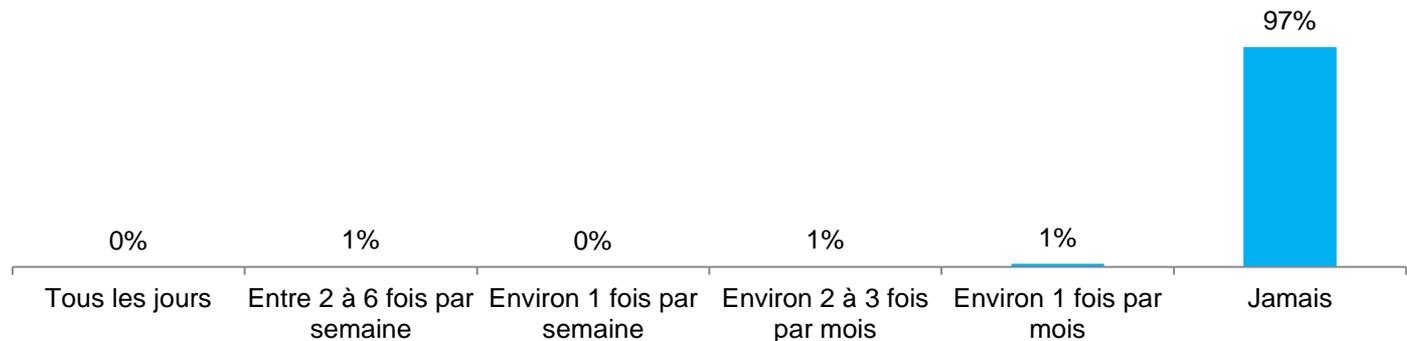
De façon générale, environ 3% Nord-Côtiers ont parié ou dépensé de l'argent dans des jeux de hasard sur Internet durant le dernier mois.

Les personnes âgées de 18 à 29 ans (6%), celles qui ont une scolarité de niveau secondaire (4%), les résidents de Manicouagan (4%), les hommes (4%) et les personnes qui consomment

régulièrement de l'alcool (3%) sont proportionnellement plus nombreux à avoir parié ou dépensé de l'argent dans des jeux de hasard sur Internet au cours des 12 derniers mois.

**Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous parié ou dépensé de l'argent dans des jeux de hasard sur Internet (exemples : poker, blackjack, roulette, bingo, casino, etc.)?**

*Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3596)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

72

### Habitudes de vie et comportements préventifs

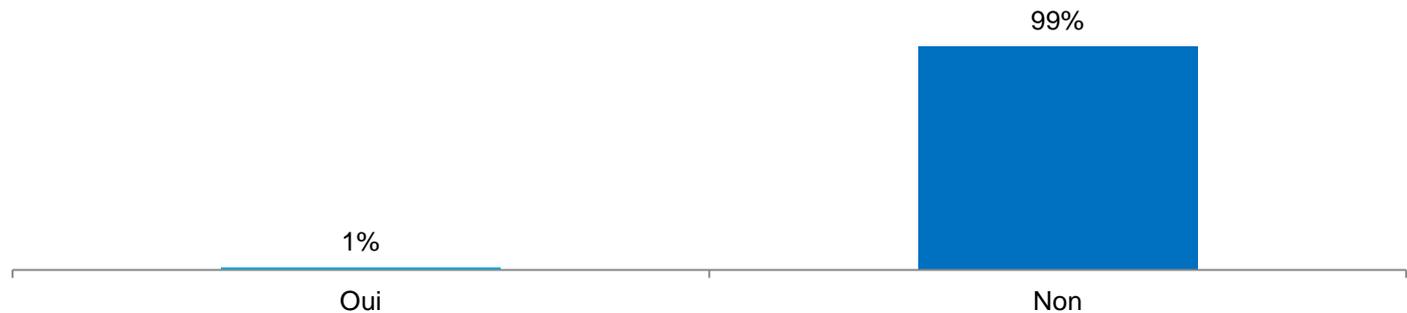
Près de la totalité (99%) des Nord-Côtiers n'ont pas misé d'argent dans des jeux de hasard sur le site Internet de Loto-Québec depuis décembre 2010.

Ce comportement semble relativement similaire parmi les Nord-Côtiers, puisqu'il n'existe aucune différence significative entre les diverses catégories

de répondants quant à la mise en argent dans les jeux de hasard sur le site Internet Espacejeux.com de Loto-Québec.

**Avez-vous misé de l'argent dans des jeux de hasard sur le site Internet Espacejeux.com de Loto-Québec depuis décembre 2010 (exemples : poker, blackjack, roulette, bingo, casino, etc.)?**

*Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3596)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

73

### Habitudes de vie et comportements préventifs

Environ neuf Nord-Côtiers sur dix (91%) ne s'adonnent pas à l'une ou l'autre des activités de jeu mentionnées, contre 9% qui sont des joueurs.

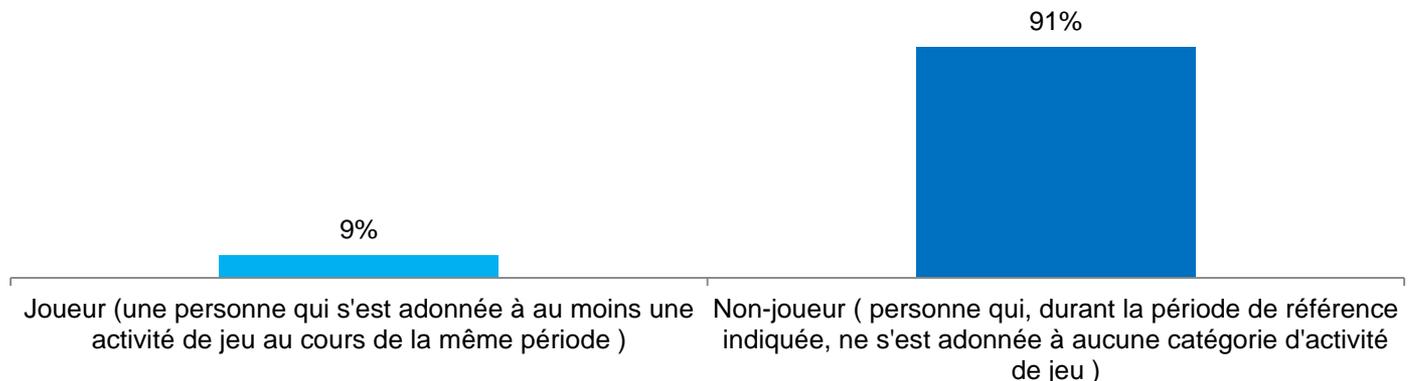
Il est à noter que les répondants qui ont un revenu familial de 80 000 \$ à 100 000 \$ (13%), ceux qui sont âgés de 18 à 29 ans (12%), les fumeurs actuels (12%), les hommes (11%), de même que

les personnes qui ont une scolarité de niveau secondaire (11%) sont plus susceptibles de faire partie de la catégorie des joueurs.

#### Type de joueur

**Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous joué sur Internet à des loteries instantanées ou d'autres jeux de Loto-Québec grâce à un code d'accès inscrit sur un billet (ou un "gratteux")? / Au cours du dernier mois, avez-vous misé de l'argent dans un appareil de loterie vidéo, par exemple un vidéo poker? / Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous parié ou dépensé de l'argent dans des jeux de hasard sur Internet (exemples : poker, blackjack, roulette, bingo, casino, etc.)? / Avez-vous misé de l'argent dans des jeux de hasard sur le site Internet Espacejeux.com de Loto-Québec depuis décembre 2010 (exemples : poker, blackjack, roulette, bingo, casino, etc.)?**

*Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3590)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

74

### Habitudes de vie et comportements préventifs

La grande majorité (85%) des Nord-Côtiers est d'accord que les endroits publics devraient offrir des espaces pour permettre aux mères d'allaiter leur enfant.

Notons d'ailleurs que 12% est plutôt d'accord avec cette idée, alors que 5% sont plutôt en désaccord (2%) ou en désaccord (3%) avec celle-ci.

Les gens qui résident Port-Cartier (88%), les femmes (87%) et les individus qui ont une scolarité secondaire (87%) sont plus nombreux, en

proportion, à être d'accord avec le fait d'offrir des espaces pour permettre aux mères d'allaiter leur enfant dans les endroits publics.

**Diriez-vous que vous êtes vous " d'accord ", " plutôt d'accord ", " plutôt en désaccord " ou " pas d'accord " avec les énoncés suivants concernant l'allaitement**

*Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3552)*

	D'accord	Pluôt d'accord	Plutôt en désaccord	En désaccord
Les endroits publics devraient offrir des espaces pour permettre aux mères d'allaiter leur enfant.	85%	12%	2%	3%



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

75

### Habitudes de vie et comportements préventifs

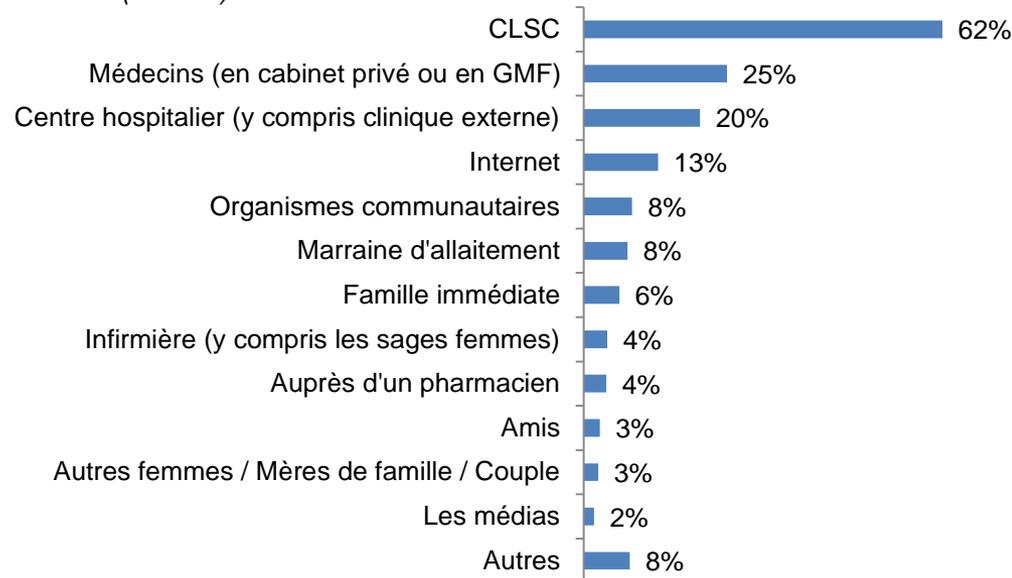
Pour près des deux tiers des Nord-Côtiers (62%), la source possible d'information sur l'allaitement la plus fréquemment mentionnée est le CLSC.

Les individus qui ont un niveau d'éducation universitaire (70%), les Nord-Côtiers qui ont un revenu annuel supérieur à 100 000 \$ (69%), ceux qui sont âgés de 18 à 74 ans (63%) et plus particulièrement de 30 à 44 ans (66%) et de 45 à

64 ans (66%), les résidents de Manicouagan (67%) et de Sept-Îles (66%) et les femmes (66%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir identifié le CLSC comme principale source pour recevoir de l'information sur l'allaitement.

#### Pour recevoir de l'information sur l'allaitement, à qui les personnes intéressées peuvent-elles s'adresser selon vous?

Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3004)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

76

### Habitudes de vie et comportements préventifs

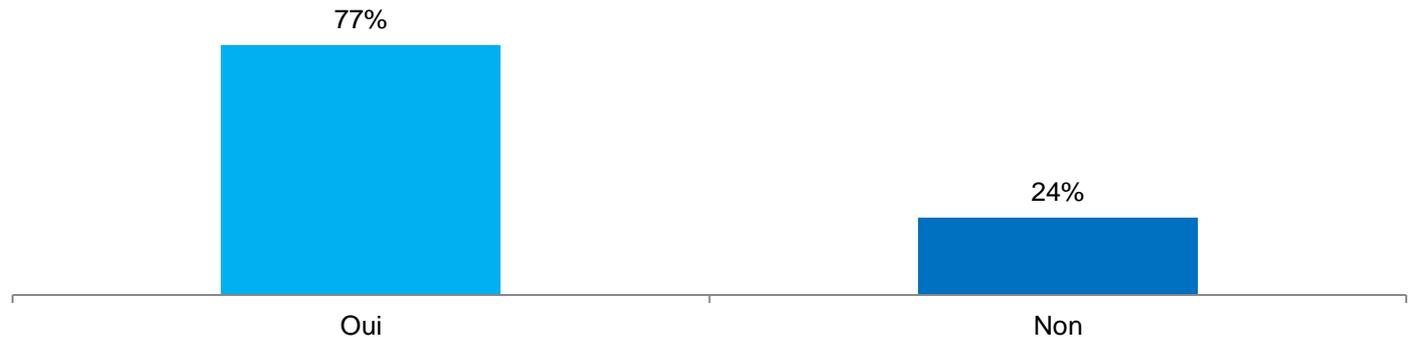
Plus des trois quarts des répondants à l'étude (77%) ont un médecin régulier, alors que 24% n'en a pas.

Les Nord-Côtiers qui sont les plus susceptibles d'avoir un médecin régulier ou un médecin de famille sont ceux qui sont âgés de 45 ans et plus (de 45 à 64 ans : 83%, de 65 à 74 ans : 93% et de 75 ans et plus : 92%), les résidents de Minganie

(84%), de la Haute-Côte-Nord (84%) et de Sept-Îles (80%), les anciens fumeurs (86%), ceux qui ne boivent pas d'alcool (84%), les femmes (83%) et les individus avec un niveau d'éducation inférieur au secondaire (82%).

#### Avez-vous un médecin régulier?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3716)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

77

### Habitudes de vie et comportements préventifs

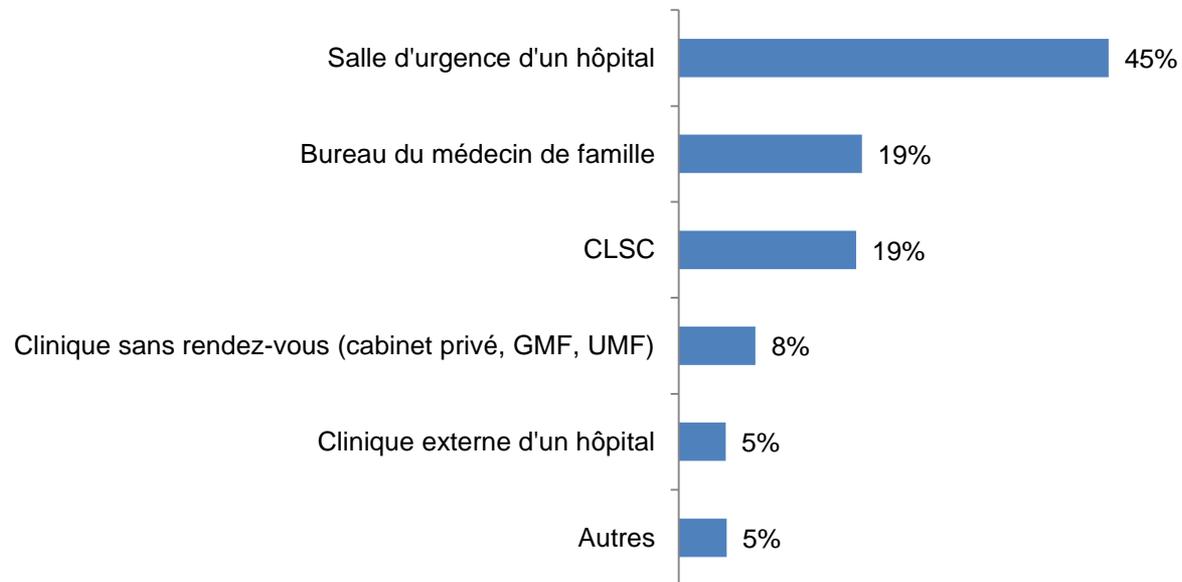
Près de la moitié des Nord-Côtiers (45%) vont à la salle d'urgence d'un hôpital lorsqu'ils sont malades, alors que 19% vont au bureau de leur médecin ou au CLSC.

Les répondants qui sont plus nombreux à avoir identifié la salle d'urgence d'un hôpital comme principal endroit où ils vont lorsqu'ils sont malades sont les résidents de Manicouagan (55%), de Sept-Îles (53%) et de Port-Cartier (50%), les hommes

(50%), les individus âgés de 18 à 74 ans (45%) et plus particulièrement de 30 à 44 ans (50%), ceux qui ont un revenu annuel de 80 000 \$ à 100 000 \$ (50%) et enfin, les personnes ayant une scolarité collégiale (48%).

#### À quel endroit allez-vous habituellement lorsque vous êtes malade?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3689)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

78

### Habitudes de vie et comportements préventifs

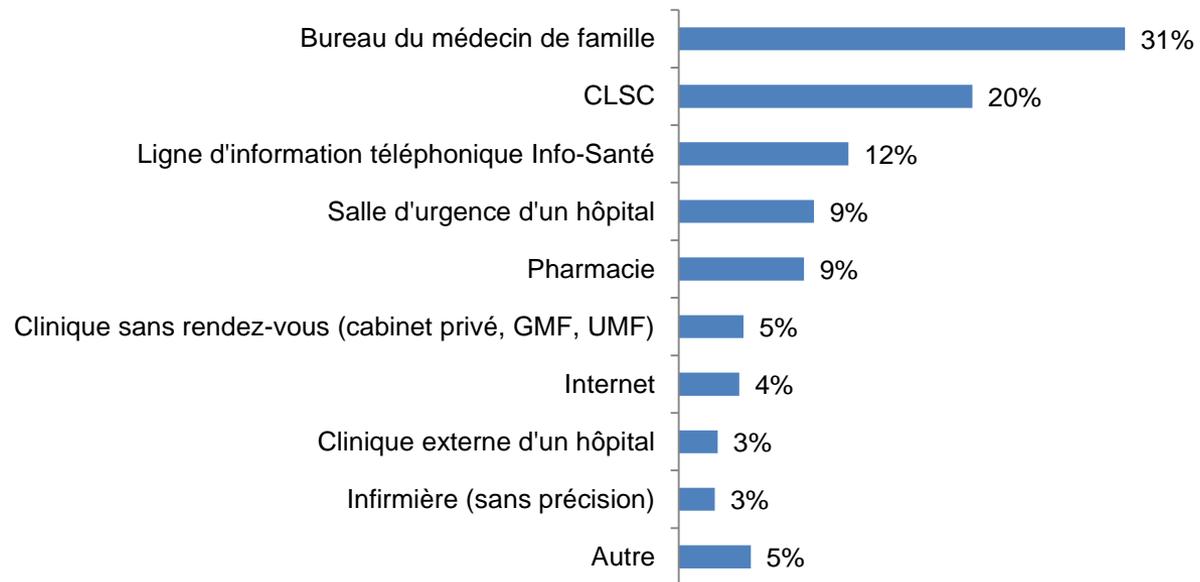
Plus de trois Nord-Côtiers sur dix (31%) vont au bureau de leur médecin de famille lorsqu'ils ont besoin de conseils en matière de santé et 20% vont au CLSC.

Les Nord-Côtiers qui sont plus nombreux, en proportion, à aller au bureau de leur médecin de famille lorsqu'ils ont besoin de conseils en matière de santé sont ceux qui sont âgés de 45 ans et plus (de 45 à 64 ans : 36%, de 65 à 74 ans : 53% et de 75 ans et plus : 48%), les individus qui ont un

niveau d'éducation inférieur au secondaire (40%), les personnes qui ne boivent pas d'alcool (40%) et les anciens fumeurs (38%), ceux qui ont un revenu annuel de 20 000 \$ à 40 000 \$ : 38%, les résidents de Manicouagan (35%) et les hommes (33%).

#### À quel endroit allez-vous habituellement lorsque vous avez besoin de conseils en matière de santé?

Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3493)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

79

### Habitudes de vie et comportements préventifs

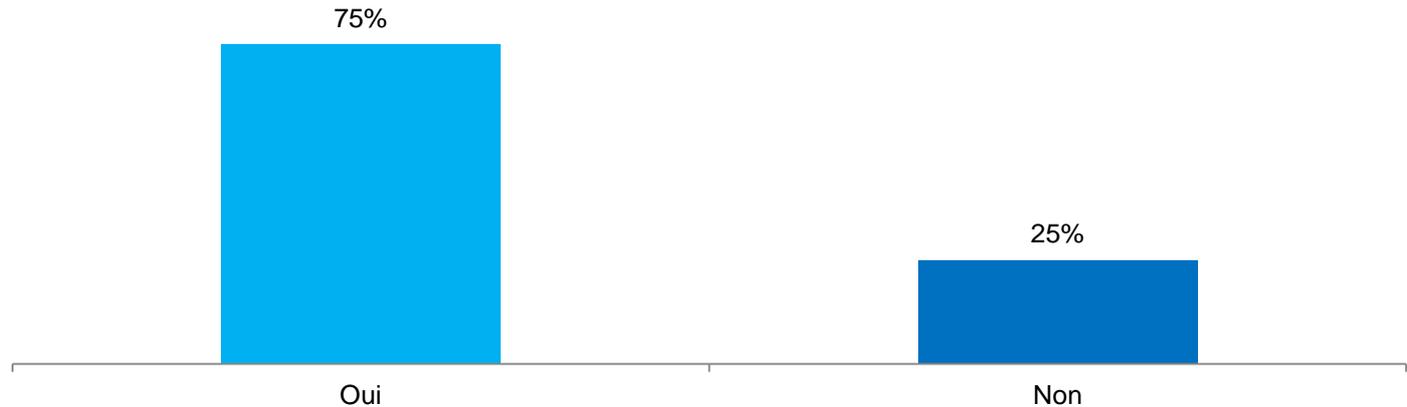
Les trois quarts des Nord-Côtières (75%) de 18 à 69 ans ont déjà passé un test PAP au cours de leur vie, alors que 25% ne l'ont jamais fait.

Les résidentes de la Haute-Côte-Nord (48%) et celles de Manicouagan (34%), ainsi que les femmes qui ont une scolarité d'un niveau inférieur au secondaire (41%) et celles qui ont un revenu

familial de 20 000 \$ à 40 000 \$ (32%) sont plus nombreuses, en proportion, à n'avoir jamais passé un test PAP au cours de leur vie.

#### Avez-vous déjà passé un test PAP?

Base : toutes les **répondantes de 18 à 69 ans**, sauf celles de l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=1697)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

80

### Habitudes de vie et comportements préventifs

La moitié (51%) des Nord-Côtières qui ont déjà passé un test PAP ont eu leur dernier examen il y a moins de 1 an.

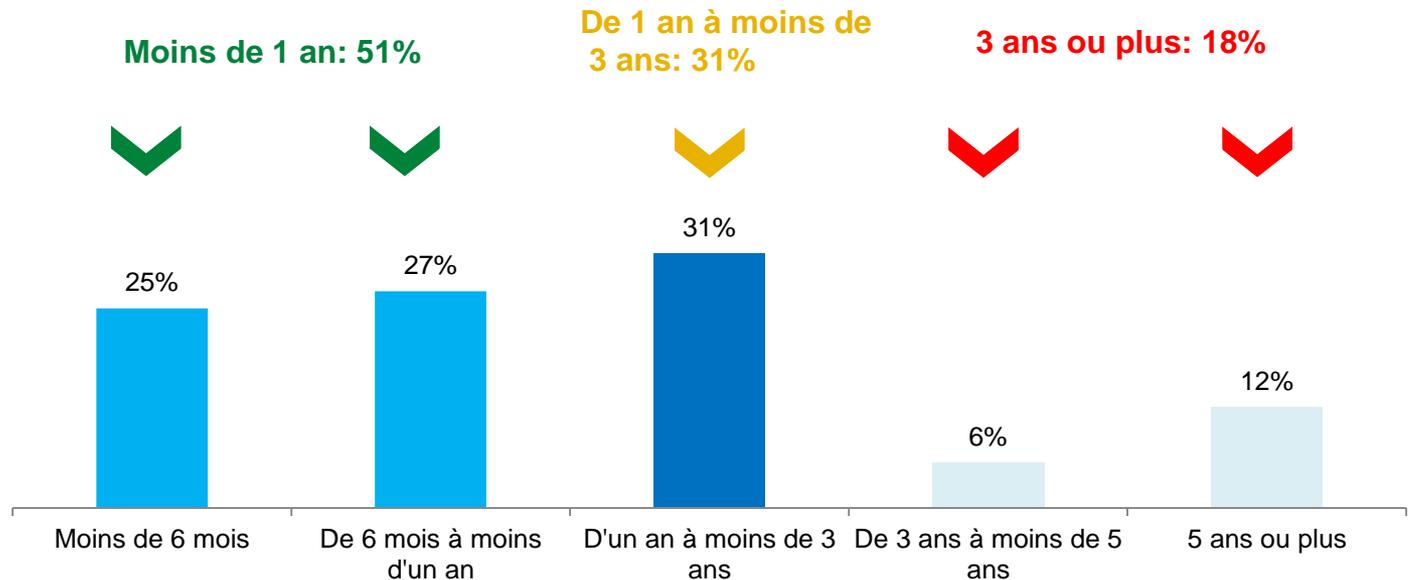
Soulignons que les femmes qui sont âgées de 45 ans ou plus (45 à 64 ans : 24% et 65 ans ou plus : 36%), celles qui ne consomment pas d'alcool (26%), celles qui ont un revenu familial de 20 000 \$

à 40 000 \$ (25%) et les fumeuses actuelles (23%) sont plus nombreuses, en proportion, à avoir passé leur dernier test PAP il y a trois ans ou plus.

#### À quand remonte la dernière fois (votre dernier test de Pap)?

Base : les répondantes qui ont déjà passé un test de Pap (n=1298)

Notons que 31% des femmes mentionnent avoir passé leur dernier test PAP il y a de 1 à 3 ans et 18% l'ont fait il y a plus de 3 ans.





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

81

### Habitudes de vie et comportements préventifs

La principale raison expliquant pourquoi certaines femmes n'ont pas passé de test PAP au cours des trois dernières années se traduit par le fait que plus du quart d'entre elles (27%) ont subi une hystérectomie.

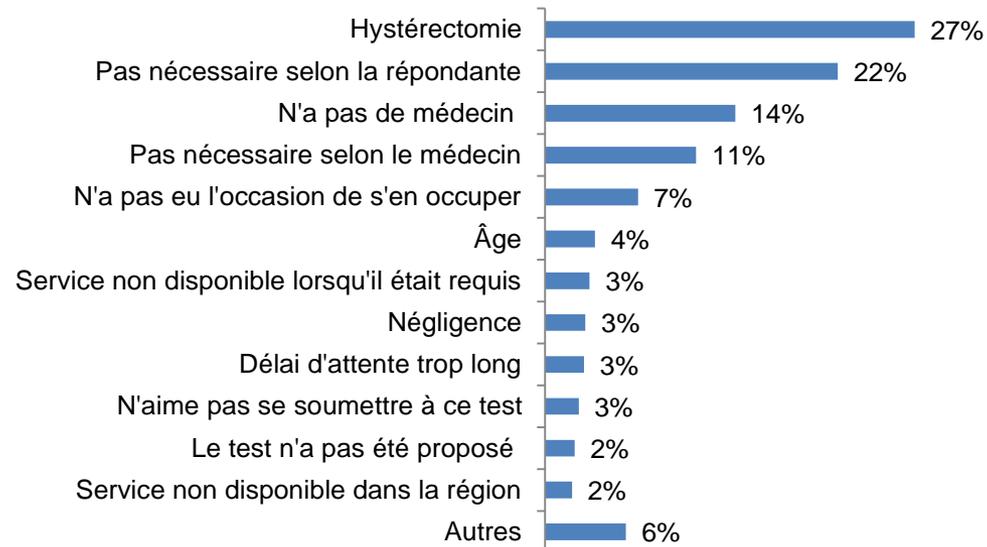
Les femmes qui ont un revenu annuel de 20 000 \$ à 40 000 \$ (45%), les anciennes fumeuses (38%), et celles qui sont âgées de 45 à 64 ans (34%) sont plus nombreuses, en proportion, à avoir identifié

l'hystérectomie pour justifier le fait qu'elles n'ont pas passé de test PAP au cours des trois dernières années.

#### Pour quelles raisons n'avez-vous pas passé un test PAP au cours des trois dernières années?

Base : les répondantes qui n'ont pas passé un test de Pap au cours des trois dernières années (n=212)

##### Sept réponses possibles



**SECTION 3 :  
PROBLÈMES DE  
SANTÉ CHRONIQUES  
DIAGNOSTIQUÉS**



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

83

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Dans l'ensemble, 41% des Nord-Côtiers âgés de 30 ans ou plus souffrent d'un problème de santé chronique, alors que 59% ne souffrent d'aucune maladie chronique.

Les personnes âgées de 75 ans et plus (68%) et de 65 à 74 ans (64%), les individus qui ont un revenu annuel inférieur à 20 000 \$ (61%) ou de 20 000 \$ à 40 000 \$ (52%), les personnes qui ont un niveau

d'éducation inférieur au secondaire (53%), celles qui ne boivent pas d'alcool (52%) ainsi les anciens fumeurs (46%) sont plus susceptibles de souffrir d'un problème de santé chronique.

#### **Présence d'un problème de santé chronique**

**Souffrez-vous d'un cancer? / Faites-vous de l'asthme? / Faites-vous de l'hypertension? / Êtes-vous atteint(e) de bronchite chronique?\* / Souffrez-vous d'emphysème?\* / Avez-vous une maladie cardiaque? / Êtes-vous atteint(e) de diabète?**

*Base : tous les répondants âgés de 30 ou plus, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3285)*



\* Les personnes âgées de moins de 30 ans ont été exclues de la construction de cette variable dérivée, puisque les questions sur la bronchite chronique et l'emphysème ont été posées uniquement aux personnes âgées de 30 ans et plus.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

84

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Chez les 30 ans et plus, plus de six personnes sur dix (61%) ne souffrent d'aucun problème de santé chronique ou sont en rémission d'un cancer, alors que plus du quart (27%) souffre d'un problème de santé chronique, 9% de deux et 3% de trois ou plus.

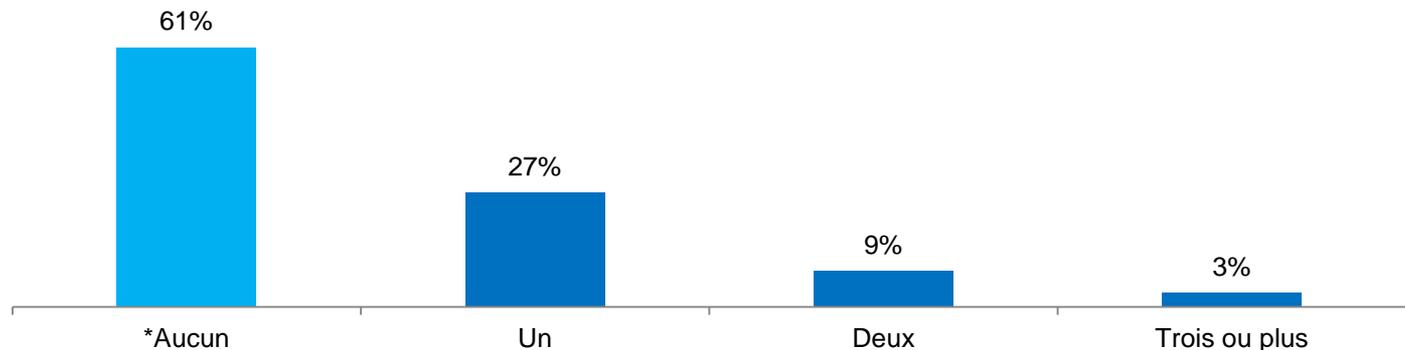
Les gens qui sont âgés de 18 à 74 ans (63%) et en particulier de 30 à 44 ans (75%), les résidents de Caniapiscau (73%), ceux qui ont un revenu de 40 000 \$ à 60 000 \$ (65%), de 80 000 \$ à 100 000 \$ (73%) et de 100 000 \$ et plus (72%), les individus avec une scolarité élevée (collégiale :

68% ou universitaire : 67%), les personnes qui n'ont jamais fumé (67%) et celles qui boivent de l'alcool régulièrement (65%) sont plus nombreux, en proportion, à ne souffrir d'aucun problème de santé chronique.

#### **Nombre de problèmes de santé chroniques déclarés**

**Souffre d'un cancer / Fait de l'asthme / Fait de l'hypertension / A une bronchite chronique / Fait de l'emphysème / Souffre d'une maladie cardiaque / Fait du diabète?**

Base : tous les répondants âgés de 30 ou plus, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3125)



\* Inclus les personnes qui sont en rémission d'un cancer. Comme les questions sur la bronchite chronique et l'emphysème ne s'adressaient qu'aux 30 ans ou plus, le nombre de problèmes de santé chroniques déclarés ne concerne pas la population âgée de 18 à 29 ans.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

85

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Selon les données de l'enquête, 1% de la population nord-côtière est atteinte d'un cancer et 2% est en rémission.

On note que les personnes appartenant aux sous-groupes suivants sont plus nombreuses, en proportion, à souffrir d'un cancer : les résidents de la Côte-Nord qui sont âgés de 65 à 74 ans (5%) et celles qui ont un revenu familial de 20 000 \$ à 40 000 \$ (2%).

Par ailleurs, les résidents de la Côte-Nord actuellement en rémission d'un cancer sont plus nombreux, proportionnellement, parmi ceux qui

sont âgés de 65 ans ou plus (4%), ceux qui ont un revenu familial de moins de 20 000 \$ (4%), les personnes qui ont une scolarité inférieure au niveau secondaire (3%), de même que les anciens fumeurs (3%).

Ces résultats doivent toutefois être interprétés avec prudence, puisqu'ils sont basés sur un faible nombre de répondants.

#### Souffrez-vous d'un cancer?

Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3590)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

86

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

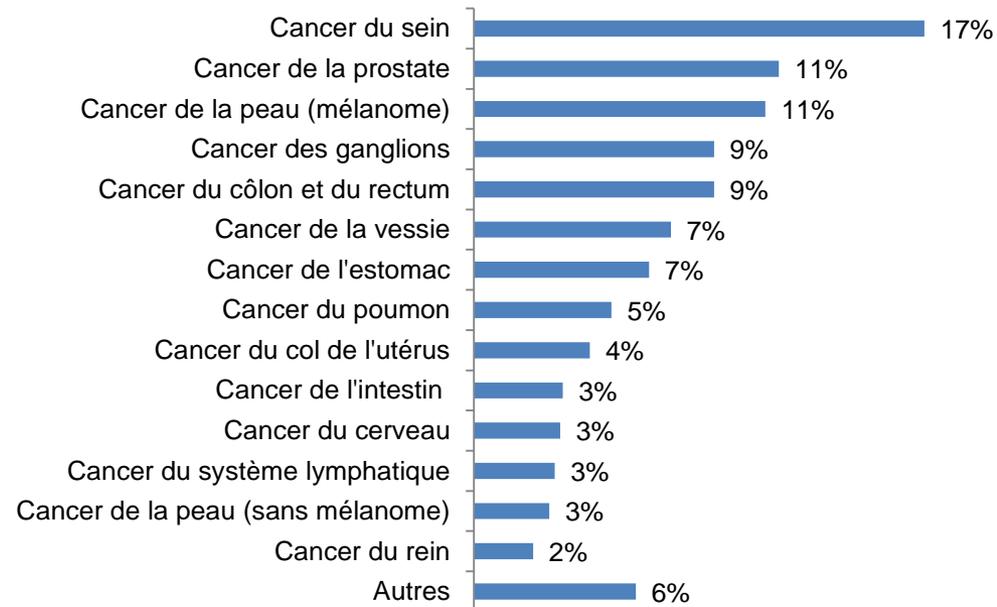
Les cancers les plus fréquents au sein de la population de la Côte-Nord sont le cancer du sein (17%), de la prostate et de la peau (11%).

Soulignons qu'il n'existe aucune différence significative entre les diverses catégories de

répondants quant à l'identification des formes de cancer diagnostiquées.

#### De quelle forme de cancer souffrez-vous?

Base : les répondants qui souffrent d'un cancer (n=54)



\* Les résultats doivent être interprétés avec prudence, puisqu'ils sont basés sur un faible nombre de répondants.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

87

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Parmi les femmes qui ont déjà été atteintes d'un cancer, le quart a souffert du cancer du sein et 12% de celui du col de l'utérus.

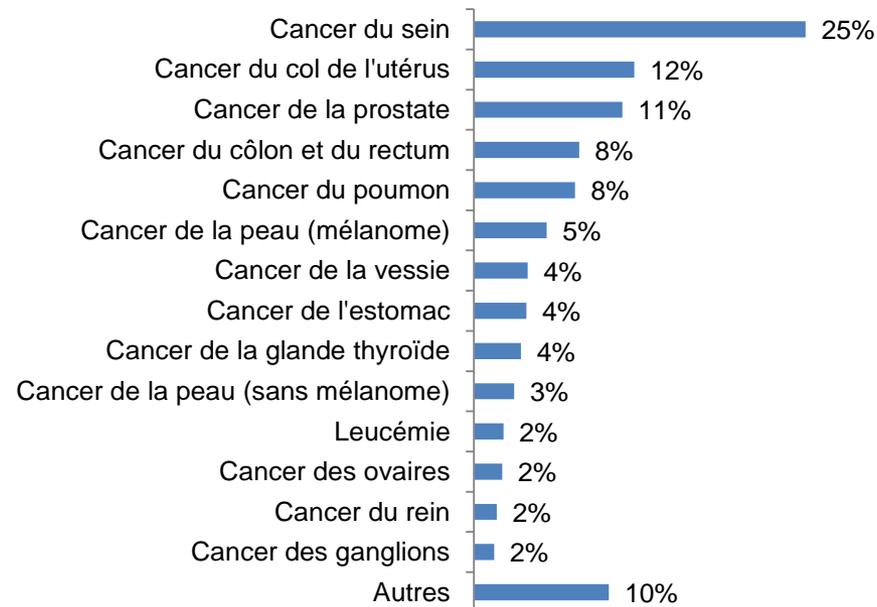
Les personnes qui ont un revenu annuel de moins de 20 000 \$ (37%) sont plus nombreuses, en proportion à avoir déjà été atteintes d'un cancer du sein.

Chez les hommes, ceux qui ne boivent pas d'alcool (22%) ainsi que les anciens fumeurs (20%) sont proportionnellement plus nombreux à avoir déjà été atteints d'un cancer de la prostate.

Par ailleurs, les femmes qui fument la cigarette (24%), celles qui sont âgées de 18 à 74 ans (15%) et plus particulièrement de 45 à 64 ans (19%) et les résidentes de Manicouagan (18%) sont plus susceptibles d'avoir déjà souffert du cancer du col de l'utérus.

### De quelle forme de cancer avez-vous souffert?

Base : les répondants qui ont souffert d'un cancer ou qui sont en rémission (n=225)



Notons d'ailleurs que 11% des hommes ayant déjà été diagnostiqués d'un cancer ont été atteints de celui de la prostate.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

Parmi les femmes qui ont déjà été atteintes d'un cancer, le quart a souffert du cancer du sein et 12% de celui du col de l'utérus.

Notons d'ailleurs que 11% des hommes ayant déjà été diagnostiqués d'un cancer ont été atteints de celui de la prostate.

Les personnes qui ont un revenu annuel de moins de 20 000 \$ (37%) sont plus nombreuses, en proportion à avoir déjà été atteintes d'un cancer du sein.

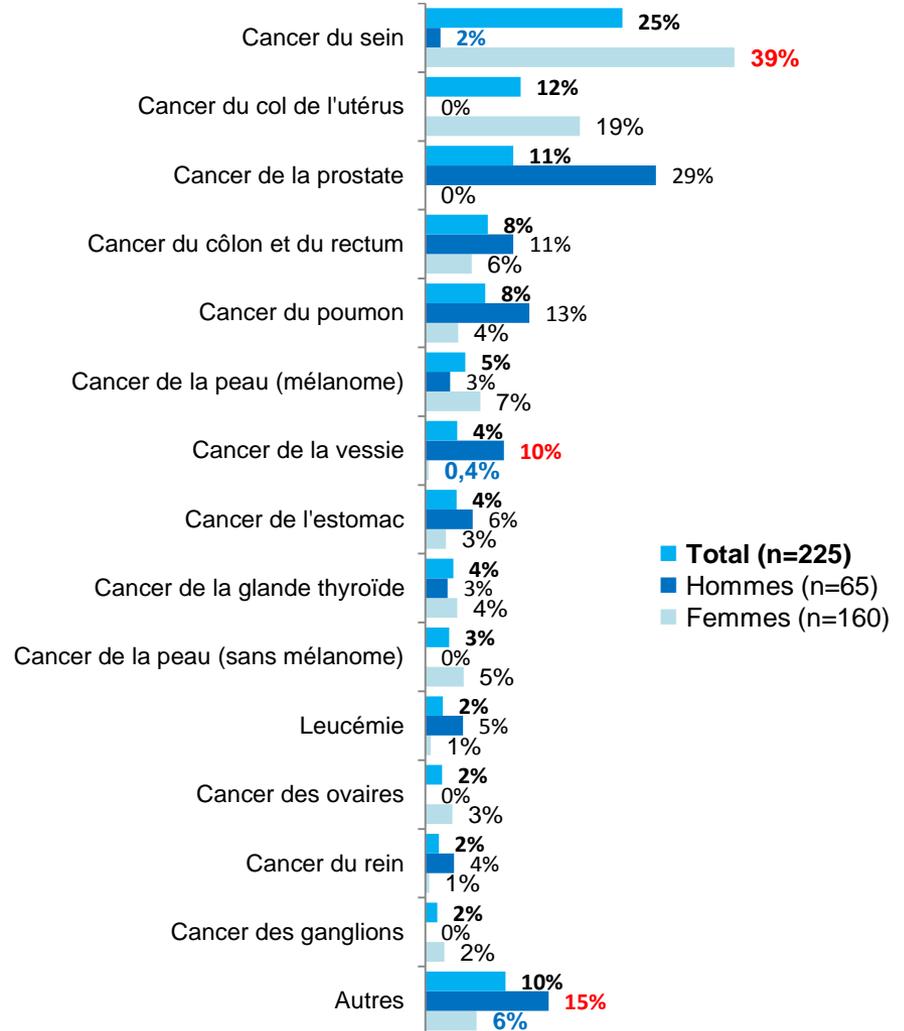
Par ailleurs, les femmes qui fument la cigarette (24%), celles qui sont âgées de 18 à 74 ans (15%) et plus particulièrement de 45 à 64 ans (19%) et les résidentes de Manicouagan (18%) sont plus susceptibles d'avoir déjà souffert du cancer du col de l'utérus.

Chez les hommes, ceux qui ne boivent pas d'alcool (22%) ainsi que les anciens fumeurs (20%) sont proportionnellement plus nombreux à avoir déjà été atteints d'un cancer de la prostate.

### De quelle forme de cancer avez-vous souffert? \*

Base : les répondants qui ont souffert d'un cancer ou qui sont en rémission (n=225)

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués



\* La répartition des cancers selon le sexe doit être interprétée avec une grande prudence, puisqu'elle est basée sur un petit nombre de répondants. Bien que généralement imprécises en raison d'un coefficient de variation supérieur à 33,33%, les proportions rapportées sont mentionnées à titre indicatif seulement.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

89

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

La moitié des individus qui souffrent, qui ont déjà été atteints ou qui sont en rémission d'un cancer (50%) ont déjà reçu un suivi de la part d'une infirmière pivot en oncologie.

Les Nord-Côtiers qui ont un revenu familial inférieur à 20 000 \$ (69%) sont plus susceptibles de ne pas

avoir reçu un suivi de la part d'une infirmière en oncologie.

#### Avez-vous reçu un suivi de la part d'une infirmière pivot en oncologie?

Base : les répondants qui souffrent ont souffert d'un cancer ou qui sont en rémission (n=278)



Suivi par une infirmière pivot en oncologie – % OUI	Total (n=278)
Haute-Côte-Nord	48%
Manicouagan	56%
Port-Cartier	45%
Sept-Îles	43%
Caniapiscau	33%
Minganie	53%
Basse-Côte-Nord	53%



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Les deux tiers des Nord-Côtiens (66%) ont eu leur premier contact avec une infirmière pivot plus de 48 heures après le diagnostic de leur cancer.

Les femmes (74%) sont plus susceptibles d'avoir eu leur premier contact avec une infirmière pivot plus de 48 heures après le diagnostic de leur cancer, alors que les gens âgés de 45 à 64 ans

(21%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir vu l'infirmière moins de 24 heures après leur diagnostic.

### Combien de temps s'est-il passé entre le diagnostic de votre cancer et le premier contact que vous avez eu avec l'infirmière pivot?

Base : les répondants qui ont eu des contacts avec une infirmière pivot en oncologie (n=120)

	Total (n=120)	Haute- Côte-Nord (n=28)	Manicouagan (n=28)	Port-Cartier (n=12)	Sept-Îles (n=21)	Caniapiscau (n=2)	Minganie (n=20)	Basse- Côte-Nord (n=9)
Moins de 24 heures	14%	19%	13%	18%	7%	0%	20%	38%
24 à 48 heures	20%	18%	21%	9%	25%	0%	13%	17%
Plus de 48 heures	66%	63%	66%	73%	68%	100%	67%	45%

\* Les résultats par réseau local de santé et de services sociaux doivent être interprétés avec prudence, puisqu'ils sont basés sur un petit nombre de répondants.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

91

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

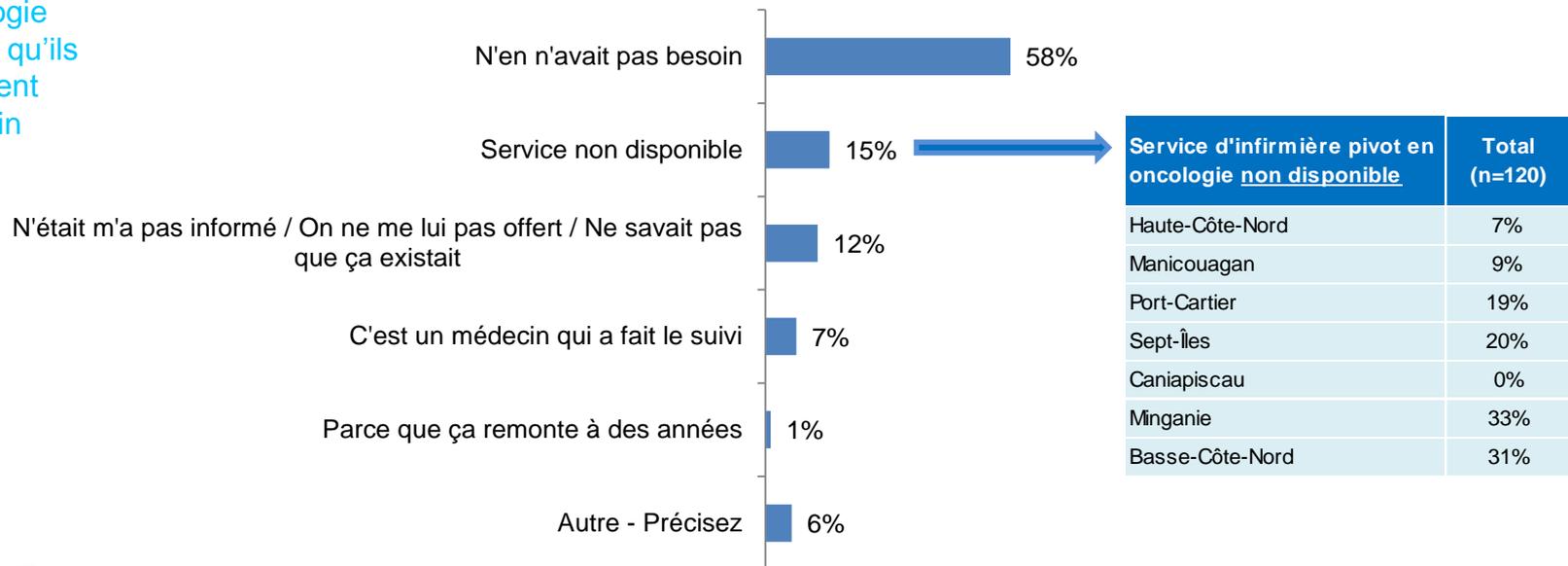
La principale raison qui explique pourquoi certains Nord-Côtiers n'ont pas reçu de suivi de la part d'une infirmière pivot en oncologie est parce qu'ils n'en avaient pas besoin (58%).

Notons qu'il n'existe que très peu de différences significatives entre les catégories de répondants en ce qui concerne les raisons justifiant le fait qu'ils n'ont pas reçu de suivi d'une infirmière en pivot.

Néanmoins, les personnes âgées de 65 à 74 ans (24%) sont plus nombreuses, en proportion, à avoir évoqué le manque d'information ainsi que le suivi par un médecin (14%).

### Pour quelle raison principale n'avez-vous pas eu de contact avec une infirmière pivot en oncologie?

Base : les répondants qui n'ont pas eu de contact avec une infirmière pivot en oncologie (n=120)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

92

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

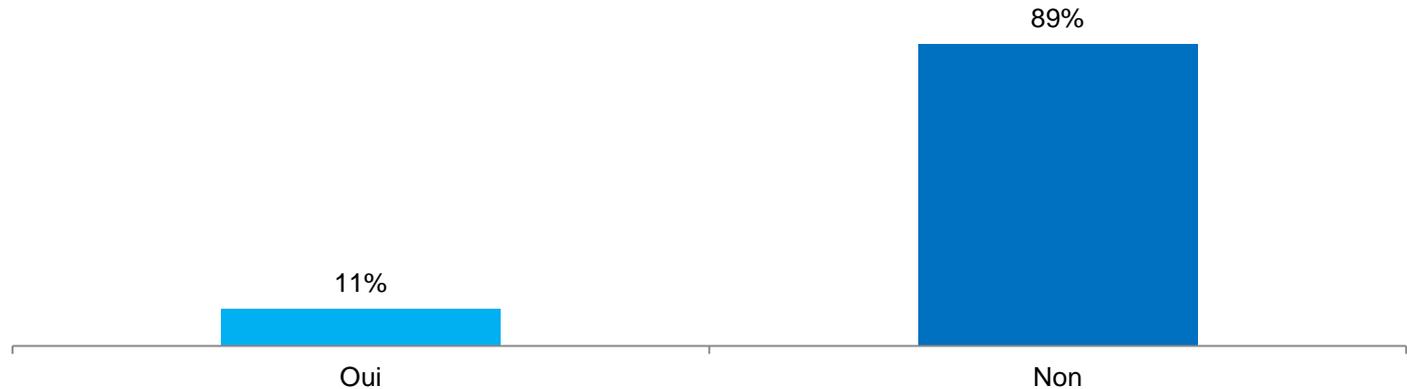
Près de neuf Nord-Côtiers sur dix (89%) ne font pas d'asthme, alors que 11% affirment être asthmatiques.

Les résidents qui ont un revenu familial de moins de 20 000 \$ (20%), ceux âgés de 30 à 44 ans (15%), ceux qui consomment de l'alcool

de façon occasionnelle (15%), les fumeurs actuels (14%) et les femmes (13%) sont plus nombreux, en proportion, à souffrir d'asthme.

#### Faites-vous de l'asthme?

Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3596)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

93

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

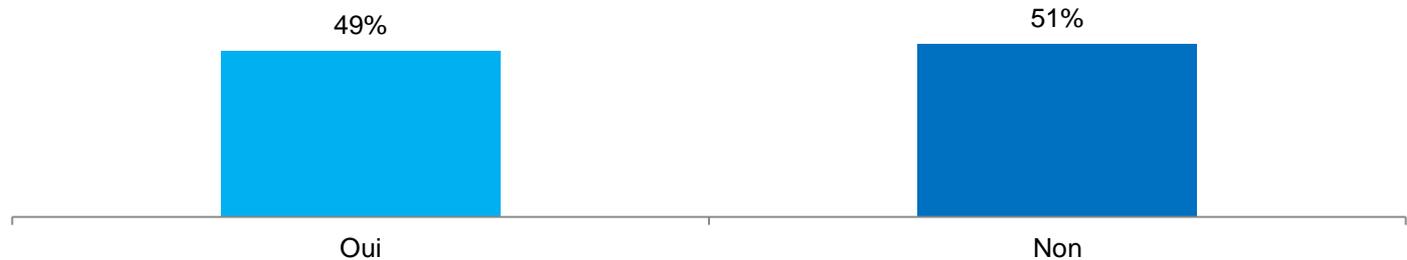
Parmi les personnes asthmatiques, près de la moitié (49%) a eu de symptôme ou fait des crises d'asthme au cours des douze derniers mois.

Il n'existe pas de différences significatives dans le profil sociodémographique des résidents de la Côte-Nord ayant souffert de symptômes ou de crises d'asthme au cours des 12 derniers mois.

Signalons toutefois que les personnes qui perçoivent leur vie comme étant assez ou extrêmement stressante (64%) sont plus susceptibles d'avoir eu des symptômes ou fait des crises d'asthme au cours des douze derniers mois.

**Avez-vous eu des symptômes d'asthme ou fait des crises d'asthme au cours des 12 derniers mois?**

*Base : les répondants qui font de l'asthme (n=364)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

94

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

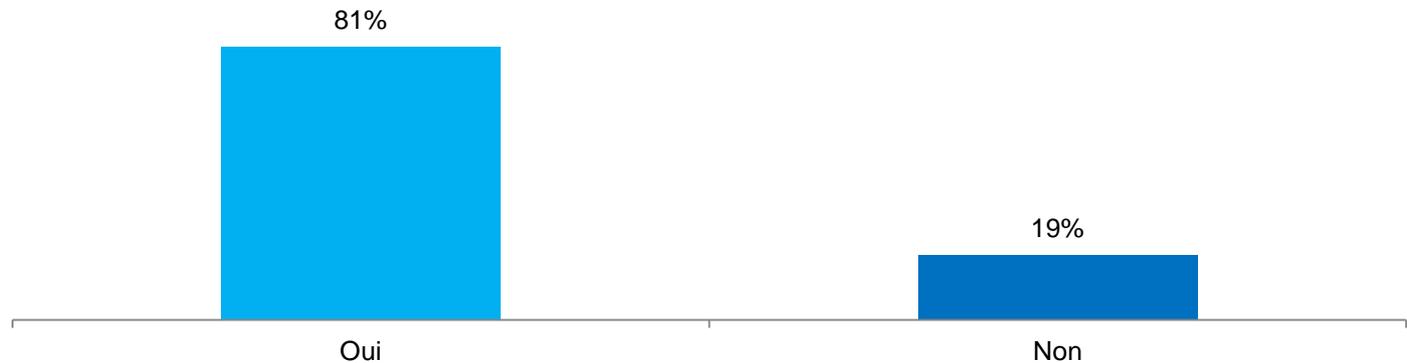
La majorité des asthmatiques (81%) ont pris des médicaments tels que des inhalateurs, nébuliseurs, pilules, liquide ou injection au cours des douze derniers mois.

Les Nord-Côtiers qui ont un revenu annuel supérieur à 100 000 \$ (91%), ceux qui considèrent que leur vie quotidienne est assez ou extrêmement stressante (90%) ainsi que les anciens fumeurs

(87%) sont proportionnellement plus nombreux à avoir pris des médicaments contre l'asthme au cours de la dernière année.

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris des médicaments contre l'asthme tels que : inhalateurs, nébuliseurs (compresseurs), pilules, liquides ou injections?**

*Base : les répondants qui font de l'asthme (n=363)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

95

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

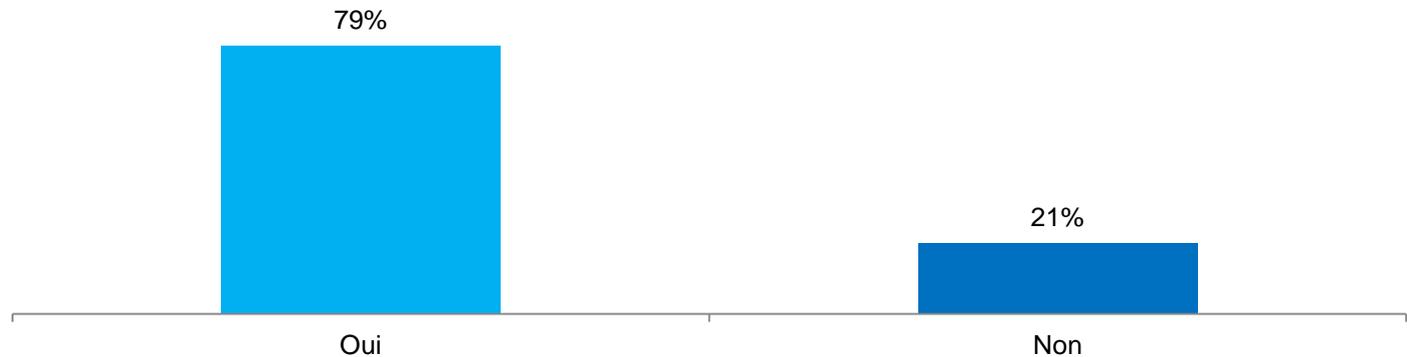
Près de neuf  
asthmatiques  
sur dix (79%)  
affirment avoir  
reçu des  
informations  
pour  
apprendre à  
contrôler eux-  
mêmes leur  
maladie  
pulmonaire.

Les personnes qui ont un revenu annuel de 80 000 \$ à 100 000 \$ (93%), celles qui consomment de l'alcool à l'occasion (91%) et qui sont âgées de 45 à 64 ans (86%) sont plus nombreuses, en proportion, à avoir reçu des

informations pour réussir à gérer elles-mêmes leur asthme, alors que les résidents de la Haute-Côte-Nord (34%) sont moins susceptibles d'avoir reçu de telles informations.

#### Avez-vous déjà reçu des informations pour apprendre à gérer vous-même votre asthme?

Base : les répondants qui font de l'asthme (n=364)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

96

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

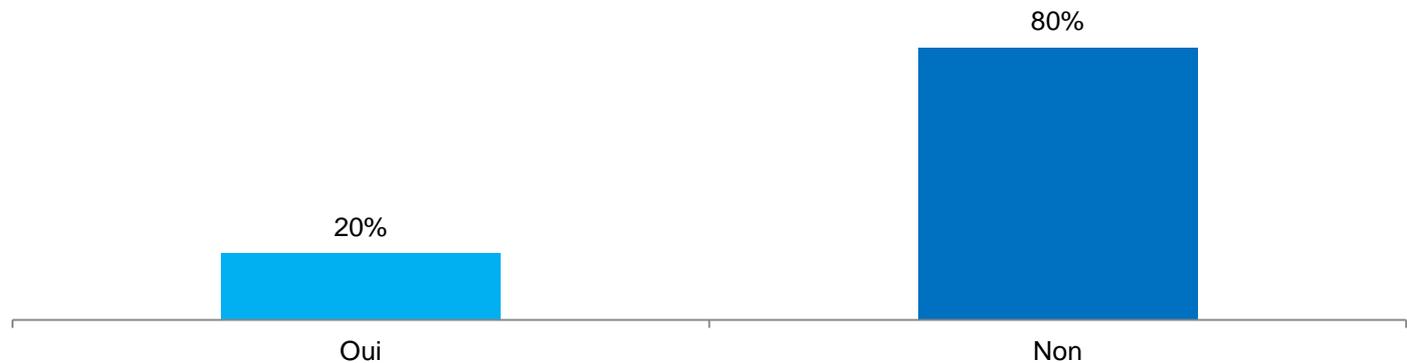
Au total, deux Nord-Côtiers sur dix (20%) font de l'hypertension, alors que 80% n'en font pas.

Les personnes qui sont âgées de 45 ans et plus (45 à 64 ans : 25% et 65 ans ou plus : 43%), celles qui ne consomment pas d'alcool (30%), celles qui ont une scolarité de niveau inférieur au secondaire (29%), les résidents qui ont un revenu familial de

moins de 40 000 \$ (moins de 20 000 \$ : 29% et 20 000 \$ à 40 000 \$ : 27%), les anciens fumeurs (26%) et les résidents de la Basse-Côte-Nord (26%) sont plus susceptibles de faire de l'hypertension.

#### Faites-vous de l'hypertension?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3698)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

97

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

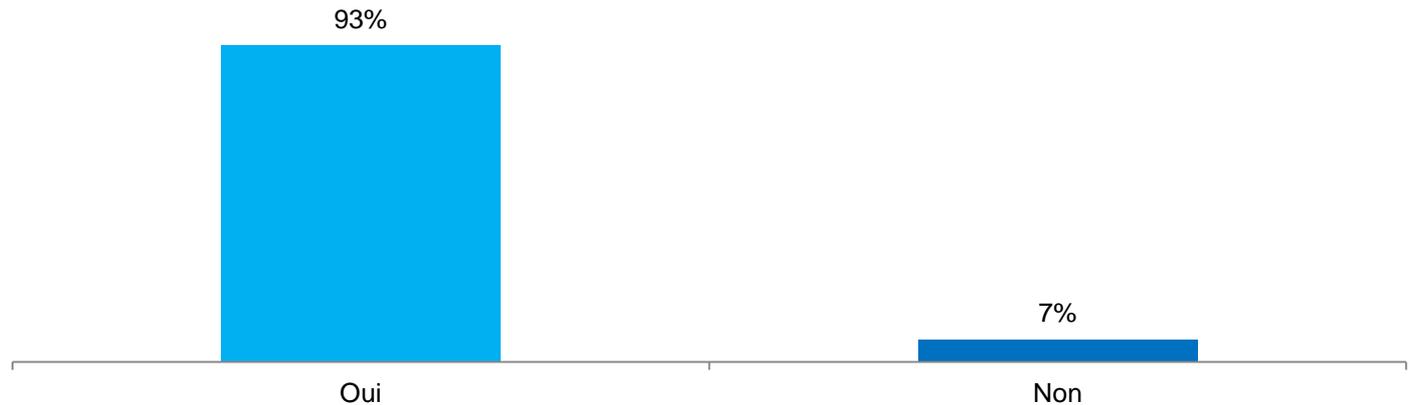
Parmi les personnes qui font de l'hypertension, la quasi-totalité (93%) a pris des médicaments pour la contrôler.

On note que les personnes âgées de 75 ans et plus (99%) et de 65 à 74 ans (98%), les anciens fumeurs (97%), les individus qui ont un niveau d'éducation inférieur aux études secondaires (97%)

et les résidents de Manicouagan (97%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir pris des médicaments pour contrôler leur hypertension.

#### Au cours du dernier mois, avez-vous pris des médicaments pour l'hypertension?

Base : les répondants qui font de l'hypertension (n=871)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

98

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

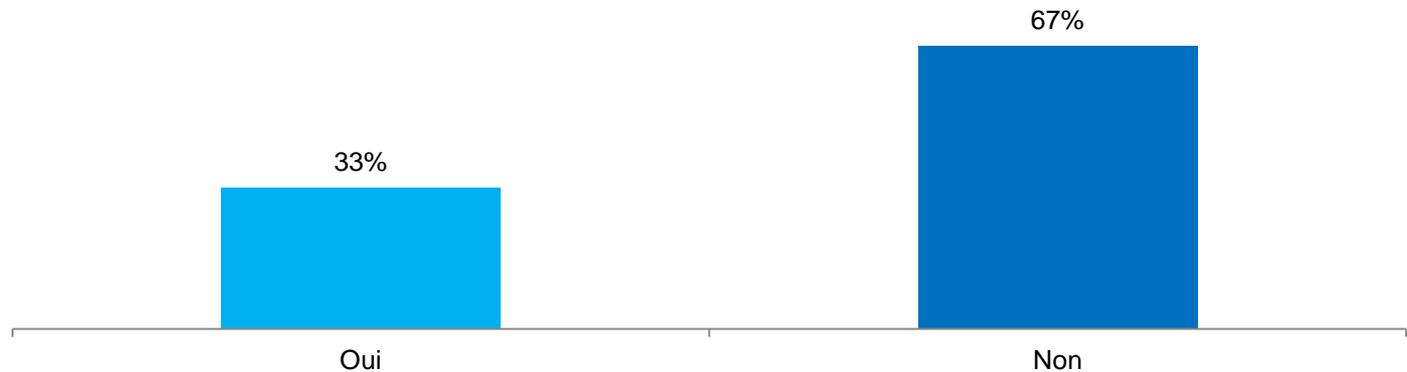
Outre la prise de médicaments, les deux tiers des personnes hypertendues (67%) n'ont pas fait autre chose, recommandé par un professionnel de la santé, pour réduire ou contrôler leurs symptômes.

Parmi les Nord-Côtiers qui font de l'hypertension, ceux qui ont un niveau d'éducation universitaire (53%) et ceux qui n'ont jamais fumé la cigarette (41%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir

fait quelque chose d'autre que de prendre des médicaments pour réduire ou contrôler leur hypertension.

**Au cours du dernier mois, avez-vous fait quelque chose d'autre, recommandé par un professionnel de la santé, pour réduire ou contrôler l'hypertension?**

*Base : les répondants qui font de l'hypertension (n=866)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

99

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Parmi les individus qui ont fait autre chose que de prendre des médicaments pour contrôler leur hypertension, plus de la moitié ont changé leur alimentation (59%) et 44% ont fait plus d'exercices.

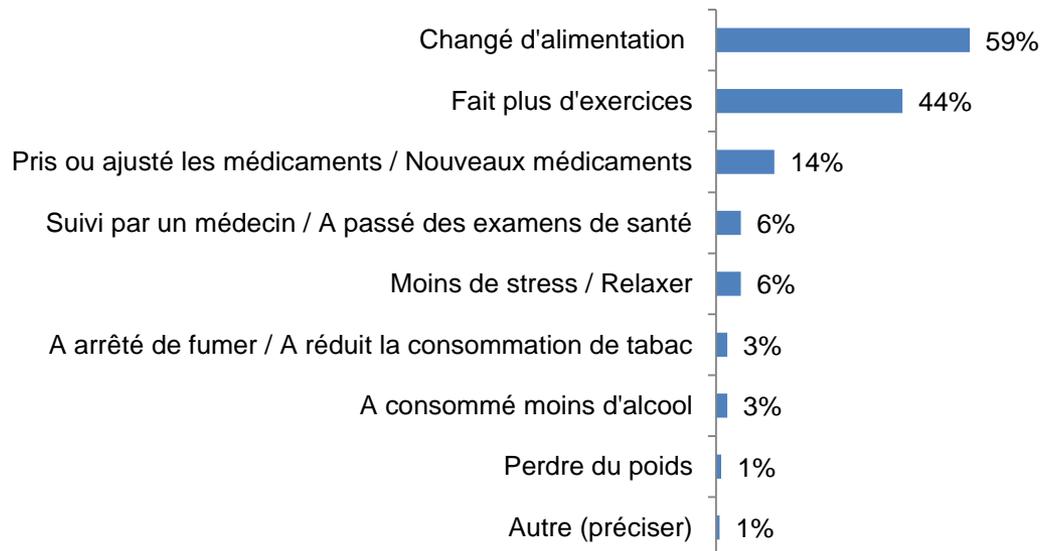
Les gens qui ont une scolarité collégiale (75%) sont proportionnellement plus nombreux à avoir changé leur alimentation, alors que ceux qui ont un niveau d'éducation universitaire (67%), les résidents de Sept-Îles (66%), les individus qui ont un revenu

supérieur à 100 000 \$ (63%) et les gens âgés de 45 à 64 ans (49%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir fait plus d'exercices pour contrôler leur hypertension.

#### Qu'est-ce que vous avez fait [pour réduire ou contrôler l'hypertension]?

Base : les répondants qui ont fait quelque chose d'autre (que la prise de médicaments), recommandé par un professionnel de la santé, pour réduire ou contrôler l'hypertension (n=287)

#### Trois réponses possibles





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

100

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

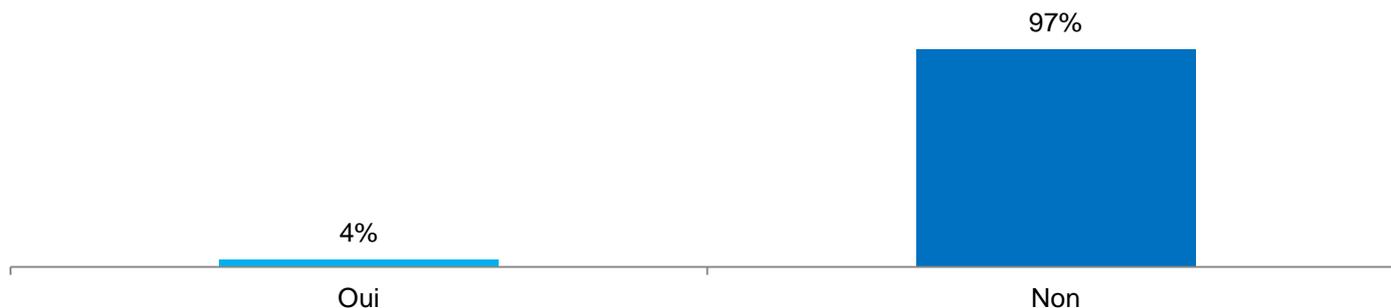
Seulement 4% des Nord-Côtiens, âgés de 30 ans ou plus, sont atteints de bronchite chronique, alors que 97% n'en sont pas atteints.

Les personnes qui ont un revenu familial de moins de 20 000 \$ (12%), celles qui sont âgées de 65 ans et plus (7%), notamment celles âgées de 75 ans et plus (10%), les fumeurs actuels (7%), celles qui ont

un niveau de scolarité inférieur au secondaire (6%), celles qui ne consomment pas d'alcool (6%) et les femmes (5%) sont plus nombreux, en proportion, à souffrir de bronchite chronique.

#### Êtes-vous atteint(e) de bronchite chronique?

Base : tous les répondants âgés de 30 ans ou plus, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3213)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

101

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

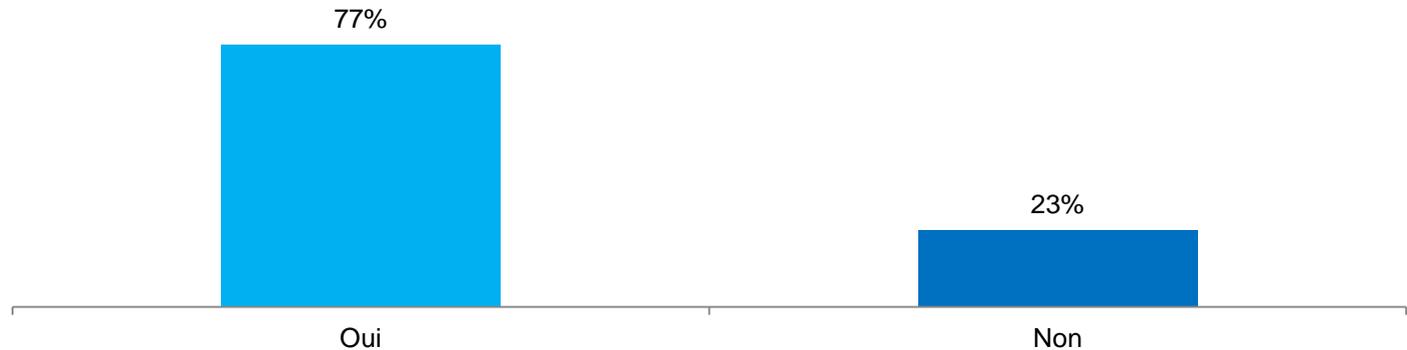
Parmi les individus qui sont atteints de bronchite chronique, plus des trois quarts (77%) ont déjà reçu des informations pour apprendre à la gérer eux-mêmes.

Les individus qui ont un niveau d'éducation inférieur au secondaire (66%) ainsi que ceux qui ont un revenu annuel inférieur à 20 000 \$ (63%) sont moins susceptibles d'avoir reçu des informations

pour apprendre à gérer eux-mêmes leur bronchite chronique. Notons qu'aucune autre différence significative ne ressort entre les catégories de répondants étudiés.

**Avez-vous déjà reçu des informations pour apprendre à gérer vous-même votre bronchite chronique?**

*Base : les répondants qui sont atteints de bronchite chronique (n=109)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

102

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

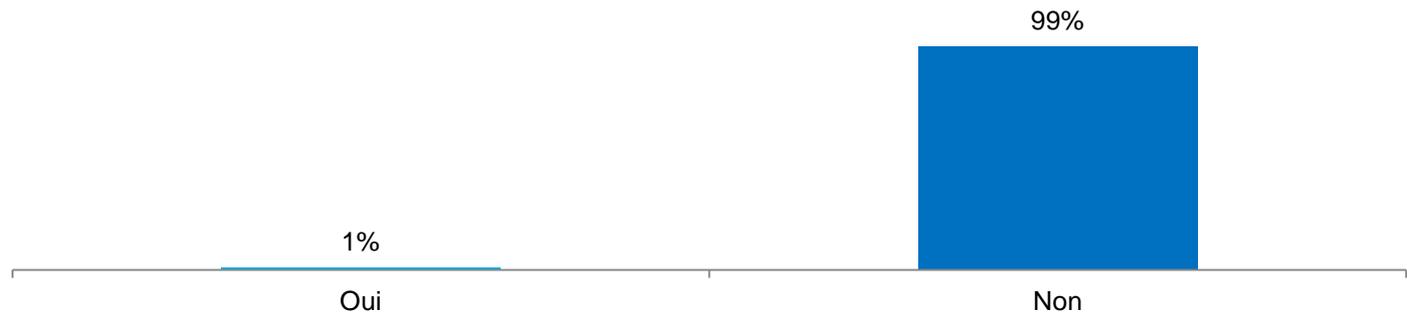
La quasi-totalité des Nord-Côtiers (99%), âgés de 30 ou plus, affirme ne pas souffrir d'emphysème.

À cet effet, soulignons qu'il existe très peu de différences significatives entre les diverses

catégories de répondants quant à la prévalence de l'emphysème chez les résidents de la Côte-Nord.

#### Souffrez-vous d'emphysème?

Base : tous les répondants âgés de 30 ans ou plus, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3208)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

103

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

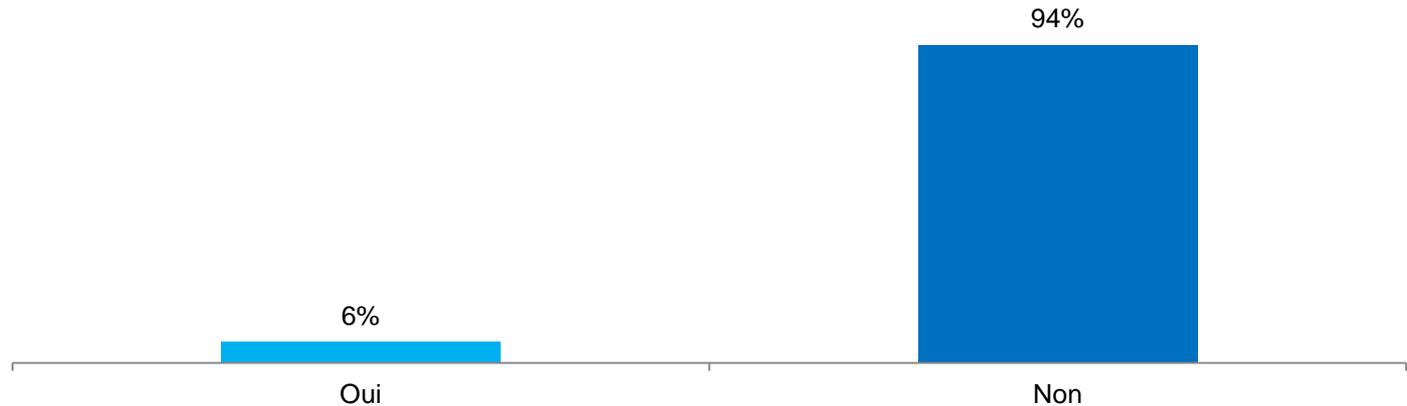
Environ 6% de la population nord-côtière déclare être atteinte d'une maladie cardiaque.

Les gens qui sont âgés de 65 ans et plus (16%), ceux qui ont un revenu familial de 40 000 \$ ou moins (moins de 20 000 \$ : 12% et 20 000 \$ à 40 000 \$ : 10%), ceux qui ne consomment pas d'alcool (11%), les personnes qui ont une scolarité

de niveau inférieur au secondaire (10%), les anciens fumeurs (10%) et les hommes (7%) sont plus nombreux, en proportion, à souffrir de maladie cardiaque.

#### Avez-vous une maladie cardiaque?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » et ceux qui font de l'hypertension (n=3701)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

104

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

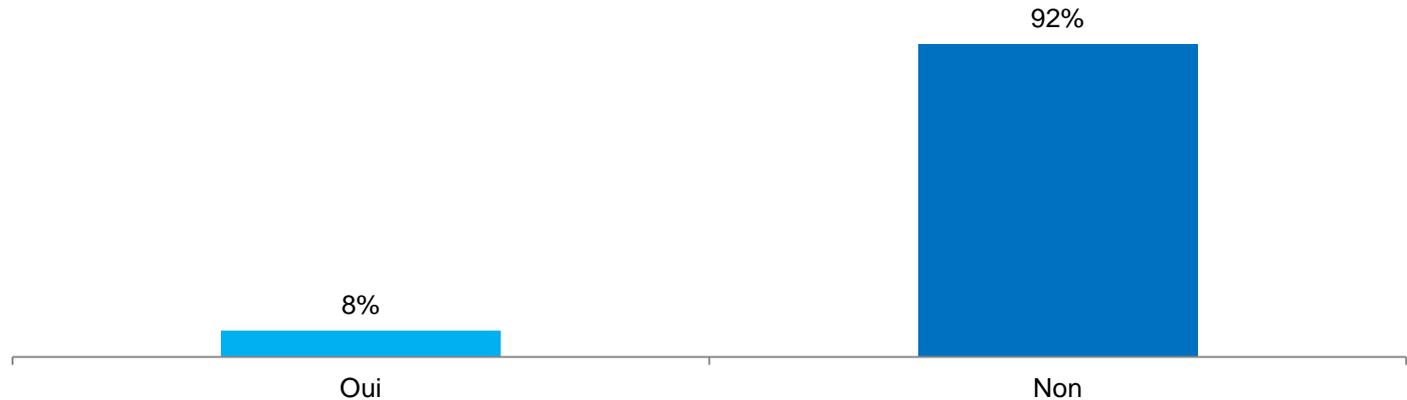
Plus de neuf Nord-Côtiers sur dix (92%) ne sont pas atteints de diabète, tandis que 8% en sont atteints.

Les individus âgés de 65 ans et plus (19%), ceux qui ont un revenu familial de 40 000 \$ ou moins (moins de 20 000 \$ : 15% et 20 000 \$ à 40 000 \$ : 11%), ceux qui ne consomment pas d'alcool (14%),

les personnes qui ont un niveau de scolarité inférieur au secondaire (13%) et les anciens fumeurs (11%) sont plus susceptibles de souffrir de diabète.

#### Êtes-vous atteint(e) de diabète?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3712)



\* Les données ont été pondérées de façon telle que l'inclusion d'un échantillon supplémentaire de personnes diabétiques n'ait pas d'influence sur l'estimation de la prévalence de la maladie au sein de la population visée par l'enquête.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

105

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

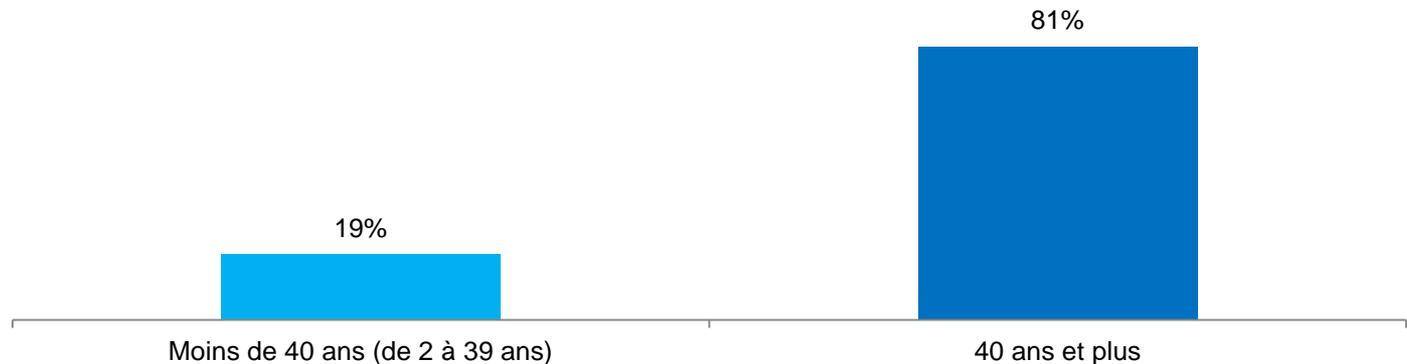
La plupart des Nord-Côtiers (81%) avaient 40 ans et plus lorsqu'ils ont été diagnostiqués de diabète pour la première fois.

Les personnes âgées de 75 ans et plus (94%) et de 65 à 74 ans (92%), les hommes (88%) et les anciens fumeurs (87%) sont plus susceptibles

d'avoir été diagnostiqués du diabète lorsqu'ils avaient 40 ans et plus.

**Quel âge aviez-vous quand ceci a été diagnostiqué [le diabétique] pour la première fois?**

*Base : les répondants qui sont atteints de diabète (n=418)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

106

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

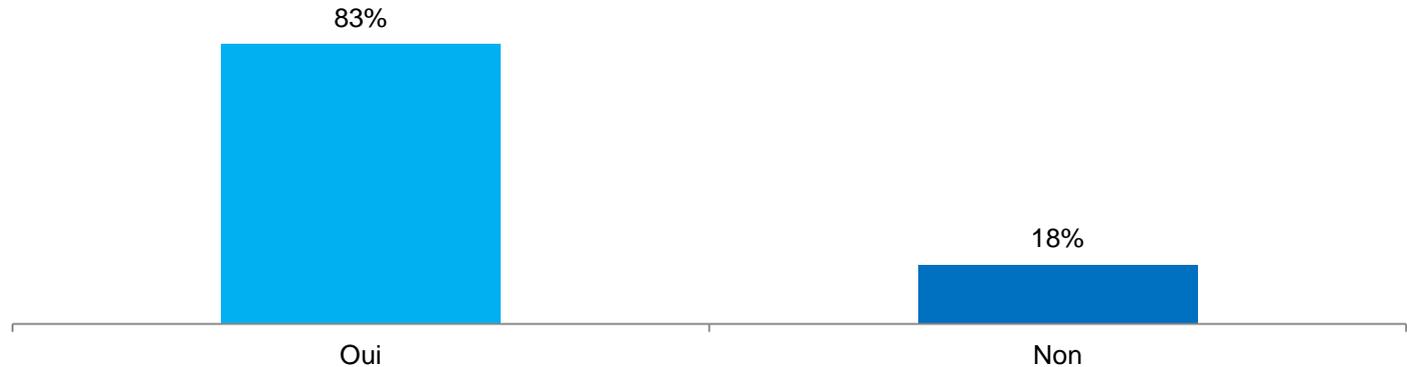
La majorité des diabétiques de la Côte-Nord (83%) ont pris des pilules pour contrôler leur niveau de sucre au cours du dernier mois, contre 18% qui ne l'ont pas fait.

Les personnes âgées de 65 à 74 ans (95%), les individus qui ont un revenu annuel de 20 000 \$ à 40 000 \$ (91%), ceux qui ont un niveau d'éducation inférieur au secondaire (91%) et les hommes (87%)

sont plus susceptibles d'avoir pris des pilules pour contrôler leur niveau de sucre au cours du dernier mois.

#### Au cours du dernier mois, avez-vous pris des pilules pour contrôler le niveau de sucre?

Base : les répondants qui sont atteints de diabète (n=421)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

107

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

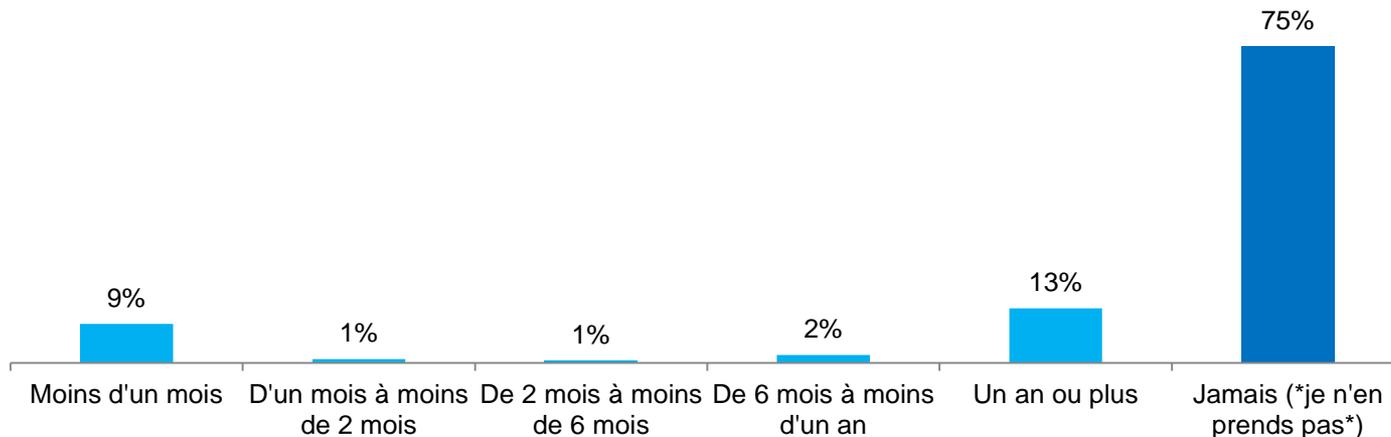
Les trois quarts des diabétiques (75%) n'ont jamais pris de l'insuline depuis qu'ils ont été diagnostiqués de la maladie.

Les personnes âgées de 65 à 74 ans (85%), les répondants qui n'ont jamais fumé (83%) ou qui boivent de l'alcool régulièrement (79%) sont plus

nombreux, en proportion, à ne jamais avoir pris d'insuline depuis qu'ils ont été diagnostiqués de diabète.

#### Combien de temps après avoir été diagnostiqué(e) du diabète avez-vous commencé à prendre de l'insuline?

Base : les répondants qui sont atteints de diabète (n=418)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

108

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

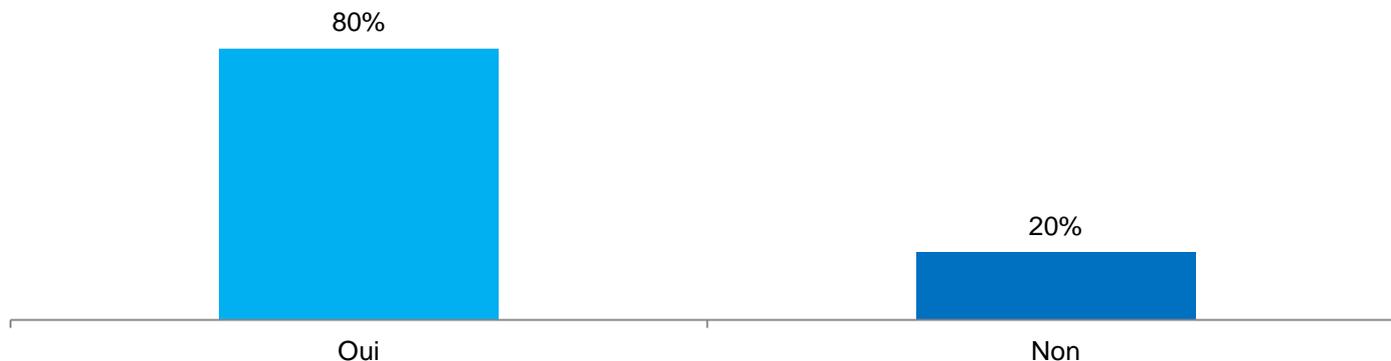
Parmi les diabétiques qui ont pris de l'insuline depuis qu'ils ont été diagnostiqués, 80% en prennent actuellement contre 20% qui n'en prennent pas.

Il est à noter qu'aucune différence significative de ressort entre les diverses catégories de répondants

quant au fait de prendre actuellement de l'insuline.

#### Présentement, prenez-vous de l'insuline pour votre diabète?

Base : les répondants qui ont pris de l'insuline depuis leur diagnostic (n=108)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

109

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

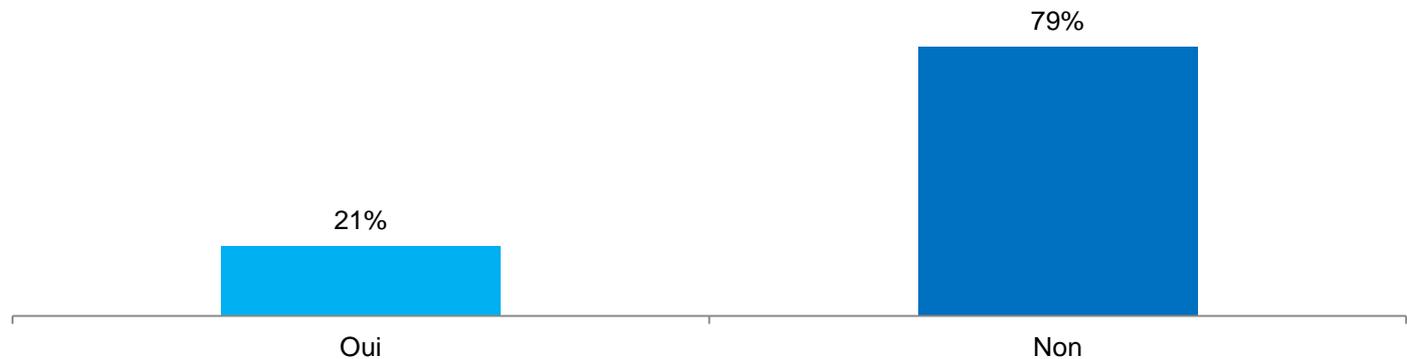
Au total, deux diabétiques sur dix (21%) prennent actuellement de l'insuline pour leur diabète, contre 79% qui n'en prennent pas.

Les Nord-Côtiers qui sont les plus susceptibles de prendre de l'insuline actuellement pour leur diabète

sont ceux qui ont un revenu familial de moins de 20 000 \$ (30%), ainsi que les fumeurs actuels (29%).

**Présentement, prenez-vous de l'insuline pour votre diabète?**

*Base : les répondants qui sont atteints de diabète (n=420)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

110

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

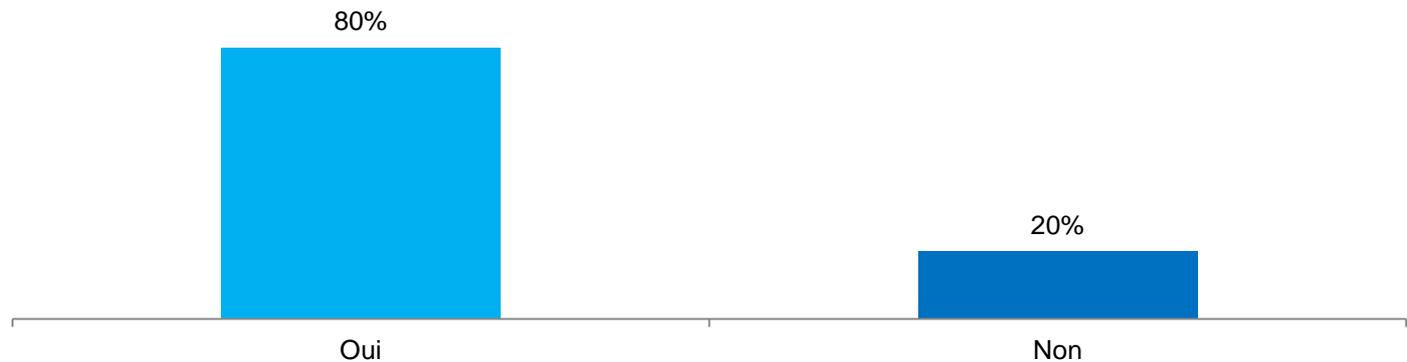
Au total, huit diabétiques sur dix (80%) ont subi le test d'hémoglobine glyquée par un professionnel de la santé au cours de la dernière année, tandis que 20% ne l'ont pas subi.

Les Nord-Côtiers qui ont une scolarité universitaire (95%), ceux qui ont un revenu annuel de 80 000 \$ à 100 000 \$ (94%) et de 60 000 \$ à 80 000 \$ (92%) et les individus qui sont âgés de 18 à 74 ans (84%)

et plus particulièrement de 45 à 64 ans (88%) sont plus susceptibles d'avoir subi le test d'hémoglobine glyquée par un professionnel de la santé au cours des douze derniers mois.

**Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé vous a-t-il fait subir le test d'hémoglobine glyquée (ou test " A1C ")?**

*Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète (n=405)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

111

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

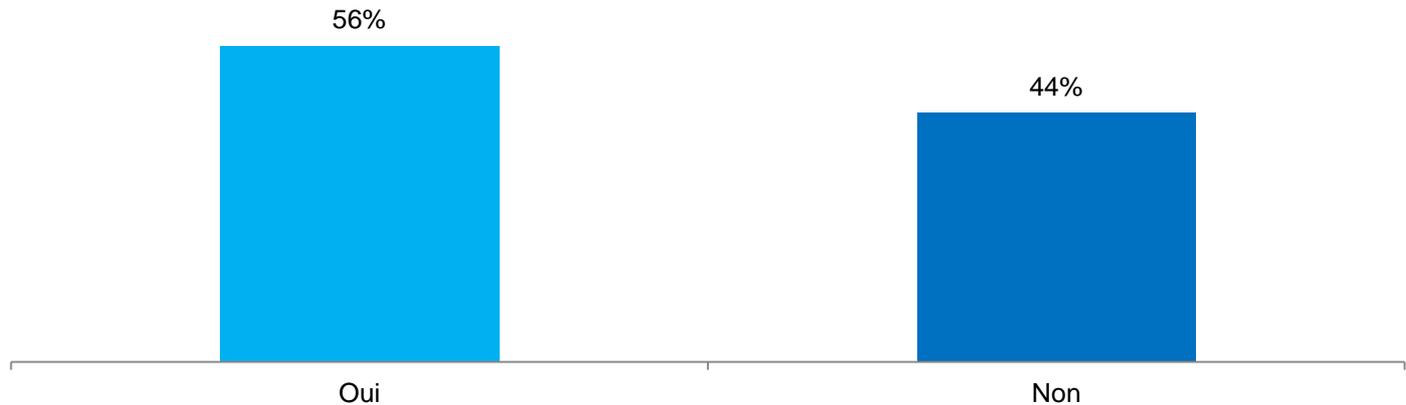
Plus de la moitié des Nord-Côtiers qui sont atteints de diabète (56%) affirment qu'un professionnel de la santé a examiné leurs pieds pour voir s'ils présentaient des plaies ou des irritations au cours des douze derniers mois, alors que 44% évoquent l'opposé.

Les personnes âgées de 75 ans et plus (58%), de même que celles qui ont un revenu familial de 20 000 \$ à 40 000 \$ (57%) sont plus nombreuses, en proportion, à affirmer qu'aucun professionnel de

la santé n'a examiné leurs pieds pour voir s'ils présentaient des plaies ou des irritations au cours de la dernière année.

**Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé a-t-il examiné vos pieds pour voir s'ils présentaient des plaies ou des irritations?**

*Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète (n=416)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

112

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

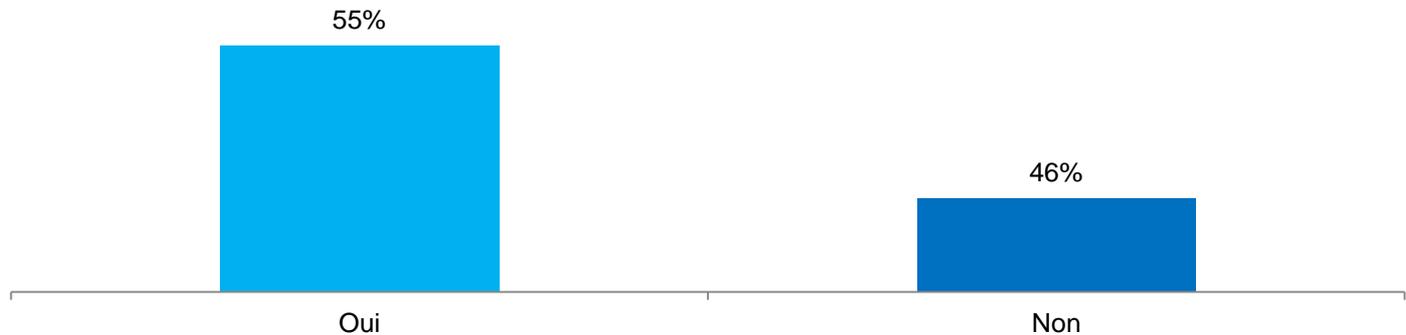
Plus de la moitié des diabétiques ayant eu leurs pieds examinés par un professionnel de la santé (55%) durant la dernière année mentionne que celui-ci a également examiné la sensibilité de leurs plantes de pieds à l'aide d'un monofilament.

On note que les Nord-Côtiers qui boivent de l'alcool à l'occasion (76%), les résidents de Minganie (72%) et les personnes qui sont âgées de 18 à 74 ans (57%) sont proportionnellement plus nombreux à

affirmer qu'un professionnel de la santé a examiné la sensibilité de la plante de leurs pieds à l'aide d'un monofilament au cours des douze derniers mois.

**Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé a-t-il examiné la sensibilité de vos plantes de pieds à l'aide d'un monofilament (\*qui ressemble à un petit bout de fil de pêche\*)?**

*Base : les répondants dont un professionnel de la santé a examiné les pieds pour voir s'ils présentaient des plaies ou des irritations (n=241)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

113

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

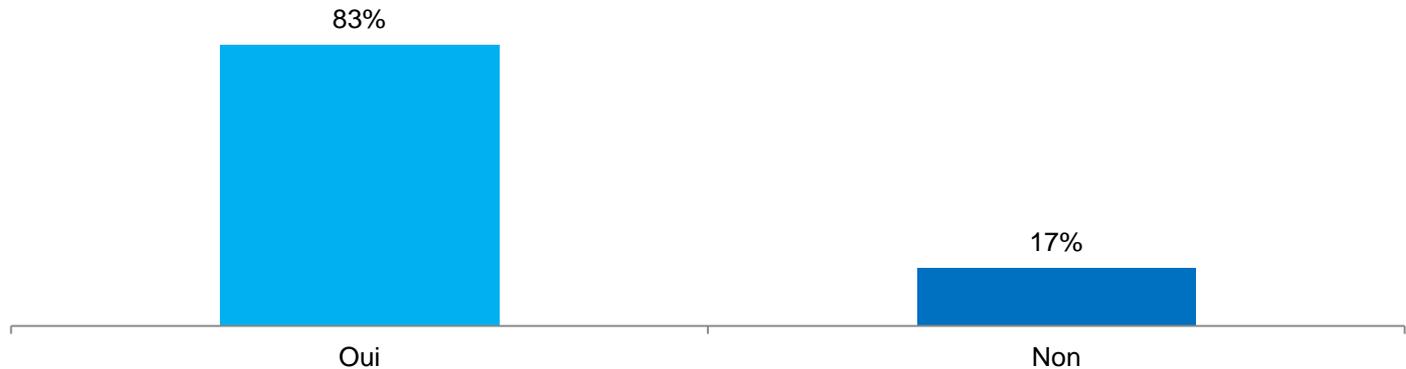
Plus de huit diabétiques sur dix (83%) affirment qu'un professionnel de la santé a testé leur urine pour la présence de protéines au cours des douze derniers mois, contre 17% qui mentionnent le contraire.

Les Nord-Côtiers qui ont une scolarité universitaire (97%) et ceux qui sont âgés de 18 à 74 ans (85%) sont plus susceptibles de mentionner qu'un

professionnel de la santé a testé leur urine pour la présence de protéines au cours de la dernière année.

#### Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé a-t-il testé votre urine pour la présence de protéines (c'est-à-dire la microalbumine)?

*Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète (n=405)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

114

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

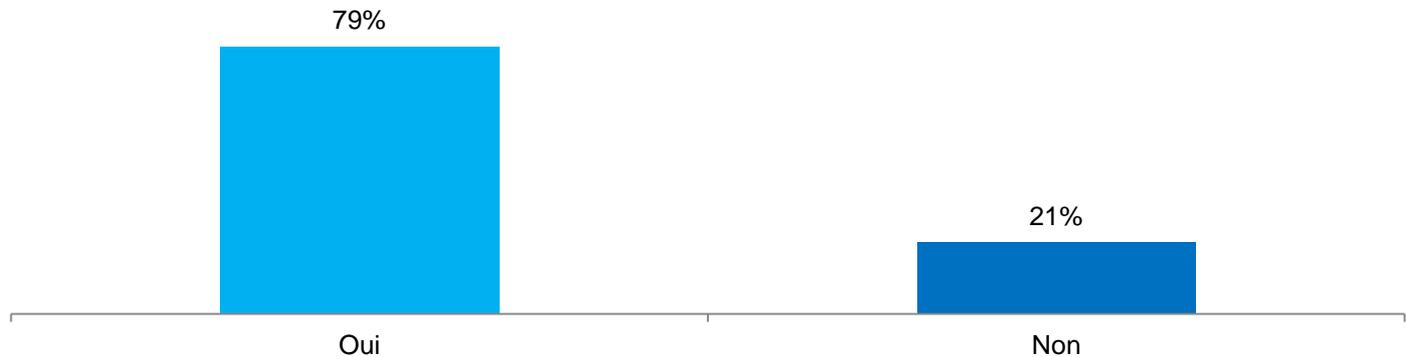
Plus des trois quarts des Nord-Côtiers qui sont atteints de diabète (79%) ont déjà subi un examen de la vue durant lequel leurs pupilles ont été dilatées, contre 21% qui n'ont jamais subi ce genre d'examen.

Les individus qui ont une scolarité universitaire (91%) et les résidents de Minganie (88%) et de Sept-Îles (86%) sont plus nombreux, en proportion,

à avoir déjà subi un examen de la vue durant lequel leurs pupilles ont été dilatées.

**Avez-vous déjà subi un examen de la vue durant lequel vos pupilles ont été dilatées? (au besoin : cette procédure aurait temporairement rendu vos yeux sensibles à la lumière)**

*Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète (n=410)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

115

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

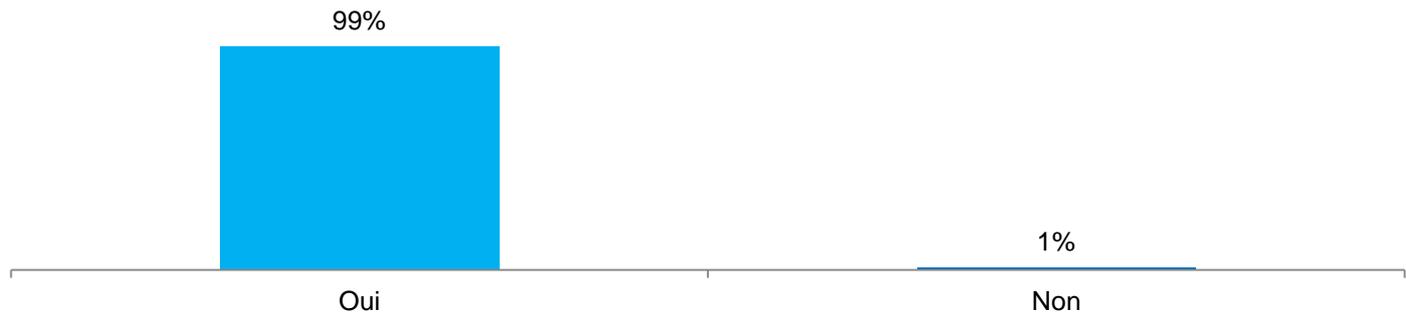
Dans l'ensemble, la quasi-totalité des Nord-Côtiers (99%) a consulté un professionnel de la santé au cours des douze derniers mois pour le diabète.

On note que les résidents de Port-Cartier (6%) sont moins susceptibles d'avoir consulté un professionnel de la santé pour leur diabète au

cours de la dernière année. Outre cette distinction, aucune différence significative ne ressort entre les autres catégories de répondants.

#### Avez-vous consulté un professionnel de la santé dans les 12 derniers mois pour votre diabète?

*Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète (n=416)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

116

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

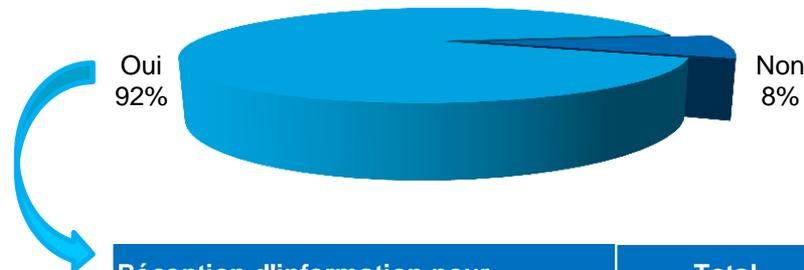
Plus de neuf diabétiques sur dix (92%) ont déjà reçu des informations pour apprendre à gérer eux-mêmes leur diabète, tandis que 8% affirment qu'ils n'ont jamais reçu de telles informations.

Les diabétiques qui sont âgés de 18 à 74 ans (93%) et plus particulièrement de 45 à 64 ans (96%) ainsi que les femmes (95%) sont plus

susceptibles d'avoir déjà reçu des informations pour apprendre à contrôler eux-mêmes leur diabète.

#### Avez-vous déjà reçu des informations pour apprendre à gérer vous-même votre diabète?

Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète (n=417)



Réception d'information pour apprendre à gérer le diabète – % OUI	Total (n=417)
Haute-Côte-Nord	92%
Manicouagan	92%
Port-Cartier	97%
Sept-Îles	90%
Caniapiscau	97%
Minganie	95%
Basse-Côte-Nord	83%



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

117

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

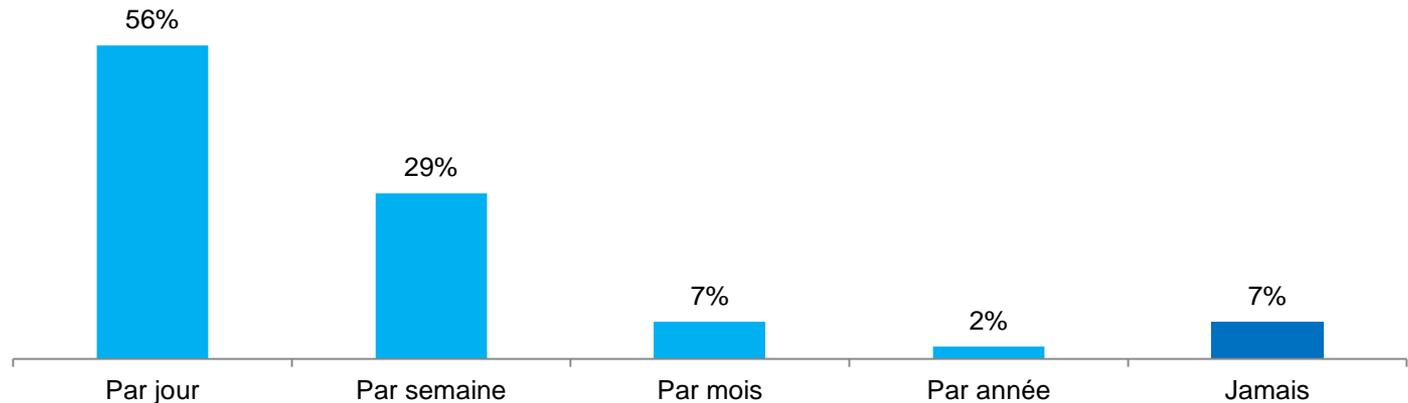
Au total, plus de la moitié des diabétiques (56%) vérifient eux-mêmes leur taux de glucose ou de sucre ou le font vérifier par un membre de la famille tous les jours.

Les Nord-Côtiers qui sont les plus susceptibles de vérifier eux-mêmes leur taux de glucose ou de sucre tous les jours ou qui le font vérifier par un membre de la famille ou un ami tous les jours sont

les résidents de Port-Cartier (69%) et les fumeurs actuels (69%)

**À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vous-même, ou faites-vous vérifier par un membre de la famille ou un ami, votre taux de glucose ou de sucre?**

*Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète (n=413)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

118

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

En moyenne, les diabétiques qui vérifient leur taux de glucose ou de sucre chaque jour le font environ deux fois (2,34 fois), ce qui est de même pour ceux qui le vérifient chaque semaine ou chaque mois (respectivement 2,48 et 1,69 fois).

Notons que les répondants qui vérifient leur taux de glucose ou de sucre chaque année le font en moyenne trois fois (2,55 fois)

Les répondants qui vérifient leur taux de glucose ou de glucose chaque semaine sont plus nombreux, en proportion, à le faire de trois à quatre fois (27%)

et sont moins susceptibles de ne le vérifier qu'une fois (23%).

**Croisement: [Combien de fois] vérifiez-vous habituellement vous-même, ou faites-vous vérifier par un membre de la famille ou un ami, votre taux de glucose ou de sucre? / À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vous-même, ou faites-vous vérifier par un membre de la famille ou un ami, votre taux de glucose ou de sucre?**

*Base : les répondants qui vérifient habituellement leur taux de glucose ou de sucre*

	Total (n=391)	Par jour (n=239)	Par semaine (n=118)	Par mois (n=28)	Par année (n=6)
Une fois	30%	31%	23%	55%	32%
Deux fois	31%	33%	32%	32%	0%
De trois à quatre fois	20%	18%	27%	5%	50%
Cinq fois et plus	18%	17%	18%	9%	19%
<b>Moyenne</b>	<b>2,34 fois</b>	<b>2,34 fois</b>	<b>2,48 fois</b>	<b>1,69 fois</b>	<b>2,55 fois</b>



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

119

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

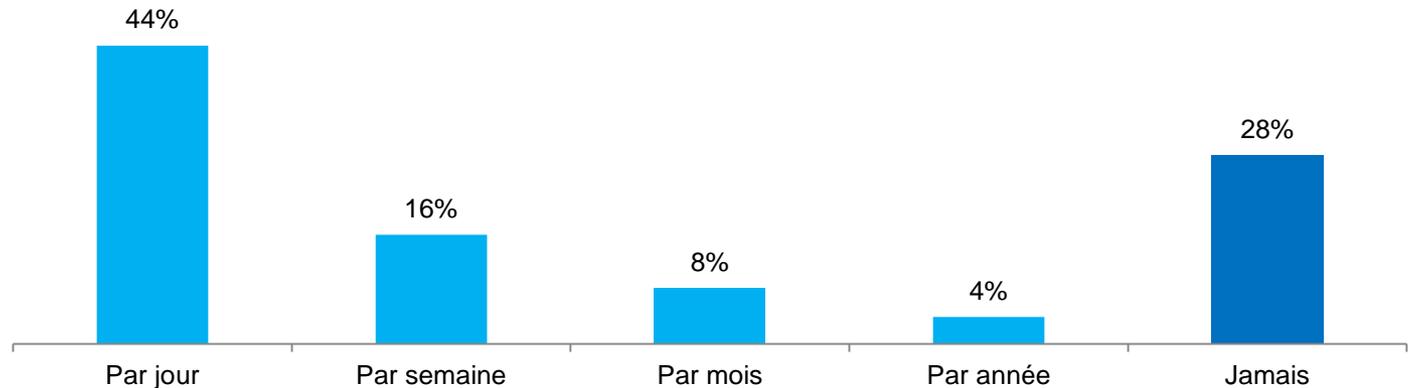
Plus de quatre Nord-Côtiers sur dix (44%) qui ont le diabète vérifient leurs pieds chaque jour, soit eux-mêmes, par un membre de la famille ou un ami, pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations, alors que 16% les vérifient chaque semaine, 8% chaque mois et 4% chaque année. Par ailleurs, notons que 28% ne les vérifient jamais.

Les Nord-Côtiers qui sont plus nombreux, en proportion, à vérifier leurs pieds pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations tous les

jours ou qui les font vérifier par un membre de la famille ou un ami tous les jours sont les résidents de Port-Cartier (57%) et les femmes (49%).

#### À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vos pieds, ou les faites-vous examiner par un membre de la famille ou un ami, pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations?

Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète (n=414)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

120

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Dans l'ensemble, les diabétiques qui vérifient tous les jours leurs pieds pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations le font une seule fois (1,1 fois), tandis que ceux qui les vérifient chaque semaine le font environ deux fois (1,76 fois) et ceux qui les vérifient chaque mois le font une fois (1,32 fois).

De plus, ceux qui vérifient leurs pieds chaque année le font en moyenne trois fois (2,59 fois)

Les diabétiques qui vérifient eux-mêmes ou par un membre de leur famille ou un ami leurs pieds tous les jours pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations sont proportionnellement plus nombreux

à le faire une fois (95%), alors que ceux qui les vérifient chaque semaine sont plus susceptibles de le faire trois fois ou plus (22%).

**Croisement : [Combien de fois] vérifiez-vous habituellement vos pieds, ou les faites-vous examiner par un membre de la famille ou un ami, pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations? / À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vos pieds, ou les faites-vous examiner par un membre de la famille ou un ami, pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations?**

*Base : les répondants vérifient habituellement leurs pieds pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations (n=299)*

	Total (n=299)	Par jour (n=181)	Par semaine (n=63)	Par mois (n=34)	Par année (n=21)
Une fois	83%	95%	63%	84%	36%
Deux fois	9%	5%	15%	8%	34%
Trois fois et plus	7%	0%	22%	8%	30%
<b>Moyenne</b>	<b>1,35 fois</b>	<b>1,1 fois</b>	<b>1,76 fois</b>	<b>1,32 fois</b>	<b>2,59 fois</b>



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

121

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

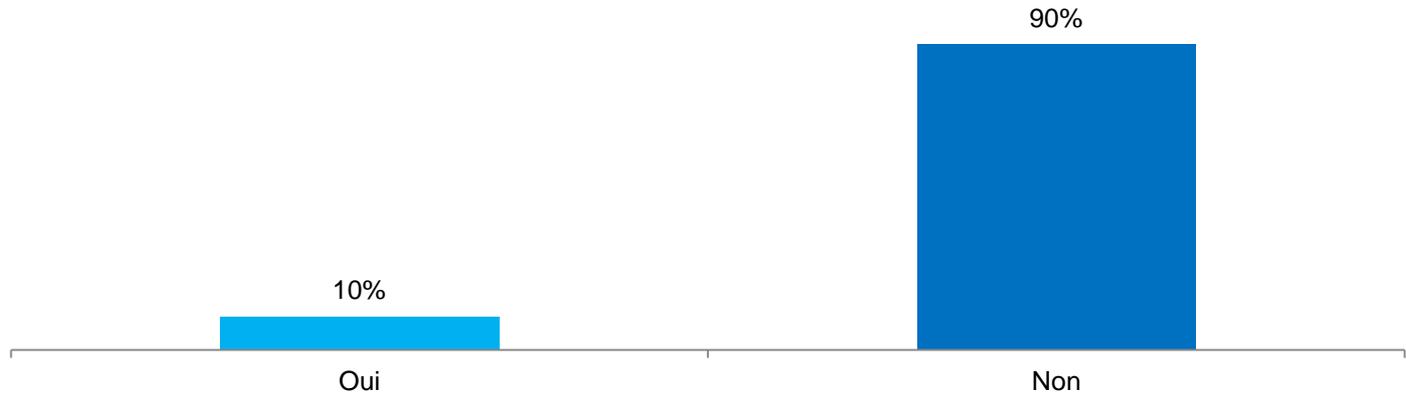
Dans l'ensemble, 90% des Nord-Côtiens qui n'ont pas le diabète ne compte pas de personne âgée de 18 ans et plus dans leur ménage atteinte de la maladie, tandis que 10% en compte au moins une.

Les Nord-Côtiens qui ne comptent pas de personne âgée de 18 ans ou plus atteinte de diabète dans leur ménage sont plus nombreux, en proportion, parmi ceux qui sont âgés de 18 à 74 ans (91%) et en particulier de 18 à 29 ans (96%) et de 30 à 44

ans (95%), les individus qui ont un revenu annuel élevé (de 80 000 \$ à 100 000 \$ : 93% ou de 100 000 \$ et plus : 95%), les personnes avec une scolarité collégiale (92%), les hommes (92%).

**En vous excluant, y a-t-il quelqu'un de votre foyer qui est atteint de diabète et qui est âgé de 18 ans ou plus?**

*Base : tous les répondants qui n'ont pas le diabète et dont le ménage compte au moins deux adultes (n=2439)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

122

### Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

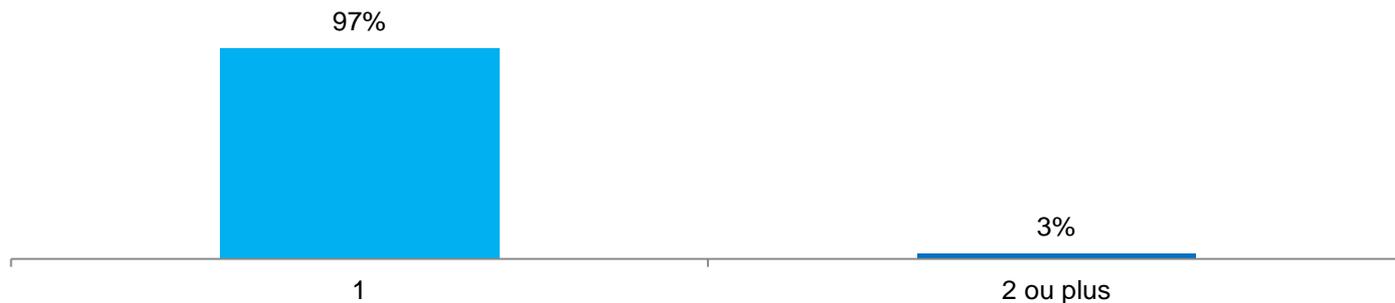
Environ 97% des Nord-Côtiers non diabétiques ayant affirmé vivre avec des personnes adultes atteintes de diabète dans leur ménage disent vivre avec une seule personne atteinte de cette maladie chronique.

La majorité des répondants qui ont affirmé compter des personnes atteintes du diabète dans leur ménage n'en compte qu'une seule (97%), alors que 3% en comptent deux ou plus.

Notons qu'il n'y a pas de différence significative entre les diverses catégories de répondants quant au nombre de personnes atteintes du diabète dans les ménages respectifs des Nord-Côtiers.

#### Combien y en a-t-il?

Base : les répondants non diabétiques qui comptent dans leur foyer une ou plusieurs personnes âgées de 18 ans ou plus atteintes de diabète (n=299)





## SECTION 4 : SANTÉ ENVIRONNEMENTALE

\* Les questions de cette section n'ont pas été posées à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

### Santé environnementale

Les problématiques environnementales qui préoccupent principalement des Nord-Côtiers sont la pollution industrielle (34%), la qualité de l'eau potable (13%) et les changements climatiques (12%).

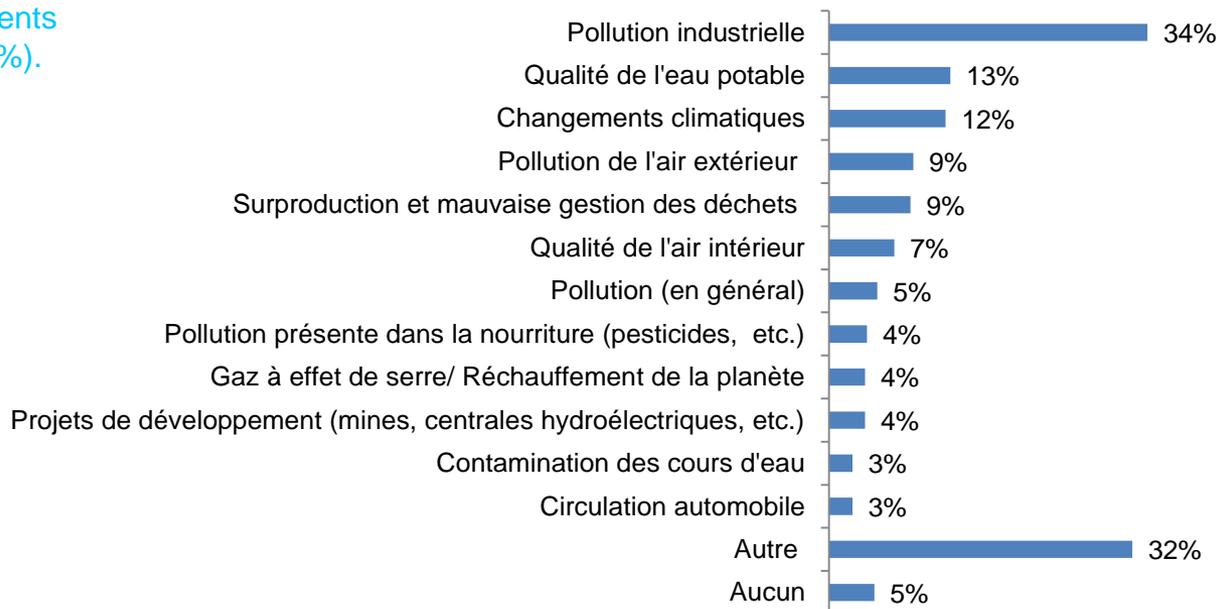
Les résidents de Sept-Îles (39%), les anciens fumeurs (38%), et les femmes (37%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir cité la pollution

industrielle comme problématique environnementale qui les préoccupe le plus.

#### Par quelles problématiques environnementales êtes-vous le plus préoccupé(e) en général?\*

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=2642)

##### Trois réponses possibles



\* La non-réponse partielle (« ne sait pas » ou « refus ») à cette question s'élève à 23%.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

125

### Santé environnementale

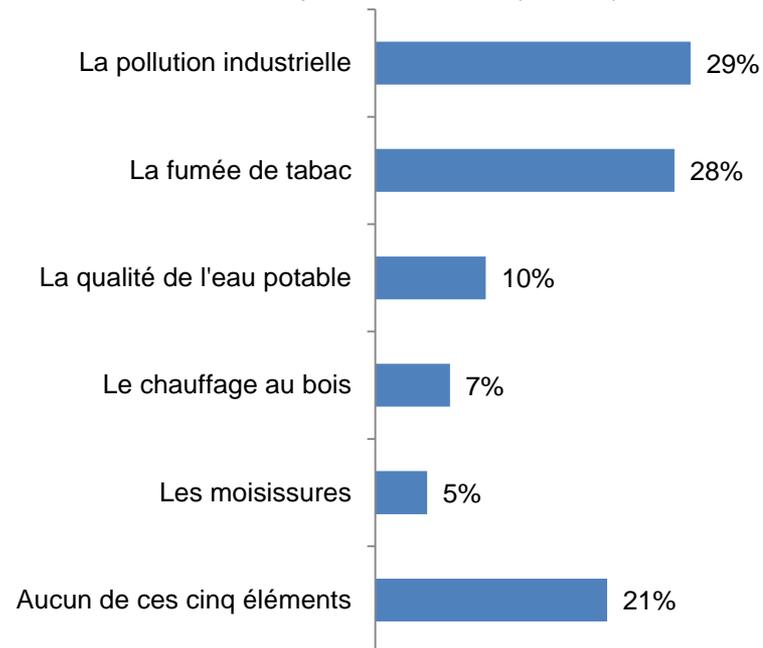
Actuellement, la pollution industrielle (29%) ainsi que la fumée de tabac (28%) sont les éléments qui nuisent le plus à la qualité de vie des résidents de la Côte-Nord.

Les résidents de Sept-Îles (41%) et de Manicouagan (32%), les individus qui ont un revenu annuel supérieur à 60 000 \$ (de 60 000 \$ à 80 000 \$ : 36%, de 80 000 \$ à 100 000 \$ : 34% et de 100 000 \$ et plus : 37%), ceux qui ont une

scolarité collégiale (33%), les hommes (32%) et les répondants qui sont âgés de 18 à 74 ans (30%) sont plus proportionnellement plus nombreux à avoir cité la pollution industrielle comme étant l'élément le plus nuisible à leur qualité de vie.

#### Actuellement, lequel des cinq éléments suivants nuit le plus à votre qualité de vie?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3562)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

126

### Santé environnementale

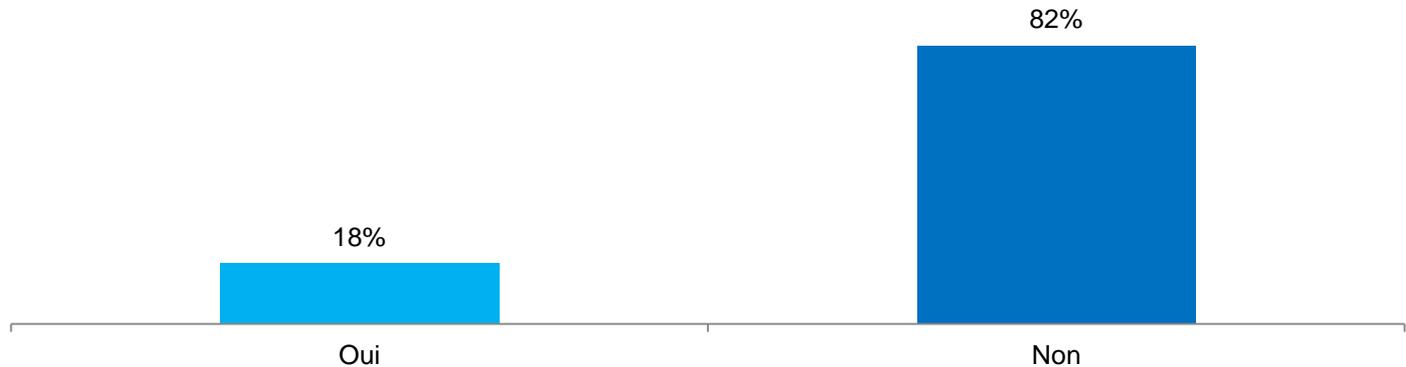
Plus de huit personnes sur dix (82%) affirment qu'il n'y a personne dans leur foyer qui fume la cigarette chaque jour ou presque à l'intérieur de la maison, alors que 18% mentionnent l'opposé.

Les fumeurs actuels (45%) comptent au nombre des personnes qui sont plus susceptibles, en proportion, à être exposées à la fumée de cigarette à l'intérieur de leur maison chaque jour ou presque.

Au nombre de ces personnes, on retrouve aussi les résidents de Port-Cartier (24%) et de Minganie (23%), les personnes qui consomment occasionnellement (23%) ou jamais (22%) de l'alcool, celles qui ont une scolarité secondaire (22%) ou inférieure (21%), celles âgées de 45 à 64 ans (22%), celles qui ont un revenu familial de 60 000 \$ ou moins (22%) et les hommes (19%).

**En comptant les membres du ménage et les visiteurs réguliers, y a-t-il quelqu'un qui fume à l'intérieur de votre maison chaque jour ou presque chaque jour?**

*Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3595)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

127

### Santé environnementale

Une proportion de 83% des Nord-Côtiers n'a pas été exposée à la fumée des autres dans une automobile ou un autre véhicule privé, et ce, chaque jour ou presque au cours du dernier mois, contre 17% y ont été exposés.

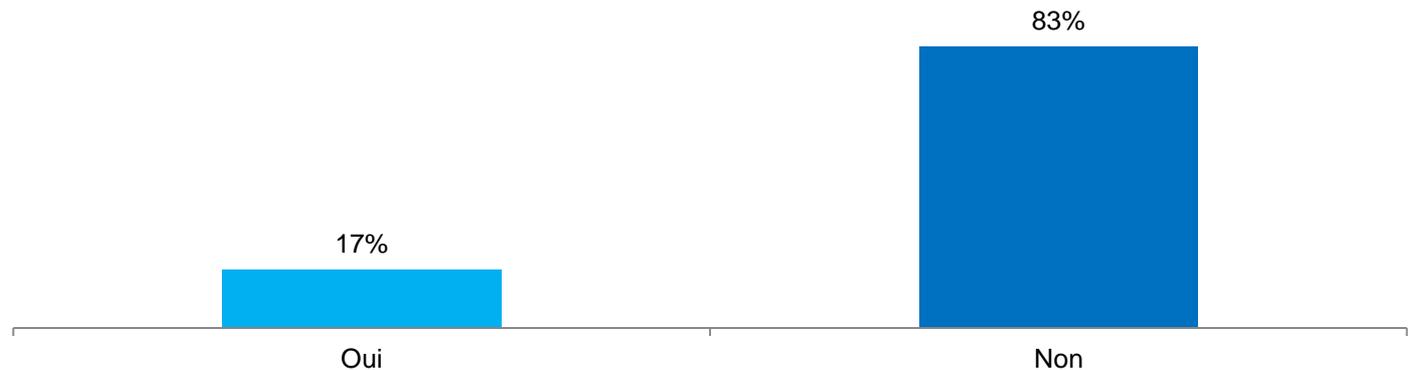
On note que les fumeurs actuels (32%) sont plus susceptibles d'avoir été exposés à la fumée des autres dans une automobile ou un autre véhicule privé chaque jour ou presque au cours du dernier mois.

les plus susceptibles d'avoir subi la fumée secondaire à l'intérieur d'un véhicule au cours du dernier mois, celles âgées de 18 à 29 ans (31%), les résidents de Caniapiscau (26%), de Port-Cartier (22%) et de Minganie (22%), les individus qui consomment de l'alcool à l'occasion (21%), les hommes (20%), les personnes qui ont une scolarité de niveau secondaire (19%) ou inférieur (20%) et celles qui ont un revenu familial de 20 000 \$ à 60 000 \$ (20%).

Par ailleurs, on retrouve aussi, parmi les personnes

**Au cours du dernier mois, avez-vous été exposé(e) à la fumée des autres, chaque jour ou presque chaque jour, dans une automobile ou dans un autre véhicule privé?**

*Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3592)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

128

### Santé environnementale

Pour la majorité des Nord-Côtiers (90%), la principale source d'eau de leur résidence est celle fournie par leur ville, village ou municipalité.

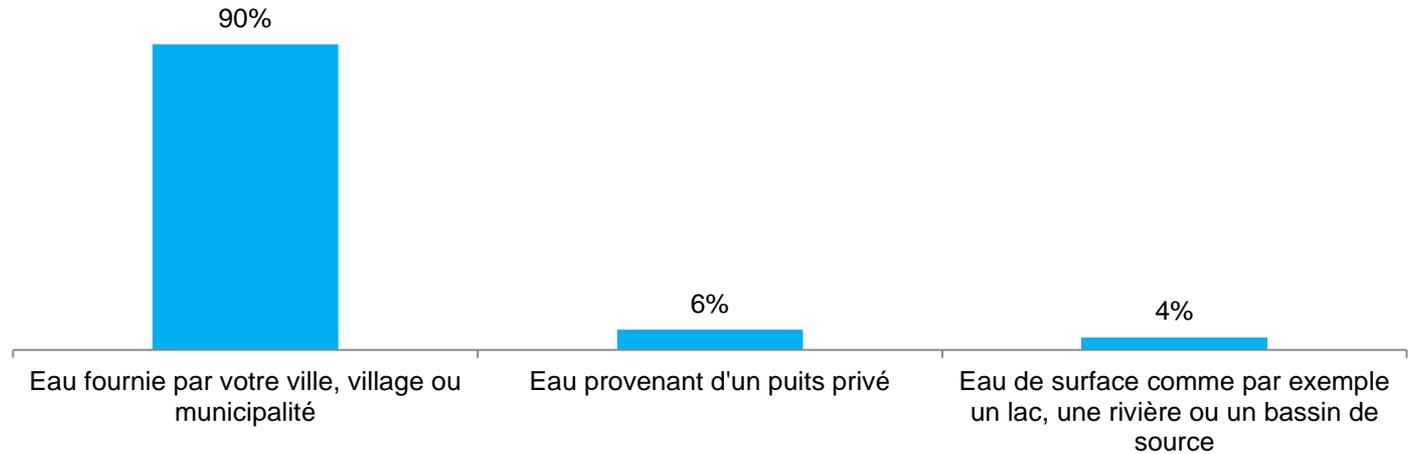
Les résidents de Sept-Îles (94%) et de Minganie (93%), de même que les individus qui ont un revenu annuel élevé (de 80 000 \$ à 100 000 \$ : 94% et de 100 000 \$ et plus : 92%) sont plus nombreux, en proportion, à utiliser l'eau fournie par

leur ville, leur village ou leur municipalité comme principale source d'eau de leur résidence.

#### Quelle est la principale source d'eau de votre résidence?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3579)

D'ailleurs, 6% affirment que leur principale source d'eau provient d'un puits privé et 4% d'un lac, d'une rivière ou d'un bassin de source.





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

129

### Santé environnementale

Environ deux Nord-Côtiers sur dix ont fait bouillir la principale source d'eau de leur résidence pour la rendre potable (21%) et ont eu recours à un pichet à remplissage multiple au cours de la dernière année (19%).

Notons toutefois que plus de la moitié de la population à l'étude (58%) n'a rien fait à l'égard de la principale source d'eau de leur résidence.

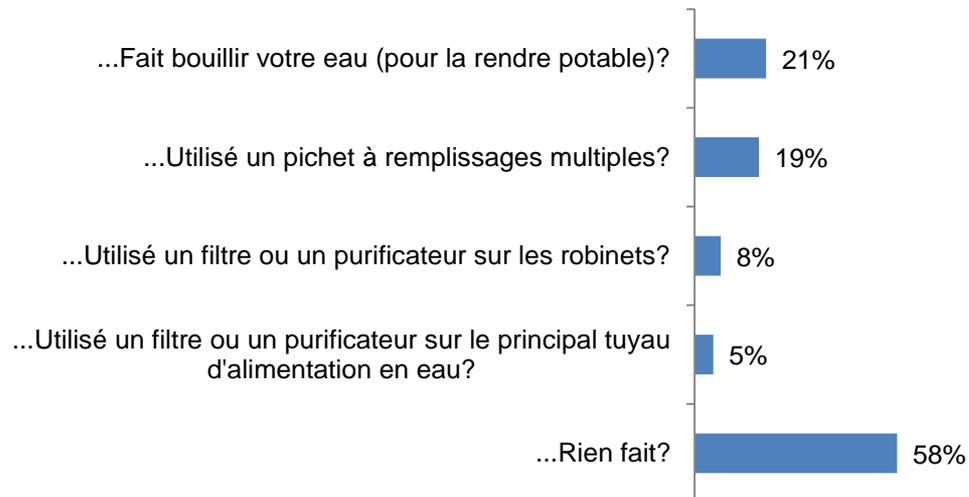
Les résidents de Port-Cartier (31%) et de Manicouagan (27%), ainsi que ceux qui ont un revenu annuel inférieur à 20 000 \$ (30%), sont plus

nombreux, en proportion, à avoir fait bouillir l'eau de leur résidence pour la rendre potable au cours des douze derniers mois.

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu recours à l'une ou l'autre des pratiques suivantes à l'égard de la principale source d'eau de votre résidence? Avez-vous...**

*Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3570)*

#### Plusieurs réponses possibles





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

130

### Santé environnementale

Plus de quatre résidents de la Côte-Nord sur dix (44%) boivent principalement l'eau du robinet.

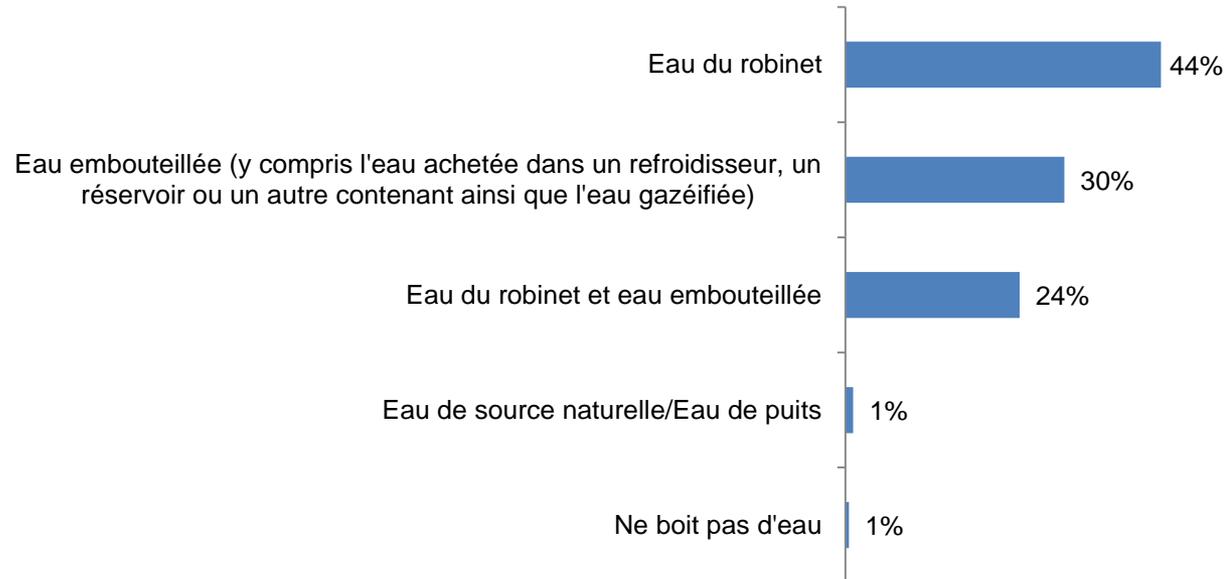
Les résidents de la Basse-Côte-Nord (63%), de la Haute-Côte-Nord (54%) et de Minganie (49%), les individus qui ont une scolarité universitaire (60%), les personnes âgées de 45 ans et plus (de 45 à 64 ans : 46%, de 65 à 74 ans : 51% et de 75 ans et plus : 58%), les personnes qui ont un revenu

annuel de 20 000 \$ à 40 000 \$ (51%), les anciens fumeurs (49%) et ceux qui boivent de l'alcool régulièrement (45%) sont plus nombreux, en proportion à boire principalement l'eau du robinet.

D'ailleurs, 30% boivent surtout de l'eau embouteillée, le quart (24%) boit l'eau du robinet et de l'eau embouteillée et enfin, 1% consomme principalement de l'eau de source naturelle.

#### Quel type d'eau buvez-vous principalement?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3592)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

131

### Santé environnementale

Le goût désagréable de l'eau du robinet (45%) explique principalement pourquoi certains Nord-Côtiers n'en consomment pas.

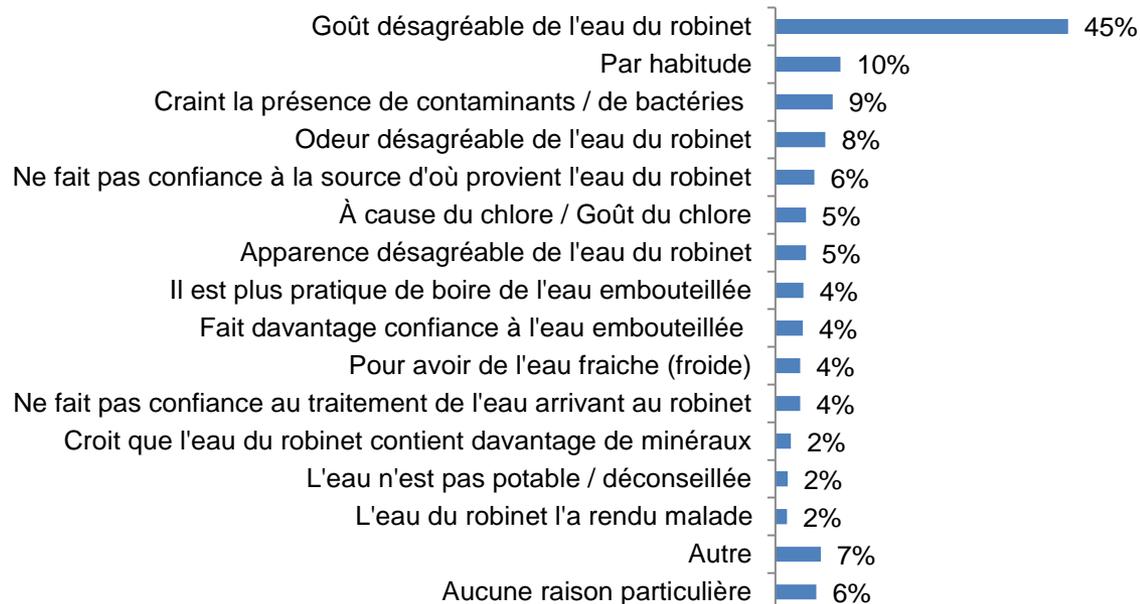
Les résidents de Caniapiscou (58%), les individus qui sont âgés de 18 à 29 ans (58%) et qui ont une scolarité universitaire (56%) sont

proportionnellement plus nombreux à avoir cité le goût désagréable de l'eau du robinet pour justifier le fait qu'ils n'en consomment pas.

#### Pour quelle(s) raison(s) ne consommez-vous pas principalement de l'eau du robinet?

Base : les répondants qui ne consomment pas principalement l'eau du robinet (n=975)

##### Trois réponses possibles





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

132

### Santé environnementale

Le principal moyen utilisé par les Nord-Côtiers pour ventiler leur résidence ou renouveler l'air qui s'y trouve est l'ouverture régulière des fenêtres (85%).

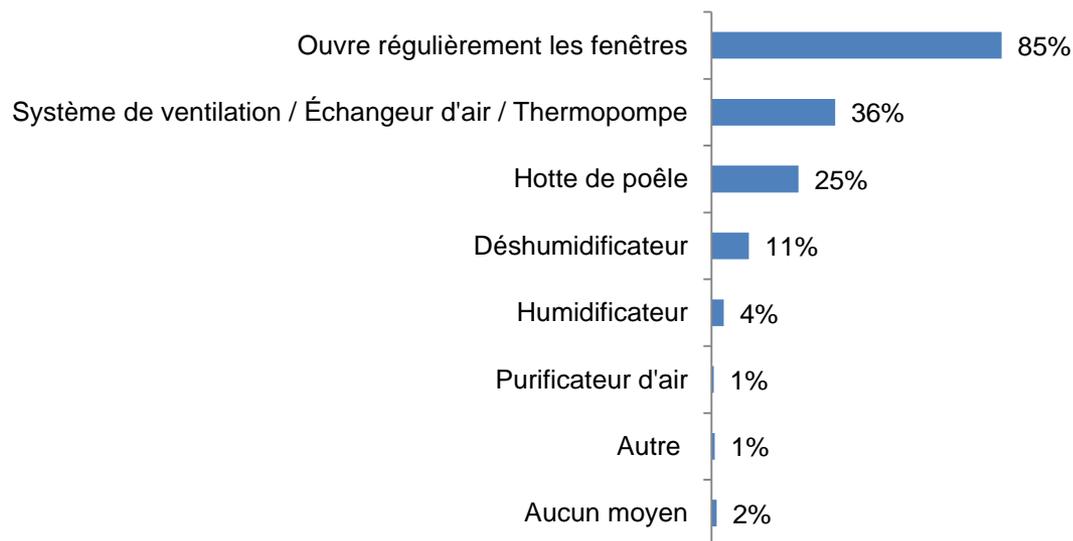
Les Nord-Côtiers qui ont un revenu annuel inférieur à 20 000 \$ (90%), les fumeurs actuels (88%), les femmes (88%) et ceux qui ont un niveau d'éducation secondaire (87%) sont plus

susceptibles d'ouvrir régulièrement les fenêtres pour faire ventiler leur résidence ou renouveler l'air qui s'y trouve.

#### Quel(s) moyen(s) utilisez-vous pour ventiler votre résidence ou renouveler l'air à l'intérieur de votre résidence?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3581)

##### Trois réponses possibles



## SECTION 5 : SANTÉ AU TRAVAIL

\* Les questions de cette section n'ont pas été posées à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

134

### Santé au travail

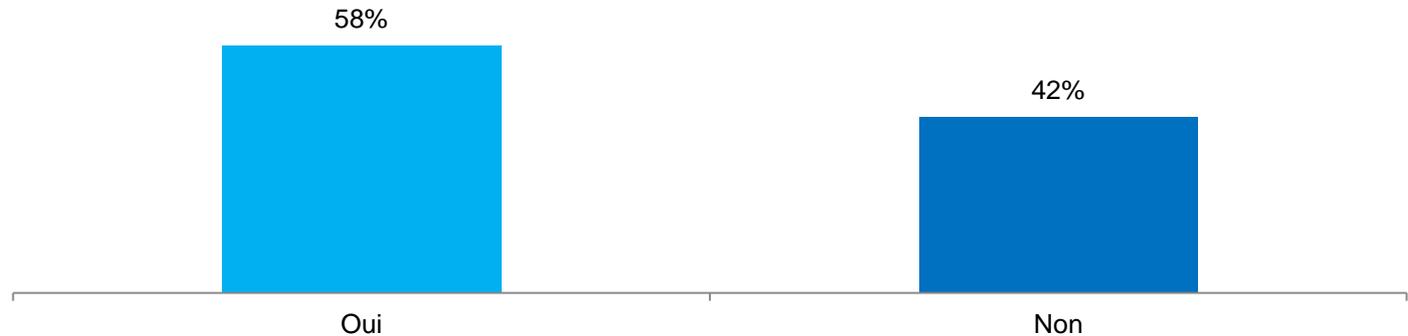
Près de six Nord-Côtiers sur dix (58%) ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois, contre 42% qui n'ont pas travaillé.

Les personnes qui sont âgées de 18 à 74 ans (62%) et plus particulièrement de 18 à 29 ans (73%), de 30 à 44 ans (78%) et de 45 à 64 ans (61%), les résidents de Caniapiscau (76%), les individus qui ont une scolarité élevée (collégiale :

72% ou universitaire : 76%) et les hommes (65%) sont plus susceptibles d'avoir travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois.

**À un moment quelconque au cours des 12 derniers mois, avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération? (\*inclut le travail saisonnier ou le travail autonome\*)**

*Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3577)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

135

### Santé au travail

Les secteurs d'activités dans lesquels les Nord-Côtiers ont principalement travaillé au cours de la dernière année sont les services médicaux et sociaux (17%), les autres services commerciaux et personnels (12%), l'administration publique (10%) et le commerce (10%).

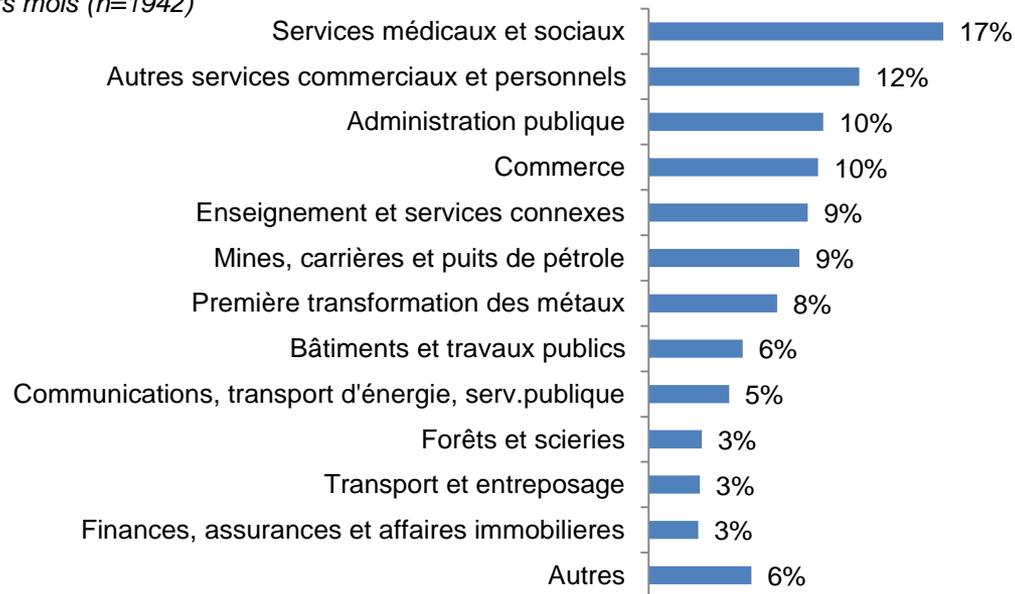
Les femmes (31%), les individus qui ont une scolarité universitaire (25%) et collégiale (22%), les résidents de la Basse-Côte-Nord (25%), ceux qui ont un revenu annuel supérieur à 100 000 \$ (22%)

et qui sont âgés de 30 à 44 ans (20%) sont proportionnellement plus nombreux à avoir travaillé dans le secteur des services médicaux et sociaux.

#### Le secteur d'activité

#### Quel est le nom de l'entreprise ? / Quel est le type d'emploi ?

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois (n=1942)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

136

### Santé au travail

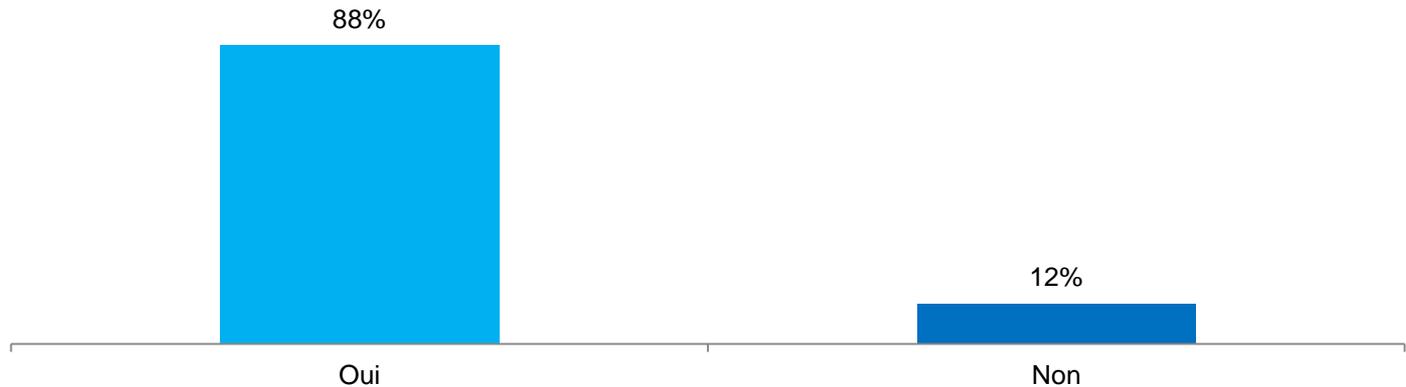
La majorité des travailleurs (88%) considère que l'on se préoccupe de la santé des employés dans leur milieu de travail, alors que 12% pense le contraire.

Les Nord-Côtiers qui ont un revenu annuel de moins de 20 000 \$ (22%) ou de 20 000 \$ à 40 000 \$ (18%), ainsi que les femmes (15%) sont

plus nombreux, en proportion, à considérer que l'on ne se préoccupe pas de la santé des travailleurs dans leur milieu de travail.

#### Selon vous, se préoccupe-t-on de la santé des travailleurs dans votre milieu de travail?

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois (n=1931)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

### Santé au travail

Les Nord-Côtiers qui œuvrent dans le secteur des mines, carrières et puits de pétrole (97%) et de la première transformation des métaux (97%) et du commerce (93%) sont plus nombreux, en proportion, à affirmer que l'on se préoccupe de la santé des travailleurs dans leur milieu de travail.

Les Nord-Côtiers qui travaillent des mines, carrières et puits de pétrole (97%) de la première transformation des métaux (97%) et du commerce (93%) sont plus susceptibles de considérer que l'on se préoccupe de la santé des travailleurs dans leur milieu de travail.

À l'inverse, il apparaît que les gens qui travaillent dans le secteur des services médicaux et sociaux (80%) sont moins nombreux, en proportion, à affirmer que l'on se préoccupe de la santé des travailleurs dans leur milieu de travail, ce qui est de même pour ceux qui œuvrent dans le secteur de l'enseignement et des services connexes (78%).

**Croisement : Selon vous, se préoccupe-t-on de la santé des travailleurs dans votre milieu de travail? /**

#### Principaux types d'emploi

*Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois (n=1942)*

	Oui	Non
Mines, carrières et puits de pétrole (n=269)	97%	3%
Première transformation des métaux (n=69)	97%	3%
Bâtiments et travaux publics (n=86)	93%	7%
Commerce (n=177)	93%	7%
Communications, transport d'énergie, serv.publique (n=70)	92%	8%
Administration publique (n=202)	91%	9%
Autres services commerciaux et personnels (n=224)	87%	13%
Enseignement et services connexes (n=193)	80%	21%
Services médicaux et sociaux (n=349)	78%	22%



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

138

### Santé au travail

Dans l'ensemble, 28% des travailleurs nord-côtiers considèrent leur vie quotidienne au travail comme n'étant pas du tout ou peu stressante, alors que 44% croient qu'elle est un peu stressante et enfin, 29% la qualifient d'assez ou d'extrêmement stressante.

La population qui a une scolarité universitaire (35%), les individus qui ont un revenu annuel supérieur à 100 000 \$ (33%), les personnes qui ont un niveau de latitude décisionnelle faible au travail (29%), les gens qui sont âgés de 30 à 44 ans

(28%) et les femmes (28%) sont proportionnellement plus nombreux à considérer leur vie quotidienne au travail comme étant assez stressante.

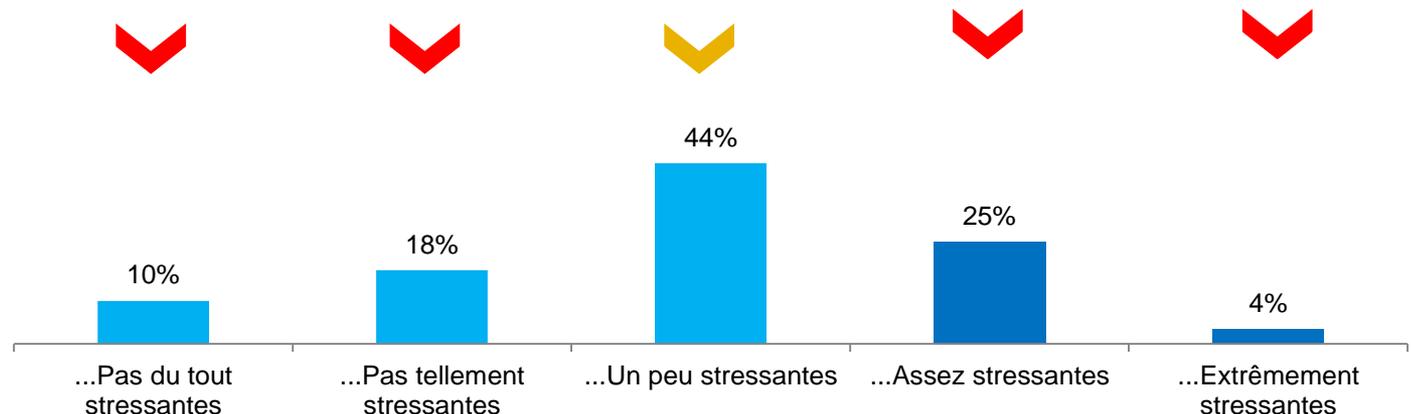
#### Diriez-vous que la plupart de vos journées étaient...

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois (n=1962)

Pas du tout à pas tellement stressante: 28%

Un peu stressante : 44%

Assez ou extrêmement stressante: 29%





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

139

### Santé au travail

Près des deux tiers des travailleurs de la Côte-Nord (63%) ont un niveau de latitude élevé au travail en regard de l'autorité décisionnelle, alors que 37% ont un niveau de latitude faible.

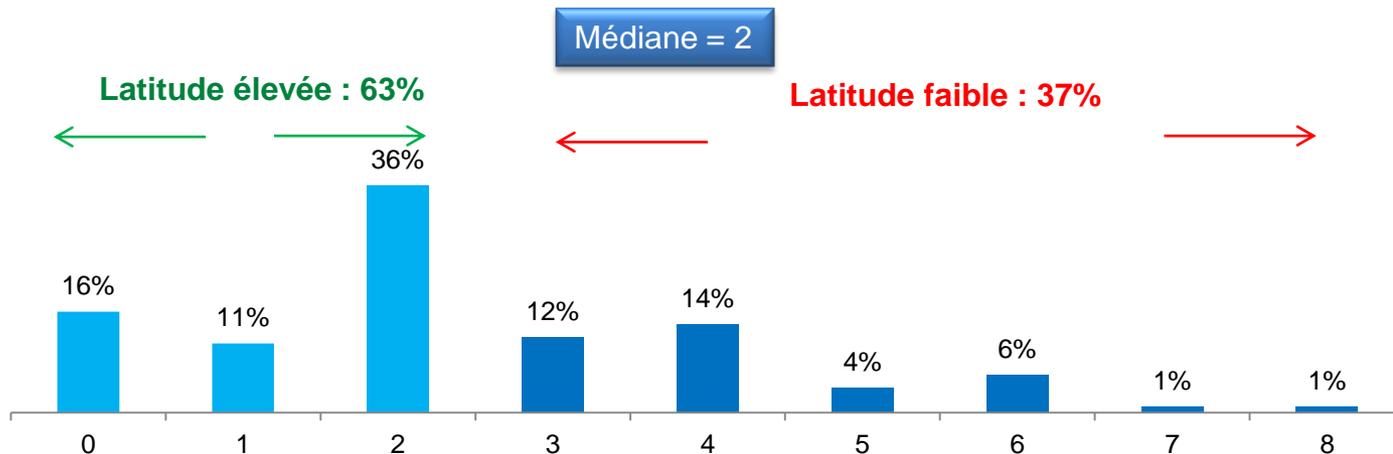
Les individus âgés de 18 à 29 ans (48%), ceux qui ont un revenu familial de moins de 20 000 \$ (51%), les résidents de Manicouagan (41%), ceux qui ont un niveau d'éducation secondaire ou collégial (41%) et ceux se classent au niveau élevé de l'échelle de détresse psychologique (45%) sont

plus susceptibles d'avoir un **niveau de latitude faible** au travail au regard de l'autorité décisionnelle, c'est-à-dire la possibilité de choisir comment faire leur travail et de participer aux décisions qui s'y rattachent.

#### ***Échelle de l'indice du stress au travail : autorité décisionnelle (pouvoir décisionnel)***

**Vous étiez libre de décider de votre façon de travailler / Vous aviez votre mot à dire sur l'évolution de votre travail (\*c'est-à-dire les modifications, les changements apportés à votre travail\*).**

*Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois et qui sont âgés de moins de 65 ans (n=1874)*



\* Ces deux énoncés sont évalués à l'aide d'une échelle en 5 points (allant de « tout à fait d'accord » à « entièrement en désaccord »), puis amalgamés pour former l'indice de l'autorité décisionnelle dont les scores varient de 0 à 8. La valeur de la médiane pondérée des scores propres à l'ESCN 2010 est la même que celle de l'ESCC (Santé mentale et bien-être, cycle1.2) de Statistique Canada (2002). Les résultats des deux enquêtes ne sont pas comparables toutefois.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

### Santé au travail

Six travailleurs nord-côtiers sur dix (60%) ont un niveau élevé d'autonomie relativement aux compétences requises au travail.

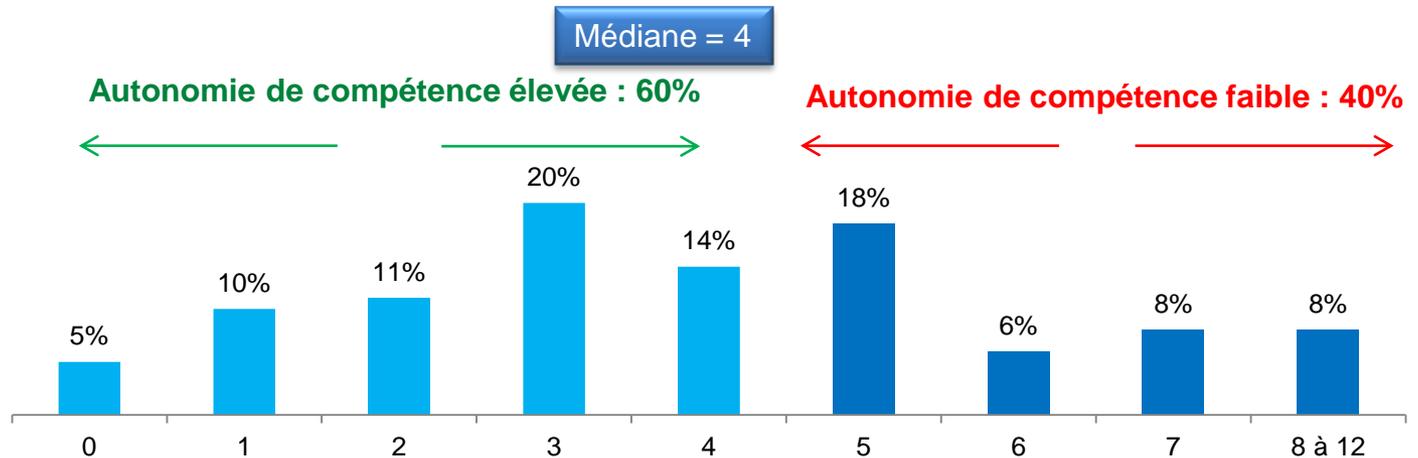
Les individus qui résident en Haute-Côte-Nord (50%) ou en Basse-Côte-Nord (53%), qui sont âgés de 45 à 64 ans (44%), qui ont un revenu annuel de moins de 20 000 \$ (70%), entre 20 000 et 40 000 \$ (60%) ou de 40 000 \$ à 60 000 \$ (52%), qui ont un diplôme secondaire (55%) ou inférieur (64%), ceux qui perçoivent leur état de santé générale est mauvais (61%) ou ont une maladie chronique

(46%), ceux qui se classent au niveau élevé de l'échelle de détresse psychologique (47%) ainsi que les personnes qui considèrent avoir une vie quotidienne pas du tout à un peu stressante (44%) sont plus susceptibles d'avoir un **niveau faible d'autonomie** quant aux compétences requises au travail. On parle ici de la capacité d'utiliser ses habiletés et d'en développer de nouvelles.

#### Échelle de l'indice du stress au travail : autonomie décisionnelle relative aux compétences requises\*

**Votre travail exigeait l'acquisition de nouvelles connaissances ? / Votre travail exigeait un niveau élevé de compétences ? / Votre travail consistait à refaire toujours les mêmes choses ?**

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois et qui sont âgés de moins de 65 ans (n=1867)



\* Ces trois énoncés sont évalués à l'aide d'une échelle en 5 points (allant de « tout à fait d'accord » à « entièrement en désaccord »), puis amalgamés pour former l'indice de l'autonomie décisionnelle au regard des compétences. Les scores de l'indice varient de 0 à 12. Auparavant, selon les instructions du responsable de l'enquête à la direction de santé publique de la Côte-Nord, les scores de l'indicateur relatif au caractère répétitif des tâches accomplies ont été recodés pour inverser le sens de l'échelle. La valeur de la médiane pondérée des scores propres à l'ESCC 2010 est la même que celle de l'ESCC (Santé mentale et bien-être, cycle 1.2) de Statistique Canada (2002). Les résultats des deux enquêtes ne sont pas comparables toutefois.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

141

### Santé au travail

Sur la base de la médiane pondérée des scores régionaux, environ 31% des travailleurs nord-côtiers ont un niveau élevé de demandes psychologiques au travail.

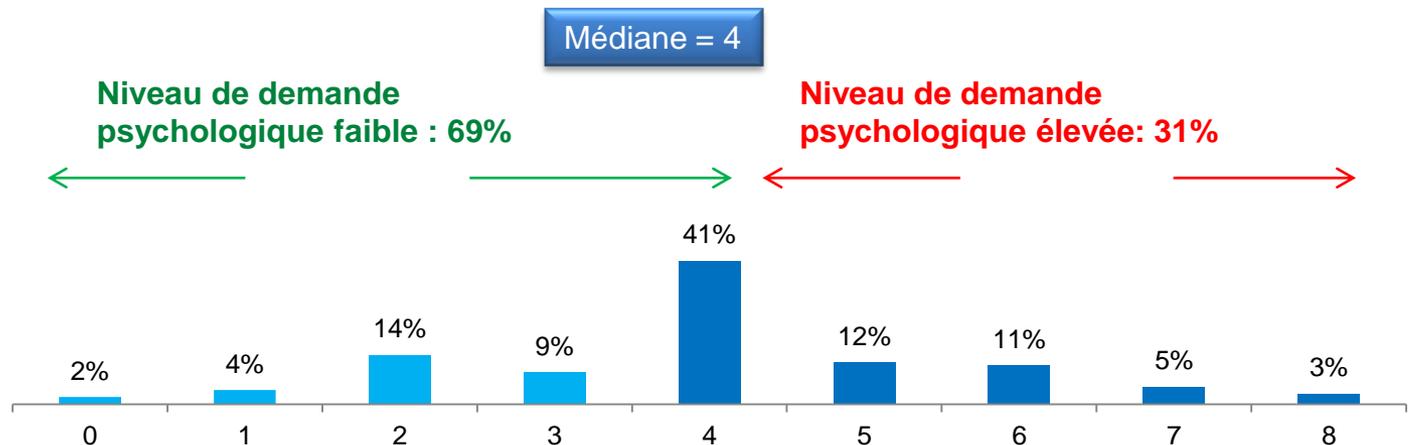
Selon l'échelle nord-côtère, les travailleurs qui perçoivent leur vie quotidienne comme étant assez ou extrêmement stressante (40%), qui se classent au niveau élevé de l'échelle de détresse psychologique (38%), qui disposent d'un revenu

familial brut de 100 000 \$ annuellement (38%), qui résident dans le RLS de Sept-Îles (35%) ou les femmes (34%) sont plus susceptibles d'avoir un **niveau élevé de demandes psychologiques** au travail

#### ***Échelle de l'indice du stress au travail : demandes psychologiques***

**Votre travail était frénétique (\*travail ardent, très intense, exigeait d'aller vite\*) ?/ Vous n'aviez pas à répondre à des demandes incompatibles. (Ces demandes peuvent provenir du superviseur, des collègues, de la clientèle, etc.\*).**

*Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois et qui sont âgés de moins de 65 ans (n=1829)*



\* Ces deux énoncés sont évalués à l'aide d'une échelle en 5 points (allant de « tout à fait d'accord » à « entièrement en désaccord »), puis amalgamés pour former l'indice de demandes psychologiques dont les scores varient de 0 à 8. Auparavant, selon les instructions du responsable de l'enquête à la direction de santé publique de la Côte-Nord, les scores de l'indicateur relatif à l'intensité des tâches accomplies ont été recodés pour inverser le sens de l'échelle. La valeur de la médiane pondérée des scores de l'ESCC 1.2 (Santé mentale et bien-être) de Statistique Canada (2002) se situe à 4.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

142

### Santé au travail

En fait, une proportion de 59% des travailleurs de la Côte-Nord affirme que le niveau d'efforts physiques relié à leur travail est faible, tandis que 41% mentionnent qu'il est élevé.

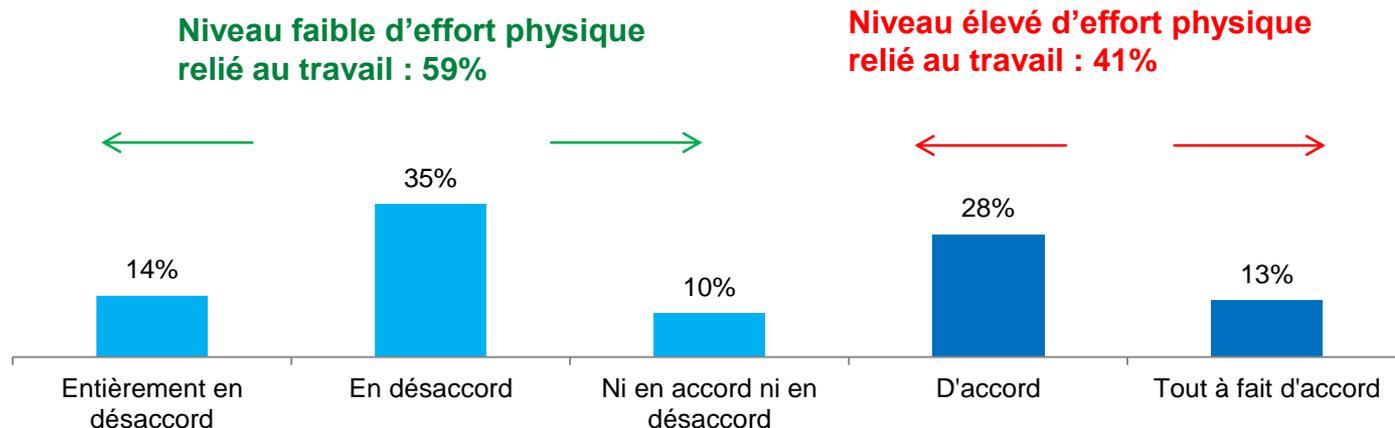
Les hommes (46%), les travailleurs âgés de 18 à 29 ans (46%), les résidents de la Basse-Côte-Nord (57%), ceux qui vivent en couple sans enfants (47%), les personnes qui perçoivent leur état de santé comme étant mauvais (56%) et leur vie comme peu stressante (43%), ceux qui ont une scolarité secondaire (50%) ou inférieure au

secondaire (58%), les individus qui souffrent d'embonpoint ou d'obésité (43%) et ceux qui ont un revenu annuel de moins de 20 000 \$ (53%) ou de 20 000 à 40 000 \$ (58%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir un **niveau élevé d'efforts physiques** relié au travail.

#### Échelle de l'indice du stress au travail : exigences physiques

**Votre travail exigeait beaucoup d'efforts physiques ? \***

*Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois et qui sont âgés de moins de 65 ans (n=1875)*



\* Selon les instructions du responsable de l'enquête à la direction de santé publique de la Côte-Nord, les scores ont été recodés pour inverser le sens de l'échelle.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

143

### Santé au travail

Sur la base de la médiane pondérée des scores régionaux, 56% des travailleurs de la Côte-Nord déclarent un niveau de soutien social élevé au travail, contre 44% qui font part d'un soutien social faible.

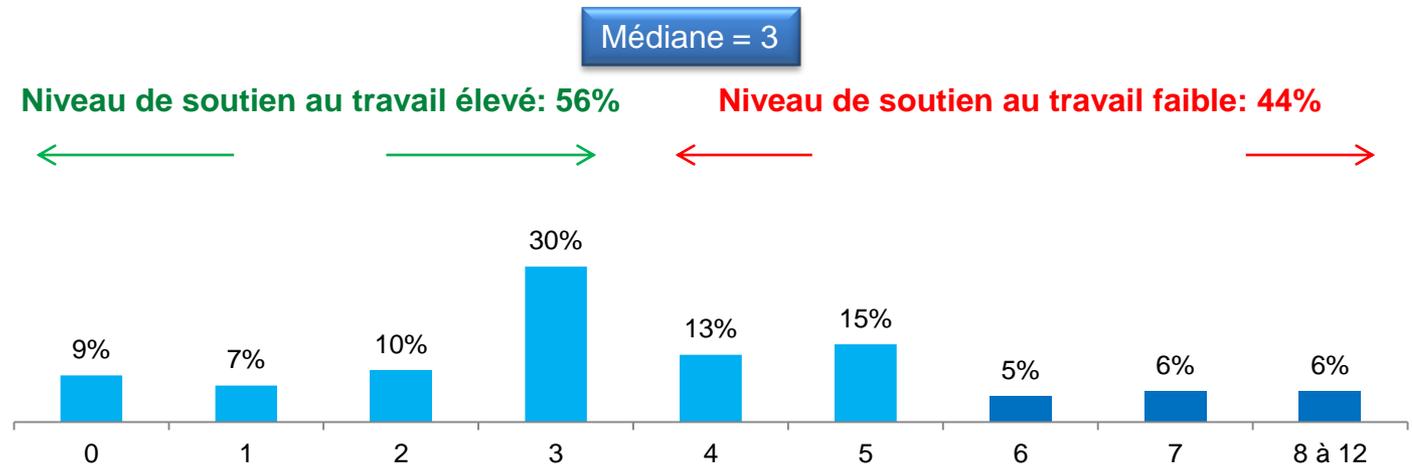
D'après le seuil propre à la région nord-côtière, les résidents qui perçoivent négativement leur état de santé générale (57%) ou mentale (74%), qui ont un niveau de détresse psychologique élevé (58%), qui vivent un stress élevé au quotidien (56%) ou qui ont

un revenu annuel de 60 000 à 80 000 \$ (51%) ou de 100 000 \$ et plus (49%) sont plus susceptibles d'avoir un **faible niveau de soutien social** au travail.

#### Échelle de l'indice du stress au travail : soutien social

**Vous étiez exposé(e) à l'hostilité ou aux conflits provenant de vos collègues ? / Votre superviseur facilitait l'exécution du travail ? / Vos collègues facilitaient l'exécution du travail ?**

*Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois et qui sont âgés de moins de 65 ans (n=1806)*



\* Ces trois énoncés sont évalués à l'aide d'une échelle en 5 points (allant de « tout à fait d'accord » à « entièrement en désaccord »), puis amalgamés pour former l'indice de soutien social dont les scores varient de 0 à 12. Auparavant, selon les instructions du responsable de l'enquête à la direction de santé publique de la Côte-Nord, les scores de l'indicateur sur l'exposition aux conflits provenant des collègues ont été recodés pour inverser le sens de l'échelle. La valeur de la médiane pondérée des scores de l'ESCC 1.2 (Santé mentale et bien-être) de Statistique Canada (2002) se situe à 4



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

144

### Santé au travail

On note que la grande majorité des travailleurs de la Côte-Nord (90%) ont un niveau d'insécurité d'emploi faible, contre 10% qui en ont un élevé.

Les résidents de la Côte-Nord qui ont un revenu annuel de moins de 20 000 \$ (23%) ou de 20 000 \$ à 40 000 \$ (17%), ceux qui perçoivent leur vie quotidienne comme assez ou extrêmement stressante (14%) ou qui se classent au niveau

élevé de l'échelle de détresse psychologique (18%), de même que les femmes (12%) sont plus susceptibles d'avoir un **niveau d'insécurité d'emploi élevé**.

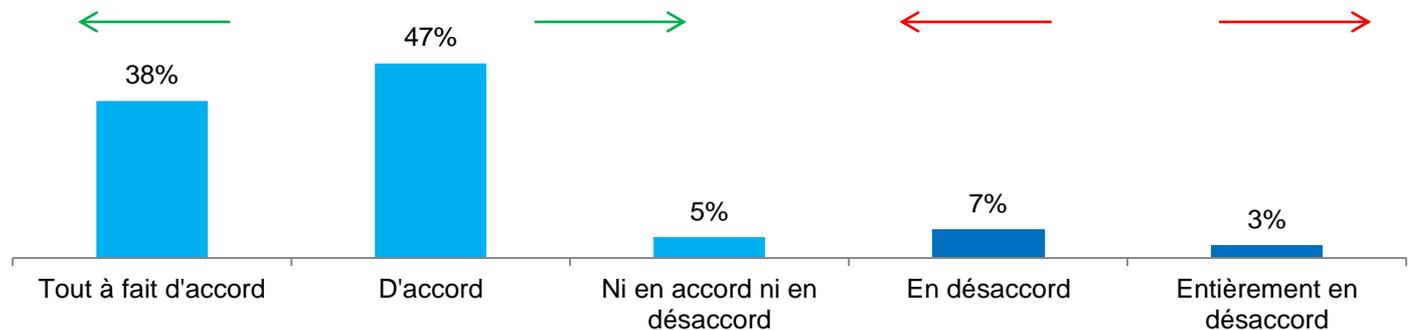
#### Échelle de l'indice du stress au travail : menace de perdre son emploi

**Vous aviez une bonne sécurité d'emploi. ?**

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois et qui sont âgés de moins de 65 ans (n=1867)

Niveau d'insécurité de l'emploi faible : 90%

Niveau d'insécurité de l'emploi élevé : 10%





## SECTION 6 : VIOLENCE CONJUGALE

\* Les questions de cette section n'ont pas été posées à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

146

### Violence conjugale

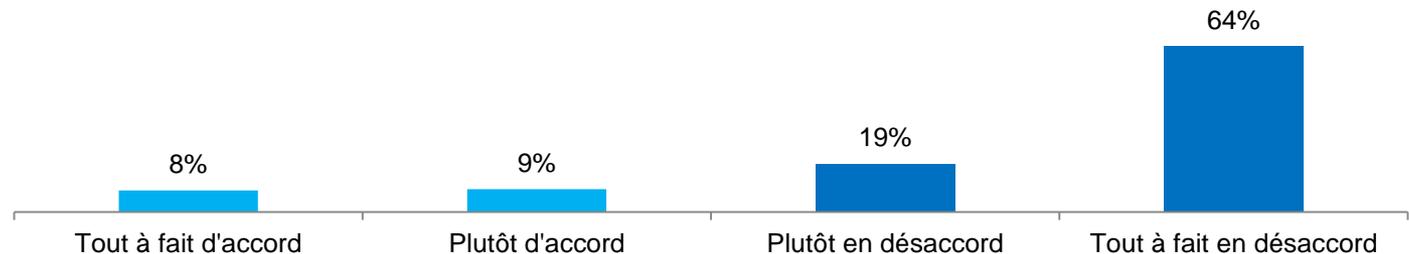
Plus de huit Nord-Côtiers sur dix (83%) sont tout à fait en désaccord (64%) ou plutôt en désaccord (19%) avec le fait que la violence conjugale est une affaire privée qui ne concerne que les personnes impliquées, alors que 9% sont plutôt en accord et 8% tout à fait en accord avec cette affirmation

Les personnes qui ont une scolarité inférieure à un niveau secondaire (30%), celles qui ont un revenu annuel de 40 000 \$ ou moins (moins de 20 000 \$ : 29% et 20 000 \$ à 40 000 \$ : 24%), les résidents de la Basse-Côte-Nord (28%), de la Minganie (21%) et de la Haute-Côte-Nord (21%), les individus âgés de 65 à 74 ans (26%) ou de 75 ans

et plus (40%) et les hommes (19%) sont plus nombreux, en proportion, à être tout à fait ou plutôt en accord avec l'énoncé voulant que la violence dans une relation conjugale ou amoureuse est une affaire privée qui ne concerne que les personnes impliquées.

**La violence dans une relation conjugale ou amoureuse est une affaire privée qui ne concerne que les personnes impliquées.**

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3541)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

147

### Violence conjugale

Près des deux tiers des Nord-Côtiers (65%) sont tout à fait en désaccord avec le fait que la violence conjugale est simplement une chicane de couple et 22% sont plutôt en désaccord avec cette affirmation.

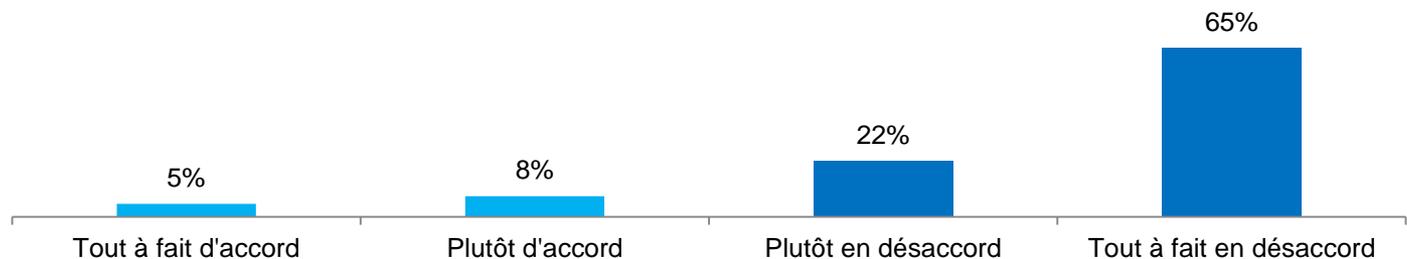
Les individus qui ont une scolarité inférieure à un niveau secondaire (26%), ceux âgés de 65 à 74 ans (25%) ou de 75 ans et plus (36%), les résidents de la Basse-Côte-Nord (23%) et les personnes qui ont un revenu familial de 60 000 \$ ou moins (moins de 20 000 \$ : 21%, 20 000 \$ à

40 000 \$ : 22% et 40 000 \$ à 60 000 \$ : 16%) sont proportionnellement plus nombreux à être tout à fait ou plutôt en accord avec l'énoncé stipulant que la violence conjugale est simplement une chicane de couple.

#### La violence conjugale est simplement une chicane de couple.

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3504)

À l'inverse, 8% sont plutôt en accord et 5% tout à fait en accord avec cette affirmation.





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

148

### Violence conjugale

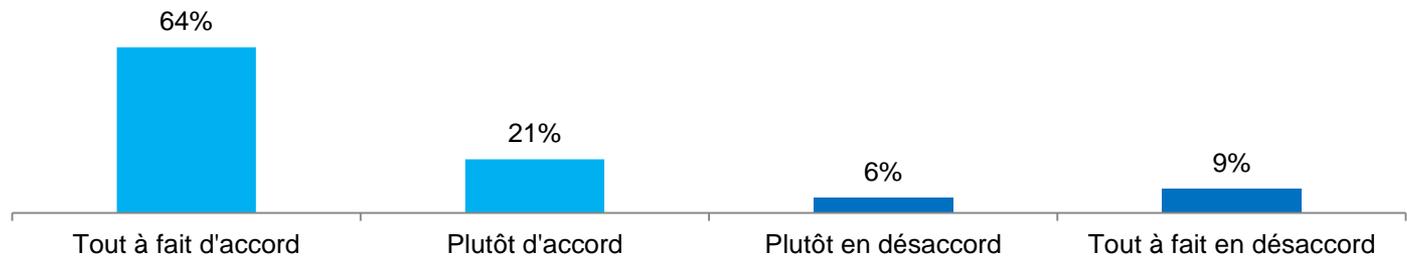
Près de neuf personnes sur dix (85%) sont tout à fait d'accord (64%) ou plutôt d'accord (21%) que la violence conjugale est une prise de contrôle sur l'autre conjoint par la personne violente, contre 15% qui sont plutôt en désaccord (6%) ou tout à fait en désaccord (9%) avec cette affirmation.

Les résidents de la Basse-Côte-Nord (32%), de la Haute-Côte-Nord (20%) et de la Minganie (19%), les individus âgés de 65 ans et plus (65 à 74 ans : 22% et 75 ans et plus : 31%), ceux qui ont un revenu annuel de 40 000 \$ ou moins (moins de 20 000 \$ : 28% et 20 000 \$ à 40 000 \$ : 20%), ceux

qui ont une scolarité secondaire (18%) ou inférieure (26%) et les hommes (18%) sont plus nombreux, en proportion, à être plutôt ou tout à fait en désaccord avec l'énoncé affirmant que la violence conjugale est une prise de contrôle sur l'autre conjoint par la personne violente.

**La violence conjugale est une prise de contrôle sur l'autre conjoint par la personne violente.**

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3471)





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

149

### Violence conjugale

Dans l'ensemble, 90% des Nord-Côtiens sont tout à fait en accord (72%) ou plutôt en accord (18%) que l'humiliation ou le dénigrement manifestés dans le cadre d'une relation conjugale ou amoureuse constituent de la violence conjugale.

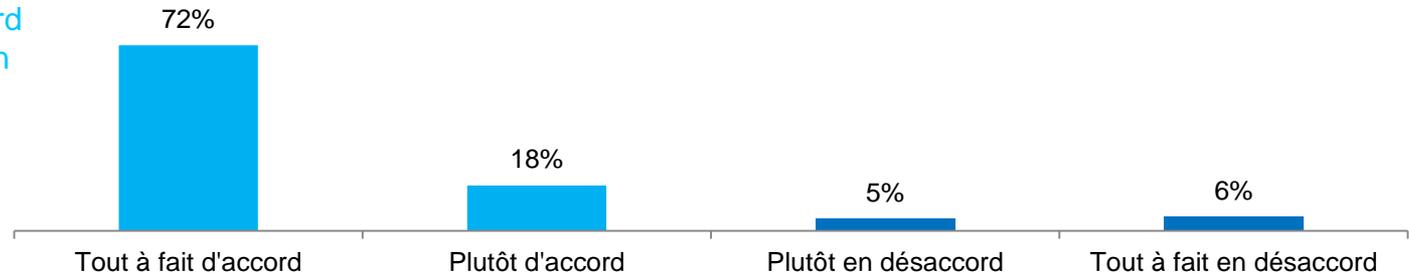
Les personnes âgées de 65 ans et plus (65 à 74 ans : 15% et 75 ans et plus : 27%), celles qui ont un revenu annuel de 40 000 \$ ou moins (moins de 20 000 \$ : 20% et 20 000 \$ à 40 000 \$ : 15%), les résidents de la Basse-Côte-Nord (24%) et de la Haute-Côte-Nord (15%) et les individus qui ont une

scolarité de niveau inférieur au secondaire (23%) sont plus susceptibles d'être plutôt ou tout à fait en désaccord avec l'énoncé voulant que l'humiliation ou le dénigrement manifestés dans le cadre d'une relation conjugale ou amoureuse constituent de la violence conjugale.

#### L'humiliation ou le dénigrement manifestés dans le cadre d'une relation conjugale ou amoureuse constituent de la violence conjugale.

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3473)

Par contre, 5% sont plutôt en désaccord et 6% tout à fait en désaccord que l'humiliation ou le dénigrement représentent une forme de violence conjugale.





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

150

### Violence conjugale

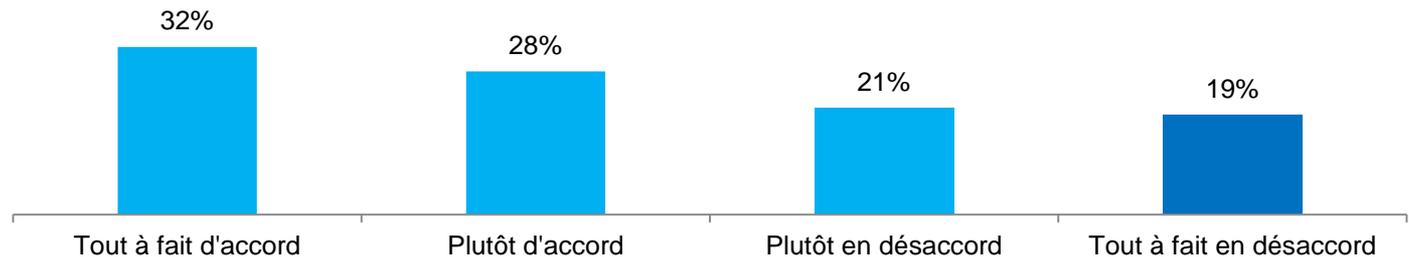
Au total, six Nord-Côtiers sur dix (60%) sont tout à fait en d'accord (32%) ou plutôt d'accord (28%) avec le fait que lorsqu'il y a de la violence dans une relation conjugale ou amoureuse, les deux conjoints ont chacun leur part de responsabilité, alors que 40% sont plutôt en désaccord (21%) ou tout à fait en désaccord (19%) avec cette affirmation.

Les personnes âgées de 45 ans et plus (45 à 64 ans : 65% et 65 ans et plus : 80%), celles qui ont un revenu annuel de 60 000 \$ ou moins (moins de 20 000 \$ : 72%, 20 000 \$ à 40 000 \$ : 70% et 40 000 \$ à 60 000 \$ : 65%), celles dont le niveau de scolarité est inférieur (76%) ou égal (65%) au niveau secondaire, les hommes (68%) et les

résidents de la Basse-Côte-Nord (68%) et de la Haute-Côte-Nord (67%) sont plus nombreux, en proportion, à être tout à fait ou plutôt en accord avec l'énoncé affirmant que les deux conjoints ont chacun leur part de responsabilité lorsqu'il y a de la violence conjugale.

**Lorsqu'il y a de la violence dans une relation conjugale ou amoureuse, les deux conjoints ont chacun une part de responsabilité.**

*Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3467)*





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

151

### Violence conjugale

Selon les Nord-Côtiers, les principaux organismes ou ressources pouvant offrir de l'assistance ou de l'aide à une personne victime de violence conjugale dans la région de la Côte-Nord sont le milieu de la santé (55%) et les maisons d'hébergement pour femmes (42%).

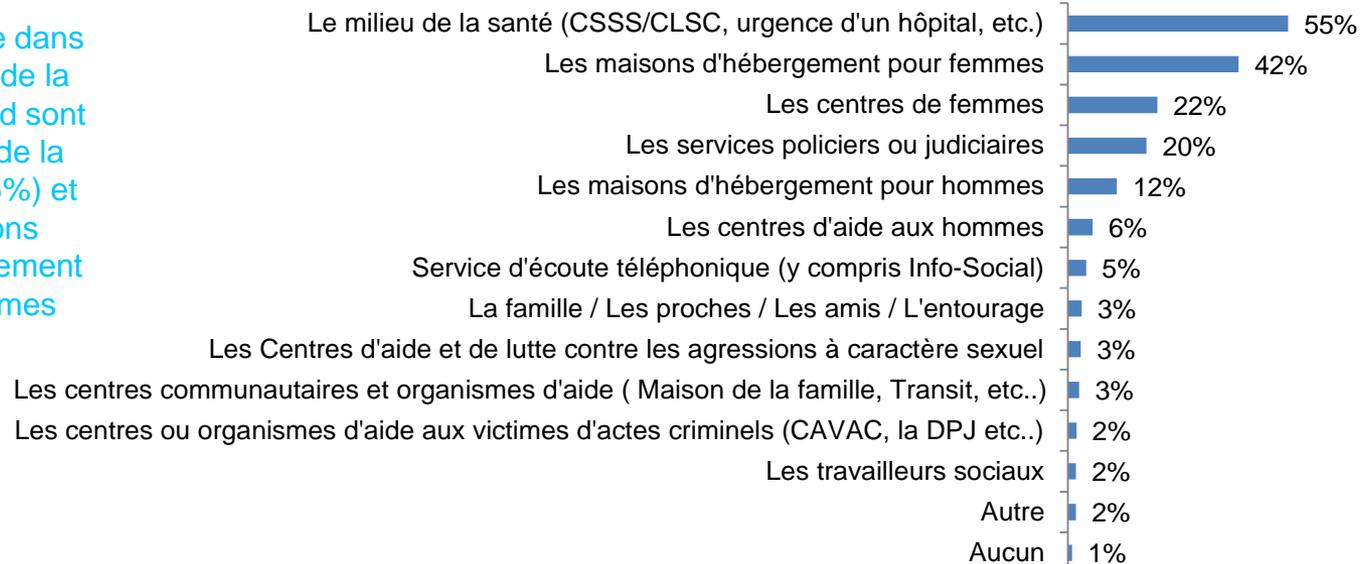
Les résidents de la Basse-Côte-Nord (75%), Caniapiscau (70%), Minganie (68%), Port-Cartier (67%) et de la Haute-Côte-Nord (59%), les gens qui ont un niveau d'éducation universitaire (67%), ceux qui ont un revenu annuel de 100 000 \$ et plus (63%) et les personnes âgées de 18 à 74 ans

(55%) et plus particulièrement de 45 à 64 ans (59%) et de 30 à 44 ans (58%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir identifié le milieu de la santé comme étant une ressource principale pouvant offrir une assistance ou de l'aide à une personne victime de violence conjugale.

**Selon vous, quels sont les ressources ou organismes de votre milieu qui peuvent offrir de l'assistance ou de l'aide à une personne victime de violence conjugale?**

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=2969)

#### Trois réponses possibles





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

152

### Violence conjugale

Plus de la moitié des résidents nord-côtiers (54%) appelleraient la police s'ils étaient témoins de violence conjugale.

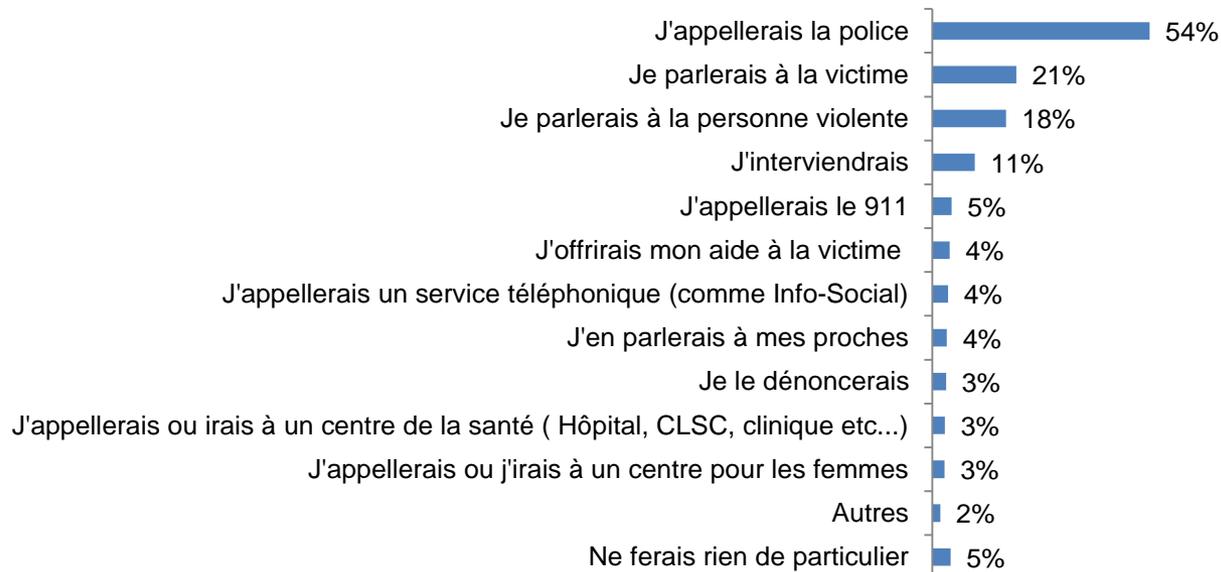
Les Nord-Côtiers qui sont âgés de 18 à 74 ans (55%) et en particulier de 30 à 44 ans (59%)

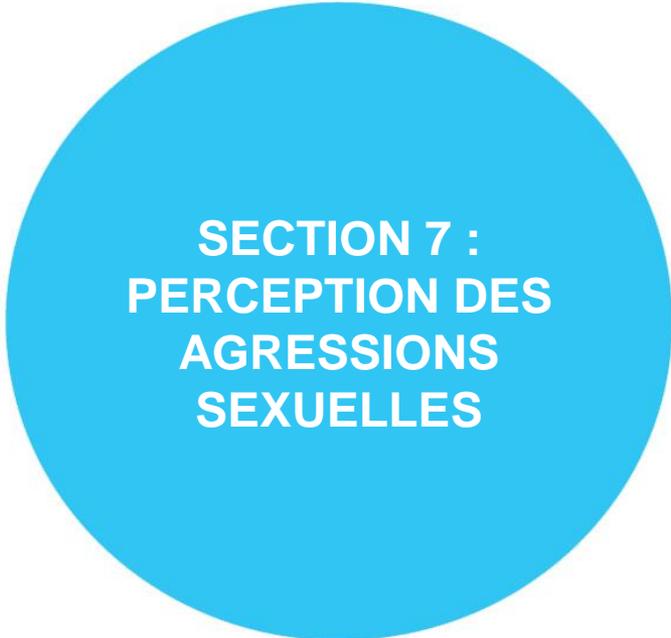
seraient plus susceptibles d'appeler la police s'ils étaient témoins de violence conjugale.

#### Si vous étiez témoin de violence conjugale, que feriez-vous?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3170)

#### Cinq réponses possibles





## SECTION 7 : PERCEPTION DES AGRESSIONS SEXUELLES

\* Les questions de cette section n'ont pas été posées à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques.



## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

### Perception des agressions sexuelles

Selon les Nord-Côtiers, les principaux organismes et ressources pouvant offrir de l'assistance ou de l'aide à une personne victime d'agression sexuelle sont le milieu de la santé (71%) et les services policiers ou judiciaires (39%).

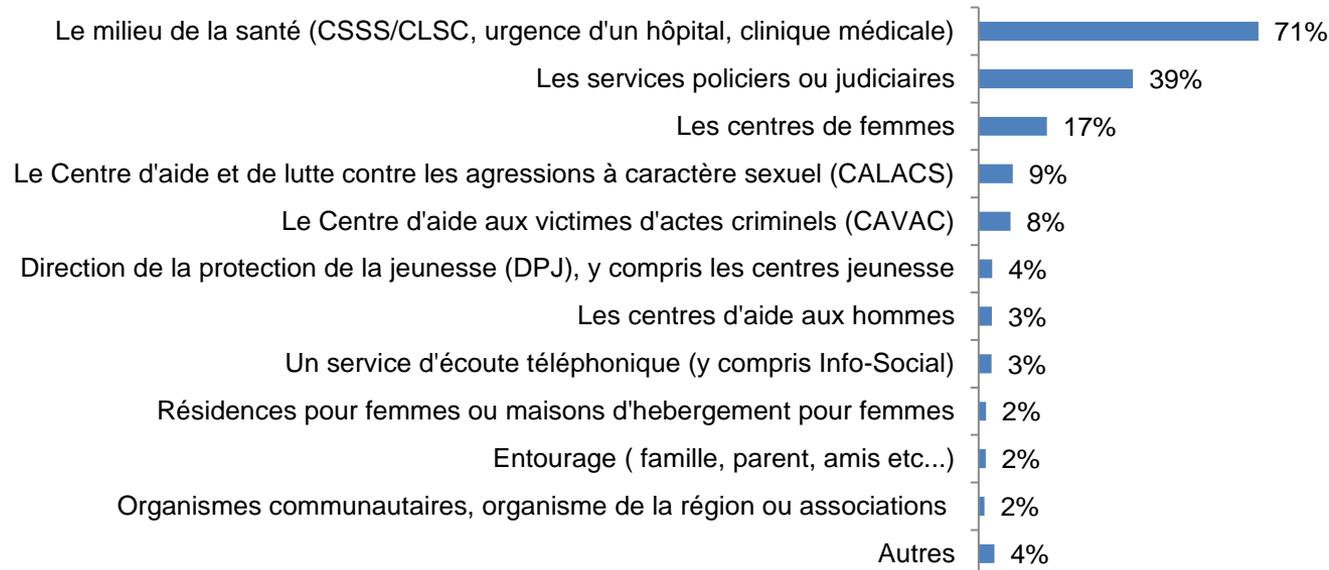
Les résidents de Caniapiscou (84%), de la Basse-Côte-Nord (84%) et de Minganie (78%), les individus qui ont une scolarité élevée (collégiale : 74% ou universitaire : 78%), ceux qui ont un revenu de 60 000 \$ à 80 000 \$ (76%) et de 100 000 \$ et plus (79%), les femmes (74%) et les personnes

âgées de 18 à 74 ans (72%) et en particulier de 30 à 64 ans (75%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir cité le milieu de la santé comme ressource pouvant offrir de l'assistance ou de l'aide à une personne victime d'agression sexuelle.

#### Selon vous, quels sont les ressources ou organismes de votre milieu qui peuvent offrir de l'assistance ou de l'aide à une personne victime d'agression sexuelle?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=2916)

#### Trois réponses possibles





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

### Perception des agressions sexuelles

Selon les Nord-Côtiers, la honte et la crainte de représailles (40%) expliquent principalement pourquoi certaines victimes d'agressions sexuelles ne font pas appel ou hésitent à faire appel aux services d'aide existants.

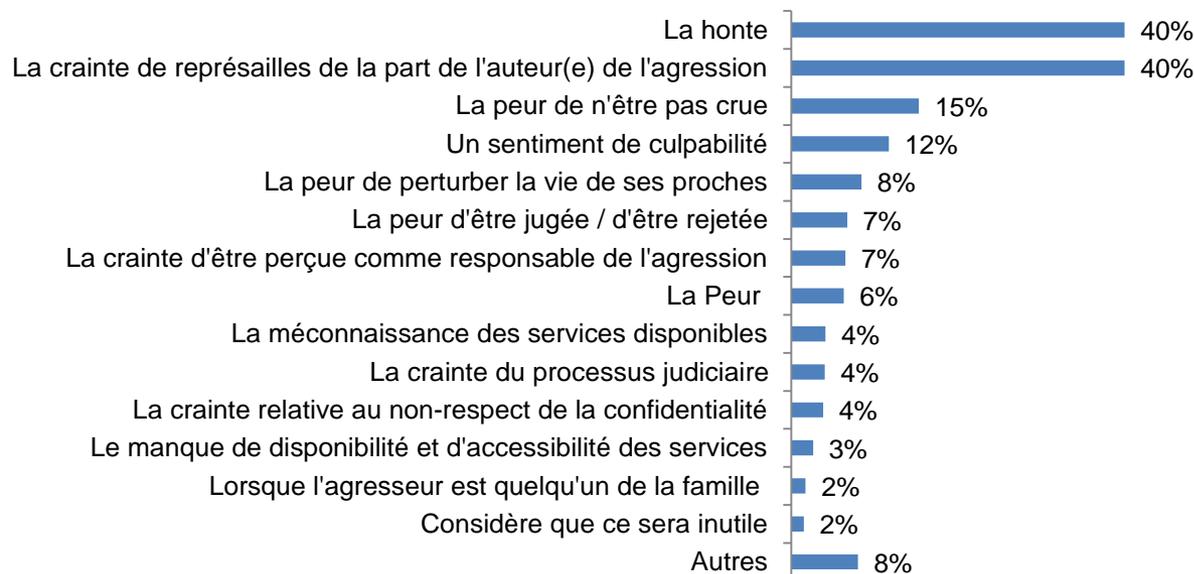
Les individus qui ont une scolarité universitaire (54%) et ceux qui ont un revenu annuel supérieur à 100 000 \$ (45%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir cité la honte comme principale raison justifiant pourquoi certaines victimes d'agression sexuelle ne font pas ou hésitent à faire appel aux services d'aide existants.

Par ailleurs, les personnes âgées de 18 à 74 ans (40%) et plus particulièrement de 18 à 29 ans (48%), les individus qui ont un revenu de 80 000 \$ à 100 000 \$ (46%) ou de 100 000 \$ et plus (44%), les résidents de Sept-Îles (44%) et les hommes (42%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir identifié la crainte de représailles.

#### Selon vous, quelles sont les raisons pour lesquelles des victimes d'agressions sexuelles ne font pas appel ou hésitent à faire appel aux services d'aide existants?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3105)

#### Trois réponses possibles





## ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

156

### Perception des agressions sexuelles

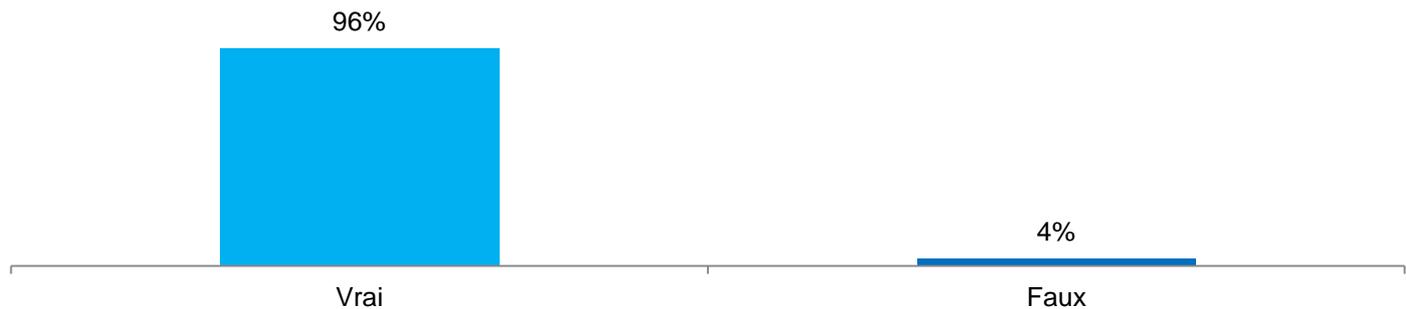
La quasi-totalité des Nord-Côtiers (96%) considère qu'il est vrai que la majorité des agressions sexuelles ne sont dénoncées pas à la police.

Les résidents de la Haute-Côte-Nord (98%), ceux qui ont un revenu annuel de 80 000 \$ à 100 000 \$ (98%), les individus qui ont un niveau d'éducation collégial (98%) et sont qui sont âgés de 18 à 74 ans (97%) et plus particulièrement de 18 à 29 ans

(98%) sont plus nombreux, en proportion, à considérer qu'il est vrai que la majorité des agressions sexuelles ne sont pas dénoncées à la police.

#### La majorité des agressions sexuelles ne sont pas dénoncées à la police : Vrai ou Faux

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3481)





## PROFIL DES RÉPONDANTS



## PROFIL DES RÉPONDANTS

158

### Mobilité de la population

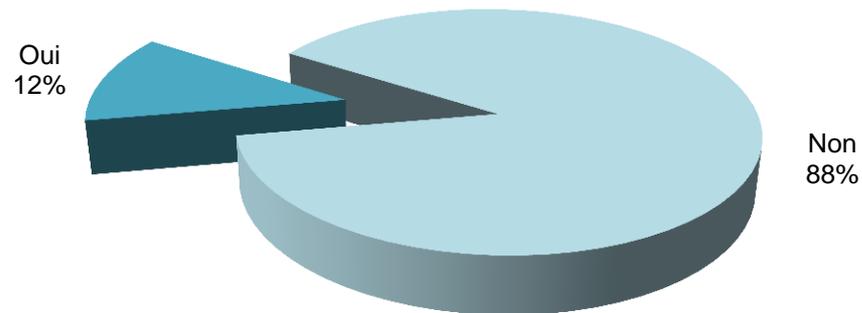
La majorité des Nord-Côtiers (88%) n'ont pas l'intention de quitter définitivement leur région au cours des cinq prochaines années, contre 12% qui en ont l'intention.

Les résidents de Caniapiscou (28%) et de la Basse-Côte-Nord (16%), les individus qui sont âgés de 18 à 74 ans (13%) et en particulier de 18 à 29 ans (22%), ceux qui ont une scolarité universitaire (15%) ou secondaire (14%) ainsi que les hommes (14%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir l'intention de quitter définitivement la Côte-Nord pour aller vivre dans une autre région.

Chez les résidents de Caniapiscou ayant l'intention de quitter définitivement la Côte-Nord au cours des cinq prochaines années (28%), soulignons que cette tendance est plus marquée chez les 45 à 64 ans (44%) que chez les plus jeunes (26% chez les 18 à 29 ans et 8% chez les 30 à 44 ans). Ces résultats doivent toutefois être interprétés avec prudence, étant donné le faible nombre de répondants que cela représente.

#### **Au cours des cinq prochaines années, avez-vous l'intention de quitter définitivement la Côte-Nord pour aller vivre dans une autre région?**

*Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » (n=3515)*





## PROFIL DES RÉPONDANTS

159

### Mobilité de la population

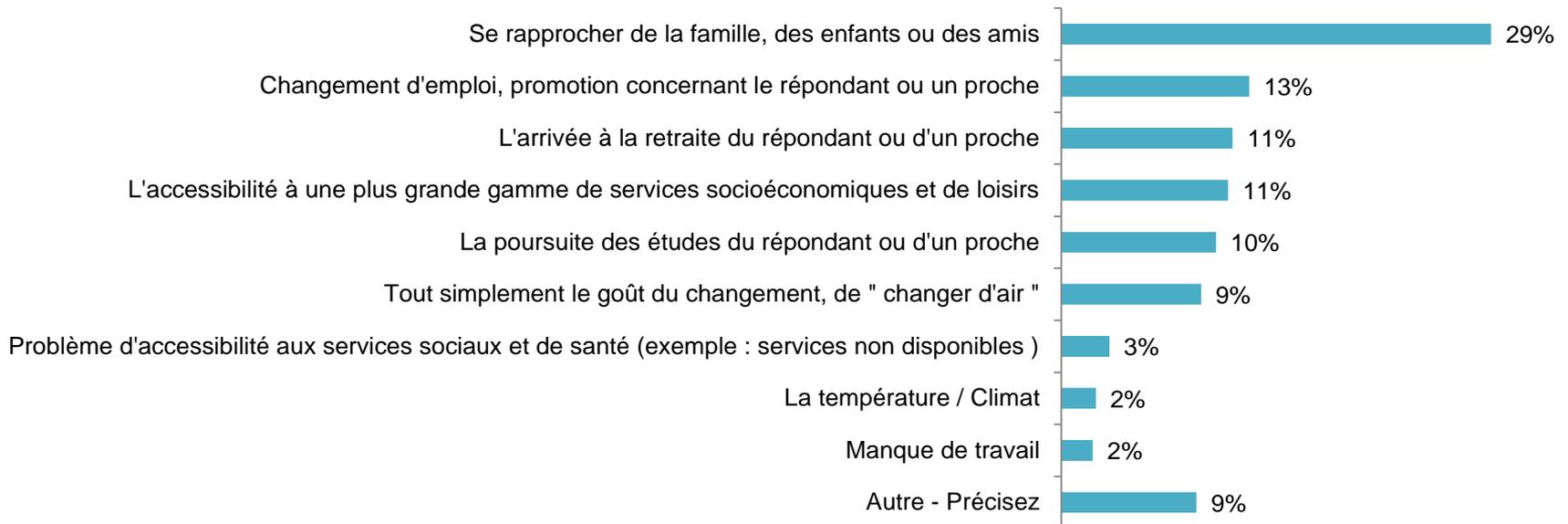
La principale raison expliquant pourquoi certains Nord-Côtiers ont l'intention de quitter leur région est pour se rapprocher de la famille, des enfants ou des amis (29%)

Les individus qui ont un niveau d'éducation inférieur au diplôme d'études secondaires (41%) ou une scolarité universitaire (38%) et ceux qui sont âgés de 65 à 74 ans (61%) sont proportionnellement plus

nombreux à avoir l'intention de quitter définitivement la Côte-Nord pour se rapprocher de leur famille, leurs enfants ou leurs amis.

#### Quelle est la principale raison vous incitant à quitter définitivement la Côte-Nord au cours des cinq prochaines années? Est-ce pour...

Base : répondants qui ont l'intention de quitter définitivement la Côte-Nord pour aller vivre dans une autre région (n=394)





## PROFIL DES RÉPONDANTS

160

### Profil socio-économique et démographique des répondants

	Total
<b>Sexe</b>	
Homme	51%
Femme	49%
<b>Âge</b>	
De 18 à 29	17%
De 30 à 44	24%
De 45 à 64	41%
De 65 à 74	11%
75 ans et plus	7%
<b>Langue</b>	
Français	96%
Anglais	4%
<b>Réseau local de services</b>	
Manicouagan	35%
Sept-Îles	28%
Haute-Côte-Nord	14%
Port-Cartier	9%
Minganie	6%
Basse-Côte-Nord	5%
Caniapiscau	3%

	Total
<b>Originaire de la Côte-Nord</b>	
Oui	63%
Non	37%
<b>Nombre d'années de résidence</b>	
Moins de 2 ans	4%
De 2 à 5 ans	10%
De 6 à 9 ans	7%
10 ans et plus	79%
<b>Indien de l'Amérique du Nord ou Première Nation</b>	
Oui	7%
Non	93%

*Note: La base des répondants change selon les questions et est égale à tous les répondants excluant « ne sait pas » et « refus »*



## PROFIL DES RÉPONDANTS

161

### Profil socio-économique et démographique des répondants

	Total
<b>Statut matrimonial</b>	
Marié(e) ou en union de fait	67%
Célibataire/jamais marié(e)	18%
Séparé(e) ou divorcé(e)	9%
Veuf(ve)	6%
<b>Composition du foyer</b>	
Personne seule	23%
Couple sans enfant	34%
Couple avec enfant	32%
Famille monoparentale	7%
Autres	5%
<b>Revenu</b>	
Moins de 20 000 \$	11%
De 20 000 \$ à 40 000 \$	21%
De 40 000 \$ à 60 000 \$	18%
De 60 000 \$ à 80 000 \$	17%
De 80 000 \$ et plus	34%

	Total
<b>Niveau de scolarité</b>	
Niveau inférieur au diplôme d'études secondaires	23%
Diplôme d'études secondaires	31%
Diplôme d'études collégiales	30%
Diplôme universitaire	15%
<b>Utilisation d'Internet</b>	
Oui	76%
Non	24%
<b>Nombre de numéros de téléphone au domicile</b>	
1 seul numéro	92%
2 numéros	7%
3 numéros	1%

Note: La base des répondants change selon les questions et est égale à tous les répondants excluant « ne sait pas » et « refus »



**ANNEXES**



**ANNEXE 1 :  
MÉTHODOLOGIE  
DÉTAILLÉE**



## ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

### Sondage téléphonique auprès des résidents de la Côte-Nord

#### Population à l'étude

Pour mener à bien cette étude, un groupe précis a été ciblé, soit les résidents de la Côte-Nord âgés de 18 ans et plus, résidant en ménage privé et capables de s'exprimer en français ou en anglais, à l'exclusion des résidents des communautés autochtones. Les autochtones vivant hors réserve font toutefois partie de la population ciblée par l'Enquête Santé Côte-Nord 2010.

Pour des considérations d'ordre méthodologique, les ménages qui n'ont pas de ligne téléphonique fixe, mais uniquement un ou des téléphones cellulaires, n'étaient pas éligibles à répondre à l'enquête.

#### Échantillonnage

Le plan d'échantillonnage de cette enquête est un plan de sondage à deux degrés avec allocation non proportionnelle de l'échantillon au premier degré et sélection aléatoire au deuxième degré.

*Au premier degré*, l'échantillon de numéros de téléphone est généré aléatoirement (RDD) avec allocation non proportionnelle entre les sept territoires de réseaux locaux de service parmi toutes les circonscriptions téléphoniques en usage sur la Côte-Nord, mais à l'intérieur de banques de numéros comportant au moins un numéro de téléphone résidentiel valide. Au premier degré, l'échantillon est stratifié de la façon suivante :

STRATIFICATION DE L'ÉCHANTILLON				
RÉSEAU LOCAL DE SERVICES	ENTREVUES VISÉES	ENTREVUES COMPLÉTÉES	DIABÉTIQUES	TOTAL
Haute-Côte-Nord	520	571	21	592
Manicouagan	600	650	21	671
Port-Cartier	500	526	22	548
Sept-Îles	590	619	8	627
Caniapiscau	450	330	16	346
Minganie	480	560	27	587
Basse-Côte-Nord	460	344	3	347
<b>TOTAL</b>	<b>3600</b>	<b>3600</b>	<b>118</b>	<b>3718</b>



## ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

### Échantillonnage (suite)

*Au deuxième degré*, un répondant est choisi au hasard parmi les résidents du ménage âgés de 18 ans ou plus. S'il n'y a aucun adulte, le ménage est considéré inéligible aux fins de l'enquête. Les ménages résidant sur des réserves autochtones sont également exclus.

### Échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

Une méthodologie spécifique a été élaborée pour constituer un échantillonnage supplémentaire de personnes diabétiques dans les ménages où le répondant initial n'était pas lui-même diabétique. Les répondants non diabétiques ont répondu à une question à la fin de la section sur les maladies chroniques pour vérifier si d'autres personnes adultes du ménage étaient atteintes de diabète. Dans l'affirmative, le répondant était invité à spécifier le nombre de personnes concernées. Une procédure de sélection aléatoire était alors utilisée et l'intervieweur devait demander s'il était possible de lui parler à la fin de l'entretien. Une entrevue complétée auprès de cette personne était alors versée dans l'échantillon supplémentaire.

Il n'a pas été envisagé d'interroger d'autres personnes diabétiques dans un ménage où le répondant initial était lui-même diabétique afin d'éviter de se retrouver avec un échantillonnage en grappes car, dans ces situations, les calculs des variances des estimations deviennent beaucoup plus complexes.

Le nombre total de répondants diabétiques requis (environ 425) a été déterminé pour permettre des analyses régionales précises, par groupe d'âge ou sexe, de certaines caractéristiques : état de santé physique et psychosocial, habitudes de vie, présence d'autres maladies chroniques, soins et services reçus en regard du diabète.

Une fois que le nombre initialement prévu de répondants à l'enquête (3 600) a été atteint, il manquait un certain nombre d'entrevues pour obtenir le nombre attendu de répondants diabétiques. Des ménages ont alors été sélectionnés au hasard suivant la procédure décrite plus haut. Si le ménage ne comptait qu'une seule personne diabétique adulte, cette dernière était alors invitée à répondre au questionnaire. Une sélection aléatoire a été faite dans les cas où le ménage contacté comprenait au moins deux adultes atteints de la maladie. Le ménage était considéré comme inéligible si aucun adulte diabétique n'y vivait.



## ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

### Échantillonnage (suite)

#### Échantillon supplémentaire de personnes diabétiques (suite)

Les personnes diabétiques de l'échantillon supplémentaire ont été invitées à répondre à un sous-ensemble de questions provenant du questionnaire adressé à la population générale, notamment à celles touchant l'état général de santé physique et mentale, les maladies chroniques ainsi que les habitudes de vie. Des sections entières du questionnaire principal ont été retranchées. C'est le cas notamment de la santé au travail et des sections relatives aux perceptions au regard de la violence conjugale et des agressions sexuelles. Lorsque le répondant initial était diabétique, ce dernier se voyait administrer le questionnaire principal.

### Questionnaire

Le questionnaire initial a été conçu par le responsable du projet en collaboration avec d'autres professionnels de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord. Léger Marketing a procédé à une vérification du questionnaire et à sa traduction anglaise. Cependant, la firme devait obligatoirement utiliser la version anglaise déjà validée des questions empruntées telles qu'elles à d'autres enquêtes comme l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes par exemple.

### Prétest

Le questionnaire a été prétesté auprès de 14 répondants (10 entrevues complètes en français et 4 entrevues complètes en anglais) du 21 avril au 1<sup>er</sup> mai 2011. La version du questionnaire en annexe est la version finale qui tient compte des corrections mineures apportées à la suite du prétest.

### Collecte des données

Au total, 3 718 entrevues téléphoniques ont été réalisées auprès de la population cible décrite précédemment. Ce nombre comprend 118 entrevues supplémentaires faites uniquement parmi des personnes diabétiques de 18 ans et plus résidant sur la Côte-Nord.

La période de collecte de données s'est étendue du 3 mai au 19 août 2011, et la durée moyenne des entrevues était de 26 minutes. Le taux de réponse global obtenu dans le cadre de cette étude est de 44%, tandis que les taux de réponse par réseau local de services varient de 37% (Minganie et Basse-Côte-Nord) à 53% (Haute-Côte-Nord). Les tableaux des résultats administratifs détaillés présentés dans les pages suivantes présentent le détail des calculs du taux de réponse régional et par réseau local de services.



## ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

Le taux de réponse pour l'étude est excellent à 44%, mais demeure en deçà des résultats obtenus lors de l'étude de 2005. Plusieurs facteurs servent à expliquer cette différence. Premièrement, il y a eu une réduction des taux de réponse aux sondages téléphoniques au cours des dernières années. Cette baisse s'explique par la prolifération des appels de télémarketing qui ont amené une « fatigue des sondages » au sein de la population québécoise. Aussi, la multiplication des moyens de communication ont rendu la ligne de téléphone terrestre moins importante pour une portion grandissante de la population. Une autre facteur non-négligeable expliquant la baisse du taux de réponse fut la tenue de la majorité des appels lors de la période estivale. Ainsi, il s'avère plus difficile de joindre les gens à maison durant l'été en raison des vacances et autres activités extérieures.

Cette baisse du taux de réponse explique également l'impossibilité de joindre plus de 346 résidents du RLS de Caniapiscou et 347 résidents de la Basse-Côte-Nord, alors que les tailles d'échantillon ciblées au départ étaient de 450 et 460 résidents, respectivement. L'ensemble des numéros de téléphones valides de ces deux RLS ont été utilisés pour cette étude.

### **Pondération des résultats**

Afin de redresser les déséquilibres et de rendre l'échantillon représentatif de la population étudiée, les données brutes de l'étude ont été pondérées en fonction de la distribution réelle de la population par expansion des résultats à la population totale de la strate (RLS) pour le groupe d'âge (5) et le sexe du répondant selon les projections de l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) faites pour le MSSS à partir des données corrigées du recensement de 2006. Les projections utilisées sont celles pour le 1er juillet 2010.

Les données requises pour la pondération ont été fournies par la DSP de la Côte-Nord et sont présentées aux tableaux de la page suivante.



## ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

### Pondération des résultats (suite)

#### Répartition de la population masculine (excluant les personnes vivant dans les réserves amérindiennes) par RLS selon le groupe d'âge, Région Côte-Nord, 2010

RÉSEAU LOCAL DE SERVICES	18-29 ans	30-44 ans	45-64 ans	65-74 ans	75 ans et +	TOTAL
Haute-Côte-Nord	773	1 054	2 092	637	405	4 961
Manicouagan	2 258	2 831	5 342	1 286	804	12 521
Port-Cartier	542	897	1 369	382	208	3 398
Sept-Îles	1 759	2 677	3 819	1 092	586	9 933
Caniapiscou	323	422	503	23	2	1 273
Minganie	330	466	996	210	123	2 125
Basse-Côte-Nord	272	389	671	177	119	1 628
<b>TOTAL</b>	<b>6 257</b>	<b>8 736</b>	<b>14 792</b>	<b>3 807</b>	<b>2 247</b>	<b>35 839</b>

#### Répartition de la population féminine (excluant les personnes vivant dans les réserves amérindiennes) par RLS selon le groupe d'âge, Région Côte-Nord, 2010

RÉSEAU LOCAL DE SERVICES	18-29 ans	30-44 ans	45-64 ans	65-74 ans	75 ans et +	TOTAL
Haute-Côte-Nord	691	988	1 964	573	461	4 677
Manicouagan	1 878	2 665	4 914	1 305	1 052	11 814
Port-Cartier	468	709	1 194	296	210	2 877
Sept-Îles	1 780	2 564	3 648	1 092	830	9 914
Caniapiscou	231	313	356	17	1	918
Minganie	290	452	935	192	241	2 110
Basse-Côte-Nord	261	442	619	153	173	1 648
<b>TOTAL</b>	<b>5 599</b>	<b>8 133</b>	<b>13 630</b>	<b>3 628</b>	<b>2 968</b>	<b>33 958</b>



## ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

### **Pondération des résultats (suite)**

Aux fins de pondération seulement, les répondants ayant préféré ne pas indiquer leur âge se sont vu attribuer la valeur par défaut « 65 ans et plus ». Soulignons que cette procédure n'a touché que 26 répondants au total.

La pondération tient aussi compte du type de municipalité (urbaine ou rural) afin de permettre des analyses sous cet angle. Aux fins de l'exercice, les municipalités de 5 000 habitants et plus (Baie-Comeau, Sept-Îles et Port-Cartier) sont considérées comme urbaines. Toutes les autres sont regroupées dans la catégorie rurale. Cette classification est faite indépendamment du statut juridique officiel des municipalités.

### Intégration et pondération de l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

Nous avons intégré à la base totale des répondants de la Côte-Nord (n=3600) un échantillon supplémentaire de 118 répondants atteints de diabète.

Dans un premier temps, nous avons pondéré le suréchantillon de 118 répondants en fonction du profil des gens souffrant de diabète de la base totale pour les rendre représentatifs du sous-groupe visé. Parmi les 3 600 répondants de la base totale, 308 répondants nous ont affirmé de souffrir de diabète. Nous nous sommes donc basés sur le profil de ces 308 répondants pour pondérer les 118 répondants du suréchantillon. Les variables utilisées pour la pondération sont le sexe, l'âge et le réseau local de services (RLS).

À la suite de la pondération des 118 répondants du suréchantillon diabétique, nous avons amalgamé cet échantillon à la base totale. Pour éviter que la « clientèle diabétique » ne soit surreprésentée dans la base totale, nous avons appliqué une seconde pondération sur le taux d'incidence des diabétiques en fonction du pourcentage obtenu préalablement avant l'ajout du suréchantillon. Ce taux était de 7,8% avant l'ajout du suréchantillon et le taux est redevenu à 7,8% à la suite de l'application du deuxième facteur de pondération.



## ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

### Marges d'erreur

Le plan d'échantillonnage a été conçu pour obtenir des marges d'erreur inférieures à 5% dans chacun des sept réseaux locaux de services, tout en minimisant la marge d'erreur sur l'ensemble des résultats nord-côtiers. Le tableau ci-dessous présente l'effet de plan associé à l'échantillon total de Nord-Côtiers.

EFFET DE PLAN RÉGIONAL					
RÉSEAU LOCAL DE SERVICES	Nombre pondéré	Calcul 1	Calcul 2	Calcul 3	Nombre non pondéré
Haute-Côte-Nord	513	0,138	0,019	0,120	592
Manicouagan	1 297	0,349	0,122	0,674	671
Port-Cartier	335	0,090	0,008	0,055	548
Sept-Îles	1 056	0,284	0,081	0,478	627
Caniapiscau	116	0,031	0,001	0,010	346
Minganie	226	0,061	0,004	0,023	587
Basse-Côte-Nord	175	0,047	0,002	0,024	347
<b>TOTAL</b>	<b>3 718</b>	<b>1,000</b>	<b>1,000</b>	<b>1,3849</b>	<b>3 718</b>

Le nombre de répondants selon l'effet de plan s'élève à 2 685 (soit 3718 / 1,3848). Pour l'ensemble de l'étude, la marge d'erreur maximale tenant compte de l'effet de plan est de +/- 1,89%.

Soulignons qu'il n'y a pas d'effet de plan propre à chacun des RLS, puisque ces échantillons constituent des échantillons aléatoires simples où un répondant a été choisi au hasard parmi les résidents du ménage âgés de 18 ans ou plus.



## ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

### Marges d'erreur (suite)

Le tableau ci-dessous présente les marges d'erreur de l'étude selon la valeur de la proportion estimée, dans un intervalle de confiance de 95%.

MARGES D'ERREUR AU NIVEAU DE CONFIANCE DE 95%								
RÉSEAU LOCAL DE SERVICES	n	50% $\pm$ 50%	40% $\pm$ 60%	30% $\pm$ 70%	20% $\pm$ 80%	10% $\pm$ 90%	5% $\pm$ 95%	1% $\pm$ 99%
Haute-Côte-Nord	592	4,0%	3,9%	3,7%	3,2%	2,4%	1,8%	0,8%
Manicouagan	671	3,8%	3,7%	3,5%	3,0%	2,3%	1,6%	0,8%
Port-Cartier	548	4,2%	4,1%	3,8%	3,3%	2,5%	1,8%	0,8%
Sept-Îles	627	3,9%	3,8%	3,6%	3,1%	2,3%	1,7%	0,8%
Caniapiscau	346	5,3%	5,2%	4,8%	4,2%	3,2%	2,3%	1,0%
Minganie	587	4,0%	4,0%	3,7%	3,2%	2,4%	1,8%	0,8%
Basse-Côte-Nord	347	5,3%	5,2%	4,8%	4,2%	3,2%	2,3%	1,0%
<b>TOTAL</b>	<b>3718</b>	<b>1,9%</b>	<b>1,9%</b>	<b>1,7%</b>	<b>1,5%</b>	<b>1,1%</b>	<b>0,8%</b>	<b>0,4%</b>



## ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

172

### Résultats administratifs détaillés

<b>Enquête Santé Côte-Nord 2010</b> Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Ensemble de la population de la Côte-Nord -	
<b>A) ÉCHANTILLON DE BASE</b>	<b>12 193</b>
<b>B) Numéros non valides</b>	<b>1 880</b>
Pas de service	1 383
Non résidentiel	202
Numéro en double	111
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	184
<b>C) Numéros hors échantillon</b>	<b>939</b>
Langue étrangère	10
Non qualifié	926
Mauvais contact	<b>3</b>
<b>ÉCHANTILLON EFFECTIF</b>	<b>9 374</b>
Entrevues non complétées	5 774
Refus	3 564
Pas de réponse	243
Répondeur	304
Occupé	20
Incomplet	39
Rendez-vous fixé	1 604
<b>D) ENTREVUES COMPLÉTÉES</b>	<b>3 600</b>
<b>TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)</b>	<b>44%</b>

<b>Enquête Santé Côte-Nord 2010</b> Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Population de la Haute-Côte-Nord -	
<b>A) ÉCHANTILLON DE BASE</b>	<b>1 493</b>
<b>B) Numéros non valides</b>	<b>198</b>
Pas de service	144
Non résidentiel	22
Numéro en double	14
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	18
<b>C) Numéros hors échantillon</b>	<b>111</b>
Langue étrangère	0
Non qualifié	111
Mauvais contact	<b>0</b>
<b>ÉCHANTILLON EFFECTIF</b>	<b>1 184</b>
Entrevues non complétées	613
Refus	332
Pas de réponse	9
Répondeur	17
Occupé	0
Incomplet	7
Rendez-vous fixé	248
<b>D) ENTREVUES COMPLÉTÉES</b>	<b>571</b>
<b>TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)</b>	<b>53%</b>



## ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

173

### Résultats administratifs détaillés (suite)

Enquête Santé Côte-Nord 2010 Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Population de Manicouagan -	
<b>A) ÉCHANTILLON DE BASE</b>	<b>1 905</b>
<b>B) Numéros non valides</b>	<b>261</b>
Pas de service	206
Non résidentiel	23
Numéro en double	7
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	25
<b>C) Numéros hors échantillon</b>	<b>89</b>
Langue étrangère	0
Non qualifié	89
Mauvais contact	0
<b>ÉCHANTILLON EFFECTIF</b>	<b>1 555</b>
Entrevues non complétées	905
Refus	542
Pas de réponse	23
Répondeur	53
Occupé	2
Incomplet	5
Rendez-vous fixé	280
<b>D) ENTREVUES COMPLÉTÉES</b>	<b>650</b>
<b>TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)</b>	<b>45%</b>

Enquête Santé Côte-Nord 2010 Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Population de Port-Cartier -	
<b>A) ÉCHANTILLON DE BASE</b>	<b>1 520</b>
<b>B) Numéros non valides</b>	<b>278</b>
Pas de service	227
Non résidentiel	19
Numéro en double	15
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	17
<b>C) Numéros hors échantillon</b>	<b>63</b>
Langue étrangère	0
Non qualifié	62
Mauvais contact	1
<b>ÉCHANTILLON EFFECTIF</b>	<b>1 179</b>
Entrevues non complétées	653
Refus	522
Pas de réponse	17
Répondeur	28
Occupé	2
Incomplet	5
Rendez-vous fixé	79
<b>D) ENTREVUES COMPLÉTÉES</b>	<b>526</b>
<b>TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)</b>	<b>47%</b>



## ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

174

### Résultats administratifs détaillés (suite)

Enquête Santé Côte-Nord 2010 Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Population de Sept-Îles -	
<b>A) ÉCHANTILLON DE BASE</b>	<b>1 921</b>
<b>B) Numéros non valides</b>	<b>292</b>
Pas de service	219
Non résidentiel	32
Numéro en double	17
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	24
<b>C) Numéros hors échantillon</b>	<b>138</b>
Langue étrangère	1
Non qualifié	137
Mauvais contact	0
<b>ÉCHANTILLON EFFECTIF</b>	<b>1 491</b>
Entrevues non complétées	872
Refus	491
Pas de réponse	31
Répondeur	51
Occupé	2
Incomplet	5
Rendez-vous fixé	292
<b>D) ENTREVUES COMPLÉTÉES</b>	<b>619</b>
<b>TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)</b>	<b>47%</b>

Enquête Santé Côte-Nord 2010 Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Population de Caniapiscau -	
<b>A) ÉCHANTILLON DE BASE</b>	<b>1 301</b>
<b>B) Numéros non valides</b>	<b>278</b>
Pas de service	186
Non résidentiel	43
Numéro en double	18
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	31
<b>C) Numéros hors échantillon</b>	<b>132</b>
Langue étrangère	3
Non qualifié	127
Mauvais contact	2
<b>ÉCHANTILLON EFFECTIF</b>	<b>891</b>
Entrevues non complétées	561
Refus	316
Pas de réponse	51
Répondeur	23
Occupé	2
Incomplet	2
Rendez-vous fixé	167
<b>D) ENTREVUES COMPLÉTÉES</b>	<b>330</b>
<b>TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)</b>	<b>45%</b>



## ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

### Résultats administratifs détaillés (suite)

Enquête Santé Côte-Nord 2010 Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Population de Minganie -	
<b>A) ÉCHANTILLON DE BASE</b>	<b>2 552</b>
<b>B) Numéros non valides</b>	<b>358</b>
Pas de service	251
Non résidentiel	42
Numéro en double	24
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	41
<b>C) Numéros hors échantillon</b>	<b>271</b>
Langue étrangère	4
Non qualifié	267
Mauvais contact	<b>0</b>
<b>ÉCHANTILLON EFFECTIF</b>	<b>1 923</b>
Entrevues non complétées	1 363
Refus	951
Pas de réponse	55
Répondeur	76
Occupé	5
Incomplet	7
Rendez-vous fixé	269
<b>D) ENTREVUES COMPLÉTÉES</b>	<b>560</b>
<b>TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)</b>	<b>38%</b>

Enquête Santé Côte-Nord 2010 Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Population de la Basse-Côte-Nord -	
<b>A) ÉCHANTILLON DE BASE</b>	<b>1 501</b>
<b>B) Numéros non valides</b>	<b>215</b>
Pas de service	150
Non résidentiel	21
Numéro en double	16
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	28
<b>C) Numéros hors échantillon</b>	<b>135</b>
Langue étrangère	2
Non qualifié	133
Mauvais contact	<b>0</b>
<b>ÉCHANTILLON EFFECTIF</b>	<b>1 151</b>
Entrevues non complétées	807
Refus	410
Pas de réponse	57
Répondeur	56
Occupé	7
Incomplet	8
Rendez-vous fixé	269
<b>D) ENTREVUES COMPLÉTÉES</b>	<b>344</b>
<b>TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)</b>	<b>37%</b>

**ANNEXE 2 :  
QUESTIONNAIRE  
PRINCIPAL**



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

177

#### ENQUÊTE SANTÉ CÔTE-NORD

Questionnaire principal  
- Ensemble de la population de la Côte-Nord -

##### DEM33 (I):

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

##### SAMPLE

municipalité	
RLS de la Haute-Côte-Nord.....	1
RLS de Manicouagan.....	2
RLS de Port-Cartier.....	3
RLS de Sept-Îles.....	4
RLS de Capiasseau.....	5
RLS de la Minganie.....	6
RLS de la Basse-Côte-Nord.....	7

##### INTRO:

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 l = 2

Date : \$D Heure : \$H

Pourrais-je parler à b-SEL-0/b \_\_\_\_ Bonjour (bonsoir) monsieur, madame. Bonjour (bon après-midi, bonsoir), mon nom est \$I de LÉGER MARKETING. Nous complétons présentement une étude auprès de la population de la Côte-Nord pour le compte de la Direction régionale de santé publique de la Côte-Nord. Les résultats de l'étude permettront, entre autres, de mieux orienter les programmes de prévention particulièrement en santé publique. Ils permettront également d'en connaître davantage sur les divers éléments pouvant être reliés à l'état de santé de la population nord-côtière. NOTE : Si le répondant indique qu'il a un numéro de téléphone confidentiel et demande comment il se fait qu'il a été appelé, mentionnez que le numéro a été généré au hasard par ordinateur. font size="2"..... ARGUMENTS: Votre opinion compte. Léger Marketing est une firme de renom au Canada. Sachez qu'il n'y a pas de mauvaise réponse.

OUI, CONTINUER L'ENTREVUE.....	01	D	=>	/LASTQ (ERR)
Répondre.....	AM		=>	/FIN
Ligne occupée.....	BU		=>	/FIN
Pas de service.....	NS		=>	/FIN
Pas de réponse.....	NA		=>	/FIN
Télécopieur/modem.....	FM		=>	/FIN
Rendez-vous (date et heure spécifiques).....	FX	O	=>	/RV
Rappel (date et heure non précisées).....	CB	O	=>	/RV
Refus.....	RE		=>	/FIN
Refus catégorique.....	DR		=>	/FIN
Barrière linguistique.....	LB		=>	/FIN
Non-résidentiel.....	NR		=>	/FIN
Répondant est incapable de compléter le sondage (troubles auditifs ou d'élocution, etc.).....			=>	/FIN
.....			=>	/FIN
Numéro en double.....	DN		=>	/FIN
Téléphone cellulaire / téléverticteur.....	CE		=>	/FIN
La personne à contacter est décédée.....	CD		=>	/FIN
La personne à contacter n'est pas disponible pour la durée du projet.....	AD		=>	/FIN
Mauvais contact (il est impossible de joindre la personne à qui nous voulons parler à ce numéro)WC.....		O	=>	/FIN
.....			=>	/FIN
N'HABITE PAS LA CÔTE-NORD.....	NO		=>	/FIN

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

1

##### SECT0:

*simple*

min = 1 max = 1 l = 1

SECTION 0 (Introduction et renseignements généraux - 11 questions)

=> +1

si l>0

##### Q1:

*simple*

min = 1 max = 1 l = 1

Habitez-vous dans une réserve indienne?

Oui (terminez l'entrevue) La personne doit être exclue..... 1

Non..... 2 => +2

NSP/NRP..... 9 => +2

##### INT51:

*simple*

min = 1 max = 1 l = 2

Intervieweur - Si le répondant est autochtone, utiliser la formule de courtoisie suivante pour mettre fin à l'entretien :

Comme la présente étude ne concerne pas les communautés autochtones, nous devons mettre fin à cet entretien téléphonique. Nous tenons cependant à mentionner que ce type d'enquête est réalisé de temps à autre en territoire autochtone par d'autres organismes ou institutions en collaboration avec les conseils de bande concernés.

Non éligible; réserve indienne.....N1 D => /FIN

##### Q2:

*simple*

min = 1 max = 1 l = 1

Puisque la présente enquête vise uniquement les personnes vivant en ménage privé, le numéro de téléphone <TEL01> est-il celui de votre résidence principale (soit un logement ou une maison privée)?

(précisez-le numéro généré par l'ordinateur)

Oui..... 1 => +2

Non (Ménage exclu)..... 2

Ne sait pas..... 8 => +2

Ne répond pas..... 9 => +2

##### INT52:

*simple*

min = 1 max = 1 l = 2

Puisque la présente enquête vise uniquement les personnes vivant en ménage privé, nous devons mettre fin à cet entretien téléphonique. Merci de votre collaboration.

Non éligible; pas résidence principale.....N2 D => /FIN

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

2



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

178

#### Q2A:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Est-ce que vous demeurez dans un ménage privé ou plutôt dans un ménage collectif comme une maison de chambres, un centre d'hébergement, une résidence pour étudiants ou pour personnes âgées?  
Ménage privé..... 1 => +2  
Ménage collectif (Ménage exclu)..... 2  
Ne sait pas..... 8 => +2  
Ne répond pas..... 9 => +2

#### INT53:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2  
Puisque la présente enquête vise uniquement les personnes vivant en ménage privé, nous devons mettre fin à cet entretien téléphonique. Merci de votre collaboration.  
Non éligible; ménage collectif..... N3 D => /FIN

#### Q3:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Afin de choisir au hasard un répondant dans votre ménage, j'aimerais savoir combien de personnes de 18 ans et plus, en vous incluant, habitent chez-vous? \*Au besoin, lire la phrase suivante : " La sélection est faite au hasard par ordinateur pour interviewer des répondants adultes de tous les âges et sexes. Cela nous assure d'avoir un échantillon représentatif de la population de votre territoire. "\*  
\$E 0 6  
Aucune (Ménage exclu)..... 0  
1 ..... 1 => +2  
2 ..... 2 => +2  
3 ..... 3 => +2  
4 ..... 4 => +2  
5 ..... 5 => +2  
6 et plus ..... 6 => +2

#### INT54:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2  
Puisque la présente enquête vise uniquement les personnes de 18 ans et plus, nous devons mettre fin à cet entretien téléphonique. Merci de votre collaboration.  
Non éligible; personnes de 18 ans et plus ..... N4 D => /FIN

#### MEN:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Parmi ces <Q3> personnes, combien sont des hommes? ou (combien sont de sexe masculin)?  
\$E 0 6  
NSP / Refus ..... 9 => +4

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

3

#### WOMEN:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
=> \*  
si Q3-MEN

#### SKIP:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
=> /+1\*\*\*ERR  
sinon => /+2\*\*\*ERR  
si SEL=SR

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

4



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

**SEL:**

```

simple
min = 1 max = 11 = 2
$$ CO=01 IN=MEN=1
SC=РАН(1,999) ;CO=02
IN=MEN>1 SC=РАН(1,999)
;CO=03 IN="MEN >2"
SC=РАН(1,999) ;CO=04
IN=MEN>3 SC=РАН(1,999)
;CO=05 IN="MEN >4"
SC=РАН(1,999) ;CO=06
IN=MEN>5 SC=РАН(1,999)
;CO=07 IN=MEN>1
SC=РАН(1,999) ;CO=08
IN=WOMEN=1
SC=РАН(1,999) ;CO=09
IN=WOMEN=1 SC=РАН(1,999)
;CO=10 IN=WOMEN=2
SC=РАН(1,999) ;CO=11
IN=WOMEN=3 SC=РАН(1,999)
;CO=12 IN=WOMEN=4
SC=РАН(1,999) ;CO=13
IN=WOMEN=5 SC=РАН(1,999)
;CO=14 IN=WOMEN=1
SC=РАН(1,999) ;

```

```

= /+1**ERR
si SEL>0
Monsieur .....01
Monsieur le plus âgé .....02
Monsieur le second en âge .....03
Monsieur le troisième en âge .....04
Monsieur le quatrième en âge .....05
Monsieur le cinquième en âge .....06
Monsieur le plus jeune .....07
Madame .....08
Madame la plus âgée .....09
Madame la seconde en âge .....10
Madame la troisième en âge .....11
Madame la quatrième en âge .....12
Madame la cinquième en âge .....13
Madame la plus jeune .....14

```

**INT55:**

```

simple
min = 1 max = 11 = 2
Nous devons mettre fin à cet entretien téléphonique. REFUS.
(Nous devons choisir au hasard un répondant dans le ménage)
sinon => +1
si MEN=9
Non éligible; refus sélection..... N5 D => /FIN

```

**INT61:**

```

simple, ouverte
min = 1 max = 11 = 2
Date : $D Heure : $H

```

Dans ce cas, pourrais-je parler à b<-SEL->b Intervieweur - Lire le texte suivant si la personne tirée au hasard dans le ménage pour répondre au questionnaire est celle qui est présentement au téléphone: Nous aimerions donc obtenir votre collaboration pour répondre à un questionnaire. Votre participation est volontaire, mais essentielle puisque les résultats de l'étude serviront, comme je vous l'ai précisé tantôt, à mieux orienter les programmes de prévention particulièrement en santé publique et à connaître les différents éléments pouvant être associés à l'état de santé de la population de la Côte-Nord. Pouvons-nous faire l'entrevue maintenant? Si demandé, spécifiez la durée prévue de l'entrevue. Prendre rendez-vous au besoin. \_\_\_\_\_ Bonjour (bonsou) monsieur, madame. Intervieweur - Relire le texte suivant si la personne tirée au hasard dans le ménage pour répondre au questionnaire est différente de celle qui est présentement au téléphone: Bonjour (bon après-midi, bonsou), mon nom est \$I de LÉGER MARKETING. Nous complétons présentement une étude auprès de la population de la Côte-Nord pour le compte de la Direction régionale de santé publique de la Côte-Nord. Nous aimerions obtenir votre collaboration pour répondre à un questionnaire. Votre participation est volontaire, mais essentielle puisque les résultats permettront, entre autres, de mieux orienter les programmes de prévention particulièrement en santé publique. Ils permettront également d'en connaître davantage sur les éléments pouvant être reliés à l'état de santé de la population nord-côtière. Pouvons-nous faire l'entrevue maintenant? Si demandé, spécifiez la durée prévue de l'entrevue. Prendre rendez-vous au besoin.

```

OUI, CONTINUER L'ENTREVUE .....01 D => /LASTQ (ERR)
Répondre ..... AM => /FIN
Ligne occupée ..... BU => /FIN
Pas de service ..... NS => /FIN
Pas de réponse ..... NA => /FIN
Télécopieur/modem ..... FM => /FIN
Rendez-vous (date et heure spécifiques) ..... FX O => /RV
Rappel (date et heure non précisées) ..... CB O => /RV
Refus ..... RE => /FIN
Refus catégorique ..... DR => /FIN
Barrière linguistique ..... LB => /FIN
Non-résidentiel ou résidentiel ..... NR => /FIN
Répondant est incapable de compléter le sondage (troubles auditifs ou d'élocution, etc.) NC
..... => /FIN
Numéro en double ..... DN => /FIN
Téléphone cellulaire / téléavertisseur ..... CE => /FIN
La personne à contacter est décédée ..... CD => /FIN
La personne à contacter n'est pas disponible pour la durée du projet. AD => /FIN
Mauvais contact (il est impossible de joindre la personne à qui nous voulons parler à ce numéro)WC O
..... => /FIN

```



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

180

#### INT50:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 2  
Pour assurer la qualité de cette enquête, il se pourrait qu'un superviseur écoute l'entrevue téléphonique. Notez cependant que tous les renseignements que vous fournirez demeureront strictement anonymes et confidentiels.  
\$PRONTO RECORD  
filename=SPSQ.WAV  
fileformat=WAVE\_6  
Oui .....01  
Non, refus - REMERCEZ ET TERMNEZ ..... DR => /FN

#### AGE:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 3  
B) RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX  
Comme la santé dépend souvent de l'âge et que certaines questions s'adressent à certaines catégories d'âge particulières, pouvez-vous m'indiquer votre âge svp?  
SE 18 105  
NSP/Refus ..... 999

#### SEXE:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
Inscrire le sexe du répondant. En cas de doute, demander une confirmation. Exemple :  
Puis-je confirmer que vous êtes...  
Homme ..... 1  
Femme ..... 2

#### CODE:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 6  
ECHANTILLON: <CODEP>  
Afin de pouvoir réaliser des analyses de l'état de santé de la population nord-côtière en fonction du type de municipalité de résidence (milieu de vie urbain ou rural), pouvez-vous nous dire votre code postal svp? \*Si refus, demandez les trois premiers caractères seulement.\* CODER LES TROIS PREMIER et 9A9 \_ \_ \_ 9A9  
A9A9A9  
A9A9A9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

7

#### DEM3X:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
échantillon: <DEM33>  
Valider: Vous-êtes dans...<DEM33>  
LIRE  
..la Haute-Côte-Nord ..... 1  
..Manicouagan ..... 2  
..Port-Cartier ..... 3  
..Sept-Îles ..... 4  
..Cambridge ..... 5  
..la Minganie ..... 6  
..la Basse-Côte-Nord ..... 7  
N'HABITE PAS LA CÔTE-NORD ..... 9

#### INT31:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 2  
Puisque la présente enquête vise uniquement les personnes de la Côte-Nord, nous devons mettre fin à cet entretien téléphonique. Merci de votre collaboration.  
simon => +1  
si DEM3X=9  
Non éligible, N'HABITE PAS LA CÔTE-NORD ..... NO D => /FN

#### MUN01:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 3  
ECHANTILLON: <MUN00>  
Valider: Et le nom de votre municipalité/localité est...<MUN00>  
Municipalités ou localités de la strate 1 : RLS de la Haute-Côte-Nord  
simon => +1  
si DEM3X=1  
Tadoussac ..... 101  
Sacré-Coeur ..... 102  
Les Bergeronnes (ou Grandes-Bergeronnes) ..... 103  
Les Escoumins ..... 104  
Longue-Rive (Saint-Paul-du-Nord) ..... 105  
Longue-Rive (Sault-au-Mouton) ..... 106  
Portneuf-sur-Mer (ou Sainte-Anne-de-Portneuf) ..... 107  
Forestville ..... 108  
Colombier (ou Sainte-Thérèse-de-Colombier) ..... 109  
Colombier (St-Marc-de-Latour) ..... 110  
Ne sait pas / Ne répond pas ..... 999

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

8



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

181

#### MUN02:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 3  
ECHANTILLON: <MUN00>

Valider: Et le nom de votre municipalité/localité est...<MUN00>  
Municipalités ou localités de la strate 2 : RLS de Manicouagan

sinon => +1	
si DEM3X=2	
Ragueneau.....	201
Chute-aux-Outardes.....	202
Chute-aux-Outardes (Les Buissons).....	203
Pointe-aux-Outardes.....	204
Pointe-Label.....	205
Baie-Comeau.....	206
Franquelin.....	207
Godbout.....	208
Baie-Trinité.....	209
Baie-Trinité (Îlets Caribou).....	210
Ne sait pas / Ne répond pas.....	999

#### MUN03:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 3  
ECHANTILLON: <MUN00>

Valider: Et le nom de votre municipalité/localité est...<MUN00>  
Municipalités ou localités de la strate 3 : RLS de Port-Carrier

sinon => +1	
si DEM3X=3	
Port-Carrier.....	301
Port-Carrier (secteur Pointe-aux-Anglais).....	302
Port-Carrier (secteur Pentecôte).....	303
Sept-Îles (secteur Gallix).....	304
Sept-Îles (secteur Rivière-Brochu).....	305
Ne sait pas / Ne répond pas.....	999

#### MUN04:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 3  
ECHANTILLON: <MUN00>

Valider: Et le nom de votre municipalité/localité est...<MUN00>  
Municipalités ou localités de la strate 4 : RLS de Sept-Îles

sinon => +1	
si DEM3X=4	
Sept-Îles.....	401
Sept-Îles (secteur Clarke City).....	402
Sept-Îles (secteur Moisie).....	403
Ne sait pas / Ne répond pas.....	999

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

9

#### MUN05:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 3  
ECHANTILLON: <MUN00>

Valider: Et le nom de votre municipalité/localité est...<MUN00>  
Municipalités ou localités de la strate 5 : RLS de Caniapiscau

sinon => +1	
si DEM3X=5	
Fermont.....	501
Schefferville.....	502
Ne sait pas / Ne répond pas.....	999

#### MUN06:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 3  
ECHANTILLON: <MUN00>

Valider: Et le nom de votre municipalité/localité est...<MUN00>  
Municipalités ou localités de la strate 6 : RLS de la Minganie

sinon => +1	
si DEM3X=6	
Rivière-Saint-Jean.....	601
Rivière-Saint-Jean (Magpie).....	602
Rivière-au-Tonnerre.....	603
Rivière-au-Tonnerre (Sheldrake).....	604
Longue-Pointe-de-Mingan.....	605
Havre-Saint-Pierre.....	606
Baie-Johan-Beetz.....	607
Aguanich.....	608
L'Île-d'Anticosti (Port-Ménier).....	609
Natashquan.....	610
Ne sait pas / Ne répond pas.....	999

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

10



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

182

#### MUN07:

*simple*

min = 1 max = 1 l = 3

ECHANTILLON: <MUN00>

Valider: Et le nom de votre municipalité/localité est...<MUN00>  
Municipalités ou localités de la strate 7: RLS de la Basse-Côte-Nord

si non => +1

si DEM3X=7

Blanc-Sablon.....	701
Blanc-Sablon (Lourdes-de-Blanc-Sablon).....	702
Blanc-Sablon (Brador).....	703
Bonne-Espérance.....	704
Bonne-Espérance (Middle Bay).....	705
Bonne-Espérance (St.Paul'S River ou Rivière-St-Paul).....	706
Bonne-Espérance (Old Fort ou Vieux-Fort).....	707
Saint-Augustin.....	708
Gros-Mécatina.....	709
Gros-Mécatina (La Tabatière).....	710
Gros-Mécatina (Mutton Bay ou Baie-des-Moutons).....	711
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Chevery).....	712
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Harrington Harbour).....	713
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Kegaska).....	714
Cote-Nord-du-Golfe Saint-Laurent (La Romaine, partie non autochtone).....	715
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Tête-à-la-Baleine).....	716
Ne sait pas / Ne répond pas.....	999

#### MUNAU (I):

*simple*

min = 1 max = 1 l = 3

Autre municipalité

#### DEM08:

*simple*

min = 1 max = 1 l = 1

Certaines questions de l'enquête s'adressent spécifiquement aux personnes résidant avec des enfants de moins de 18 ans à la maison. Pour ce faire, nous vous invitons à répondre aux deux questions suivantes : Combien d'enfants âgés de CINQ ANS OU MOINS vivent chez-vous?  
Entrez le nombre d'enfants (5 ans ou moins):

\$E

#### DEM09:

*simple*

min = 1 max = 1 l = 1

Combien d'enfants âgés de 6 à 17 ans vivent chez-vous?  
Entrez le nombre d'enfants (6 à 17 ans):

\$E

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

11

#### OCC01:

*simple, ouverte*

min = 1 max = 1 l = 2

La question suivante permettra d'analyser la relation entre l'état de santé et l'occupation principale dans l'année précédant l'enquête. Au cours des 12 derniers mois, quelle était votre occupation principale? Était-ce...

Lire les choix de réponse. Une seule mention possible.

Travailleur(se) à temps plein.....	01
Travailleur(se) à temps partiel.....	02
Étudiant(e).....	03
Retraité(e)/Rentier(ère).....	04
Personne tenant maison.....	05
En congé de maternité/paternité.....	06
Prestataire d'assurance-emploi.....	07
Prestataire d'aide sociale (sécurité du revenu).....	08
***Travailleur saisonnier (Sans précision du temps de travail).....	09 N
***Accident de travail/ Invalidité/ Congé maladie/ CSST/ SAAQ.....	10 N
(NE PAS LIRE) Autre - Précisez.....	90 O
(NE PAS LIRE) Ne sait pas.....	98
(NE PAS LIRE) Ne répond pas.....	99

#### T0:

*simple*

min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 0 (durée)

=> \*

si IF(T0=0),T0,\$T)

#### SECTI:

*simple*

min = 1 max = 1 l = 1

SECTION 1 (État de santé général - 16 questions)

=> +1

si 1=0

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

12



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

183

#### GEN01:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

##### Section 1 État de santé général

Cette enquête porte sur différents aspects de votre santé. Il y a des questions sur les habitudes de vie et la santé physique, mentale et sociale (par santé, on entend non seulement l'absence de maladie ou de blessure, mais aussi le bien-être). Pour commencer, en général, diriez-vous que votre santé est ...

Lire les choix de réponse.

Excellente.....	1
Très bonne.....	2
Bonne.....	3
Passable.....	4
Mauvaise.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### GEN02:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Par comparaison à l'an dernier, comment évaluez-vous, maintenant, votre santé?

Lire les choix de réponse.

Bien meilleure maintenant que l'an dernier.....	1
Un peu meilleure maintenant (que l'an dernier).....	2
A peu près la même que l'an dernier.....	3
Un peu moins bonne maintenant (que l'an dernier).....	4
Bien moins bonne maintenant (que l'an dernier).....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### GEN03:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) de votre vie en général?

Lire les choix de réponse.

Très satisfait(e).....	1
Satisfait(e).....	2
Ni satisfait(e), ni insatisfait(e).....	3
Insatisfait(e).....	4
Très insatisfait(e).....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

13

#### GEN04:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

En général, diriez-vous que votre santé mentale est ...

Lire les choix de réponse.

Excellente.....	1
Très bonne.....	2
Bonne.....	3
Passable.....	4
Mauvaise.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### GEN05:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

En pensant à la quantité de stress dans votre vie, diriez-vous que la plupart de vos journées sont ...

Lire les choix de réponse.

Pas du tout stressantes.....	1
Pas tellement stressantes.....	2
Un peu stressantes.....	3
Assez stressantes.....	4
Extrêmement stressantes.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### GEN06:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Femme de 18 à 49 ans :

Les prochaines questions portent sur la taille et le poids. Dans un premier temps, pour les fins de l'analyse des résultats, il est important de savoir si une femme est enceinte ou non. Êtes-vous enceinte?

=> +1

si SEXE=1 OU AGE>49

Oui.....	1	=> AUJ
Non.....	2	
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

#### TEX07:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

N'est pas une femme de 18 à 49 ans :

Les prochaines questions portent sur la taille et le poids.

si non => +1

si SEXE=1 OU AGE>49

Continuer..... 1 D

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

14



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

184

#### GEN07:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Combien mesurez-vous sans chaussures?

\*\* Notez ici l'UNITÉ et la taille aux deux prochaines questions \*\*

Système anglais (pieds - pouces) - Taille en pouces (Ex. : 5 pieds 8 pouces 68 pouces ; 6 pieds et 3 pouces 75 pouces).....1

Système métrique (mètres - centimètres) - Répond en mètres et centimètres (Ex. : 1 m 75 175 cm) 2

NSP/Refus.....9

#### GEN7A:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Taille en pouces (Ex. : 5 pieds 8 pouces 68 pouces ; 6 pieds et 3 pouces 75 pouces)

Notez le nombre de PIEDS (Combien mesurez-vous sans chaussures?)

RÉPONSE système anglais (pieds - pouces)

SE 2 6

si non => +1

si GEN07=1

#### GEN7P:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2

\*Ne pas arrondir vers l'unité supérieure (exemple : 1½ pouce, 1¼ pouce = 1 pouce)\*

Notez le nombre de POUCES

RÉPONSE système anglais (pieds - pouces)

SE 00 11

si non => +1

si GEN07=1

#### GEN7B:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Répond en mètres et centimètres (Ex. : 1 m 75 175 cm)

Notez le nombre de MÈTRES (Combien mesurez-vous sans chaussures?)

RÉPONSE SYSTÈME MÉTRIQUE (en mètres et centimètres)

SE 1 2

si non => +1

si GEN07=2

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

15

#### GEN7C:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2

Notez le nombre de CENTIMÈTRES:

RÉPONSE SYSTÈME MÉTRIQUE (en mètres et centimètres)

SE 01 99

si non => +1

si GEN07=2

#### GEN08:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Combien pesez-vous?

Réponse en livres (lb).....1

Réponse en kilogrammes (kg).....2

NSP/Refus.....9

#### GEN8A:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3

Entrez le poids en livres (Combien pesez-vous?)

Notez le nombre de livres

SE 050 500

si non => +1

si GEN08=1

#### GEN8B:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3

Entrez le poids en kilos (Combien pesez-vous?)

Notez le nombre de kilogrammes

SE 025 225

si non => +1

si GEN08=2

#### GEN09:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Considérez-vous que vous ...

Lire les choix de réponse.

Faites de l'embonpoint.....1

Êtes trop maigre.....2

Êtes à peu près normal(e).....3

Ne sait pas.....8

Ne répond pas.....9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

16



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

#### AUJ:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 8

SC

=> \*

si IF ((AUJ-0),AUJ,SD)

#### AUJDA:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2

=> \*

si IF ((AUJDA-0),AUJDA,DAY(AUJ))

#### MOIS6:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2

=> \*

si IF ((MOIS6-0),MOIS6,MON(AUJ))

octobre 2010 .....04  
novembre 2010 .....05  
décembre 2010 .....06  
janvier 2011 .....07  
février 2011 .....08

#### MOIS1:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2

=> \*

si IF ((MOIS1-0),MOIS1,MON(AUJ))

mars 2011 .....04  
avril 2011 .....05  
mai 2011 .....06  
juin 2011 .....07  
juillet 2011 .....08

#### GEN10:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Au cours des 6 derniers mois, c'est-à-dire du <ajuda> <mois6> et se terminant hier, avez-vous fait quelque chose concernant votre poids?

(\*au besoin, lire les choix de réponse\*)

=> +1

si GEN06=1

Vous avez essayé de perdre du poids .....1  
Vous avez essayé de contrôler (maintenir) votre poids .....2  
Vous avez essayé de gagner du poids .....3  
Vous n'avez rien fait concernant votre poids .....4  
Ne sait pas .....8  
Ne répond pas .....9

#### DIS1A:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Les prochaines questions portent sur des sentiments que vous auriez pu vivre au cours du dernier mois. Au cours du dernier mois, c'est-à-dire du <ajuda> <mois1> et se terminant hier, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e)...

...nerveux(se)?

Tout le temps .....1  
La plupart du temps .....2  
Parfois .....3  
Rarement .....4  
Jamais .....5  
Ne sait pas .....8  
Ne répond pas .....9

#### DIS1B:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Les prochaines questions portent sur des sentiments que vous auriez pu vivre au cours du dernier mois. Au cours du dernier mois, c'est-à-dire du <ajuda> <mois1> et se terminant hier, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e)...

...désespéré(e)?

Tout le temps .....1  
La plupart du temps .....2  
Parfois .....3  
Rarement .....4  
Jamais .....5  
Ne sait pas .....8  
Ne répond pas .....9



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

#### DISIC:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Les prochaines questions portent sur des sentiments que vous auriez pu vivre au cours du dernier mois. Au cours du dernier mois, c'est-à-dire du <ajuda> <mois1> et se terminant hier, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e)...

...agité(e) ou ne tenant pas en place?

Tout le temps.....	1
La plupart du temps.....	2
Parfois.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### DISID:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Les prochaines questions portent sur des sentiments que vous auriez pu vivre au cours du dernier mois. Au cours du dernier mois, c'est-à-dire du <ajuda> <mois1> et se terminant hier, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e)...

...si déprimé(e) que plus rien ne pouvait vous faire sourire?

Tout le temps.....	1
La plupart du temps.....	2
Parfois.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### DISIE:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Les prochaines questions portent sur des sentiments que vous auriez pu vivre au cours du dernier mois. Au cours du dernier mois, c'est-à-dire du <ajuda> <mois1> et se terminant hier, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e)...

...que tout était un effort?

Tout le temps.....	1
La plupart du temps.....	2
Parfois.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### DISIF:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Les prochaines questions portent sur des sentiments que vous auriez pu vivre au cours du dernier mois. Au cours du dernier mois, c'est-à-dire du <ajuda> <mois1> et se terminant hier, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e)...

...bon(ne) à rien?

Tout le temps.....	1
La plupart du temps.....	2
Parfois.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### SECT2:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques  
(sauf indications contraires)

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 2 (Habitudes de vie et comportements préventifs - 48 questions)

=> \*

si IF((SECT2>0),SECT2,\$T)

#### T1:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 1 (durée)

=> \*

si IF((T1>0),T1,SECT2-T0)

#### FVC01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Nous allons aborder des questions relatives à l'alimentation. Généralement, à quelle fréquence par semaine prenez-vous un repas au restaurant, dans un casse-croûte, une cafétéria ou prenez-vous un repas livré à la maison ou à emporter chez-soi?

Une ou deux fois.....	1
Trois à cinq fois.....	2
Six ou sept fois.....	3
Jamais ou rarement.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

187

#### FVC02:

simple	
min = 1 max = 1 l = 1	
Est-ce que vous fréquentez les installations municipales sportives et de loisirs (aréna, piscine, centre communautaire, terrain de jeux, etc.)?	
Oui .....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9
	=> FVC04
	=> FVC04
	=> FVC04

#### FVC03:

simple	
min = 1 max = 1 l = 1	
La prochaine question concerne l'offre de malbouffe dans les installations municipales sportives et de loisirs ainsi que l'offre d'aliments sains. La malbouffe est une nourriture de faible valeur nutritive (frites, poutine, hot dogs, boissons gazeuses, barres de chocolat, etc.). Les aliments sains réfèrent à ceux inclus dans le guide alimentaire canadien (fruits et légumes, produits céréaliers, lait et substituts, viandes et substituts). À propos de l'offre de malbouffe dans les installations municipales et de loisirs, laquelle des propositions suivantes serait pour vous la plus souhaitable?	
Lire les choix de réponse.	
Maintenir l'offre de malbouffe.....	1
Maintenir l'offre de malbouffe et augmenter l'offre d'aliments sains.....	2
Diminuer l'offre de malbouffe et augmenter l'offre d'aliments sains.....	3
Retirer complètement l'offre de malbouffe et augmenter l'offre d'aliments sains.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### FVC04: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple	
min = 1 max = 1 l = 1	
Selon vous, votre consommation quotidienne de fruits et légumes répond-elle aux recommandations du Guide alimentaire canadien?	
Oui .....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	3
Ne répond pas.....	9
	=> FVC06
	=> FVC06
	=> FVC06

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

21

#### FVC05: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

multiple, ouverte	
min = 1 max = 3 l = 2	
Pourquoi ne consommez-vous pas la quantité de fruits et légumes recommandée par le Guide alimentaire canadien? RELANCE: Y A-T-IL UNE AUTRE RAISON?	
NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.	
N'aime pas le goût.....	01
Manque d'intérêt.....	02
Manque de temps pour préparer des légumes et des fruits.....	03
Manque de temps pour cuisiner avec des légumes et des fruits.....	04
Manque d'idées pour cuisiner avec des légumes et des fruits.....	05
Manque de disponibilité des légumes et des fruits.....	06
***Manque de temps (Sans précision).....	07 N
***C'est dispendieux.....	08 N
***Habitude de vie.....	09 N
***J'en mange mais pas selon le Guide alimentaire/ la quantité demandée par le Guide alimentaire est trop importante.....	10 N
***Allergie/ Intolérance/ diabétique.....	11 N
***Ils ne sont pas toujours frais/ ils ne restent pas frais longtemps.....	13 N
***Ce n'est pas pratique pour moi ( à cause de mon travail, épicerie trop loin, handicap physique...)	14
.....	N
***Ne connaît pas bien le Guide alimentaire canadien/ pas au courant de la quantité requise	15 N
.....	
***Je manque d'appétit/ je ne mange pas beaucoup en général.....	16 N
***Je mange normalement/ équilibré/ je n'en ai pas besoin.....	17 N
***Je mange mal ( restauration rapide, sucreries...)	18 N
***Par manque de rigueur/ de discipline/ négligence/ par paresse.....	19 N
***Par oubli/ Je n'y pense pas.....	20 N
Autre - Précisez.....	90 O
Ne sait pas.....	98 X
Ne répond pas.....	99 X

#### FVC06:

simple	
min = 1 max = 1 l = 1	
NOTE: Question adressée seulement aux personnes vivant avec au moins un enfant de moins de 18 ans à la maison	
Généralement, à quelle fréquence par semaine prenez-vous en famille le repas principal de la journée, que ce soit le repas du midi ou du soir?	
(*au besoin : en famille signifie en présence de l'enfant ou des enfants vivant à la maison ainsi que du conjoint ou de la conjointe actuelle s'il y a lieu*)	

si DEM08=0 OU DEM09=0	
Une ou deux fois.....	1
Trois à cinq fois.....	2
Six ou sept fois.....	3
Aucune.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

22



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

188

#### FVC07: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Généralement, quel énoncé décrirait le mieux vos habitudes relatives à la prise du petit déjeuner?

(\*au besoin, lire les choix de réponse\*)

Je déjeune à tous les jours.....	1
Je déjeune presque à tous les jours.....	2
Je déjeune seulement durant les fins de semaine ou lors de mes jours de congé .....	3
Je ne déjeune jamais ou presque jamais .....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### FVC08: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 4 l = 2

Les gens peuvent obtenir de l'information sur les aliments et la nutrition auprès de sources différentes. Par quels moyens préféreriez-vous obtenir des informations sur l'alimentation? RELANCE: Y A-T-IL UN AUTRE ?

NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 4 mentions possibles.

Radio.....	01
Télévision.....	02
Journaux/revues ou magazines.....	03
Documentation du gouvernement.....	04
Documents ou publicités de fabricants de produits alimentaires.....	05
Brochures ou dépliants dans les supermarchés ou à l'épicerie.....	06
Livre (bouquin) acheté à la librairie ou au supermarché.....	07
Cours offerts par le service des loisirs de ma municipalité.....	08
Professionnel de la santé (médecin, infirmière).....	09
Nutritionniste.....	10
Amis/parents/collègues.....	11
Programme de conditionnement physique.....	12
Document provenant d'associations de santé (Fondation des maladies du cœur, association du diabète, etc.)13	
Internet.....	14
***Poste/ Dépliants par la poste (Sans précision).....	15 N
***Ecole (Sans précision).....	16 N
***Directement sur l'étiquette/Emballage.....	17 N
***Centre de Santé ( CLSC, hôpital, dispensaire ) sans mention de "professionnel de la santé" 18	N
***À mon travail (Sans précision).....	19 N
***Aucun/ pas besoin/ je ne m'informe pas.....	20 N
Autre - Précisez.....	90 O
Ne sait pas.....	98 X
Ne répond pas.....	99 X

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

23

#### FVC09:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Les trois questions qui suivent concernent la situation alimentaire de votre ménage au cours des douze derniers mois. Durant cette période : ... à quelle fréquence est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage, se soit inquiété de manquer de nourriture à cause d'un manque d'argent? Est-ce...

Lire les choix de réponse.

Souvent.....	1
Parfois.....	2
Jamais.....	3
Ne sait pas.....	8 => ACP01
Ne répond pas.....	9 => ACP01

#### FVC10:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

... à quelle fréquence est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage, n'ayez pas assez de nourriture à cause d'un manque d'argent? Est-ce...

Lire les choix de réponse.

Souvent.....	1
Parfois.....	2
Jamais.....	3
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### FVC11:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

... à quelle fréquence est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage, n'ayez pas mangé des aliments de la qualité ou de la variété désirées à cause d'un manque d'argent? Est-ce...

Lire les choix de réponse.

Souvent.....	1
Parfois.....	2
Jamais.....	3
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

24



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

189

#### ACP01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

b) *Activité physique*  
Passons maintenant à l'activité physique. Combien de fois avez-vous pratiqué des activités physiques de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours des 12 derniers mois?

Aucune fois.....	1
Environ 1 fois par mois.....	2
Environ 2 à 3 fois par mois.....	3
Environ 1 fois par semaine.....	4
Environ 2 fois par semaine.....	5
Environ 3 fois par semaine.....	6
4 fois et plus par semaine.....	7
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### ACP02:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Les deux prochaines questions abordent certains aspects des environs de votre résidence familiale pour la pratique d'activités physiques. Dites-moi si vous êtes d'accord, plutôt en accord, plutôt en désaccord, en désaccord avec les énoncés suivants : Les environs de ma résidence m'offrent une variété de possibilités de faire de l'activité physique (présence de parcs, aménagements, pistes cyclables, etc.).

D'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### ACP03:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Les environs de ma résidence offrent la sécurité requise pour permettre aux enfants qui le peuvent de faire de la bicyclette comme activité de loisir ou pour des fins utilitaires (comme se rendre à l'école, etc.).

D'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

25

#### ACP04: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Avez-vous l'intention de pratiquer régulièrement des activités physiques de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours de la prochaine année? Est-ce...  
Lire les choix de réponse.

Certainement.....	1	
Probablement oui.....	2	
Probablement non.....	3	=> SMK01
Certainement pas.....	4	=> SMK01
Ne sait pas.....	8	=> SMK01
Ne répond pas.....	9	=> SMK01

#### ACP05:

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 4 l = 2

Quel(s) type(s) d'activités physiques avez-vous l'intention de pratiquer régulièrement de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours de la prochaine année? RELANCE: Y A-T-IL UNE AUTRE ?  
NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 4 mentions possibles.

Natation.....	01	
Marche.....	02	
Vélo (bicyclette).....	03	
Musculation.....	04	
Ski.....	05	
Sport d'équipe.....	06	
Arts martiaux.....	07	
Danse.....	08	
***Badminton.....	09	N
***Course à pied.....	10	N
***Raquette à neige.....	11	N
***Conditionnement physique/ Entraînement (Sans précision) / Cardio/ Gym/ aérobic	12	N
***Canoe/ Kayak.....	13	N
***Plein air (pêche, chasse, randonnée, camping...).....	14	N
***Golf.....	15	N
***Tennis.....	16	N
***Patin/ Rollerblade.....	17	N
***Quilles.....	18	N
***Yoga.....	20	N
***Jardinage/ entretien extérieur (gazon, neige...)/ coupe de bois/ bricolage/ travaux	22	N
***Sports motorisés (motoneige, motocross, vtt, etc.).....	23	N
Autre - Précisez.....	90	O
Ne sait pas.....	98	X
Ne répond pas.....	99	X

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

26



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

190

#### SMK01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
c) Tabagisme  
Les prochaines questions portent sur l'usage du tabac. Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais?

Tous les jours.....	1	
À l'occasion.....	2	=> SMK4A
Jamais.....	3	=> SMK4A
Ne sait pas.....	8	=> SMK4A
Ne répond pas.....	9	=> SMK4A

#### SMK02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 11 = 2  
\*NOTE : Question adressée aux fumeurs quotidiens (SMK01=1).  
Actuellement, combien de cigarettes fumez-vous chaque jour? Valeurs admissibles: Min : 1 Max : 99 (avertissement après 60)  
Entrer le nombre de cigarettes:

SE 1 99	
NSP/NRP .....	99 => SMK03

#### VAL60:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
(avertissement après 60)  
font color=red Valider le nombre de cigarettes = <SMK02> font color=red Donc, je confirme que vous fumez bien <SMK02> cigarettes par jour?

=> +1	
si SMK02<60	
OUI, Continuer.....	1
NON, Corriger (retour à SMK02).....	2 => SMK02

#### SMK03: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 11 = 3  
\*NOTE : Question adressée aux fumeurs quotidiens (SMK01=1).  
À quel âge avez-vous commencé à fumer des cigarettes tous les jours?  
Entrer l'âge.

SE 5 105	
NSP/NRP .....	999 => SMK4A

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

27

#### VALAG:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
(Valeurs admissibles : Min : 5 Max : âge actuel)  
font color=red L'âge que vous avez commencé à fumer des cigarettes tous les jours EST PLUS GRAND que votre âge actuel SMK03 = <SMK03> âge actuel = <AGE>

=> +1	
si SMK03<=AGE	
Continuer.....	1
Corriger (retour à SMK03).....	2 => SMK03

#### SMK4A:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
Tabagisme et grossesse: Intervieweur - Lire le texte suivant si le répondant est une femme âgée de 13 à 44 ans. Dans tous les autres cas, -> SMK03.  
Les prochaines questions portent sur l'usage du tabac et la grossesse. Avez-vous été enceinte au cours des cinq dernières années?

=> +1	
si SEXE=1 OU AGE<44 OU GEN06=1	
Oui .....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### SKIP4:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
SKIP4

=> +1	
si (SEXE=2 ET AGE<45) OU GEN06=1	

#### SMK04:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
variable de calcul: SMK4A+GEN06  
NOTE : Imputer la valeur 1 (Oui) si la femme a répondu " Oui " (1) à la question GEN06 " Êtes-vous enceinte? " + Avez-vous été enceinte au cours des cinq dernières années?

=> *	
si SI((GEN06=1),1,SMK4A)	
Oui .....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

28



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

191

#### SMK5A:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
NOTE : Formulation si la femme a répondu « Non » (2) à la question Q\_GEN06 « Êtes-vous enceinte? » ET si elle a répondu « Oui » (1) à la question Q\_SMK04.  
Au cours de votre dernière grossesse, est-ce que votre conjoint ou partenaire a fumé régulièrement à l'intérieur de la maison (c'est-à-dire tous les jours ou presque tous les jours)?

si GEN06=#2.#4 ET SMK04=1

Oui .....	1
Non .....	2
Ne s'applique pas (n'a pas de conjoint ou de partenaire) .....	3 N
Ne sait pas .....	8
Ne répond pas .....	9

#### SMK5B:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
NOTE : Formulation si la femme a répondu « Oui » (1) à la question Q\_GEN06 « Êtes-vous enceinte? ».  
Votre conjoint ou partenaire fume-t-il régulièrement à l'intérieur de la maison (c'est-à-dire tous les jours ou presque tous les jours)?

si GEN06=1

Oui .....	1
Non .....	2
Ne s'applique pas (n'a pas de conjoint ou de partenaire) .....	3
Ne sait pas .....	8
Ne répond pas .....	9

#### SKIP5:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
SKIP4

si SMK5A=#1.#5 OU SMK5B=#1.#5

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

29

#### SMK05:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
variable de calcul: SMK5A+SMK5B  
Au cours de votre dernière grossesse, est-ce que votre conjoint ou partenaire a fumé régulièrement à l'intérieur de la maison (c'est-à-dire tous les jours ou presque tous les jours)?

si SI((SMK5A=#1.#5),SMK5A,SMK5B)

Oui .....	1
Non .....	2
Ne s'applique pas (n'a pas de conjoint ou de partenaire) .....	3
Ne sait pas .....	8
Ne répond pas .....	9

#### SKIP6:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
SKIP6

si GEN06=1 ET SMK01=#1.#2

#### SMK6A:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
variable de calcul: GEN06=1 ET SMK01=#1.#2  
NOTE : Formulation si la femme a répondu « Non » (2) à la question Q\_GEN06 « Êtes-vous enceinte? » ET si elle a répondu « Oui » (1) à la question Q\_SMK04 (avec les réponses à Q\_GEN06 et Q\_SMK01, on peut déterminer si une femme enceinte au moment de l'enquête fume régulièrement ou occasionnellement).

si SI((GEN06=1 ET SMK01=#1.#2),1,0)

Oui .....	1
Non .....	2
Ne sait pas .....	8
Ne répond pas .....	9

#### SMK6B:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Au cours de votre dernière grossesse, avez-vous fumé régulièrement (c'est-à-dire tous les jours ou presque tous les jours)?

si SMK4A=1

Oui .....	1
Non .....	2
Ne sait pas .....	8
Ne répond pas .....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

30



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

192

#### SKP66:

simple  
min = 1 max = 1 l = 1  
=> +1  
si SKM6A=1 OU SKM6B=#1..#4

#### SMK06:

simple  
min = 1 max = 1 l = 1  
variable de calcul:  $SMK6A + SMK6B$   
Au cours de votre dernière grossesse, avez-vous fumé régulièrement (c'est-à-dire tous les jours ou presque tous les jours)?  
=> \*  
si SI((SMK6A=1),SMK6A,SMK6B)  
Oui .....1  
Non .....2  
Ne sait pas .....8  
Ne répond pas .....9

#### SMK07:

simple  
min = 1 max = 1 l = 1  
\*NOTE : Question adressée aux femmes ayant répondu "Oui" (1) à la question précédente (SMK06=1) ou aux femmes actuellement enceintes (GEN06=1) et qui rapportent faire usage de tabac à tous les jours (SMK01=1) ou à l'occasion (SMK01 2).  
Au cours de votre grossesse, un professionnel de la santé vous a-t-il offert une aide ou des conseils pour diminuer votre consommation de cigarettes ou cesser de fumer?  
si SKM06=1  
Oui .....1  
Non .....2  
Ne sait pas .....8  
Ne répond pas .....9

#### SMK08: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple  
min = 1 max = 1 l = 1  
Cessation tabagique \*NOTE : Questions adressées aux fumeurs réguliers (Q\_SMK01 = 1) ou occasionnels (Q\_SMK01 = 2). Sinon passez à Q\_SMK12.  
Envisagez-vous sérieusement de cesser de fumer au cours des six prochains mois?  
si SKM01=#1..#2  
Oui .....1  
Non .....2 => SMK10  
Ne sait pas .....8 => SMK10  
Ne répond pas .....9 => SMK10

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

31

#### SMK09: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple, ouverte  
min = 1 max = 1 l = 2  
Si vous aviez besoin d'aide pour arrêter de fumer, à qui penseriez-vous d'abord vous adresser?  
...  
Lire les choix de réponse. Une seule mention possible.  
permutation -> 4  
..Médecin .....01  
.. Professionnel de la santé exerçant dans un Centre d'abandon du tabagisme (exemple : psychologue, infirmière, autre sauf médecin) .....02  
..Pharmacien .....03  
..Amis/Parents .....04  
\*\*\*CLSC .....07 N  
\*\*\*Internet .....08 N  
\*\*\*Personne en particulier/ Pas besoin d'aide/ par moi-même .....10 N  
..Autre - Précisez .....90 O  
Ne sait pas .....98  
Ne répond pas .....99

#### SMK10:

simple  
min = 1 max = 1 l = 2  
Combien de fois, au cours des 12 derniers mois, avez-vous arrêté de fumer pendant au moins 24 heures parce que vous essayiez de cesser de fumer?  
Entrer le nombre de fois:  
SE 0 95  
NSP/NRP .....99 => +2

#### VAL10:

simple  
min = 1 max = 1 l = 1  
(avertissement après 48)  
font color=red Valider le nombre = <SMK10>/font color=red Donc, je confirme que vous essayiez <SMK10> fois de cesser de fumer au cours des 12 derniers mois, pendant au moins 24 heures.  
Valeurs admissibles : Min : 0 Max : 95  
=> +1  
si SMK10<49  
OUI, continuer .....1  
NON, Corriger (retour à SMK10) .....2 => SMK10

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

32



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

193

#### SMK11:

multiple, ouverte  
min = 1 max = 3 l = 2  
\*NOTE : Question adressée aux personnes qui ont cessé de fumer pendant au moins 24 heures au cours de la dernière année (SMK10 > 0). Sinon -> ALC01.  
Quelles sont les principales raisons pour lesquelles vous avez recommencé à fumer?  
RELANCE : Y A-T-IL UNE AUTRE RAISON ?  
NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

si SMK10=0		
Pour contrôler mon poids .....	01	
Stress, pour me relaxer ou me calmer .....	02	
Par ennui .....	03	
Dépendance/habitude .....	04	
Par manque de soutien ou d'information .....	05	
Fait plus de sorties (exemples : bars, fêtes) .....	06	
Disponibilité accrue .....	07	
Aucune raison particulière/en avait envie .....	08	
Famille ou amis fument .....	09	
***Consommation d'alcool .....	10	N
***Manque de motivation/ volonté .....	11	N
***Suite à un événement malheureux, situation négative dans ma vie .....	12	N
***Par simple plaisir (Sans mention de "goût") .....	13	N
***Le goût .....	14	N
***À cause de mon travail .....	15	N
***Je ne pouvais pas continuer à utiliser des patches (enceinte, intolérance...) .....	16	N
***Mes douleurs physiques/ mes problèmes de santé cessent lorsque je fume .....	17	N
***Le coût trop élevé des médicaments pour arrêter de fumer/ le manque d'argent .....	18	N
Autre - Précisez .....	90	O
Ne sait pas .....	98	X
Ne répond pas .....	99	X

#### SM12F: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple  
min = 1 max = 1 l = 1  
\*NOTE : Questions adressées aux non-fumeurs actuels (SMK01=3). Sinon -> ALC01.  
Avez-vous déjà fumé la cigarette de façon quotidienne ou occasionnelle?

si SMK01=3		
Oui .....	1	
Non .....	2	=> ALC01
Ne sait pas .....	8	=> ALC01
Ne répond pas .....	9	=> ALC01

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

33

#### SMK12: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple  
min = 1 max = 1 l = 1  
\*NOTE : Questions adressées aux non-fumeurs actuels (SMK01=3). Sinon -> ALC01.  
À quel moment avez-vous cessé de fumer? Était-ce :  
Lire les choix de réponse.

Il y a moins d'un an .....	1	=> SMK14
Il y a 1 an à moins de 2 ans .....	2	=> SMK14
Il y a 2 ans à moins de 3 ans .....	3	=> SMK14
Il y a 3 ans ou plus .....	4	=> SMK13
Ne sait pas .....	8	=> SMK14
Ne répond pas .....	9	=> SMK14

#### SMK13: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple  
min = 1 max = 1 l = 3  
Valeurs admissibles : Min : 3 Max : (âge actuel - 5)  
Combien d'années cela fait-il?  
Entrer le nombre d'années:  
\$E 3 100  
NSP/NRP .....

999 => +2

#### VAL13:

simple  
min = 1 max = 1 l = 1  
\*NOTE : Si Q\_SMK13 plus grand=3 et Q\_SMK13 plus petit=(âge actuel - 5) passez à Q\_SMK14, sinon corrigez svp car le nombre d'années depuis quand le répondant a cessé de fumer est invalide.  
font color=red corrigez svp car le nombre d'années depuis quand le répondant a cessé de fumer est invalide./font color=red Combien d'années cela fait-il? RÉPONSE = <SMK13> AGE = <AGE>  
Valeurs admissibles : Min : 3 Max : (âge actuel - 5)

si SMK13>=(AGE-5)		
Continuer .....	1	
Corriger (retour à SMK13) .....	2	=> SMK13

#### SMK14:

simple  
min = 1 max = 1 l = 1  
\*NOTE : Questions adressées aux non-fumeurs actuels (Q\_SMK01 = 3 et Q\_SMK12 différent 5) OU aux personnes ayant fait au moins une tentative pour arrêter de fumer pendant 24 heures dans l'année précédant l'enquête (Q\_SMK10 plus grand 0).  
Avez-vous utilisé des produits vendus en pharmacie pour vous aider à arrêter de fumer?

(timbres de nicotine, gommes de nicotine, etc.)		
Oui .....	1	
Non .....	2	
Ne m'en souviens pas .....	3	
Ne sait pas .....	8	
Ne répond pas .....	9	

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

34



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

194

#### SMK15:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Avez-vous reçu l'aide ou des conseils d'un professionnel de la santé pour arrêter de fumer? (médecin, infirmière, pharmacien, etc.)

Oui .....	1
Non.....	2
Ne m'en souviens pas.....	3
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### ALC01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

##### d) Consommation d'alcool

Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool. Lorsqu'on parle d'un « verre » on entend par là : une bouteille ou une canette de bière, ou un verre de bière en fût; un verre de vin ou de boisson rafraîchissante au vin (« cooler »); un verre ou un cocktail contenant une once et demie de spiritueux. » Au cours des 12 derniers mois, avez-vous bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée?

Oui .....	1	=> CPG01
Non.....	2	=> CPG01
Ne sait pas.....	8	=> CPG01
Ne répond pas.....	9	=> CPG01

#### ALC02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé des boissons alcoolisées?

Lire les choix de réponse.

Moins d'une fois par mois.....	1
Une fois par mois.....	2
2 à 3 fois par mois.....	3
Une fois par semaine.....	4
2 à 3 fois par semaine.....	5
4 à 6 fois par semaine.....	6
Tous les jours.....	7
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### ALC03: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous bu 5 verres ou plus d'alcool à la même occasion?

Lire les choix de réponse.

Jamais.....	1
Moins d'une fois par mois.....	2
1 fois par mois.....	3
2 à 3 fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	6
Plus d'une fois par semaine.....	7
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### CPG01:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

##### g) Jeux de hasard et d'argent

Nous abordons maintenant quelques questions touchant les jeux de hasard et les expériences en matière de jeu. Certaines de ces questions ne s'appliquent peut-être pas à votre situation, mais il est nécessaire de poser les mêmes questions à tous les répondants. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous offert en cadeau des billets de loterie à des personnes d'âge mineur, par exemple : un "gratteux"?

Intervieweur - Voici les coordonnées d'un organisme pouvant venir en aide à une personne ayant un problème de jeu ou à un membre de son entourage : Centre Le Canal 1-800-418-5704 ou 418 589-5704. Transmettez cette information aux répondants qui en font la demande.

Oui .....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### CPG02:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous joué sur Internet à des loteries instantanées ou d'autres jeux de Loto-Québec grâce à un code d'accès inscrit sur un billet (ou un "gratteux")?

(\*au besoin, lire les choix de réponse\*)

Tous les jours.....	1
Entre 2 à 6 fois par semaine.....	2
Environ 1 fois par semaine.....	3
Environ 2 à 3 fois par mois.....	4
Environ 1 fois par mois.....	5
Jamais.....	6
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

195

#### CPG03:

*simple*  
*min = 1 max = 1 | = 1*

Au cours du dernier mois, avez-vous misé de l'argent dans un appareil de loterie vidéo, par exemple un vidéo poker?

Oui .....	1	
Non.....	2	=> CPG06
Ne sait pas.....	8	=> CPG06
Ne répond pas.....	9	=> CPG06

#### CPG04:

*simple*  
*min = 1 max = 1 | = 1*

Combien de fois avez-vous misé de l'argent dans un appareil de loterie vidéo au cours du dernier mois?

(\*au besoin, lire les choix de réponse\*)

Une à 4 fois.....	1	
5 à 12 fois.....	2	
13 à 19 fois.....	3	
20 fois et plus.....	4	
Ne sait pas.....	8	=> CPG06
Ne répond pas.....	9	=> CPG06

#### CPG05:

*simple*  
*min = 1 max = 1 | = 1*

Combien d'argent avez-vous misé au cours du dernier mois?

(\*au besoin, lire les choix de réponse\*)

Moins de 50 \$.....	1	
50 \$ à 99 \$.....	2	
100 \$ à 149 \$.....	3	
150 \$ ou plus.....	4	
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

#### CPG06:

*simple*  
*min = 1 max = 1 | = 1*

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous parié ou dépensé de l'argent dans des jeux de hasard sur Internet (exemples : poker, blackjack, roulette, bingo, casino, etc.)?

(\*au besoin, lire les choix de réponse\*)

Tous les jours.....	1	
Entre 2 à 6 fois par semaine.....	2	
Environ 1 fois par semaine.....	3	
Environ 2 à 3 fois par mois.....	4	
Environ 1 fois par mois.....	5	
Jamais.....	6	
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

37

#### CPG07:

*simple*  
*min = 1 max = 1 | = 1*

Avez-vous misé de l'argent dans des jeux de hasard sur le site Internet Espacejeux.com de Loto-Québec depuis décembre 2010 (exemples : poker, blackjack, roulette, bingo, casino, etc.)?

Oui .....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### ALL01:

*simple*  
*min = 1 max = 1 | = 1*

f) *Allaitement maternel et périnatalité*

Vous allons aborder maintenant deux questions concernant l'allaitement maternel. Nous vous invitons à répondre de façon générale plutôt qu'en vous basant sur votre expérience personnelle ou celle de vos proches. Dites-vous que vous êtes "d'accord", "plutôt d'accord", "plutôt en désaccord" ou "pas d'accord" avec les énoncés suivants concernant l'allaitement. Les endroits publics devraient offrir des espaces pour permettre aux mères d'allaiter leur enfant.

D'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
Pas d'accord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

38



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

#### ALL02:

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 3 l = 2  
Pour recevoir de l'information sur l'allaitement, à qui les personnes intéressées peuvent-elles s'adresser selon vous? **RELANCE: Y A-T-IL UNE AUTRE SOURCE D'INFORMATION?**

NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

CLSC.....	01
Centre hospitalier (y compris clinique externe).....	02
Médecins (en cabinet privé ou en GMF).....	03
Organismes communautaires.....	04
Marraine d'allaitement.....	05
Internet.....	06
Famille immédiate.....	07
Amis.....	08
***Professionnels de la santé (Sans précision) / Autres professionnels de la santé: pédiatre, nutritionniste, diététicien.....	09 N
***Info santé.....	10 N
***Infirmière (y compris les sages-femmes).....	11 N
***Les médias.....	13 N
***Autres femmes/ Mères de famille/ couple.....	14 N
***Centre des femmes/ Association pour les femmes enceintes/ Centre d'allaitement/ comité d'allaitement/ des cours sur l'allaitement.....	15 N
***Livre/ Bibliothèque.....	16 N
*** Le système de santé (Général) / la santé publique (Général) / le Ministère de la santé (Général) / CSSS (Général) / Gouvernement (Sans précision) / Santé Canada (Général).....	17 N
***Auprès d'un pharmacien/ d'une pharmacie.....	18 N
***Centre de santé/ Dispensaire (Sans précision).....	19 N
Autre - précisez.....	90 O
Ne sait pas.....	98 X
Ne répond pas.....	99 X

#### HCU01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
*g) Utilization des soins de santé*  
Pour clore cette section sur les habitudes de vie et les comportements préventifs, nous abordons maintenant l'utilisation des soins de santé. Avez-vous un médecin régulier?  
(\*au besoin expliquer qu'il peut s'agir d'un médecin de famille ou d'un autre type de médecin\*)

Oui.....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### HCU02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 l = 2  
À quel endroit allez-vous habituellement lorsque vous êtes malade?

Bureau du médecin de famille.....	01
CLSC.....	02
Clinique sans rendez-vous (cabinet privé, GMF, UMF).....	03
Ligne d'information téléphonique Info-Santé.....	04
Salle d'urgence d'un hôpital.....	05
Clinique externe d'un hôpital.....	06
***Centre de santé.....	07 N
***CSSS.....	08 N
***Dispensaire.....	09 N
***Pharmacie/ Pharmacien.....	10 N
***Internet.....	11 N
***À mon travail / Médecin de travail.....	12 N
***Infirmière (sans précision).....	13 N
***L'hôpital (Sans précision).....	14 N
***Un membre de la famille (mère, père, conjoint(e) ...) amis.....	15 N
Autre - précisez.....	90 O
Ne sait pas.....	98
Ne répond pas.....	99

#### HCU03:

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 l = 2  
À quel endroit allez-vous habituellement lorsque vous avez besoin de conseils en matière de santé?

Bureau du médecin de famille.....	01
CLSC.....	02
Clinique sans rendez-vous (cabinet privé, GMF, UMF).....	03
Ligne d'information téléphonique Info-Santé.....	04
Salle d'urgence d'un hôpital.....	05
Clinique externe d'un hôpital.....	06
***Centre de santé.....	07 N
***CSSS.....	08 N
***Dispensaire.....	09 N
***Pharmacie/ Pharmacien.....	10 N
***Internet.....	11 N
***À mon travail / Médecin de travail.....	12 N
***Infirmière (sans précision).....	13 N
***Hôpital (sans précision).....	14 N
***Un membre de la famille (mère, père, conjoint(e) ...) amis.....	15 N
Autre - précisez.....	90 O
Ne sait pas.....	98
Ne répond pas.....	99



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

197

#### PAP01:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
*\*NOTE : Questions adressées aux femmes de 18 ans à 69 ans.*  
Avez-vous déjà passé un test PAP?  
si SEXE=2 ET AGE<70  
sinon => +3

Oui.....	1	
Non.....	2	=> +3
Ne sait pas.....	8	=> +3
Ne répond pas.....	9	=> +3

#### PAP02:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
À quand remonte la dernière fois?  
Moins de 6 mois..... 1 => +2  
De 6 mois à moins d'un an..... 2 => +2  
D'un an à moins de 3 ans..... 3 => +2  
De 3 ans à moins de 5 ans..... 4  
5 ans ou plus..... 5  
Ne sait pas..... 8 => +2  
Ne répond pas..... 9 => +2

#### PAP03:

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 7 l = 2  
Pour quelles raisons n'avez-vous pas passé un test PAP au cours des trois dernières années?  
RELANCE: Y A-T-IL UNE AUTRE RAISON ?  
NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 7 mentions possibles.  
N'a pas eu l'occasion de s'en occuper.....01  
Pas nécessaire selon la répondante.....02  
Pas nécessaire selon le médecin.....03  
Responsabilités personnelles ou familiales.....04  
Service non disponible lorsqu'il était requis.....05  
Service non disponible dans la région.....06  
Délai d'attente trop long.....07  
Problème de transport.....08  
Problème de langue.....09  
Coût.....10  
Ne savait pas où aller/mal informée.....11  
Peur (exemples : trop douloureux, gênant).....12  
Hystérectomie.....13  
N'aime pas se soumettre à ce test.....14  
Incapable de sortir de son domicile à cause d'un problème de santé.....15  
\*\*\*Je n'ai pas de médecin/ de médecin de famille.....16 N  
\*\*\*On ne me l'a pas proposé (Sans précision).....17 N  
\*\*\*Négligence/ je n'y pense pas.....19 N  
\*\*\*Âge.....20 N  
Autre - Précisez.....90 O  
Ne sait pas.....98 X  
Ne répond pas.....99 X

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

41

#### SECT3:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques (sauf indications contraires)

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3  
SECTION 3 (Problèmes de santé chroniques diagnostiqués - 39 questions)  
=> \*  
si IF((SECT3=0),SECT3,\$T)

#### T2:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3  
SECTION 2 (durée)  
=> \*  
si IF((T2=0),T2,SECT3-T1)

#### PSC01:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Section 3 Problèmes de santé chroniques diagnostiqués  
Les questions qui suivent portent sur certains problèmes de santé de longue durée que vous pourriez avoir. Par « problème de santé de longue durée », on entend un état qui dure ou devrait durer 6 mois ou plus et qui a été diagnostiqué par un médecin. En premier lieu, les questions portent sur le cancer. Nous vous rappelons que toutes vos réponses demeurent confidentielles et qu'elles seront analysées, que globalement avec celles de l'ensemble des autres répondants. » Souffrez-vous d'un cancer?  
NOTE à l'intervieweur : Si la personne est en attente de résultat ou de confirmation de diagnostic, cochez " Non ". Si elle dit qu'elle est actuellement en rémission, cochez " Oui, mais en rémission."  
Oui.....1  
Oui, mais en rémission.....2 => PSC04  
Non.....3 => PSC03  
Ne sait pas.....8 => PSC03  
Ne répond pas.....9 => PSC03

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

42



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

198

#### PSC02:

*simple, ouverte*

min = 1 max = 1 l = 2

De quelle forme de cancer souffrez-vous?

NE PAS lire les choix de réponse. Si le répondant mentionne avoir plus d'une forme de cancer, demandez celle diagnostiquée en premier.

Cancer du poumon .....	01
Cancer du côlon et du rectum .....	02
Cancer de la peau (mélanome) .....	03
Cancer de la peau (sans mélanome) .....	04
Cancer de l'estomac .....	05
Cancer du sein .....	06
Cancer de la prostate .....	07
***Cancer de la vessie .....	08 N
***Cancer du col de l'utérus .....	09 N
***Cancer du rein .....	10 N
***Cancer de la glande thyroïde .....	11 N
***Cancer des ovaires .....	12 N
***Cancer du système lymphatique .....	13 N
***Cancer de l'intestin/ du gros intestin .....	14 N
***Cancer du cerveau .....	15 N
***Cancer des ganglions .....	16 N
***Cancer du vagin .....	17 N
***Leucémie .....	18 N
***Cancer de l'œil (y compris mélanome de l'œil, cancer sous l'œil) .....	19 N
Autre - Précisez .....	90 O
Ne sait pas .....	98
Ne répond pas .....	99

#### PSC03:

*simple*

min = 1 max = 1 l = 1

(Question adressée aux répondants qui ne sont pas actuellement atteints d'un cancer (PSC01 différent de 1))

Avez-vous déjà été diagnostiqué(e) d'un cancer?

=> +1

si PSC01=1

Oui .....	1	
Non .....	2	C => PSC08
Ne sait pas .....	8	C => PSC08
Ne répond pas .....	9	C => PSC08

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

43

#### PSC04:

*simple, ouverte*

min = 1 max = 1 l = 2

De quelle forme de cancer avez-vous souffert?

NE PAS lire les choix de réponse. Si le répondant mentionne avoir souffert de plus d'une forme de cancer, demandez celle qui fut diagnostiquée en premier.

si non => +1

si PSC01=2 OU PSC03=1

Cancer du poumon .....	01
Cancer du côlon et du rectum .....	02
Cancer de la peau (mélanome) .....	03
Cancer de la peau (sans mélanome) .....	04
Cancer de l'estomac .....	05
Cancer du sein .....	06
Cancer de la prostate .....	07
***Cancer de la vessie .....	08 N
***Cancer du col de l'utérus .....	09 N
***Cancer du rein .....	10 N
***Cancer de la glande thyroïde .....	11 N
***Cancer des ovaires .....	12 N
***Cancer du système lymphatique .....	13 N
***Cancer de l'intestin/ du gros intestin .....	14 N
***Cancer du cerveau .....	15 N
***Cancer des ganglions .....	16 N
***Cancer du vagin .....	17 N
***Leucémie .....	18 N
***Cancer de l'œil (y compris mélanome de l'œil, cancer sous l'œil) .....	19 N
Autre - Précisez .....	90 O
Ne sait pas .....	98
Ne répond pas .....	99

#### PSC05:

*simple*

min = 1 max = 1 l = 1

L'infirmière pivot en oncologie (IPO) est une professionnelle désignée pour accompagner les personnes atteintes de cancer et leur famille. Avez-vous reçu un suivi de la part d'une infirmière pivot en oncologie?

Oui .....	1	
Non .....	2	C => PSC07
Ne sait pas .....	8	C => PSC08
Ne répond pas .....	9	C => PSC08

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

44



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

199

#### PSC06:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Combien de temps s'est-il passé entre le diagnostic de votre cancer et le premier contact que vous avez eu avec l'infirmière pivot?  
(\*si le répondant a eu plus d'un cancer, celui-ci doit se référer au dernier diagnostic\*)

Moins de 24 heures	1	C	=> PSC08
24 à 48 heures	2	C	=> PSC08
Plus de 48 heures	3	C	=> PSC08
Ne sait pas	8	C	=> PSC08
Ne répond pas	9	C	=> PSC08

#### PSC07:

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 l = 2  
NOTE : Question adressée aux répondants qui n'ont pas eu de contact avec une infirmière pivot en oncologie (PSC05=2).  
Pour quelle raison principale n'avez-vous pas eu de contact avec une infirmière pivot en oncologie?  
NE PAS lire les choix de réponse. (une mention possible)

Service non disponible	01		
En n'avait pas besoin	02		
***On ne me l'a pas informé / On ne me l'a pas offert / Je ne savais pas que ça existait	03	N	
***C'est mon médecin qui a fait le suivi	04	N	
***Parce que ça remonte à des années	05	N	
Autre - Précisez	90	O	
Ne sait pas	98		
Ne répond pas	99		

#### PSC08:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Rappelez-vous que nous parlons ici des problèmes de santé chroniques diagnostiqués par un médecin. Faites-vous de l'asthme?

Oui	1		
Non	2	C	=> PSC12
Ne sait pas	8	C	=> PSC12
Ne répond pas	9	C	=> PSC12

#### PSC09:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Avez-vous eu des symptômes d'asthme ou fait des crises d'asthme au cours des 12 derniers mois?

Oui	1		
Non	2		
Ne sait pas	8		
Ne répond pas	9		

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

45

#### PSC10:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris des médicaments contre l'asthme tels que : inhalateurs, nébuliseurs (compresseurs), pilules, liquides ou injections?

Oui	1		
Non	2		
Ne sait pas	8		
Ne répond pas	9		

#### PSC11:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Avez-vous déjà reçu des informations pour apprendre à gérer vous-même votre asthme?

Oui	1		
Non	2		
Ne sait pas	8		
Ne répond pas	9		

#### PSC12: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Faites-vous de l'hypertension?

Oui	1		
Non	2	C	=> PSC16
Ne sait pas	8	C	=> PSC16
Ne répond pas	9	C	=> PSC16

#### PSC13: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Au cours du dernier mois, avez-vous pris des médicaments pour l'hypertension?

Oui	1		
Non	2		
Ne sait pas	8		
Ne répond pas	9		

#### PSC14: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Au cours du dernier mois, avez-vous fait quelque chose d'autre, recommandé par un professionnel de la santé, pour réduire ou contrôler l'hypertension?

Oui	1		
Non	2	C	=> PSC16
Ne sait pas	8	C	=> PSC16
Ne répond pas	9	C	=> PSC16

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

46



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

200

#### PSC15: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 3 l = 2

Qu'est-ce que vous avez fait? **RELANCE: Y A-T-IL UNE AUTRE RAISON ?**  
NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

Changé d'alimentation (par exemple : réduire la consommation de sel) 01  
Fait plus d'exercices ..... 02  
Consommé moins d'alcool ..... 03  
\*\*\*Pris ou ajusté mes médicaments/Nouveaux médicaments ..... 04 N  
\*\*\*Arrêté de fumer/ réduit ma consommation de tabac ..... 05 N  
\*\*\*Perdu du poids ..... 06 N  
\*\*\*Moins de stress/ Relaxer ..... 07 N  
\*\*\*Je me fais suivre par un médecin/ j'ai passé des examens de santé ..... 08 N  
Autre (préciser) ..... 90 O  
Ne sait pas ..... 98 X  
Ne répond pas ..... 99 X

#### PSC16:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

**NOTE :** Questions PSC16 à PSC19 s'adressent aux personnes de 30 ans et plus.  
Êtes-vous atteint(e) de bronchite chronique?

=> PSC20  
si AGE < 30

Oui ..... 1 C  
Non ..... 2 C => PSC18  
Ne sait pas ..... 8 C => PSC18  
Ne répond pas ..... 9 => PSC18

#### PSC17:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Avez-vous déjà reçu des informations pour apprendre à gérer vous-même votre bronchite chronique?

Oui ..... 1  
Non ..... 2  
Ne sait pas ..... 8  
Ne répond pas ..... 9

#### PSC18:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Souffrez-vous d'emphysème?

Oui ..... 1  
Non ..... 2 C => PSC20  
Ne sait pas ..... 8 C => PSC20  
Ne répond pas ..... 9 C => PSC20

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

47

#### PSC19:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Avez-vous déjà reçu des informations pour apprendre à gérer vous-même votre emphysème?

Oui ..... 1  
Non ..... 2  
Ne sait pas ..... 8  
Ne répond pas ..... 9

#### PSC20: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Rappelez-vous que nous parlons toujours ici des problèmes de santé chroniques diagnostiqués par un médecin. Avez-vous une maladie cardiaque? (\*exclure l'hypertension\*)

Oui ..... 1  
Non ..... 2  
Ne sait pas ..... 8  
Ne répond pas ..... 9

#### PSC21: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Nous vous rappelons que toutes vos réponses demeurent confidentielles et qu'elles seront analysées que globalement avec celles de l'ensemble des autres répondants. Êtes-vous atteint(e) de diabète? (\*prédiabète ou cas limite - "borderline" - codez non\*)

Oui ..... 1  
Non ..... 2 C => ECHDI  
Ne sait pas ..... 8 C => ECHDI  
Ne répond pas ..... 9 C => ECHDI

#### PSC22: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3

Quel âge aviez-vous quand ceci a été diagnostiqué pour la première fois?  
Entrez l'âge:

SE 0 105 ..... 999 => -2  
NSP/NRP

#### VAL22:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Valeurs admissibles : Min : 0 Max : âge actuel

font color=red L'âge que vous avez été diagnostiqué pour la première fois (diabète) EST PLUS GRAND que votre âge actuel PSC22 = <PSC22> âge actuel = <AGE>

=> +1  
si PSC22 <= AGE

Confirmer ..... 1  
Corriger (retour à PSC22) ..... 2 => PSC22

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

48



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

201

#### PSC23: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
\*NOTE : Deux prochaines questions adressées aux femmes de 18 ans à 49 ans.  
Etes-vous enceinte lorsqu'on a posé le diagnostic de diabète pour la première fois?

=> +2  
si SEXE=1 OU AGE<49

Oui .....	1	
Non.....	2	C => PSC25
Ne sait pas.....	8	C => PSC25
Ne répond pas.....	9	C => PSC25

#### PSC24: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
À un moment autre que pendant la grossesse, un professionnel de la santé vous a-t-il déjà dit que vous étiez atteinte du diabète?

Oui .....	1	
Non.....	2	=> PSC28
Ne sait pas.....	8	=> PSC28
Ne répond pas.....	9	=> PSC28

#### PSC25: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Au cours du dernier mois, avez-vous pris des pilules pour contrôler le niveau de sucre?

Oui .....	1	
Non.....	2	
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

#### PSC26: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Combien de temps après avoir été diagnostiqué(e) du diabète avez-vous commencé à prendre de l'insuline?  
(\*au besoin, lire les choix de réponse\*)

Moins d'un mois.....	1	
D'un mois à moins de 2 mois.....	2	
De 2 mois à moins de 6 mois.....	3	
De 6 mois à moins d'un an.....	4	
Un an ou plus.....	5	
Jamais (*je n'en prends pas*).....	6	=> +2
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

49

#### PS27A: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Présentement, prenez-vous de l'insuline pour votre diabète?

Oui.....	1	
Non.....	2	
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

#### PSC27: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
variable de calcul: Imputer la valeur 2 (Non) si le répondant a répondu " Jamais " (6) à la question PSC26 + PS27A  
Présentement, prenez-vous de l'insuline pour votre diabète?

=> \*  
si SI((PSC26=6),2,PS27A)

Oui .....	1	
Non.....	2	
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

#### TEXT1:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
AU BESOIN: « Si vous avez besoin d'aide relativement à divers sujets abordés au cours de cette entrevue téléphonique, nous vous invitons à contacter le service téléphonique Info-Santé, disponible 24 heures par jour, 7 jours par semaine. » (Fournir le numéro de téléphone d'Info-Santé/Info-Social si la personne en fait la demande : 811). \*Au besoin, fournir les numéros de téléphone d'une ou l'autre des quatre associations de personnes diabétiques de la Côte-Nord ou de Diabète Québec.\* Association Diabète Haute-Côte-Nord : 418 233-2541 Les diabétiques de Baie-Comeau : 418 296-2959 Les diabétiques de Port-Cartier : 418 766-4234 Les diabétiques de Sept-Îles : 418 961-2454 Diabète Québec : 1 800 361-3504

Continuer..... 1 D

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

50



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

202

#### DIA01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Intervieweur - Lire le texte suivant si le répondant est atteint de diabète (PSC21=1) ou si la répondante est atteinte de diabète (PSC21=1) ET qu'elle n'était pas enceinte au moment où la maladie a été diagnostiquée (PSC23=2), sinon --> ECHDLAB.  
Les questions suivantes portent sur les soins pour le diabète. Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé vous a-t-il fait subir le test d'hémoglobine glyquée (ou test "A1C")? (\*ce test consiste à mesurer la concentration moyenne de sucre dans le sang sur une période de trois mois\*)

=> ECHDI  
si FSC23=1

Oui .....	1
Non .....	2
Ne sait pas .....	8
Ne répond pas .....	9

#### DIA02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé a-t-il examiné vos pieds pour voir s'ils présentaient des plaies ou des irritations?

Oui .....	1	
Non .....	2	=> DIA04
Pas de pieds .....	3	=> DIA04
Ne sait pas .....	8	=> DIA04
Ne répond pas .....	9	=> DIA04

#### DIA03: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé a-t-il examiné la sensibilité de vos plantes de pieds à l'aide d'un monofilament (\*qui ressemble à un petit bout de fil de pêche\*)?

Oui .....	1
Non .....	2
Ne sait pas .....	8
Ne répond pas .....	9

#### DIA04: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé a-t-il testé votre urine pour la présence de protéines: (c'est-à-dire la microalbumine)?

Oui .....	1
Non .....	2
Ne sait pas .....	8
Ne répond pas .....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

51

#### DIA05: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Avez-vous déjà subi un examen de la vue durant lequel vos pupilles ont été dilatées? (au besoin : \*cette procédure aurait temporairement rendu vos yeux sensibles à la lumière\*)

Oui .....	1
Non .....	2
Ne sait pas .....	8
Ne répond pas .....	9

#### DIA6A: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Avez-vous consulté un professionnel de la santé dans les 12 derniers mois pour votre diabète?

=> =1  
si DIA01=1 OU DIA02=1 OU DIA04=1 OU DIA05=1

Oui .....	1
Non .....	2
Ne sait pas .....	8
Ne répond pas .....	9

#### DIA06: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
variable de calcul: Imputer la valeur 1 (Oui) si le répondant a répondu "Oui" (1) à au moins une des questions DIA01, DIA02, DIA04, DIA05. = DIA6A  
Avez-vous consulté un professionnel de la santé dans les 12 derniers mois pour votre diabète?

=> \*  
si SI((DIA01=1 OU DIA02=1 OU DIA04=1 OU DIA05=1),1,DIA6A)

Oui .....	1
Non .....	2
Ne sait pas .....	8
Ne répond pas .....	9

#### DIA07: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Avez-vous déjà reçu des informations pour apprendre à gérer vous-même votre diabète?

Oui .....	1
Non .....	2
Ne sait pas .....	8
Ne répond pas .....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

52



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

203

#### DIA08: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Les prochaines questions concernent les soins pour le diabète prodigués par une ou des personnes autres qu'un professionnel de la santé. À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vous-même, ou faites-vous vérifier par un membre de la famille ou un ami, votre taux de glucose ou de sucre?

Entrer la période déclarante:

Par jour.....	1	
Par semaine.....	2	
Par mois.....	3	
Par année.....	4	
Jamais.....	5	=> DIA09
Ne sait pas.....	8	=> DIA09
Ne répond pas.....	9	=> DIA09

#### DIA8B: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3

Entrer le nombre de fois <DIA08> (À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vous-même, ou faites-vous vérifier par un membre de la famille ou un ami, votre taux de glucose ou de sucre?)

SE

#### DIA09: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vos pieds, ou les faites-vous examiner par un membre de la famille ou un ami, pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations?

Entrer la période déclarante

=> ECHDI  
si DIA02=3;PAS DE PIEDS

Par jour.....	1	
Par semaine.....	2	
Par mois.....	3	
Par année.....	4	
Jamais.....	5	=> ECHDI
Ne sait pas.....	8	=> ECHDI
Ne répond pas.....	9	=> ECHDI

#### DIA9B: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3

Entrer le nombre de fois <DIA09> (À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vos pieds, ou les faites-vous examiner par un membre de la famille ou un ami, pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations?)

SE

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

53

#### ECHDI:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

(Si le répondant n'a pas le diabète (PSC21=2) ou s'il n'a pas répondu à la question (PSC21=5,9) ET si le nombre d'adultes dans le ménage égale 2 ou plus (Q3 > 2), si la répondante est âgée de 18 à 49 ans et semble actuellement faire du diabète de grossesse seulement, simon -> ENT01.)

Dans le cadre de la présente étude, la Direction de santé publique de la Côte-Nord désire approfondir davantage certaines questions touchant la santé, le bien-être et les habitudes de vie des résidents de la Côte-Nord atteints de diabète ainsi que les soins qu'ils reçoivent. En vous excluant, y a-t-il quelqu'un de votre foyer qui est atteint de diabète et qui est âgé de 18 ans ou plus?

Nous vous remercions que toutes vos réponses demeurent confidentielles et qu'elles seront analysées globalement avec celles de l'ensemble des autres répondants.

simon => -1

si (PSC21=#2-#4 ET Q3>1) OU (PSC24=#2-#4 ET Q3>1)

Oui.....	1	
Non.....	2	
Sans objet.....	6	N
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

#### PSC28:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

variable de calcul: Imputer la valeur 6 (Sans objet) si le répondant est diabétique ou si le nombre de personnes adultes dans le ménage = 1 (Q3=1). - ECHDI

En vous excluant, y a-t-il quelqu'un de votre foyer qui est atteint de diabète et qui est âgé de 18 ans ou plus?

=> \*

si SI((PSC25=#1-#4 OU Q3=1),6,ECHDI)

Oui.....	1	
Non.....	2	=> SECT4
Sans objet.....	6	=> SECT4
Ne sait pas.....	8	=> SECT4
Ne répond pas.....	9	=> SECT4

#### PSC29:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Combien en y a-t-il?

Entrer le nombre de personnes diabétiques:

SE 16

simon => SECT4

si PSC28=1

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

54



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

#### VAL29:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Est plus grand que le nombre de personnes dans le ménage  
font color=red Valider le nombre de personnes diabétiques = <PSC29>/font color=red  
Nombre de personnes de 18 ans et plus dans le ménage = <Q3>  
=> +1  
si PSC29<Q3  
Continuer.....1  
Corriger (retour à PSC29).....2 => PSC29

#### MEN1:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Parmi ces <PSC29> personne(s) diabétique(s), combien sont des hommes? ou (combien sont de sexe masculin)?  
SE 0 6

#### WOME1:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
=> \*  
si PSC29-MEN1

#### SEL1:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2  
\$\$ CO=01 IN=MEN1==1  
SC=РАН(1,999) ;CO=02  
IN=MEN1>1 SC=РАН(1,999)  
;CO=03 IN="MEN1">2  
SC=РАН(1,999) ;CO=04  
IN=MEN1>3 SC=РАН(1,999)  
;CO=05 IN="MEN1">4  
SC=РАН(1,999) ;CO=06  
IN=MEN1>5 SC=РАН(1,999)  
;CO=07 IN=MEN1>1  
SC=РАН(1,999) ;CO=08  
IN=WOME1==1  
SC=РАН(1,999) ;CO=09  
IN=WOME1>1 SC=РАН(1,999)  
;CO=10 IN=WOME1>2  
SC=РАН(1,999) ;CO=11  
IN=WOME1>3 SC=РАН(1,999)  
;CO=12 IN=WOME1>4  
SC=РАН(1,999) ;CO=13  
IN=WOME1>5 SC=РАН(1,999)  
;CO=14 IN=WOME1>1  
SC=РАН(1,999) ;  
=> +1  
si SEL1>0  
Monsieur .....01  
Monsieur le plus âgé .....02  
Monsieur le second en âge .....03  
Monsieur le troisième en âge .....04  
Monsieur le quatrième en âge .....05  
Monsieur le cinquième en âge .....06  
Monsieur le plus jeune .....07  
Madame .....08  
Madame la plus âgée .....09  
Madame la seconde en âge .....10  
Madame la troisième en âge .....11  
Madame la quatrième en âge .....12  
Madame la cinquième en âge .....13  
Madame la plus jeune .....14

#### BOOST:

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 l = 1  
(personne diabétique SELECTIONNÉE dans le ménage)  
serait-il possible de parler à <SEL1> cette semaine afin de lui poser quelques questions?  
(La personne sélectionnée se verra administrer le questionnaire spécifiquement conçu pour les personnes diabétiques faisant partie de l'échantillon supplémentaire.)  
Oui (PRÉCISER LE PRENOM, NOTE).....1 O  
Non.....2  
Ne sait pas .....8  
Ne répond pas.....9



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

205

#### SECT4:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple  
min = 1 max = 1 l = 3  
SECTION 4 Santé environnementale - 9 questions  
=> \*  
si IF((SECT4=0),SECT4,\$T)

#### T3:

simple  
min = 1 max = 1 l = 3  
SECTION 3 (durée)  
=> \*  
si IF((T3=0),T3,SECT4-T2)

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

57

#### ENV01:

multiple, ouverte  
min = 1 max = 3 l = 2  
Section 4 Santé environnementale

Le milieu de vie peut avoir un impact positif ou négatif sur la santé. Les prochaines questions portent sur certains aspects de votre environnement immédiat ou de l'environnement en général. Par quelles problématiques environnementales êtes-vous le plus préoccupé(e) en général? RELANCE: Y A-T-IL UNE AUTRE RAISON ?

NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

Pollution industrielle.....	01	
Qualité de l'eau potable.....	02	
Santé des écosystèmes (contaminants dans les animaux chassés et/ou pêchés, déplacement des animaux sauvages, diminution des stocks, etc.).....	03	
Changements climatiques.....	04	
Qualité de l'air intérieur.....	05	
Événements climatiques extrêmes (inondations, tempêtes, etc.).....	06	
Épidémies.....	07	
Qualité des sols.....	08	
Projets de développement (mines, centrales hydroélectriques, etc.).....	09	
Déversements toxiques.....	10	
Allergènes (herbes à poix, animaux, etc.).....	11	
Circulation automobile.....	12	
Érosion des berges.....	13	
Transmission infectieuse entre humains et animaux (zoonose).....	14	
Bioterrorisme.....	15	
Pollution présente dans la nourriture (pesticides, produits chimiques, etc.)	16	
Feux de forêt.....	17	
Accidents industriels.....	18	
Nuisances diverses (bruits, odeurs).....	19	
***Surproduction et mauvaise gestion des déchets domestiques (ordures, recyclage,...)	20	N
.....		
***Gaz à effet de serre/ Réchauffement de la planète.....	21	N
***Pollution de l'air extérieur / Qualité de l'air (sans précision).....	22	N
***Pollution (sans précision).....	23	N
***La diminution de la couche d'ozone.....	26	N
***Environnement/ l'état de la planète (sans précisions).....	27	N
***Contamination des cours d'eau/ des océans/ des nappes phréatiques (sans mention d'eau potable)	28	
.....		
***Surconsommation/ gaspillage de l'eau.....	29	N
***La fumée domestique (Poêle à bois, cigarette, fumée secondaire...).....	30	N
***Déforestation/Coupe excessive des arbres.....	32	N
***Exploitation de l'uranium.....	33	N
***Le gaz de schiste.....	34	N
***La santé/ L'impact sur la santé (y compris le cancer...).....	35	N
***La surconsommation/ le gaspillage (Général)/ des ressources naturelles (Sans mentionner "l'eau")	36	
.....		
***Le nucléaire (y compris les déchets radioactifs et les accidents).....	39	N
***Problèmes sociaux divers (Criminalité, drogue, alcool, manque de médecins...)	88	N
.....		
***Aucun.....	89	N
Autre - Précisez.....	90	O
Ne sait pas.....	98	X
Ne répond pas.....	99	X

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

58



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

206

#### ENV02:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

Actuellement, lequel des cinq éléments suivants nuit le plus à votre qualité de vie?

Lire les cinq choix de réponse. Alternier les choix de réponse au hasard. Si plus d'un choix, retenir uniquement le type de pollution le plus nuisible.

permutation -> 5

.. La pollution industrielle.....	1
.. La qualité de l'eau potable.....	2
.. Les moisissures.....	3
.. La fumée de tabac.....	4
.. Le chauffage au bois.....	5
Aucun de ces cinq éléments.....	6
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### ENV3A (I):

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

INACTIVE variable de calcul. Imputer la valeur 1 ("Oui") si le nombre de membres du ménage (Q3) 1 ET (SMK01 1 ou SMK01 2) et passez à ENV04 + ENV3A

En comptant les membres du ménage et les visiteurs réguliers, y a-t-il quelqu'un qui fume à l'intérieur de votre maison chaque jour ou presque chaque jour?

Oui.....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### ENV03:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

En comptant les membres du ménage et les visiteurs réguliers, y a-t-il quelqu'un qui fume à l'intérieur de votre maison chaque jour ou presque chaque jour?

Oui.....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### ENV04:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

Au cours du dernier mois, avez-vous été exposé(e) à la fumée des autres, chaque jour ou presque chaque jour, dans une automobile ou dans un autre véhicule privé?

Oui.....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

59

#### ENV05:

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 11 = 2

Quelle est la principale source d'eau de votre résidence?

Lire les choix de réponse :

..Eau fournie par votre ville, village ou municipalité.....	01
..Eau provenant d'un puits privé.....	02
..Eau de surface comme par exemple un lac, une rivière ou un bassin de source 03	

Autre - Précisez.....	90 O
Ne sait pas.....	98
Ne répond pas.....	99

#### ENV06:

*multiple*  
min = 1 max = 41 = 1

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu recours à l'une ou l'autre des pratiques suivantes à l'égard de la principale source d'eau de votre résidence? Avez-vous...

Lire les choix de réponse. Choisir toutes les réponses appropriées.

..Utilisé un filtre ou un purificateur sur le principal tuyau d'alimentation en eau?1

..Utilisé un filtre ou un purificateur sur les robinets?.....	2
..Utilisé un pichet à remplissages multiples?.....	3
..Fait bouillir votre eau (pour la rendre potable)?.....	4
..Rien fait?.....	5 X
Ne sait pas.....	8 X
Ne répond pas.....	9 X

#### ENV07:

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 11 = 1

Quel type d'eau buvez-vous principalement?

Lire les choix de réponse. Une seule mention.

..Eau du robinet.....	1
..Eau embouteillée (y compris l'eau achetée dans un refroidisseur, un réservoir ou un autre contenant ainsi que l'eau gazeifiée).....	2
..Les deux (eau du robinet et eau embouteillée).....	3
Ne boit pas d'eau.....	4
***J'ai accès à une eau de source naturelle/ à l'eau du puits.....	6 N
Autre - Précisez.....	5 O
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

60



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

207

#### ENV08:

*multiple, ouverte*

min = 1 max = 3 l = 2

NOTE : Question adressée aux personnes qui consomment principalement de l'eau embouteillée (ENV07=2)

Pour quelle(s) raison(s) ne consommez-vous pas principalement de l'eau du robinet? RELANCE: Y A-T-IL UNE AUTRE RAISON ?

NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

si non => +1

si ENV07=2

Goût désagréable de l'eau du robinet.....	01	
Odeur désagréable de l'eau du robinet.....	02	
Apparence désagréable de l'eau du robinet.....	03	
Craint la présence de contaminants/de bactéries dans l'eau du robinet.....	04	
Fait davantage confiance à l'eau embouteillée qu'à l'eau du robinet.....	05	
Croit que l'eau du robinet contient davantage de minéraux.....	06	
Ne fait pas confiance à la source d'où provient l'eau du robinet.....	07	
Ne fait pas confiance au traitement de l'eau arrivant au robinet.....	08	
Trouve qu'il est plus pratique (commode) de boire de l'eau embouteillée.....	09	
Aucune raison particulière.....	10	X
***Par habitude.....	11	XN
***À cause du chlore/ Goût du chlore.....	12	XN
***Pour avoir de l'eau fraîche (froide).....	13	XN
***L'eau n'est pas potable/ déconseillé de boire l'eau du robinet.....	14	XN
***L'eau du robinet m'a rendu malade.....	15	XN
***Avis de faire bouillir l'eau.....	16	XN
***Par préférence (Sans précision).....	17	XN
***Système d'aqueduc déset/ Tuyau brisé/ travaux en cours au niveau des tuyaux.....	18	XN
***Par mesure de sécurité/ C'est risqué/ pas confiance (Sans précision).....	20	XN
***Mauvaise qualité de l'eau du robinet/ qualité pas assez constante.....	21	XN
Autre - Précisez.....	90	O
Ne sait pas.....	98	X
Ne répond pas.....	99	X

#### ENV09:

*multiple, ouverte*

min = 1 max = 3 l = 1

Quel(s) moyen(s) utilisez-vous pour ventiler votre résidence ou renouveler l'air à l'intérieur de votre résidence? RELANCE: Y A-T-IL UN AUTRE ?

Lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

...Système de ventilation/échangeur d'air/thermopompe.....	1	
...Hotte de poêle.....	2	
...Ouvre régulièrement les fenêtres.....	3	
...Déshumidificateur.....	4	
...Humidificateur.....	5	
Aucun moyen.....	6	X
***Purificateur d'air.....	A	XN
Autre - Précisez.....	7	O
Ne sait pas.....	8	X
Ne répond pas.....	9	X

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

61

#### SECT5:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*

min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 5 (Santé au travail - 17 questions)

=> \*

si IF((SECT5=0),SECT5,\$T)

#### T4:

*simple*

min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 4 (durée)

=> \*

si IF((T4=0),T4,SECT5-T3)

#### SAT01:

*simple*

min = 1 max = 1 l = 1

Section 5 Santé au travail

Les prochaines questions portent sur certains aspects de votre travail principal s'il y a lieu. À un moment quelconque au cours des 12 derniers mois, avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération? (\*inclut le travail saisonnier ou le travail autonome\*)

NOTE : La question s'adresse aussi aux étudiants occupant un emploi à temps plein ou à temps partiel. Les personnes visées sont celles âgées de 18 à 64 ans. NOTE : Validez également avec les retraités, à un moment quelconque au cours des 12 derniers mois (même si travaillé 1 mois au cours des 12 derniers mois)

Oui.....	1	
Non.....	2	=> SECT6
Ne sait pas.....	8	=> SECT6
Ne répond pas.....	9	=> SECT6

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

62



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

208

#### SAT02:

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 11 = 4

CODE CNP. Codifiée par un professionnel de l'Agence

Les deux questions suivantes concernent plus directement votre employeur. Ces informations serviront uniquement à identifier le secteur d'activité économique dans lequel vous travaillez principalement. Quel est le nom de l'entreprise? Sec\_actmfb1 Codification des secteurs d'activités

NOTE : Demander le nom de l'entreprise (employeur). Retenir l'emploi principal, même s'il s'agit d'un emploi saisonnier.

Bâtiments et travaux publics .....	0001	N
Industrie chimique .....	0002	N
Forêts et scieries .....	0003	N
Mines, carrières et puits de pétrole .....	0004	N
Fabrication de produits en métal .....	0005	N
Bois (sans scieries) .....	0006	N
Caoutchouc, matières plastiques .....	0007	N
Équipement de transport .....	0008	N
Première transformation des métaux .....	0009	N
Produits minéraux non-métalliques .....	0010	N
Administration publique .....	0011	N
Industrie des aliments et boissons .....	0012	N
Industrie du meuble et des articles d'assemblage .....	0013	N
Industrie du papier et articles divers .....	0014	N
Transport et entreposage .....	0015	N
Commerce .....	0016	N
Industrie du cuir .....	0017	N
Fabrication de machines (sauf électriques) .....	0018	N
Industrie du tabac .....	0019	N
Industrie textile .....	0020	N
Autres services commerciaux et personnels .....	0021	N
Communications, transport d'énergie, serv publique .....	0022	N
Imprimerie, édition et activités connexes .....	0023	N
Fabrication de produits du pétrole et du charbon .....	0024	N
Fabrication de produits électriques .....	0025	N
Agriculture .....	0026	N
Bonneterie et habillement .....	0027	N
Enseignement et services connexes .....	0028	N
Finances, assurances et affaires immobilières .....	0029	N
Services médicaux et sociaux .....	0030	N
Chasse et pêche .....	0031	N
Industries manufacturières diverses .....	0032	N
Précisez (Nom de l'entreprise) .....	9996	O
Ne répond pas .....	9999	

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

63

#### SAT03:

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 11 = 4

Codifiée par un professionnel de l'Agence

Quel est le type d'emploi ?

Exemples : Serveuse dans un restaurant, casseur de pierres dans une mine, travailleur forestier, soudeur chez ALCOA ou ALOUETTE, conducteur de camion chez PROVIGO, pêcheur de crabes, etc.

Précisez le type d'emploi, secteur d'activité/b ..... 9996 O  
Ne répond pas ..... 9999

#### SAT04:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

Selon vous, se préoccupe-t-on de la santé des travailleurs dans votre milieu de travail?

Oui ..... 1  
Non ..... 2  
Ne sait pas ..... 8  
Ne répond pas ..... 9

#### SAT05:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

(NOTE: Énoncés sur l'autonomie décisionnelle relative aux compétences requises au travail.)

Voici maintenant une série d'énoncés qui peuvent décrire votre situation d'emploi principal au cours des 12 derniers mois. Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés. ...Votre travail exigeait l'acquisition de nouvelles connaissances.

Tout à fait d'accord ..... 1  
D'accord ..... 2  
Ni en accord ni en désaccord ..... 3  
En désaccord ..... 4  
Entièrement en désaccord ..... 5  
Ne sait pas ..... 8  
Ne répond pas ..... 9

#### SAT06:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

...Votre travail exigeait un niveau élevé de compétences.

(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord ..... 1  
D'accord ..... 2  
Ni en accord ni en désaccord ..... 3  
En désaccord ..... 4  
Entièrement en désaccord ..... 5  
Ne sait pas ..... 8  
Ne répond pas ..... 9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

64



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

209

#### SAT07:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

...Votre travail consistait à refaire toujours les mêmes choses (\*c'est-à-dire était répétitif\*).  
(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### SAT08:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

*\*NOTE : Énoncés sur l'autorité décisionnelle au travail.*

...Vous étiez libre de décider de votre façon de travailler.  
(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### SAT09:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

...Vous aviez votre mot à dire sur l'évolution de votre travail (\*c'est-à-dire les modifications, les changements apportés à votre travail\*).

(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

65

#### SAT10:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

*\*NOTE : Énoncés sur la demande psychologique au travail.*

...Votre travail était frénétique (\*travail ardent, très intense, exigeait d'aller vite\*).  
(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### SAT11:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

...Vous n'aviez pas à répondre à des demandes incompatibles. (Ces demandes peuvent provenir du superviseur, des collègues, de la clientèle, etc.)\*

(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### SAT12:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

*(Question sur la perception du stress au travail)*

La prochaine question porte sur le stress ressenti au regard de votre emploi principal que vous avez occupé à un moment quelconque au cours des 12 derniers mois (incluant le travail saisonnier ou le travail autonome). Diriez-vous que la plupart de vos journées étaient...

Intervieweur - Lire le texte suivant : (si la personne déclare qu'elle a déjà répondu à une question sur le stress, précisez qu'il s'agit cette fois du stress ressenti au travail).

...Pas du tout stressantes.....	1
...Pas tellement stressantes.....	2
...Un peu stressantes.....	3
...Assez stressantes.....	4
...Extrêmement stressantes.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### SAT13:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

*(Énoncé sur l'exigence du travail au plan physique.)*

Maintenant, revenons à quelques énoncés qui peuvent décrire votre situation d'emploi principal au cours de 12 derniers mois. Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord,

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

66



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés. ...Votre travail exigeait beaucoup d'efforts physiques.

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### SAT14:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

(Énoncé sur le soutien social au travail.)

...Vous étiez exposé(e) à l'hostilité ou aux conflits provenant de vos collègues.

(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### SAT15:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

...Votre superviseur facilitait l'exécution du travail.

(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### SAT16:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

...Vos collègues facilitaient l'exécution du travail.

(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### SAT17:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

(Énoncé sur la sécurité d'emploi.)

...Vous aviez une bonne sécurité d'emploi.

(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### SECT6:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3

Section 6 (Violence conjugale - 7 questions)

=> \*

si IF((SECT6>0),SECT6,\$T)

#### T5:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 5 (durée)

=> \*

si IF((T5>0),T5,SECT6-T4)



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

211

#### VLN01:

*simple*  
min = 1 max = 1 | 1 = 1  
Section 6 **Violence conjugale**

Nous allons aborder des questions générales relatives à votre perception de la problématique de la violence conjugale en général, incluant la violence dans les relations amoureuses. Nous vous invitons à répondre de manière spontanée même si ces questions ne concernent pas votre expérience personnelle ou celle de vos proches. Les prochaines questions se présentent sous la forme d'énoncés ou d'affirmations. Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou tout à fait en désaccord avec chacune des affirmations suivantes : La violence dans une relation conjugale ou amoureuse est une affaire privée qui ne concerne que les personnes impliquées.

Tout à fait d'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
Tout à fait en désaccord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### VLN02:

*simple*  
min = 1 max = 1 | 1 = 1

La violence conjugale est simplement une chicane de couple.

Tout à fait d'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
Tout à fait en désaccord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### VLN03:

*simple*  
min = 1 max = 1 | 1 = 1

La violence conjugale est une prise de contrôle sur l'autre conjoint par la personne violente.

Tout à fait d'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
Tout à fait en désaccord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### VLN04:

*simple*  
min = 1 max = 1 | 1 = 1

L'humiliation ou le dénigrement manifestés dans le cadre d'une relation conjugale ou amoureuse constituent de la violence conjugale.

Tout à fait d'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
Tout à fait en désaccord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

69

#### VLN05:

*simple*  
min = 1 max = 1 | 1 = 1

Lorsqu'il y a de la violence dans une relation conjugale ou amoureuse, les deux conjoints ont chacun une part de responsabilité.

Tout à fait d'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
Tout à fait en désaccord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### VLN06:

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 3 | 1 = 2

La prochaine question porte sur les services offerts aux personnes victimes de violence conjugale. Nous vous invitons toujours à répondre de manière spontanée même si cette question ne concerne pas votre expérience personnelle ou celle de vos proches. Selon vous, quels sont les ressources ou organismes de votre milieu qui peuvent offrir de l'assistance ou de l'aide à une personne victime de violence conjugale? **RELANCE: EN CONNAISSEZ-VOUS D'AUTRE ?**

NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

Les services policiers ou judiciaires.....	01
Les maisons d'hébergement pour femmes.....	02
Les maisons d'hébergement pour hommes.....	03
Les centres de femmes.....	04
Les centres d'aide aux hommes.....	05
Le milieu de la santé (CSSS/CLSC, urgence d'un hôpital, clinique médicale, professionnels de la santé...)	06
Service d'écoute téléphonique (y compris Info-Social).....	07
***Les Centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS etc...)	08 N
***Les centres communautaires et organismes d'aide (Maison de la famille, Transit, Alcooliques Anonymes etc...)	09 N
***La famille / Les proches / Les amis / L'entourage.....	10 N
***Programmes ou services d'aide aux employés (PAE, SAE etc...)	11 N
***Les centres ou organismes d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC, la DPJ etc...)	12 N
***Les travailleurs sociaux/ les services sociaux (Sans précision).....	13 N
***Aucun.....	97 N
Autre - Précisez.....	90 O
Ne sait pas.....	98 X
Ne répond pas.....	99 X

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

70



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

212

#### VLN07:

multiple, ouverte

min = 1 max = 5 l = 2

Si vous étiez témoin de violence conjugale, que feriez-vous?

NE PAS lire le choix de réponse. Acceptez jusqu'à 5 mentions possibles.

J'appellerais la police .....	01		
J'appellerais le 911 .....	02		
Je parlerais à la personne violente .....	03		
Je parlerais à la victime .....	04		
J'en parlerais à mes proches .....	05		
J'appellerais un service téléphonique (comme Info-Social) .....	06		
Je ne ferais rien de particulier .....	07	X	
*** Intervenir (sans précision) .....	08	N	
*** Appeler ou aller à un centre de la santé (Hôpital, CLSC, clinique etc...) .....	09	N	
*** Je le dénoncerais (Sans précision) .....	10	N	
*** Offrir mon aide à la victime / Héberger la victime/ Lui offrir des ressources .....	11	N	
***Je parlerais aux proches de la victime .....	12	N	
*** Appeler/ aller à un centre pour les femmes/ Organismes/ Services Sociaux .....	13	N	
*** Intervenir physiquement .....	14	N	
***Je chercherai de l'aide (Sans précision) .....	15	N	
Autre - Précisez .....	90	O	
Ne sait pas .....	98	X	
Ne répond pas .....	99	X	

#### SECT7:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple

min = 1 max = 1 l = 3

Section 7 (Agressions sexuelles - 3 questions)

=> \*

si IF((SECT7=0),SECT7,\$T)

#### T6:

simple

min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 6 (durée)

=> \*

si IF((T6=0),T6,SECT7-T5)

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

71

#### AGR01:

multiple, ouverte

min = 1 max = 3 l = 2

Section 7 Agressions sexuelles

Nous allons aborder des questions générales relatives à votre perception de la problématique relative aux agressions sexuelles. Nous vous invitons à répondre de manière spontanée même si ces questions ne concernent pas votre expérience personnelle ou celle de vos proches. Les deux prochaines questions portent sur les services offerts aux personnes victimes d'agressions sexuelles. Selon vous, quels sont les ressources ou organismes de votre milieu qui peuvent offrir de l'assistance ou de l'aide à une personne victime d'agression sexuelle? RELANCE: EN CONNAISSEZ-VOUS D'AUTRE ?

NE PAS lire le choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

Les services policiers ou judiciaires .....	01		
Les centres de femmes .....	02		
Les centres d'aide aux hommes .....	03		
Le milieu de la santé (CSSS/CLSC, urgence d'un hôpital, clinique médicale) .....	04		
Un service d'écoute téléphonique (y compris Info-Social) .....	05		
Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) .....	06		
Le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC) .....	07		
Direction de la protection de la jeunesse (DPJ), y compris les centres jeunesse .....	08		
***Entourage ( famille, parent, amis etc...) .....	09	N	
***Résidences pour femmes ou maisons d'hébergement pour femmes .....	10	N	
***Maison d'aide ou d'hébergement/ organismes (sans précision) .....	11	N	
***Organismes communautaires, organisme de la région ou associations ( sans précision ) .....	12	N	
***Les écoles (sans précision ) ou personnes ressources à l'école ( psychologue etc...) .....	13	N	
***Les travailleurs sociaux .....	14	N	
Autre - Précisez .....	90	O	
Ne sait pas .....	98	X	
Ne répond pas .....	99	X	

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

72



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

213

#### AGR02:

*multiple, ouverte*

min = 1 max = 3 I = 2

Selon vous, quelles sont les raisons pour lesquelles des victimes d'agressions sexuelles ne font pas appel ou hésitent à faire appel aux services d'aide existants?

NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

La honte	01
Un sentiment de culpabilité	02
La méconnaissance des services disponibles	03
La crainte de représailles de la part de l'auteur(e) de l'agression	04
La peur de n'être pas crue	05
La crainte d'être perçue comme responsable de l'agression	06
La peur de perturber la vie de ses proches	07
La crainte relative au non-respect de la confidentialité	08
La crainte du processus judiciaire	09
Le manque de disponibilité et d'accessibilité des services	10
Des obstacles linguistiques, culturels ou physiques	11
***La Peur / Crainte (sans précision)	12 N
***La peur d'être jugée/ d'être rejetée	14 N
***La peur de dénoncer (sans précision)	16 N
***Manque d'estime de soi/ de confiance en soi	17 N
***Lorsque l'agresseur est quelqu'un de la famille (y compris la peur pour ses enfants)/ un ami/ quelqu'un que la victime connaît/dans un milieu où tout le monde se connaît (y compris la dépendance et l'amour pour l'agresseur)	18 N
***Se sentent démunies/ isolées/ n'ont plus la force de se battre/ blocage psychologique	19 N
***Considèrent que ce sera inutile/ pire que de ne pas le faire	21 N
***Ne veulent pas d'aide/ considèrent qu'elles peuvent se débrouiller seules/ Trop fières/ orgueilleuses	23 N
Autre - Précisez	90 O
Ne sait pas	98 X
Ne répond pas	99 X

#### AGR03:

*simple*

min = 1 max = 1 I = 1

La prochaine question se présente sous la forme d'un énoncé ou d'une affirmation. Dites-nous si vous estimez que cette affirmation est vraie ou fausse. La majorité des agressions sexuelles ne sont pas dénoncées à la police.

Vrai	1
Faux	2
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

73

#### SECT8:

*simple*

min = 1 max = 1 I = 3

Section 8 (Conditions socioéconomiques et démographiques - 12 questions)

=> \*

si IF((SECT8=0),SECT8,\$T)

#### T7:

*simple*

min = 1 max = 1 I = 3

SECTION 6 (durée)

=> \*

si IF((T7=0),T7,SECT8-T6)

#### DEM01:

*simple*

min = 1 max = 1 I = 1

Section 8 Questions socioéconomiques et démographiques

Nous en sommes maintenant à la dernière partie de l'entrevue. Les prochaines questions serviront à analyser l'état de santé des personnes de la Côte-Nord selon différentes caractéristiques démographiques et socioéconomiques. Avant de continuer, j'aimerais vous remercier du temps que vous m'avez accordé jusqu'à maintenant. Votre collaboration est très appréciée. Au cours des cinq prochaines années, avez-vous l'intention de quitter définitivement la Côte-Nord pour aller vivre dans une autre région?

Oui	1	
Non	2	=> DEM03
Ne sait pas	8	=> DEM03
Ne répond pas	9	=> DEM03

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

74



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

214

#### DEM02:

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 | = 2

Quelle est la principale raison vous incitant à quitter définitivement la Côte-Nord au cours des cinq prochaines années? Est-ce...

Lire les choix de réponse. Une seule mention possible. Si plusieurs réponses, ne retenir que la raison la plus importante.

permutation -> 9		
...Problème de santé personnel ou celui d'un proche	01	
...Problème d'accessibilité aux services sociaux et de santé (exemple : services non disponibles en région)	02	
...L'accessibilité à une plus grande gamme de services socioéconomiques et de loisirs	03	
...Changement d'emploi, promotion concernant le répondant ou d'un proche	04	
...Arrivée à la retraite du répondant ou d'un proche	05	
...Poursuite des études du répondant ou d'un proche	06	
...Me rapprocher de la famille, des enfants ou des amis	07	
...Manque d'anonymat, " tout le monde est au courant de ma vie "	08	
...Tout simplement le goût du changement, de " changer d'air "	09	
***Isolement géographique (Aucun réseau routier, couverture cellulaire restreinte.)	10	N
***La température/ Climat	11	N
***Manque de travail	13	N
***On s'ennuie/ il n'y a rien à faire dans la région	14	N
***Retourner dans ma région/ ville natale	15	N
***Pour le logement (manque de logements, logements trop chers, accès à la propriété difficile...)	16	
.....	N	
***Trop de pollution (y compris "industrielle")	17	N
***Pour ma vie de famille (fonder un foyer, voir les enfants grandir)	18	N
***Pour la vie sociale/ La population baisse de plus en plus	19	N
Autre - Précisez	90	O
Ne sait pas	98	
Ne répond pas	99	

#### DEM03:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1

NOTE : Valeur imputée à partir de la municipalité de résidence du répondant ou du préfixe téléphonique. NE PAS POSER LA QUESTION. Réseau local de services où réside le répondant?

=> *	
si DEM3X	
RLS de la Haute-Côte-Nord	1
RLS de Manicouagan	2
RLS de Port-Cartier	3
RLS de Sept-Îles	4
RLS de Caniapiscau	5
RLS de la Minganie	6
RLS de la Basse-Côte-Nord	7

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

75

#### DEM05:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1

Etes-vous originaire de la Côte-Nord?

Oui	1	=> +2
Non	2	
Ne sait pas	8	
Ne répond pas	9	

#### DEM04:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1

Depuis combien d'années habitez-vous sur la Côte-Nord?

..Moins de 2 ans	1
..2 à 5 ans	2
..6 à 9 ans	3
..10 ans et plus	4
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

#### DEM06:

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 | = 2

Quel type de situation correspond le mieux à la composition de votre foyer (ménage)?

Lire les choix de réponse. Indiquer au répondant de tenir compte de tous les membres du ménage.

Personne vivant seule dans le foyer	01
Couple sans enfant à la maison	02
Couple avec enfant(s) à la maison	03
Famille monoparentale (enfant de tout âge)	04
Famille avec autres personnes	05
Personnes apparentées seulement (frères, sœurs, etc.)	06
Personnes non apparentées seulement (ex. : colocataires)	07
Autre (ex. : familles multiples, etc.) - Précisez	08
Ne sait pas	98
Ne répond pas	99

#### DEM7A:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1

Quel est votre statut matrimonial actuel?

=> +1	
si DEM06=#2-#3	
Marié(e) ou en union de fait	1
Célibataire/jamais marié(e)	2
Séparé(e) ou divorcé(e)	3
Veuf(ve)	4
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

76



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

215

#### DEM07:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
variable de calcul

Quel est votre statut matrimonial actuel?

NOTE : Imputer la valeur 1 (Marié(e) ou en union de fait) si le répondant a répondu " Couple sans enfant à la maison " (2) ou " Couple avec enfant(s) à la maison " (3) à la question DEM06. → DEM7A

=> \*

si SI((DEM06=#2-#3),1,DEM7A)

Marié(e) ou en union de fait.....	1
Célibataire/jamais marié(e).....	2
Séparé(e) ou divorcé(e).....	3
Veuf(ve).....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### DEM10:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1

(NOTE : Les questions DEM08 et DEM09 (nombre d'enfants de moins de 6 ans et de 6 à 17 ans vivant à la maison) ont été déplacées dans la section du questionnaire " Introduction et renseignements généraux ")

Nous vous rappelons que les questions de cette section serviront à comparer entre elles des personnes d'après différentes caractéristiques démographiques et socioéconomiques. Vous considérez-vous comme appartenir à au moins un groupe autochtone, c'est-à-dire Indien de l'Amérique du Nord, Métis ou Inuit? (\*au besoin continuer avec la partie suivante : OU êtes-vous un Indien des traités ou un Indien inscrit tel que défini par la Loi sur les Indiens du Canada OU appartenez-vous à une bande indienne OU à une Première Nation?\*)

Oui.....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### ECN01:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1

Bien que les dépenses liées à la santé soient couvertes en partie par le programme d'assurance-maladie du Québec, il continue d'exister un lien entre la santé et le revenu. Nous apprécierions que vous répondiez à la question suivante pour nous permettre d'étudier cette relation. Il est entendu que cette information demeurera strictement confidentielle. Quel était approximativement le revenu total de votre ménage (conjoint, conjointe) pour 2010 avant déduction d'impôt? (exemples : emploi, chômage, pension de vieillesse, pension de retraite, aide sociale)

Lire les choix de réponse. Acceptez une réponse spontanée. \*Mettre la borne dans la catégorie inférieure.\*

...Moins de 20 000 \$.....	1
...20 000 \$ à 40 000 \$.....	2
...40 000 \$ à 60 000 \$.....	3
...60 000 \$ à 80 000 \$.....	4
...80 000 \$ à 100 000 \$.....	5
...100 000 \$ et plus.....	6
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

77

#### ECN02:

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 | = 2

Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez complété?

Lire les choix de réponse.

...Aucun diplôme.....	01
...Études primaires.....	02
...Études secondaires partielles/b(I à IV).....	03
...Diplôme/b d'études secondaires (sec V ou 12e année).....	04
...Études partielles/b dans un cégep, une école de métier ou de formation professionnelle.....	05
... Diplôme/ou certificat/b d'études d'un cégep, une école de métier ou de formation professionnelle.....	06
...Études partielles/b à l'université.....	07
... Diplôme/b universitaire (baccalauréat ou plus).....	08
Autre - Précisez.....	09 O
Ne sait pas.....	98
Ne répond pas.....	99

#### AUTR1:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1

Utilisez-vous Internet (courrier électronique ou Web) à partir de votre domicile?

Oui.....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

#### AUTR2:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1

Actuellement, combien de numéros de téléphone (lignes différentes) permettent de joindre votre foyer en excluant les téléphones cellulaires et les téléavertisseurs?

Intervieweur - Exclure ceux utilisés pour une entreprise et ceux qui sont réservés exclusivement à un télécopieur (inclure les numéros des enfants)

1 seul numéro.....	1
2 numéros.....	2
3 numéros.....	3
4 numéros.....	4
5 numéros.....	5
6 numéros.....	6
7 numéros et plus.....	7
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

78



## ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

### Ensemble de la population de la Côte-Nord

216

**CONCL:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
variable de calcul : texte en guise de remerciement si (Q\_PSC28 = 6) texte en guise de remerciement si (Q\_PSC28 = 1)

=> \*  
si SI((PSC28=1),1,6)

" Au nom de la Direction de santé publique de la Côte-Nord, de même qu'en mon nom personnel et de la firme Léger Marketing, je vous remercie d'avoir collaboré à cette importante étude. Je vous souhaite une bonne fin de journée!" ..... 6

" Vous m'avez dit un peu plus tôt qu'au moins une personne adulte de votre ménage est atteinte de diabète. Serait-il maintenant possible de parler à (\*la personne sélectionnée\*)? (\*au besoin, prendre rendez-vous\*). Mais, auparavant, au nom de la Direction de santé publique de la Côte-Nord, de même qu'en mon nom personnel et de la firme Léger Marketing, je vous remercie de votre précieuse collaboration à cette importante étude. Je vous souhaite une bonne fin de journée!" ..... 1

**INT199:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2  
Fin de l'entrevue. Durée: \$T Date: \$D Heurs: \$H Questionnaire: \$Q

« L'entretien est maintenant terminé. Si vous avez besoin d'aide relativement à divers sujets abordés au cours de cette entrevue téléphonique, nous vous invitons à contacter le service téléphonique Info-Santé, disponible 24 heures par jour, 7 jours par semaine. » (Fournir le numéro de téléphone d'Info-Santé ou Info-Social si la personne en fait la demande : 811).  
Intervieweur - Enchaîner avec le texte en guise de conclusion : « Par ailleurs, si vous êtes intéressé(e) par les résultats de cette enquête, nous vous invitons à surveiller les médias d'information au cours des prochains mois alors que des communiqués de presse seront émis et que des entrevues seront accordées par le Directeur de santé publique de la Côte-Nord, Dr. Raynald Cloutier. » «CONCL- En terminant l'entrevue ("CO"), l'intervieweur atteste ce qui suit: « Je déclare que cette entrevue a été effectuée avec la personne mentionnée, en conformité avec l'échantillon généré et que toutes les questions exigeant une réponse ont été posées au répondant."

Complété ..... CO D => /FIN  
Pré-text ..... CI N => /FIN

**F8:**

*simple*  
min = 0 max = 0 l = 0  
F8 CONSIGNES  
F8 C O N S I G N E S

ENQUÊTE SANTÉ CÔTE-NORD 2010 La Direction de santé publique de la Côte-Nord informe la population de la région que la firme Léger Marketing amorcera, dès le 3 mai 2011, une étude sur différents aspects se rapportant à l'état de santé des Nord-Côtières et des Nord-Côtières âgés de 18 ans ou plus. Cette étude, intitulée « Enquête Santé Côte-Nord 2010 », est la quatrième du genre depuis 1995. Le titre réfère à l'année 2010 puisque, pour plusieurs questions, la période de référence s'échelonne sur 12 mois, à partir de 2010. Qui me dit que c'est une enquête de la Direction de santé publique? Si vous avez des questions, vous pouvez contacter le Service des communications de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord au 418 589-9845. Comment les répondantes et répondants sont-ils choisis? Les numéros de téléphone des ménages joints par la firme Léger Marketing sont générés au hasard par ordinateur. C'est pourquoi un foyer possédant un numéro de téléphone confidentiel

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

79

pourrait être contacté. À l'intérieur d'un ménage, une personne est à son tour sélectionnée au hasard parmi l'ensemble des adultes qui y résident, le cas échéant.

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

80

**ANNEXE 3 :  
QUESTIONNAIRE  
PRINCIPAL  
ANGLOPHONE**



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**DEM33 (I):**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
SAMPLE  
municipalité  
RLS de la Haute-Côte-Nord.....1  
RLS de Manicouagan.....2  
RLS de Port-Cartier.....3  
RLS de Sept-Îles.....4  
RLS de Caniapiscau.....5  
RLS de la Minganie.....6  
RLS de la Basse-Côte-Nord.....7

**MUN00 (I):**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3  
SAMPLE  
Localité

**REGIO (I):**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 40  
Région

**ADRES (I):**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 50  
ADRESSE

**VILLE (I):**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 50  
VILLE

**CODEP (I):**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 6  
CODE POSTAL

**RDD (I):**

*simple*  
min = 0 max = 1 l = 1

**NNX (I):**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3  
NNX - PREFIXE

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

- Version anglaise -

**INTRO:**

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 l = 2  
Date: \$D Time: \$H  
May I please speak with <b><SEL></b> \_\_\_\_  
Good morning (afternoon, evening) sir, madam.  
Good morning (afternoon, evening), my name is \$I and I'm calling from LEGER MARKETING.

We are currently conducting a study with the North Shore population on behalf of the Direction régionale de santé publique de la Côte-Nord. Among other things, the results of this study will make it possible to provide better direction to prevention programs, especially with respect to public health. They will also allow for a better understanding of the various elements that may be related to the health of the North Shore population. NOTE: If the respondent indicates that he/she has a confidential telephone number, and asks how come he/she is being called, mention that the number was randomly computer generated.

ARGUMENTS: Your opinion is very important to us. Leger Marketing is a renowned company throughout Canada. There are no right or wrong answers.

YES, CONTINUE INTERVIEW.....01 D => /LASTQ  
Answering machine.....AM => /FIN  
Line busy.....BU => /FIN  
No service.....NS => /FIN  
No answer.....NA => /FIN  
Fax/modem.....FM => /FIN  
Appointment (Date and time specified).....FX O => /RV  
To call back (Date and time unspecified).....CB O => /RV  
Refusal.....RE => /FIN  
Definite refusal.....DR => /FIN  
Language Barrier.....LB => /FIN  
Non-residential.....NR => /FIN  
Respondent not capable of completing survey (hard of hearing, speech problem, etc.) NC  
.....=> /FIN  
Duplicate number.....DN => /FIN  
Cellular phone / Pager.....CE => /FIN  
Contact person is deceased.....CD => /FIN  
Contact person is unavailable for duration of project.....AD => /FIN  
Wrong contact (person we want to speak with can't be reached at this number) WC O => /FIN  
N'HABITE PAS LA CÔTE-NORD.....NO => /FIN

**SECTO:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
SECTION 0 (Introduction et renseignements généraux - 11 questions)  
=> +1  
si 1>0

Léger Marketing  
Projet : MC70975-001

- Version anglaise -



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**Q1:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Do you live on an Indian reserve?  
Yes (end interview) This person must be excluded..... 1  
No..... 2 => +2  
DK/NR..... 9 => +2

**INT51:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2  
*Interviewer - If respondent is an aboriginal, please use the following courtesy formula to end the interview:*  
As this study does not concern aboriginal communities, we must conclude our telephone interview. However, we would like to mention that this type of survey is occasionally conducted on aboriginal territory by other organizations or institutions in collaboration with the band councils concerned.  
Not eligible..... N1 D => /FIN

**Q2:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Since this survey is only aimed at people who live in a private household, is the <TEL01> telephone number that of your main residence (either an apartment or a private household)? (specify the computer generated number)  
Yes..... 1 => +2  
No (Exclude household)..... 2  
DK..... 8 => +2  
No response..... 9 => +2

**INT52:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2  
Since this survey is only for people who live in a private household, we must conclude our telephone interview. Thank you for your cooperation.  
Not eligible..... N2 D => /FIN

**Q2A:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Do you live in a private or a collective household, such as a rooming house, a shelter, or a student or senior citizen residence?  
Private household..... 1 => +2  
Collective household (Excluded household)..... 2  
DK..... 8 => +2  
No response..... 9 => +2

**INT53:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2  
Since this survey is only for people who live in a private household, we must conclude our telephone interview. Thank you for your cooperation.  
Not eligible..... N3 D => /FIN

**Q3:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
In order to randomly choose a respondent in your household, I would like to know how many people 18 years of age and older live with you, including you? \*If necessary, read the following sentence: "Selection is done randomly by computer in order to interview adult respondents of all ages and gender. This will ensure that we have a representative sample of your territory's population."\*  
SE 0 6  
Nobody (Excluded household)..... 0  
1..... 1 => +2  
2..... 2 => +2  
3..... 3 => +2  
4..... 4 => +2  
5..... 5 => +2  
6 and more..... 6 => +2

**INT54:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2  
Since this survey is only for people 18 years of age or older, we must conclude our telephone interview. Thank you for your cooperation.  
Not eligible..... N4 D => /FIN

**MEN:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Among these <Q3> persons, how many are men? (or how many are of the male gender?)  
SE 0 6  
DNK / Refuse..... 9 => +4

**WOMEN:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
=> \*  
si Q3-MEN



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**SKIP:**

```

simple
min = 1 max = 1 l = 1
=> /+1***ERR
sinon => /+2***ERR
si SEL=SR
  
```

**SEL:**

```

simple
min = 1 max = 1 l = 2
$$ CO=01 IN=MEN==1
SC=RAN(1,999) ;CO=02
IN=MEN>1 SC=RAN(1,999)
;CO=03 IN="MEN >2"
SC=RAN(1,999) ;CO=04
IN=MEN>3 SC=RAN(1,999)
;CO=05 IN="MEN >4"
SC=RAN(1,999) ;CO=06
IN=MEN>5 SC=RAN(1,999)
;CO=07 IN=MEN=1
SC=RAN(1,999) ;CO=08
IN=WOMEN==1
SC=RAN(1,999) ;CO=09
IN=WOMEN=1 SC=RAN(1,999)
;CO=10 IN=WOMEN=2
SC=RAN(1,999) ;CO=11
IN=WOMEN>3 SC=RAN(1,999)
;CO=12 IN=WOMEN=4
SC=RAN(1,999) ;CO=13
IN=WOMEN>5 SC=RAN(1,999)
;CO=14 IN=WOMEN>1
SC=RAN(1,999) ;
=> /+1***ERR
si SEL=0
  
```

- Man .....01
- The oldest man .....02
- The second oldest man .....03
- The third oldest man .....04
- The fourth oldest man .....05
- The fifth oldest man .....06
- The youngest man .....07
- Lady .....08
- The oldest lady .....09
- The second oldest lady .....10
- The third oldest lady .....11
- The fourth oldest lady .....12
- The fifth oldest lady .....13
- The youngest lady .....14

**INT55:**

```

simple
min = 1 max = 1 l = 2
We must conclude this telephone interview. Thank you for your cooperation.
REFUSAL (We must select a household respondent randomly)
simon => -1
si MEN=9
Not eligible.....NS D => /FIN
  
```



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**INT61:**

*simple, ouverte*  
 min = 1 max = 1 l = 2  
 Date: \$D Time: \$H

In this case, may I please speak with <b><SEL></b> Interviewer - Read the following text if the person selected randomly in the household to answer the questionnaire is the one currently on the phone: We are currently conducting a study with the North Shore population on behalf of the Direction régionale de santé publique de la Côte-Nord. Among other things, the results of this study will make it possible to provide better direction to prevention programs, especially with respect to public health. They will also allow for a better understanding of the various elements that may be related to the health of the North Shore population. May we do the interview now? If asked, specify interview length. Make an appointment if necessary. Good morning (afternoon, evening) sir, madam. Interviewer - Re-read the following text if the person selected randomly in the household to answer the questionnaire is different from the one currently on the phone: Good morning (afternoon, evening), my name is \$I and I'm calling from LEGER MARKETING. We are currently conducting a study with the North Shore population on behalf of the Direction régionale de santé publique de la Côte-Nord. Among other things, the results of this study will make it possible to provide better direction to prevention programs, especially with respect to public health. They will also allow for a better understanding of the various elements that may be related to the health of North Shore population. May we do the interview now? If asked, specify interview length. Make an appointment if necessary.

YES, CONTINUE INTERVIEW ..... 01 D => /LASTQ (ERR)  
 Answering machine ..... AM => /FN  
 Line busy ..... BU => /FN  
 No service ..... NS => /FN  
 No answer ..... NA => /FN  
 Fax/modem ..... FM => /FN  
 Appointment (Date and time specified) ..... FX O => /RV  
 To call back (Date and time unspecified) ..... CB O => /RV  
 Refusal ..... RE => /FN  
 Definite refusal ..... DR => /FN  
 Language Barrier ..... LB => /FN  
 Non-residential ..... NR => /FN  
 Respondent not capable of completing survey (hard of hearing, speech problem, etc.) ..... NC  
 ..... => /FN  
 Duplicate number ..... DN => /FN  
 Cellular phone / Pager ..... CE => /FN  
 Contact person is deceased ..... CD => /FN  
 Contact person is unavailable for duration of project ..... AD => /FN  
 Wrong contact (person we want to speak with can't be reached at this number) ..... WC O => /FN

**INT50:**

*simple*  
 min = 1 max = 1 l = 2

For quality control reasons, a supervisor may monitor this telephone interview. Please note, however, that all the information you provide will remain strictly confidential and anonymous.

\$PRONTO RECORD  
 filename=\$P\$Q.WAV  
 fileformat=WAVE\_6  
 Yes ..... 01  
 No, refusal - THANK AND END ..... DR => /FN

---

**AGE:**

*simple*  
 min = 1 max = 1 l = 3

E) GENERAL INFORMATION  
 As health often depends on age and since certain questions are addressed to particular age groups, could you please tell me your age?  
 \$E 18 105 ..... 999

---

**SEXE:**

*simple*  
 min = 1 max = 1 l = 1

Indicate respondent's gender. If in doubt, ask for confirmation. Example: May I confirm that you are a ...  
 Man ..... 1  
 Woman ..... 2

---

**CODE:**

*simple*  
 min = 1 max = 1 l = 6

\$AMPLE:<CODEP>  
 To analyze the health of the North Shore population according to the type of municipality where you reside (urban or rural living environment), could you please provide your postal code? \*If refusal, ask for the three first characters.\* CODER LES TROIS PREMIER  
 9A9 ..... 9A9  
 A9A9A9  
 A9A9A9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

### DEM3X:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
SAMPLE: <DEM33>  
Validate: And the name of your municipality/locality is...<DEM33>  
READ  
..Haute-Côte-Nord..... 1  
..Manicouagan..... 2  
..Port-Cartier..... 3  
..Sept-Îles..... 4  
..Caniapiscau..... 5  
..Minganie..... 6  
..Basse-Côte-Nord..... 7  
N'HABITE PAS LA CÔTE-NORD..... 9

### INT31:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 2  
Since this survey is only for people who live in Côte-Nord, we must conclude our telephone interview. Thank you for your cooperation.  
sinon => +1  
si DEM3X=9  
Not eligible: N'HABITE PAS LA CÔTE-NORD.....NO D => /FN

### MUN01:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 3  
SAMPLE: <MUN00>  
Validate: And the name of your municipality/locality is...<MUN00>  
Municipalités ou localités de la strate 1 : RLS de la Haute-Côte-Nord  
sinon => +1  
si DEM3X=1  
Tadoussac..... 101  
Sacré-Coeur..... 102  
Les Bergeronnes (or Grandes-Bergeronnes)..... 103  
Les Escoumins..... 104  
Longue-Rive (Saint-Paul-du-Nord)..... 105  
Longue-Rive (Sault-au-Mouton)..... 106  
Portneuf-sur-Mer (ou Sainte-Anne-de-Portneuf)..... 107  
Forestville..... 108  
Colombier (or Sainte-Thérèse-de-Colombier)..... 109  
Colombier (St-Marc-de-Latour)..... 110  
DK/No response..... 999

### MUN02:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 3  
SAMPLE: <MUN00>  
Validate: And the name of your municipality/locality is...<MUN00>  
Municipalités ou localités de la strate 2 : RLS de Manicouagan  
sinon => +1  
si DEM3X=2  
Ragueneau..... 201  
Chute-aux-Outardes..... 202  
Chute-aux-Outardes (Les Buissons)..... 203  
Pointe-aux-Outardes..... 204  
Pointe-Label..... 205  
Baie-Comeau..... 206  
Franquelin..... 207  
Godbout..... 208  
Baie-Trinité..... 209  
Baie-Trinité (Îlets Caribou)..... 210  
DK/No response..... 999

### MUN03:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 3  
SAMPLE: <MUN00>  
Validate: And the name of your municipality/locality is...<MUN00>  
Municipalités ou localités de la strate 3 : RLS de Port-Cartier  
sinon => +1  
si DEM3X=3  
Port-Cartier..... 301  
Port-Cartier (Pointe-aux-Anglais sector)..... 302  
Port-Cartier (Pentecôte sector)..... 303  
Sept-Îles (Galix sector)..... 304  
Sept-Îles (Rivière-Brochu sector)..... 305  
DK/No response..... 999

### MUN04:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 3  
SAMPLE: <MUN00>  
Validate: And the name of your municipality/locality is...<MUN00>  
Municipalités ou localités de la strate 4 : RLS de Sept-Îles  
sinon => +1  
si DEM3X=4  
Sept-Îles..... 401  
Sept-Îles (Clarke City sector)..... 402  
Sept-Îles (Motsie sector)..... 403  
DK / No response..... 999



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

### MUN05:

*simple*

min = 1 max = 11 = 3

SAMPLE: <MUN00>

Validate: And the name of your municipality/locality is...<MUN00>  
Municipalités ou localités de la strate 5 : RLS de Caniapiscau

si DEM3X=5

Fermont .....	501
Schefferville .....	502
DK/No response .....	999

### MUN06:

*simple*

min = 1 max = 11 = 3

SAMPLE: <MUN00>

Validate: And the name of your municipality/locality is...<MUN00>  
Municipalités ou localités de la strate 6 : RLS de la Minganie

si DEM3X=6

Rivière-Saint-Jean .....	601
Rivière-Saint-Jean (Maggie) .....	602
Rivière-au-Tonnerre .....	603
Rivière-au-Tonnerre (Sheldrake) .....	604
Longue-Pointe-de-Mingan .....	605
Havre-Saint-Pierre .....	606
Baie-Johan-Beetz .....	607
Agunish .....	608
L'Île-d'Anticosti (Port-Menier) .....	609
Natashquan .....	610
DK/No response .....	999

### MUN07:

*simple*

min = 1 max = 11 = 3

SAMPLE: <MUN00>

Validate: And the name of your municipality/locality is...<MUN00>  
Municipalités ou localités de la strate 7 : RLS de la Basse-Côte-Nord

si DEM3X=7

Blanc-Sablon .....	701
Blanc-Sablon (Lourdes-de-Blanc-Sablon) .....	702
Blanc-Sablon (Brador) .....	703
Bonne-Espérance .....	704
Bonne-Espérance (Middle Bay) .....	705
Bonne-Espérance (St-Paul's River ou Rivière-St-Paul) .....	706
Bonne-Espérance (Old Fort ou Vieux-Fort) .....	707
Saint-Augustin .....	708
Gros-Macatina .....	709
Gros-Macatina (La Tabatière) .....	710
Gros-Macatina (Mutton Bay ou Baie-des-Moutons) .....	711
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Chevery) .....	712
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Harrington Harbour) .....	713
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Kegaska) .....	714
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (La Romaine, partie non autochtone) .....	715
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Tête-à-la-Baleine) .....	716
DK/No response .....	999

### MUNAU (I):

*simple*

min = 1 max = 11 = 3

Autre municipalité

### DEM08:

*simple*

min = 1 max = 11 = 1

Some survey questions are addressed specifically to people who live with children under the age of 18. To do so, we invite you to answer the following two questions: How many children aged FIVE OR UNDER live in your home?

Record the number of children (aged 5 or under):

\$E

### DEM09:

*simple*

min = 1 max = 11 = 1

How many children aged between 6 and 17 live in your home?

Record the number of children (aged 6 to 17):

\$E



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**OCC01:**

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 | = 2

The next question will make it possible to analyze the relationship between health and main occupation in the year preceding this survey. In the last 12 months, what was your main occupation? Was it...

Read response choices. Only one possible answer.

Full-time worker .....	01
Part-time worker .....	02
Student .....	03
Retiree/Annuitant .....	04
At home full time .....	05
On maternity/paternity leave .....	06
Employment insurance recipient .....	07
Social assistance recipient (income security) .....	08
.....	09 N
.....	10 N
(DO NOT READ) Other - Specify .....	90 O
(DO NOT READ) DK .....	98
(DO NOT READ) No response .....	99

**SECT1:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1

SECTION 1 (General Health - 16 questions)

**GEN01:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1

Section 1 General Health

This survey deals with various aspects of your health. I'll be asking questions about such things as physical activity, social relationships and health status (By health, we mean not only the absence of disease or injury, but also physical, mental and social well-being). To start, in general, would you say your health is...

Read response choices

Excellent .....	1
Very good .....	2
Good .....	3
Fair .....	4
Poor .....	5
DK .....	8
No response .....	9

**GEN02:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1

Compared to one year ago, how would you say your health is now?

Read response choices

Much better now than 1 year ago .....	1
Somewhat better now than 1 year ago .....	2
About the same .....	3
Somewhat worse now than 1 year ago .....	4
Much worse now than 1 year ago .....	5
DK .....	8
No response .....	9

**GEN03:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1

How satisfied are you with your life in general?

Read response choices

Very satisfied .....	1
Satisfied .....	2
Neither satisfied nor dissatisfied .....	3
Dissatisfied .....	4
Very dissatisfied .....	5
DK .....	8
No response .....	9

**GEN04:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1

In general, would you say your mental health is...

Read response choices

Excellent .....	1
Very good .....	2
Good .....	3
Fair .....	4
Poor .....	5
DK .....	8
No response .....	9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**GEN05:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Thinking about the amount of stress in your life, would you say that most days are ...  
Read response choices

Not at all stressful .....	1
Not very stressful .....	2
A bit stressful .....	3
Quite a bit stressful .....	4
Extremely stressful .....	5
DK .....	8
No response .....	9

**GEN06:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
*Women 18 to 49 years of age.*  
The next questions are about height and weight. It is important to know when analyzing health whether or not the person is pregnant. Are you pregnant?  
=> +1  
si SEXE=1 OU AGE<49

Yes .....	1	=> AUJ
No .....	2	
DK .....	8	
No response .....	9	

**TEX07:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
*Is not a woman between 18 and 49.*  
The next questions are about height and weight.  
sinon => +1  
si SEXE=1 OU AGE<49

Continue .....

**GEN07:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
How tall are you without shoes on?  
\*\* Note UNIT of measure here and height at the next two questions \*\*  
English system (feet - inches) - Height in inches (Ex.: 5 feet 8 inches - 68 inches; 6 feet 3 inches - 75 inches)  
Metric system (metres - centimetres)- Answer in metres and centimetres (Ex : 1 m 75 175 cm)2  
DK/Refusal .....

**GEN7A:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Height in inches (Ex.: 5 feet 8 inches - 68 inches; 6 feet 3 inches - 75 inches)  
Record the number of FEET (How tall are you without shoes on)  
RESPONSE - English system (feet - inches)  
SE 2 6  
sinon => +1  
si GEN07=1

**GEN7P:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2  
\*Do not round out (Example: 1½ in, 1¼ in = 1 in). \*  
Record number of INCHES  
RESPONSE - English system (feet - inches)  
SE 00 11  
sinon => +1  
si GEN07=1

**GEN7B:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Response in metres and centimetres (Ex.: 1 m 75 175 cm)  
Record the number of METRES: (How tall are you without shoes on)  
RESPONSE - METRIC SYSTEM (in metres and centimetres)  
SE 1 2  
sinon => +1  
si GEN07=2

**GEN7C:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2  
Note the number of CENTIMETRES:  
RESPONSE - METRIC SYSTEM (in metres and centimetres)  
SE 01 99  
sinon => +1  
si GEN07=2

**GEN08:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
How much do you weigh?  
Response in pounds (lb)..... 1  
Response in kilograms (kg)..... 2  
DK/Refusal .....



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**GEN8A:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 3  
Record weight in pounds (How much do you weigh?)  
Record the number of pounds  
\$E 050 500  
simon => +1  
si GEN08=1

**GEN8B:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 3  
Record weight in kilograms (How much do you weigh?)  
Record the number of kilograms  
\$E 025 225  
simon => +1  
si GEN08=2

**GEN09:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
Do you consider yourself ...  
Read response choices.

Overweight.....	1
Underweight.....	2
Just about right.....	3
DK.....	8
No response.....	9

**AUJ:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 3  
\$C  
=> \*  
si IF ((AUJ=0),AUJ,SD)

**AUJDA:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 2  
=> \*  
si IF((AUJDA=0),AUJDA,DAY(AUJ))

**MOIS6:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 2  
=> \*  
si IF((MOIS6=0),MOIS6,MON(AUJ))

October 2010.....	04
November 2010.....	05
December 2010.....	06
January 2011.....	07
February 2011.....	08

**MOIS1:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 2  
=> \*  
si IF((MOIS1=0),MOIS1,MON(AUJ))

March 2011.....	04
April 2011.....	05
May 2011.....	06
June 2011.....	07
July 2011.....	08

**GEN10:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
In the last 6 months, that is from the <aujda> of <mois6> to yesterday, have you done anything about your weight?  
(\*If necessary, read response choices)

=> +1  
si GEN06=1

You tried to lose weight.....	1
You tried to control (maintain) your weight.....	2
You tried to gain weight.....	3
You have not done anything about your weight.....	4
DK.....	8
No response.....	9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**DIS1A:**

*simple*  
*min = 1 max = 1 | 1 = 1*  
The following questions deal with feelings you may have had during the past month. During the past month, that is from the <ajuda> of <mois1> to yesterday, about how often did you feel...

- ...nervous?
- All of the time ..... 1
- Most of the time ..... 2
- Some of the time ..... 3
- A little of the time ..... 4
- None of the time ..... 5
- DK ..... 8
- No response ..... 9

**DIS1B:**

*simple*  
*min = 1 max = 1 | 1 = 1*  
The following questions deal with feelings you may have had during the past month. During the past month, that is from the <ajuda> of <mois1> to yesterday, about how often did you feel...

- ...hopeless?
- All of the time ..... 1
- Most of the time ..... 2
- Some of the time ..... 3
- A little of the time ..... 4
- None of the time ..... 5
- DK ..... 8
- No response ..... 9

**DIS1C:**

*simple*  
*min = 1 max = 1 | 1 = 1*  
The following questions deal with feelings you may have had during the past month. During the past month, that is from the <ajuda> of <mois1> to yesterday, about how often did you feel...

- ...restless or fidgety?
- All of the time ..... 1
- Most of the time ..... 2
- Some of the time ..... 3
- A little of the time ..... 4
- None of the time ..... 5
- DK ..... 8
- No response ..... 9

**DIS1D:**

*simple*  
*min = 1 max = 1 | 1 = 1*  
The following questions deal with feelings you may have had during the past month. During the past month, that is from the <ajuda> of <mois1> to yesterday, about how often did you feel...

- ...so depressed that nothing could cheer you up?
- All of the time ..... 1
- Most of the time ..... 2
- Some of the time ..... 3
- A little of the time ..... 4
- None of the time ..... 5
- DK ..... 8
- No response ..... 9

**DIS1E:**

*simple*  
*min = 1 max = 1 | 1 = 1*  
The following questions deal with feelings you may have had during the past month. During the past month, that is from the <ajuda> of <mois1> to yesterday, about how often did you feel...

- ...that everything was an effort?
- All of the time ..... 1
- Most of the time ..... 2
- Some of the time ..... 3
- A little of the time ..... 4
- None of the time ..... 5
- DK ..... 8
- No response ..... 9

**DIS1F:**

*simple*  
*min = 1 max = 1 | 1 = 1*  
The following questions deal with feelings you may have had during the past month. During the past month, that is from the <ajuda> of <mois1> to yesterday, about how often did you feel...

- ...worthless?
- All of the time ..... 1
- Most of the time ..... 2
- Some of the time ..... 3
- A little of the time ..... 4
- None of the time ..... 5
- DK ..... 8
- No response ..... 9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**SECT2:**

**Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques (sauf indications contraires)**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3  
SECTION 2 (Habitudes de vie et comportements préventifs - 48 questions)

**FVC01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
We will now move on to questions about eating habits. In general, about how often per week do you eat at a restaurant, a snack bar, or a cafeteria, or how often do you have a meal delivered to you at home or to take out?

Once or twice.....	1
Three to five times.....	2
Six or seven times.....	3
Never or rarely.....	4
DK.....	8
No response.....	9

**FVC02:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Do you go to municipal sports and recreation facilities (arena, pool, community centre, playground, etc.)?

Yes.....	1
No.....	2
DK.....	8
No response.....	9

=> FVC04  
=> FVC04  
=> FVC04

**FVC03:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
The next question concerns the availability of junk food at municipal sports and recreation facilities, as well as the availability of healthy food. Junk food is a type of food with poor nutritional value (French fries, poutine, soft drinks, chocolate bars, etc.). Healthy food refers to foods found in Canada's Food Guide (fruits and vegetables, grain products, milk and alternatives, meat and alternatives). Regarding the offer of junk food at municipal and recreational facilities, which of the following propositions would you prefer most?

Read response choices.

Maintaining the junk food offer.....	1
Maintaining the junk food offer and increasing the healthy food offer...2	
Decreasing the junk food offer and increasing the healthy food offer...3	
Entirely removing the junk food offer and increasing the healthy food offer...4	4
DK.....	8
No response.....	9

**FVC04: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
In your opinion, does your daily consumption of fruits and vegetables meet the recommendations of Canada's Food Guide?

Yes.....	1	=> FVC06
No.....	2	
DK.....	3	=> FVC06
No response.....	9	=> FVC06

**FVC05: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 3 l = 2  
Why don't you eat the amount of fruits and vegetables recommended in Canada's Food Guide? PROBE: ANY OTHER REASON?  
DO NOT read response choices. Accept up to 3 answers.

Don't like the taste.....	01
Not interested.....	02
Lack of time to prepare fruits and vegetables.....	03
Lack of time to cook with fruits and vegetables.....	04
Lack of ideas to cook with fruits and vegetables.....	05
Lack of availability of fruits and vegetables.....	06
.....	07 N
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
.....	20 N
Other - Specify.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**FVC06:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

*NOTE: Question addressed only to people who live with at least one child under the age of 18*  
In general, how often per week do you eat the main meal of the day together as a family, whether it's lunch or supper?

(\*If necessary: as a family, means the presence of the child or children living at home, as well as the current spouse, if applicable\*).

simon => +1  
si DEM08-0 OU DEM09-0

- Once or twice ..... 1
- Three to five times ..... 2
- Six or seven times ..... 3
- Never ..... 4
- DK ..... 8
- No response ..... 9

**FVC07: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

In general, what kind of statement would best describe your eating habits with respect to breakfast?

(\*If necessary, read response choices\*)

- I eat breakfast every day ..... 1
- I eat breakfast almost every day ..... 2
- I only eat breakfast on the weekends or when I am on vacation ..... 3
- I never eat breakfast, or almost never ..... 4
- DK ..... 8
- No response ..... 9

**FVC08: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 4 l = 2

People can get information about food and nutrition from a number of different sources. From which sources have you got information on food and nutrition in the past year. PROBE: ANY OTHER?

DO NOT read response choices. Accept up to 4 answers.

- Radio ..... 01
- Television ..... 02
- Newspapers / magazines ..... 03
- Government materials ..... 04
- Food company materials or advertisements ..... 05
- Brochures or pamphlets in supermarkets or grocery stores ..... 06
- Book purchased at the bookstore or the supermarket ..... 07
- Courses offered by recreational services in my municipality ..... 08
- Family physician or other health professional (doctor, nurse) ..... 09
- Dietician ..... 10
- Friends/Relatives/Colleagues ..... 11
- Fitness/Weight loss programs ..... 12
- Health association materials (Cancer/Heart/Diabetic Association) ..... 13
- The Internet or the Web ..... 14
- ..... 15 N
- ..... 16 N
- ..... 17 N
- ..... 18 N
- ..... 19 N
- ..... 20 N
- Other - Please specify ..... 90 O
- DK ..... 98 X
- No answer ..... 99 X

**FVC09:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

The next three questions are about the food situation in the household during the past twelve months. During this period: ... how often did you or anyone else in your household worry that there would not be enough to eat because of a lack of money? Was it...

Read response choices

- Often ..... 1
- Sometimes ..... 2
- Never ..... 3
- DK ..... 8 => ACP01
- No response ..... 9 => ACP01



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**FVC10:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
... how often did you or anyone else in your household not have enough food to eat because of a lack of money? Was it...

Read response choices

Often .....	1
Sometimes .....	2
Never .....	3
DK .....	8
No response .....	9

**FVC11:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
... how often did you or anyone else in your household not eat the quality or variety of foods that you wanted to eat because of a lack of money? Was it...

Read response choices

Often .....	1
Sometimes .....	2
Never .....	3
DK .....	8
No response .....	9

**ACP01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
b) Physical Activity

Now let's move on to the topic of physical activity. How often have you practiced 20 to 30 minute sessions of physical activity in your spare time during the past 12 months?

Never .....	1
About once a month .....	2
About 2 to 3 times a month .....	3
About once a week .....	4
About twice a week .....	5
About 3 times a week .....	6
4 times a week or more .....	7
DK .....	8
No response .....	9

**ACP02:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

The next two questions are about certain aspects of the area around your family home for the practice of physical activity. Please tell me if you agree, agree somewhat, disagree somewhat, or disagree with the following statements: The area around my home offers me a variety of possibilities to do physical activity (the presence of parks, facilities, bicycle paths, etc.).

Agree .....	1
Agree somewhat .....	2
Disagree somewhat .....	3
Disagree .....	4
DK .....	8
No response .....	9

**ACP03:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

The area around my home provides the necessary security to allow children who can to bicycle as a recreational activity or for practical purposes (such as going to school, etc.).

Agree .....	1
Agree somewhat .....	2
Disagree somewhat .....	3
Disagree .....	4
DK .....	8
No response .....	9

**ACP04: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

Do you intend to practice 20 to 30 minute sessions of physical activity on a regularly basis over the next year? Is it...

Read response choices.

Definitely .....	1	
Probably yes .....	2	
Probably no .....	3	=> SMK01
Definitely not .....	4	=> SMK01
DK .....	8	=> SMK01
No response .....	9	=> SMK01



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**ACP05:**

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 4 l = 2

What type(s) of physical activities do you intend to do regularly for 20 to 30 minute sessions in your spare time over the next year? PROBE: ANY OTHER?  
DO NOT read response choices. Accept up to 4 answers.

Swimming.....	01
Walking.....	02
Bicycling.....	03
Bodybuilding.....	04
Skiing.....	05
Team sports.....	06
Marital arts.....	07
Dancing.....	08
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	20 N
.....	22 N
.....	23 N
Other - specify.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X

**SMK01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

e) Smoking  
The next questions are about smoking. At the present time, do you smoke cigarettes daily, occasionally, or not at all?

Daily.....	1	
Occasionally.....	2	=> SMK4A
Not at all.....	3	=> SMK4A
DK.....	8	=> SMK4A
No response.....	9	=> SMK4A

**SMK02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2

\*NOTE: Question addressed to daily smokers (SMK01=1).  
How many cigarettes do you smoke each day now? Allowable values: Min: 1 Max: 99 (warning after 60)  
Record the number of cigarettes:

\$E 1 99.....	
DK/NR.....	99 => SMK03

**VAL60:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

(avertissement après 60)  
<font color=red> Validate the number of cigarettes = <SMK02></font color=red> I would like to confirm that you smoke <SMK02> cigarettes per day?

=> +1

si SMK02<=60

YES, continue.....	1
NO, correct (return to SMK02).....	2 => SMK02

**SMK03: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3

\*NOTE: Question addressed to daily smokers (SMK01=1).  
At what age did you begin to smoke cigarettes daily?  
Record age:

\$E 5 105.....	
DK/NR.....	999 => SMK4A

**VALAG:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

(Allowable values: Min: 5 Max: current age)  
<font color=red> The age when you started to smoke cigarettes daily IS GREATER than your current age. SMK03 = <SMK03> Current age = <AGE>

=> +1

si SMK03<=AGE

Continue.....	1
Correct (return to SMK03).....	2 => SMK03



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

### SMK4A:

*simple*

min = 1 max = 1 | = 1

Smoking and Pregnancy -> Interviewer - Read the following text if the respondent is a woman aged 18 to 44. In all other cases, -> SMK03.

The next questions are about smoking and pregnancy. Have you been pregnant in the past five years?

=> +1

si (SEXE=1 OU AGE>44 OU GEN06=1

Yes .....	1
No .....	2
DK .....	8
No response .....	9

### SKIP4:

*simple*

min = 1 max = 1 | = 1

SKIP4

=> +1

si on => +2

si (SEXE=2 ET AGE<45) OU GEN06=1

### SMK04:

*simple*

min = 1 max = 1 | = 1

variable de calcul: SMK4A+GEN06

NOTE: Attribute the value of 1 (Yes) if the woman answers "Yes" (1) at question GEN06 "Are you pregnant?" + Have you been pregnant in the past five years?

=> \*

si SI((GEN06=1),1,SMK4A)

Yes .....	1
No .....	2
DK .....	8
No response .....	9

### SMK5A:

*simple*

min = 1 max = 1 | = 1

NOTE: Wording if the woman answered "No" (2) at question Q\_GEN06 "Are you pregnant?" AND if she answered "Yes" (1) at question Q\_SMK04.

During your most recent pregnancy, did your spouse or partner smoke regularly in the home, that is, every day or almost every day?

si on => +1

si GEN06=#2-#4 ET SMK04=1

Yes .....	1
No .....	2
Not applicable (doesn't have a spouse or partner) .....	3 N
DK .....	8
No response .....	9

### SMK5B:

*simple*

min = 1 max = 1 | = 1

NOTE: Wording if the woman answered "Yes" (1) at question Q\_GEN06 "Are you pregnant?"

Does your spouse or partner smoke regularly in the home, that is, every day or almost every day?

si on => +1

si GEN06=1

Yes .....	1
No .....	2
Not applicable (doesn't have a spouse or partner) .....	3
DK .....	8
No response .....	9

### SKIP5:

*simple*

min = 1 max = 1 | = 1

SKIP4

=> +1

si on => +2

si SMK5A=#1-#5 OU SMK5B=#1-#5



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**SMK05:**

*simple*  
 min = 1 max = 1 | = 1  
 variable de calcul: SMK5A+SMK5B  
 During your most recent pregnancy, did your spouse or partner smoke regularly in the home, that is, every day or almost every day?

=> \*

si SI((SMK5A=#1-#5),SMK5A,SMK5B)

Yes .....	1
No.....	2
Not applicable (doesn't have a spouse or partner).....	3
DK.....	8
No response.....	9

**SKIP6:**

*simple*  
 min = 1 max = 1 | = 1  
 SKIP6

=> +1

si on => +2

si GEN06=1 ET SMK01=#1-#2

**SMK6A:**

*simple*  
 min = 1 max = 1 | = 1  
 variable de calcul: GEN06=1 ET SMK01=#1-#2  
 NOTE :Formulation si la femme a répondu « Non » (2) à la question Q\_GEN06 « Êtes-vous enceinte? » ET si elle a répondu « Oui » (1) à la question Q\_SMK04 (avec les réponses à Q\_GEN06 et Q\_SMK01, on peut déterminer si une femme enceinte au moment de l'enquête fume régulièrement ou occasionnellement).

=> \*

si SI((GEN06=1 ET SMK01=#1-#2),1,0)

Yes .....	1
No.....	2
DK.....	8
No response.....	9

**SMK6B:**

*simple*  
 min = 1 max = 1 | = 1  
 During your most recent pregnancy, did you smoke regularly, that is, every day or almost every day?

si on => +1

si SMK4A=1

Yes .....	1
No.....	2
DK.....	8
No response.....	9

**SKP66:**

*simple*  
 min = 1 max = 1 | = 1

=> +1

si on => +2

si SMK6A=1 OU SMK6B=#1-#4

**SMK06:**

*simple*  
 min = 1 max = 1 | = 1  
 variable de calcul: SMK6A+SMK6B  
 During your most recent pregnancy, did you smoke regularly, that is, every day or almost every day?

=> \*

si SI((SMK6A=1),SMK6A,SMK6B)

Yes .....	1
No.....	2
DK.....	8
No response.....	9

**SMK07:**

*simple*  
 min = 1 max = 1 | = 1  
 \*NOTE: Question addressed to women who answered "Yes" (1) at the previous question (SMK06=1) or women who are currently pregnant (GEN06=1) and who smoke daily (SMK01=1) or occasionally (SMK01 2).  
 During your pregnancy, did a health care professional offer help or advice to lower your cigarette consumption or to stop smoking?

si on => +1

si SMK06=1

Yes .....	1
No.....	2
DK.....	8
No response.....	9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

### SMK08: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Smoking Cessation\*NOTE: Questions addressed to regular (Q\_SMK01 = 1) or occasional (Q\_SMK01 = 2) smokers. If not, go to Q\_SMK12.  
Are you seriously considering quitting smoking within the next 6 months?  
si SMK01=#1-#2

Yes .....	1	
No .....	2	=> SMK10
DK .....	8	=> SMK10
No response .....	9	=> SMK10

### SMK09: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 l = 2  
If you needed help to quit smoking, who would you think of seeing first...?  
Read response choices. Only one possible answer.  
permutation -> 4 .....

...A doctor .....	01
...A health care professional working at a Quit Smoking Centre (for example: a psychologist, nurse, other except a doctor) .....	02
...A pharmacist .....	03
...Friends/Relatives .....	04
.....	07 N
.....	08 N
.....	10 N
...Other - Specify .....	90 O
DK .....	98
No response .....	99

### SMK10:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 2  
How many times in the past 12 months, did you stop smoking for at least 24 hours because you were trying to quit?  
Record the number of times:  
SE 0 95  
DK/NR .....

99	=> +2
----	-------

### VAL10:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
(Warning after 48)  
I would like to confirm that you tried <SMK10> times to stop smoking in the past 12 months, for at least 24 hours.  
Allowable values: Min: 0 Max: 95  
=> +1  
si SMK10<49

YES, continue .....	1	
NO, correct (return to SMK10) .....	2	=> SMK10

### SMK11:

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 3 l = 2  
\*NOTE: Question addressed to people who have stopped smoking for at least 24 hours in the last year (SMK10 > 0). If not -> ALC01.  
What were the main reasons you began to smoke again? PROBE: ANY OTHER REASON?  
DO NOT read response choices. Accept up to 3 answers.  
si SMK10>0

To control body weight .....	01
Stress, needed to relax or to calm down .....	02
Boredom .....	03
Addiction / habit .....	04
Lack of support or information .....	05
Going out more (bars, parties) .....	06
Increased availability .....	07
No reason / felt like it .....	08
Family or friends smoke .....	09
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
Other .....	90 O
DK .....	98 X
No response .....	99 X



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

### SM12F: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
\*NOTE: Questions addressed to current smokers (SMK01=3). If not -> ALC01.  
Have you ever smoked cigarettes on a daily or occasional basis?  
si SMK01=3

Yes .....	1	
No .....	2	=> ALC01
DK .....	8	=> ALC01
No response .....	9	=> ALC01

### SMK12: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
\*NOTE: Questions addressed to current smokers (SMK01=3). If not -> ALC01.  
When did you stop smoking? Was it:  
Read response choices.

... less than one year ago? .....	1	=> SMK14
... 1 year to less than 2 years ago? .....	2	=> SMK14
... 2 years to less than 3 years ago? .....	3	=> SMK14
... 3 or more years ago? .....	4	=> SMK13
DK .....	8	=> SMK14
No response .....	9	=> SMK14

### SMK13: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 3  
Allowable values: Min: 3 Max: (current age - 5)  
How many years ago was it?  
Enter the number of years:

\$E 3 100 .....	999	=> +2
DK/NR .....		

### VAL13:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
\*NOTE: If Q\_SMK13 is greater than=3 and Q\_SMK13 is smaller=(current age - 5) go to Q\_SMK14. If not correct please because the number of years since the respondent quit smoking is invalid.  
<font color=red> Please correct because the number of years since the respondent quit smoking is invalid.</font color=red> How many years ago was it? RESPONSE = <SMK13> AGE = <AGE>  
Allowable values: Min: 3 Max: (current age - 5)

si SMK13=<AGE-5>	
Continue .....	1
Correct (return to SMK13) .....	2

### SMK14:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
\*NOTE: Questions addressed to current non-smokers (Q\_SMK01 = 3 and Q\_SMK12 different from 5) OR people who have made at least one attempt to quit smoking for 24 hours in the year preceding the survey (Q\_SMK10 greater than 0).  
Have you used any products sold in pharmacies to help you quit smoking? (Nicotine patches, nicotine gum, etc.)

Yes .....	1
No .....	2
Don't remember .....	3
DK .....	8
No response .....	9

### SMK15:

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
Have you received help or advice from a health care professional to quit smoking? (Doctor, nurse, pharmacist, etc.)

Yes .....	1
No .....	2
Don't remember .....	3
DK .....	8
No response .....	9

### ALC01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
d) Alcohol Consumption  
The next questions are about alcohol consumption. When we use the word "drink" it means: one bottle or a can of beer, or a glass of draft; one glass of wine or a wine cooler; one drink or cocktail with 1 and a 1/2 ounces of liquor. During the past 12 months, have you had a drink of beer, wine, liquor or any other alcoholic beverage?

Yes .....	1
No .....	2
DK .....	8
No response .....	9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

### ALC02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

During the past 12 months, how often did you drink alcoholic beverages?  
Read response choices.

Less than once a month.....	1
Once a month.....	2
2 to 3 times a month.....	3
Once a week.....	4
2 to 3 times a week.....	5
4 to 6 times a week.....	6
Every day.....	7
DK.....	8
No response.....	9

### ALC03: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

How often in the past 12 months have you had 5 or more drinks on one occasion?  
Read response choices.

Never.....	1
Less than once a month.....	2
Once a month.....	3
2 to 3 times a month.....	4
Once a week.....	6
More than once a week.....	7
DK.....	8
No response.....	9

### CPG01:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

e) *Gaming and Games of Chance*  
We will now ask some questions about games of chance and experiences with gambling. Some of these questions will not apply to your situation, but it is still necessary to ask these questions to all respondents. In the past 12 months, did you offer lottery tickets to a minor as a gift, such as a "scratch-off" ticket?  
Interviewer - Here is the information of an organization that can help a person who has a gambling problem or someone that he or she knows: Centre Le Canal 1-800-418-5704 or 418 589-5704. Provide this information to respondents who ask for it.

Yes.....	1
No.....	2
DK.....	8
No response.....	9

### CPG02:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

In the past 12 months, how many times have you played instant lotteries or other games from Loto-Québec on the Internet using an access code printed on a ticket (or a scratch & win ticket)?  
(\*If necessary, read response choices)

Every day.....	1
Between 2 and 6 times a week.....	2
About once a week.....	3
About 2 to 3 times a week.....	4
About once a month.....	5
Never.....	6
DK.....	8
No response.....	9

### CPG03:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

In the past month, did you bet money on a video lottery terminal, such as video poker?

Yes.....	1	
No.....	2	=> CPG06
DK.....	8	=> CPG06
No response.....	9	=> CPG06

### CPG04:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

How many times did you bet money on a video lottery terminal in the past month?  
(\*If necessary, read response choices)

One to 4 times.....	1	
5 to 12 times.....	2	
13 to 19 times.....	3	
20 times or more.....	4	
DK.....	8	=> CPG06
No response.....	9	=> CPG06

### CPG05:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

How much money did you bet in the past month?  
(\*If necessary, read response choices)

Less than \$50.....	1
\$50 to \$99.....	2
\$100 to \$149.....	3
\$150 or more.....	4
DK.....	8
No response.....	9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**CPG06:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
In the past 12 months, how often have you bet or spent money on games of chance on the Internet? (For example: poker, blackjack, roulette, bingo, casino, etc.)?  
(\*If necessary, read response choices)

Every day.....	1
Between 2 and 6 times a week.....	2
About once a week.....	3
About 2 to 3 times a month.....	4
About once a month.....	5
Never.....	6
DK.....	8
No response.....	9

**CPG07:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Have you bet money on games of chance on Loto-Québec's Espacejeux.com Web site since December 2010 (For example: poker, blackjack, roulette, bingo, casino, etc.)?  
Yes.....1  
No.....2  
DK.....8  
No response.....9

**ALL01:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
*f) Breastfeeding and the Perinatal Period*  
We are now going to ask you two questions about breastfeeding. We invite you to provide general answers instead of basing yourself on your personal experience or those of people close to you. Would you say you "agree", "agree somewhat", "disagree somewhat" or "disagree" with the following statements about breastfeeding." Public places should offer areas where mothers can breastfeed their child.  
Agree.....1  
Agree somewhat.....2  
Disagree somewhat.....3  
Disagree.....4  
DK.....8  
No response.....9

**ALL02:**

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 3 l = 2  
In your opinion, who can people interested in receiving information about breastfeeding address themselves to? PROBE: ANY OTHER SOURCE OF INFORMATION?  
DO NOT read response choices. Accept up to 3 answers.

CLSC.....	01
A hospital (including the outpatient clinic).....	02
Doctors (in a private clinic or a FMG).....	03
Community organizations.....	04
Breastfeeding coach.....	05
Internet.....	06
Immediate family.....	07
Friends.....	08
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
Other - specify.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X

**HCU01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
*g) Use of Health Care*  
To conclude this section on lifestyle and preventive behaviours, we will now ask about your use of healthcare services. Do you have a regular medical doctor?  
(\*If necessary, explain that this may be a family doctor or another type of doctor\*)  
Yes.....1  
No.....2  
DK.....8  
No response.....9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

### HCU02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 11 = 2

Is there a place that you usually go to when you are sick?

Doctor's office .....	01
CLSC .....	02
Walk-in clinic (private clinic, FMG, UMF) .....	03
Telephone health line (e.g., Info-Santé) .....	04
Hospital emergency room .....	05
Hospital outpatient clinic .....	06
.....	07 N
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
Other - Specify .....	90 O
DK .....	98
No response .....	99

### HCU03:

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 11 = 2

Is there a place that you usually go to when you need advice about your health?

Doctor's office .....	01
CLSC .....	02
Walk-in clinic (private clinic, FMG, UMF) .....	03
Telephone health line (e.g., Info-Santé) .....	04
Hospital emergency room .....	05
Hospital outpatient clinic .....	06
.....	07 N
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
Other - Specify .....	90 O
DK .....	98
No response .....	99

### PAP01:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

\*NOTE: Questions addressed to women 18 to 69

Have you ever had a PAP smear test?

si SENE=2 ET AGE<70	
Yes .....	1
No .....	2 => +3
DK .....	8 => +3
No response .....	9 => +3

### PAP02:

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1

When was the last time?

Less than 6 months ago .....	1	=> +2
6 months to less than 1 year ago .....	2	=> +2
1 year to less than 3 years ago .....	3	=> +2
3 years to less than 5 years ago .....	4	
5 or more years ago .....	5	
DK .....	8	=> +2
No response .....	9	=> +2



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**PAP03:**

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 7 l = 2

What are the reasons that you have not had a PAP smear test in the past 3 years? PROBE:  
ANY OTHER REASON?

DO NOT read response choices. Accept up to 7 answers.

Have not gotten around to it.....	01
Respondent - did not think it was necessary.....	02
Doctor - did not think it was necessary.....	03
Personal or family responsibilities.....	04
Not available - at time required.....	05
Not available - at all in the area.....	06
Waiting time was too long.....	07
Transportation - problems.....	08
Language - problem.....	09
Cost.....	10
Did not know where to go / uninformed.....	11
Fear (e.g., painful, embarrassing, find something wrong).....	12
Have had a hysterectomy.....	13
Hate / dislike having one done.....	14
Unable to leave the house because of a health problem.....	15
.....	16 N
.....	17 N
.....	19 N
.....	20 N
Other.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X

**SECT3:**

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques  
(sauf indications contraires)

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 3 (Diagnosed Chronic Health Conditions - 39 questions)

**PSC01:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Section 3 Diagnosed Chronic Health Conditions

The next questions are about certain long-term chronic health conditions that you may have. "Long-term condition" means a condition which is expected to last or has already lasted 6 months or more, and which has been diagnosed by a doctor. To begin, the questions are about cancer. We would like to remind you that all of your answers will remain confidential and will be analyzed globally with those of other respondents. Do you have cancer?

NOTE to interviewer: If the person is awaiting results or confirmation of a diagnosis, select "No." If respondent is in remission, select "Yes, but it is in remission."

Yes.....	1	
Yes, but it's in remission.....	2	=> PSC04
No.....	3	=> PSC03
DK.....	8	=> PSC03
No response.....	9	=> PSC03

**PSC02:**

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 l = 2

What type of cancer do you have?  
DO NOT read response choices. If the respondent mentions having had more than one form of cancer, ask which one he or she was diagnosed with first.

Lung cancer.....	01
Colorectal cancer.....	02
Skin cancer (Melanoma).....	03
Skin cancer (Non-melanoma).....	04
Stomach cancer.....	05
Breast cancer.....	06
Prostate cancer.....	07
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
Other - specify.....	90 O
DK.....	98
No response.....	99



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**PSC03:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
(Question addressed to respondents who do not currently have cancer (PSC01 other than 1))  
Have you ever been diagnosed with cancer?  
=> -1  
si PSC01=1

Yes .....	1		
No .....	2	C	=> PSC08
DK .....	8	C	=> PSC08
No response .....	9	C	=> PSC08

**PSC04:**

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 l = 2  
What type of cancer did you have?  
DO NOT read response choices. If the respondent mentions having had more than one form of cancer, ask which one he or she was diagnosed with first.

simon => -1  
si PSC01=2 OU PSC03=1

Lung cancer .....	01		
Colorectal cancer .....	02		
Skin cancer (Melanoma) .....	03		
Skin cancer (Non-melanoma) .....	04		
Stomach cancer .....	05		
Breast cancer .....	06		
Prostate cancer .....	07		
.....	08	N	
.....	09	N	
.....	10	N	
.....	11	N	
.....	12	N	
.....	13	N	
.....	14	N	
.....	15	N	
.....	16	N	
.....	17	N	
.....	18	N	
.....	19	N	
Other - specify .....	90	O	
DK .....	98		
No response .....	99		

**PSC05:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
The oncology nurse navigator (ONN) is a professional designated to support people with cancer and their families. Did you receive a follow-up from the oncology nurse navigator?  
Yes ..... 1 |  |  || No ..... | 2 | C | => PSC07 |
| DK ..... | 8 | C | => PSC08 |
| No response ..... | 9 | C | => PSC08 |

**PSC06:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
How much time went by between your cancer diagnosis and the first contact you had with a nurse navigator?  
(\*If the respondent has had more than one cancer diagnosis, he/she should refer to the last diagnosis\*)  
Less than 24 hours ..... 1 | C | => PSC08 || 24 to 48 hours ..... | 2 | C | => PSC08 |
More than 48 hours .....	3	C	=> PSC08
DK .....	8	C	=> PSC08
No response .....	9	C	=> PSC08

**PSC07:**

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 l = 2  
NOTE: Question addressed to respondent who did not have contact with an oncology nurse navigator (PSC05=2).  
Why did you not have any contact with an oncology nurse navigator?  
DO NOT READ response choices.  
Service was unavailable ..... 01 |  |  || Did not need one ..... | 02 |  |  |
.....	03	N	
.....	04	N	
.....	05	N	
Other - Specify .....	90	O	
DK .....	98		
No response .....	99		

**PSC08:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Please remember that we are interested in chronic health conditions diagnosed by a doctor.  
Do you have asthma?  
Yes ..... 1 |  |  || No ..... | 2 | C | => PSC12 |
| DK ..... | 8 | C | => PSC12 |
| No response ..... | 9 | C | => PSC12 |



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**PSC09:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Have you had any asthma symptoms or asthma attacks in the past 12 months?  
Yes ..... 1  
No ..... 2  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**PSC10:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
In the past 12 months, have you taken any medicine for asthma such as inhalers, nebulizers, pills, liquids or injections?  
Yes ..... 1  
No ..... 2  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**PSC11:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Have you ever received information to learn how to manage your asthma yourself?  
Yes ..... 1  
No ..... 2  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**PSC12: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Do you have high blood pressure?  
Yes ..... 1  
No ..... 2 C => PSC16  
DK ..... 8 C => PSC16  
No response ..... 9 C => PSC16

**PSC13: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
In the past month, have you taken any medicine for high blood pressure?  
Yes ..... 1  
No ..... 2  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**PSC14: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
In the past month, did you do anything else, recommended by a health professional, to reduce or control your blood pressure?  
Yes ..... 1  
No ..... 2 C => PSC16  
DK ..... 8 C => PSC16  
No response ..... 9 C => PSC16

**PSC15: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 3 l = 2  
What did you do? PROBE: ANYTHING ELSE?  
DO NOT read response choices. Accept up to 3 answers.  
Changed diet (e.g., reduced salt intake) ..... 01  
Exercised more ..... 02  
Reduced alcohol intake ..... 03  
..... 04 N  
..... 05 N  
..... 06 N  
..... 07 N  
..... 08 N  
Other ..... 90 O  
DK ..... 98 X  
No response ..... 99 X

**PSC16:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
NOTE: Questions PSC16 to PSC19 are addressed to people 30 years or over.  
Do you have chronic bronchitis?  
=> PSC20  
si AGE < 30  
Yes ..... 1 C  
No ..... 2 C => PSC18  
DK ..... 8 C => PSC18  
No response ..... 9 => PSC18

**PSC17:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Have you ever received information to learn how to manage your chronic bronchitis yourself?  
Yes ..... 1  
No ..... 2  
DK ..... 8  
No response ..... 9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**PSC18:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Do you have emphysema?  
Yes ..... 1  
No ..... 2 C => PSC20  
DK ..... 8 C => PSC20  
No response ..... 9 C => PSC20

**PSC19:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Have you ever received information to learn how to manage your emphysema yourself?  
Yes ..... 1  
No ..... 2  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**PSC20: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Please remember that we are still interested in chronic health conditions diagnosed by a doctor. Do you have heart disease? (\*exclude high blood pressure\*)  
Yes ..... 1  
No ..... 2  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**PSC21: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
We would like to remind you that all of your answers will remain confidential and will be analyzed globally with those of other respondents. Do you have diabetes? (\*pre-diabetic or borderline case - code no\*)  
Yes ..... 1  
No ..... 2 C => ECHDI  
DK ..... 8 C => ECHDI  
No response ..... 9 C => ECHDI

**PSC22: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3  
How old were you when this was first diagnosed?  
Record age:  
SE 0 105  
DK/NR ..... 999 => +2

**VAL22:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Allowable values: Min: 0 Max: current age  
<font color=red>The age when you were first diagnosed (with diabetes) IS GREATER THAN your current age. PSC22 = <PSC22> Current age = <AGE>  
=> +1  
si PSC22<=AGE  
Continue ..... 1  
Correct (return to PSC22) ..... 2 => PSC22

**PSC23: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
\*NOTE: The next two questions are addressed to women 18 to 49.  
Were you pregnant when you were first diagnosed with diabetes?  
=> -2  
si SEXE=1 OU AGE>49  
Yes ..... 1  
No ..... 2 C => PSC25  
DK ..... 8 C => PSC25  
No response ..... 9 C => PSC25

**PSC24: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Other than during pregnancy, has a health professional ever told you that you have diabetes?  
Yes ..... 1  
No ..... 2 => PSC28  
DK ..... 8 => PSC28  
No response ..... 9 => PSC28

**PSC25: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
In the past month, did you take pills to control your blood sugar?  
Yes ..... 1  
No ..... 2  
DK ..... 8  
No response ..... 9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

### PSC26: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
When you were first diagnosed with diabetes, how long was it before you were started on insulin?  
(\*If necessary, read response choices:\*)

Less than 1 month.....	1	
1 month to less than 2 months.....	2	
2 months to less than 6 months.....	3	
6 months to less than 1 year.....	4	
1 year or more.....	5	
Never (*I don't take any*).....	6	=> +2
DK.....	8	
No response.....	9	

### PS27A: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Do you currently take insulin for your diabetes?

Yes.....	1	
No.....	2	
DK.....	8	
No response.....	9	

### PSC27: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
variable de calcul: Imputer la valeur 2 (Non) si le répondant a répondu " Jamais " (6) à la question PSC26 + PS27A  
Do you currently take insulin for your diabetes?

=> \*

si SI((PSC26=6),2,PS27A)

Yes.....	1	
No.....	2	
DK.....	8	
No response.....	9	

### TEXT1:

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
IF NECESSARY: "If you need help with any of the topics in this phone interview, we invite you to contact the Info-Santé telephone service, which is available 24 hours a day, 7 days a week." (Provide telephone numbers for Info-Santé or Info-Social, if respondent asks for them: 811). \*If necessary, provide the telephone numbers of one or the other of the four associations for diabetics e la Côte-Nord ou de Diabète Québec.\* Association Diabète Haute-Côte-Nord: 418 233-2541 Les diabétiques de Baie-Comeau: 418 296-2959 Les diabétiques de Port-Carter: 418 766-4234 Les diabétiques de Sept-Îles: 418 961-2454 Diabète Québec: 1 800 361-3504  
Continue..... 1 D

### DIA01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Interviewer - Read the following text if the respondent has diabetes (PSC21=1) or if the female respondent has diabetes (PSC21=1) AND she is not pregnant at the time of diagnosis (PSC23=2), if not --> ECHDLAB.  
The next questions are about diabetic care. In the past 12 months, has a health care professional tested you for glycosylated haemoglobin (or an "A-one-C" test)? (This test measures the average level of blood sugar over a 3-month period.)

=> ECHDI  
si PSC23=1

Yes.....	1	
No.....	2	
DK.....	8	
No response.....	9	

### DIA02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
In the past 12 months, has a health care professional checked your feet for any sores or irritations?

Yes.....	1	
No.....	2	=> DIA04
No feet.....	3	=> DIA04
DK.....	8	=> DIA04
No response.....	9	=> DIA04

### DIA03: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
In the last 12 months, has a health care professional checked the sensitivity of the sole of your feet using a monofilament (\*which looks like a small piece of fishing line\*)?

Yes.....	1	
No.....	2	
DK.....	8	
No response.....	9	

### DIA04: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
In the past 12 months, has a health care professional tested your urine for protein (i.e., Microalbumin)?

Yes.....	1	
No.....	2	
DK.....	8	
No response.....	9	



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**DIA05: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 | 1 = 1  
Have you ever had an eye exam where the pupils of your eyes were dilated? (If necessary: \*This procedure would have made your eyes temporarily sensitive to light. \*)  
Yes ..... 1  
No ..... 2  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**DIA6A: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 | 1 = 1  
In the last 12 months, have you seen a health care professional for your diabetes?  
=> +1  
si DIA01=1 OU DIA02=1 OU DIA04=1 OU DIA05=1  
Yes ..... 1  
No ..... 2  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**DIA06: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 | 1 = 1  
variable de calcul: Imputer la valeur 1 (Oui) si le répondant a répondu " Oui " (1) à au moins une des questions DIA01, DIA02, DIA04, DIA05, + DIA6A  
In the last 12 months, have you seen a health care professional for your diabetes?  
=> \*  
si SI((DIA01=1 OU DIA02=1 OU DIA04=1 OU DIA05=1),1,DIA6A)  
Yes ..... 1  
No ..... 2  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**DIA07: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 | 1 = 1  
Have you ever received information about how to manage your diabetes yourself?  
Yes ..... 1  
No ..... 2  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**DIA08: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 | 1 = 1  
The next questions are about diabetic care provided by a person or persons other than a health care professional. How often do you usually have your blood checked for glucose or sugar by yourself or by a family member or friend?  
Record reported period of time:  
Per day ..... 1  
Per week ..... 2  
Per month ..... 3  
Per year ..... 4  
Never ..... 5 => DIA09  
DK ..... 8 => DIA09  
No response ..... 9 => DIA09

**DIA8B: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 | 1 = 3  
Record the number of times <DIA08> (How often do you usually have your blood checked for glucose or sugar by yourself or by a family member or friend?)  
\$E

**DIA09: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 | 1 = 1  
How often do you usually have your feet checked for any sores or irritations by yourself or by a family member or friend?  
Record reported period of time:  
=> ECHDI  
si DIA02=3;PAS DE PIEDS  
Per day ..... 1  
Per week ..... 2  
Per month ..... 3  
Per year ..... 4  
Never ..... 5 => ECHDI  
DK ..... 8 => ECHDI  
No response ..... 9 => ECHDI

**DIA9B: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques**

*simple*  
min = 1 max = 1 | 1 = 3  
Record the number of times <DIA09> (How often do you usually have your feet checked for any sores or irritations by yourself or by a family member or friend?)  
\$E



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**ECHDI:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
(If the respondent does not have diabetes (PSC21=2) or did not answer question (PSC21=8,9) AND if the number of adults in the household equals 2 or more (Q3 > 2), if not ->ENT01.)

For this study, the Direction de santé publique de la Côte-Nord would like to further explore certain questions related to the health, well-being, and lifestyle of North Shore residents with diabetes and the care they receive. Excluding yourself, is there someone in your household who has diabetes and who is 18 years of age or older?

We would like to remind you that all of your answers will remain confidential and will be analyzed globally with those of other respondents.

si PSC21=#2-#4 ET Q3>1) OU (PSC24=#2-#4 ET Q3>1)

- Yes ..... 1
- No ..... 2
- N/A ..... 6 N
- DK ..... 8
- No response ..... 9

**PSC28:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
variable de calcul: Imputer la valeur 6 (Sans objet) si le répondant est diabétique ou si le nombre de personnes adultes dans le ménage = 1 (Q3=1). - ECHDI

Excluding yourself, is there someone in your household who has diabetes and who is 18 years of age or older?

si SI((PSC25=#1-#4 OU Q3=1),6,ECHDI)

- Yes ..... 1
- No ..... 2 => SECT4
- N/A ..... 6 => SECT4
- DK ..... 8 => SECT4
- No response ..... 9 => SECT4

**PSC29:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
How many are diabetic?  
Record the number of diabetic people:

SE 1 6  
si PSC28=1

**VAL29:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Is greater than the number of people in the household  
<font color=red> Validate the number of diabetic people = <PSC29></font color=red>  
Number of people 18 or over in the household = <Q3>

=> +1  
si PSC29-Q3

Continue ..... 1  
Correct (return to PSC29) ..... 2 => PSC29

**MEN1:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Among these <PSC29> diabetic persons, how many are men? (or how many are of the male gender?)  
SE 0 6

**WOME1:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
=> \*  
si PSC29-MEN1



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**SEL1:**

```

simple
min = 1 max = 11 = 2
$$ CO=01 IN=MEN1==1
SC=RAN(1,999) ;CO=02
IN=MEN1>1 SC=RAN(1,999)
;CO=03 IN=MEN1 >2"
SC=RAN(1,999) ;CO=04
IN=MEN1>3 SC=RAN(1,999)
;CO=05 IN=MEN1 >4"
SC=RAN(1,999) ;CO=06
IN=MEN1>5 SC=RAN(1,999)
;CO=07 IN=MEN1>1
SC=RAN(1,999) ;CO=08
IN=WOME1==1
SC=RAN(1,999) ;CO=09
IN=WOME1>1 SC=RAN(1,999)
;CO=10 IN=WOME1>2
SC=RAN(1,999) ;CO=11
IN=WOME1>3 SC=RAN(1,999)
;CO=12 IN=WOME1>4
SC=RAN(1,999) ;CO=13
IN=WOME1>5 SC=RAN(1,999)
;CO=14 IN=WOME1>1
SC=RAN(1,999) ;

```

```

=- -1
si SEL1>0

```

- Man ..... 01
- The oldest man ..... 02
- The second oldest man ..... 03
- The third oldest man ..... 04
- The fourth oldest man ..... 05
- The fifth oldest man ..... 06
- The youngest man ..... 07
- Lady ..... 08
- The oldest lady ..... 09
- The second oldest lady ..... 10
- The third oldest lady ..... 11
- The fourth oldest lady ..... 12
- The fifth oldest lady ..... 13
- The youngest lady ..... 14

**BOOST:**

```

simple, ouverte
min = 1 max = 11 = 1
(<PSC29> diabetic people in the household)
Would it be possible to speak to -SEL1- this week, in order to ask him/her a few questions?
(The selected person will be administered the questionnaire specifically designed for diabetic people who are
part of the supplementary sample.)
Yes (PRÉCISER LE PRENOM, NOTE) ..... 1 O
No ..... 2
DK ..... 8
No response ..... 9

```

**SECT4:**

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

```

simple
min = 1 max = 11 = 3
SECTION 4 Health and the Environment - 9 questions

```



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**ENV01:**

*multiple, ouverte*  
*min = 1 max = 3 | = 2*  
**Section 4 Health and the Environment**  
 Your living environment may have a positive or negative impact on health. The next questions are about certain aspects of your immediate surroundings or the environment in general. Which environmental issues worry you the most in general? PROBE: ANY OTHER REASON?

DO NOT READ response choices. Accept up to 3 answers.

Industrial pollution	01
Quality of drinking water	02
Ecosystem health (contaminants in hunted animals and / or fish caught, wildlife movement, reduced populations, etc.)	03
Climate change	04
Quality of indoor air	05
Extreme weather events (floods, storms, etc.)	06
Epidemics	07
Soil quality	08
Development projects (mining, hydroelectric plants, etc.)	09
Toxic spills	10
Allergens (ragweed, pets, etc.)	11
Automobile traffic	12
Riverbank erosion	13
Transmission of infectious diseases between humans and animals (zoonosis)	14
Bioterrorism	15
Pollution in the food (pesticides, chemicals, etc.)	16
Wildfires	17
Industrial accidents	18
Nuisances (noise, odours)	19
	20 N
	21 N
	22 N
	23 N
	26 N
	27 N
	28 N
	29 N
	30 N
	32 N
	33 N
	34 N
	35 N
	36 N
	39 N
	88 N
	89 N
Other - Specify	90 O
DK	98 X
No response	99 X

**ENV02:**

*simple*  
*min = 1 max = 1 | = 1*  
 Currently, which of the five following elements harms your quality of life the most?  
 Read the five response choices. Randomize response choices. If more than one choice, only select the most harmful type of pollution.

permutation -> 5

...Industrial pollution	1
...The quality of drinking water	2
...Mould	3
...Tobacco smoke	4
...Wood stoves	5
None of these five elements	6
DK	8
No response	9

**ENV3A (I):**

*simple*  
*min = 1 max = 1 | = 1*  
 INACTIVE variable de calcul. Imputer la valeur 1 ("Oui") si le nombre de membres du ménage (Q3) 1 ET (SMK01 1 ou SMK01 2) et passez à ENV04 + ENV3A  
 Including both household members and regular visitors, does anyone smoke inside your home, every day or almost every day?

Yes	1
No	2
DK	8
No response	9

**ENV03:**

*simple*  
*min = 1 max = 1 | = 1*  
 Including both household members and regular visitors, does anyone smoke inside your home, every day or almost every day?

Yes	1
No	2
DK	8
No response	9

**ENV04:**

*simple*  
*min = 1 max = 1 | = 1*  
 In the past month, were you exposed to second-hand smoke, every day or almost every day, in a car or other private vehicle?

Yes	1
No	2
DK	8
No response	9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

### ENV05:

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 l = 2  
What is your dwelling's main source of water?  
Read response choices:  
...water supplied by your city, town or municipality? .....01  
...water from a private well? .....02  
...water from a surface source such as a spring, lake, river, or dugout? 03  
Other - Specify .....90 O  
DK .....98  
No response .....99

### ENV06:

*multiple*  
min = 1 max = 4 l = 1  
During the last 12 months, did you do any of the following to the main water source? Did you...  
Read response choices. Select all that apply.  
...use a filter or purifier on the main supply pipe? .....1  
...use a filter or purifier on the taps? .....2  
...use a jug filter? (Brita system, for example) .....3  
...boil water? (in order to make it safe for drinking) .....4  
...do nothing? .....5 X  
DK .....8 X  
No response .....9 X

### ENV07:

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 l = 1  
What type of water do you mainly use for drinking?  
Read response choices. One answer only.  
...tap water? .....1  
...bottled water (including purchased water in a water cooler, tank or other)? .....2  
...both (tap and bottled water)? .....3  
Doesn't drink water .....4  
Other - Specify .....6 N  
DK .....5 O  
No response .....9

### ENV08:

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 3 l = 2  
*NOTE: Question addressed to people who mainly drink bottled water (ENV07=2)*  
Why don't you mainly drink tap water? PROBE: ANY OTHER REASON?  
DO NOT READ response choices. Accept up to 3 answers.  
si ENV07=2  
sinon => +1  
Unpleasant taste of tap water .....01  
Unpleasant odour of tap water .....02  
Unpleasant appearance of tap water .....03  
Afraid of contaminants/bacteria in the tap water .....04  
Trusts bottled water more than tap water .....05  
Believes that tap water has more minerals .....06  
Does not trust the source of the tap water .....07  
Does not trust water treatment of tap water .....08  
Finds it's more practical (easy) to drink bottled water .....09  
No particular reason .....10 X  
.....11 XN  
.....12 XN  
.....13 XN  
.....14 XN  
.....15 XN  
.....16 XN  
.....17 XN  
.....18 XN  
.....20 XN  
.....21 XN  
Other - Specify .....90 O  
DK .....98 X  
No response .....99 X

### ENV09:

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 3 l = 1  
Which method(s) do you use to ventilate your home or to air out the inside of your residence?  
PROBE: ANY OTHER?  
Read response choices. Accept up to 3 answers.  
...Ventilation/air exchange system/heat pump .....1  
...Stove hood .....2  
...Regularly opening the windows .....3  
...Dehumidifier .....4  
...Humidifier .....5  
No method .....6 X  
.....A XN  
Other - Specify .....7 O  
DK .....8 X  
No response .....9 X



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**SECT5:**

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 3  
SECTION 5 (Workplace Health - 17 questions)

**SAT01:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
Section 5 Workplace Health

The next questions are about certain aspects of your main job, if applicable. At any time in the past 12 months, have you worked at a job or a business in exchange for remuneration? (\*including seasonal or freelance work\*)

NOTE: The question is also addressed to students who have full-time or part-time employment. The targeted people are 18 to 64 years old. NOTE: Also validate with retirees; at any time in the past 12 months... (even if worked 1 month out of the last 12)

- Yes ..... 1
- No ..... 2      => SECT6
- DK ..... 8      => SECT6
- No response ..... 9      => SECT6

**SAT02:**

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 | = 4  
CODE CNP: Codifiée par un professionnel de l'Agence

The next two questions concern your employer more directly. This information will only be used to identify the economic sector in which you primarily work. What is the name of your employer?

NOTE: Ask for the company name (employer). Retain main job, even if seasonal.

- ..... 0001 N
- ..... 0002 N
- ..... 0003 N
- ..... 0004 N
- ..... 0005 N
- ..... 0006 N
- ..... 0007 N
- ..... 0008 N
- ..... 0009 N
- ..... 0010 N
- ..... 0011 N
- ..... 0012 N
- ..... 0013 N
- ..... 0014 N
- ..... 0015 N
- ..... 0016 N
- ..... 0017 N
- ..... 0018 N
- ..... 0019 N
- ..... 0020 N
- ..... 0021 N
- ..... 0022 N
- ..... 0023 N
- ..... 0024 N
- ..... 0025 N
- ..... 0026 N
- ..... 0027 N
- ..... 0028 N
- ..... 0029 N
- ..... 0030 N
- ..... 0031 N
- ..... 0032 N
- Specify (name of your employer) ..... 9996 O
- No response ..... 9999

**SAT03:**

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 | = 4  
Codifiée par un professionnel de l'Agence

What kind of work are you doing?

Examples: Waitress in a restaurant, mine worker, forest worker, welder at ALCOA or ALOUETTE, truck driver for PROVIGO, crab fisher, etc.

- Specify the type of job, <b>business sector</b> ..... 9996 O
- No response ..... 9999



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**SAT04:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
In your opinion, is the health of workers looked after in your workplace?  
Yes ..... 1  
No ..... 2  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**SAT05:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
*(NOTE: Statement about decision-making autonomy on job requirements.)*  
I'm going to read you a series of statements that might describe your main job situation in the past 12 months. Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree. ... Your job required that you learn new things.  
Strongly agree ..... 1  
Agree ..... 2  
Neither agree nor disagree ..... 3  
Disagree ..... 4  
Strongly disagree ..... 5  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**SAT06:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
...Your job required a high level of skill.  
*(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)*  
Strongly agree ..... 1  
Agree ..... 2  
Neither agree nor disagree ..... 3  
Disagree ..... 4  
Strongly disagree ..... 5  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**SAT07:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
...Your job required that you do things over and over (\*that is, your job was repetitive\*).  
*(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)*  
Strongly agree ..... 1  
Agree ..... 2  
Neither agree nor disagree ..... 3  
Disagree ..... 4  
Strongly disagree ..... 5  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**SAT08:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
*\*NOTE: Statements about the decision-making authority at work.*  
...Your job allowed you freedom to decide how you did your job.  
*(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)*  
Strongly agree ..... 1  
Agree ..... 2  
Neither agree nor disagree ..... 3  
Disagree ..... 4  
Strongly disagree ..... 5  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**SAT09:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
...You had a lot to say about what happened in your job (\*that is, any modifications or changes made to your job\*).  
*(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)*  
Strongly agree ..... 1  
Agree ..... 2  
Neither agree nor disagree ..... 3  
Disagree ..... 4  
Strongly disagree ..... 5  
DK ..... 8  
No response ..... 9

**SAT10:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
*\*NOTE: Statements about the psychological demands at work.*  
...Your job was very hectic (\*hard work, very intense, required that you go fast\*).  
*(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)*  
Strongly agree ..... 1  
Agree ..... 2  
Neither agree nor disagree ..... 3  
Disagree ..... 4  
Strongly disagree ..... 5  
DK ..... 8  
No response ..... 9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**SAT11:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
...You were free from incompatible demands that others made. (These demands may come from a supervisor, co-workers, clientele, etc.)\*  
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)

Strongly agree	1
Agree	2
Neither agree nor disagree	3
Disagree	4
Strongly disagree	5
DK	8
No response	9

**SAT12:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
(Question on the perception of stress at work)  
The next question is about the stress you may experience at your main job or business at any time in the past 12 months (including seasonal or freelance work.) Would you say that most days at work were...  
Interviewer: - Read the following text: (If the person says that he/she has already answered a question about stress; specify that this time it's about stress felt at work.)

...not at all stressful?	1
...not very stressful?	2
...a bit stressful?	3
...quite a bit stressful?	4
...extremely stressful?	5
DK	8
No response	9

**SAT13:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
(Statement on physical exertion at work)  
Now, let's get back to a few statements that could describe your main job situation in the last 12 months. Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree. ...Your job required a lot of physical effort.

Strongly agree	1
Agree	2
Neither agree nor disagree	3
Disagree	4
Strongly disagree	5
DK	8
No response	9

**SAT14:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
(Statements about social support at work)  
...You were exposed to hostility or conflict from the people you worked with  
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)

Strongly agree	1
Agree	2
Neither agree nor disagree	3
Disagree	4
Strongly disagree	5
DK	8
No response	9

**SAT15:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
...Your supervisor was helpful in getting the job done.  
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)

Strongly agree	1
Agree	2
Neither agree nor disagree	3
Disagree	4
Strongly disagree	5
DK	8
No response	9

**SAT16:**

*simple*  
min = 1 max = 11 = 1  
...The people you worked with were helpful in getting the job done.  
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)

Strongly agree	1
Agree	2
Neither agree nor disagree	3
Disagree	4
Strongly disagree	5
DK	8
No response	9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**SAT17:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
(Statement on job security)  
...Your job security was good.  
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)

Strongly agree .....	1
Agree .....	2
Neither agree nor disagree .....	3
Disagree .....	4
Strongly disagree .....	5
DK .....	8
No response .....	9

**SECT6:**

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3  
Section 6 (Conjugal Violence - 7 questions)

**VLN01:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Section 6 Conjugal Violence  
I'm going to ask you some general questions about your perception of the issue of conjugal violence overall, including violence within an intimate relationship. I invite you to answer spontaneously, even if these questions do not concern your personal experience or that of anyone you know. The next questions are presented as statements or affirmations. Please tell me if you strongly agree, somewhat agree, somewhat disagree or strongly disagree.  
Violence in a marriage or intimate relationship is a private affair that only concerns those involved.

Strongly agree .....	1
Somewhat agree .....	2
Somewhat disagree .....	3
Strongly disagree .....	4
DK .....	8
No response .....	9

**VLN02:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Conjugal violence is simply a couple bickering.

Strongly agree .....	1
Somewhat agree .....	2
Somewhat disagree .....	3
Strongly disagree .....	4
DK .....	8
No response .....	9

**VLN03:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Conjugal violence is the violent spouse controlling the other.

Strongly agree .....	1
Somewhat agree .....	2
Somewhat disagree .....	3
Strongly disagree .....	4
DK .....	8
No response .....	9

**VLN04:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Humiliation or denigration expressed within a marriage or intimate relationship constitute conjugal violence.

Strongly agree .....	1
Somewhat agree .....	2
Somewhat disagree .....	3
Strongly disagree .....	4
DK .....	8
No response .....	9

**VLN05:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
When there is violence in a marriage or intimate relationship, both partners share the responsibility.

Strongly agree .....	1
Somewhat agree .....	2
Somewhat disagree .....	3
Strongly disagree .....	4
DK .....	8
No response .....	9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**VLN06:**

*multiple, ouverte*  
*min = 1 max = 3 l = 2*  
 The next question is about services offered to people victim of conjugal violence. I invite you to still answer spontaneously, even if this question does not concern your personal experience or that of anyone you know. In your opinion, which resources or organizations in your area can offer assistance or help to someone victim of conjugal violence? PROBE: DO YOU KNOW OF ANY OTHER?  
 DO NOT read response choices. Accept up to 3 answers.

Police or judicial services.....	01
Safe houses for women.....	02
Safe house for men.....	03
A women's centre.....	04
A resource centre for men (centre d'aide aux hommes).....	05
The health care environment (CSSS/CLSC, hospital emergency, medical clinic) 06	
.....	
Hot line service (including Info-Social).....	07
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
.....	20 N
.....	21 N
.....	22 N
.....	23 N
.....	24 N
.....	25 N
.....	26 N
.....	27 N
.....	28 N
.....	29 N
.....	30 N
.....	31 N
.....	32 N
.....	33 N
.....	34 N
.....	35 N
.....	36 N
.....	37 N
.....	38 N
.....	39 N
.....	40 N
.....	41 N
.....	42 N
.....	43 N
.....	44 N
.....	45 N
.....	46 N
.....	47 N
.....	48 N
.....	49 N
.....	50 N
.....	51 N
.....	52 N
.....	53 N
.....	54 N
.....	55 N
.....	56 N
.....	57 N
.....	58 N
.....	59 N
.....	60 N
.....	61 N
.....	62 N
.....	63 N
.....	64 N
.....	65 N
.....	66 N
.....	67 N
.....	68 N
.....	69 N
.....	70 N
.....	71 N
.....	72 N
.....	73 N
.....	74 N
.....	75 N
.....	76 N
.....	77 N
.....	78 N
.....	79 N
.....	80 N
.....	81 N
.....	82 N
.....	83 N
.....	84 N
.....	85 N
.....	86 N
.....	87 N
.....	88 N
.....	89 N
.....	90 N
.....	91 N
.....	92 N
.....	93 N
.....	94 N
.....	95 N
.....	96 N
.....	97 N
.....	98 N
.....	99 N
.....	00 N
.....	01 N
.....	02 N
.....	03 N
.....	04 N
.....	05 N
.....	06 N
.....	07 N
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
.....	20 N
.....	21 N
.....	22 N
.....	23 N
.....	24 N
.....	25 N
.....	26 N
.....	27 N
.....	28 N
.....	29 N
.....	30 N
.....	31 N
.....	32 N
.....	33 N
.....	34 N
.....	35 N
.....	36 N
.....	37 N
.....	38 N
.....	39 N
.....	40 N
.....	41 N
.....	42 N
.....	43 N
.....	44 N
.....	45 N
.....	46 N
.....	47 N
.....	48 N
.....	49 N
.....	50 N
.....	51 N
.....	52 N
.....	53 N
.....	54 N
.....	55 N
.....	56 N
.....	57 N
.....	58 N
.....	59 N
.....	60 N
.....	61 N
.....	62 N
.....	63 N
.....	64 N
.....	65 N
.....	66 N
.....	67 N
.....	68 N
.....	69 N
.....	70 N
.....	71 N
.....	72 N
.....	73 N
.....	74 N
.....	75 N
.....	76 N
.....	77 N
.....	78 N
.....	79 N
.....	80 N
.....	81 N
.....	82 N
.....	83 N
.....	84 N
.....	85 N
.....	86 N
.....	87 N
.....	88 N
.....	89 N
.....	90 N
.....	91 N
.....	92 N
.....	93 N
.....	94 N
.....	95 N
.....	96 N
.....	97 N
.....	98 N
.....	99 N
.....	00 N
.....	01 N
.....	02 N
.....	03 N
.....	04 N
.....	05 N
.....	06 N
.....	07 N
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
.....	20 N
.....	21 N
.....	22 N
.....	23 N
.....	24 N
.....	25 N
.....	26 N
.....	27 N
.....	28 N
.....	29 N
.....	30 N
.....	31 N
.....	32 N
.....	33 N
.....	34 N
.....	35 N
.....	36 N
.....	37 N
.....	38 N
.....	39 N
.....	40 N
.....	41 N
.....	42 N
.....	43 N
.....	44 N
.....	45 N
.....	46 N
.....	47 N
.....	48 N
.....	49 N
.....	50 N
.....	51 N
.....	52 N
.....	53 N
.....	54 N
.....	55 N
.....	56 N
.....	57 N
.....	58 N
.....	59 N
.....	60 N
.....	61 N
.....	62 N
.....	63 N
.....	64 N
.....	65 N
.....	66 N
.....	67 N
.....	68 N
.....	69 N
.....	70 N
.....	71 N
.....	72 N
.....	73 N
.....	74 N
.....	75 N
.....	76 N
.....	77 N
.....	78 N
.....	79 N
.....	80 N
.....	81 N
.....	82 N
.....	83 N
.....	84 N
.....	85 N
.....	86 N
.....	87 N
.....	88 N
.....	89 N
.....	90 N
.....	91 N
.....	92 N
.....	93 N
.....	94 N
.....	95 N
.....	96 N
.....	97 N
.....	98 N
.....	99 N
.....	00 N
.....	01 N
.....	02 N
.....	03 N
.....	04 N
.....	05 N
.....	06 N
.....	07 N
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
.....	20 N
.....	21 N
.....	22 N
.....	23 N
.....	24 N
.....	25 N
.....	26 N
.....	27 N
.....	28 N
.....	29 N
.....	30 N
.....	31 N
.....	32 N
.....	33 N
.....	34 N
.....	35 N
.....	36 N
.....	37 N
.....	38 N
.....	39 N
.....	40 N
.....	41 N
.....	42 N
.....	43 N
.....	44 N
.....	45 N
.....	46 N
.....	47 N
.....	48 N
.....	49 N
.....	50 N
.....	51 N
.....	52 N
.....	53 N
.....	54 N
.....	55 N
.....	56 N
.....	57 N
.....	58 N
.....	59 N
.....	60 N
.....	61 N
.....	62 N
.....	63 N
.....	64 N
.....	65 N
.....	66 N
.....	67 N
.....	68 N
.....	69 N
.....	70 N
.....	71 N
.....	72 N
.....	73 N
.....	74 N
.....	75 N
.....	76 N
.....	77 N
.....	78 N
.....	79 N
.....	80 N
.....	81 N
.....	82 N
.....	83 N
.....	84 N
.....	85 N
.....	86 N
.....	87 N
.....	88 N
.....	89 N
.....	90 N
.....	91 N
.....	92 N
.....	93 N
.....	94 N
.....	95 N
.....	96 N
.....	97 N
.....	98 N
.....	99 N
.....	00 N
.....	01 N
.....	02 N
.....	03 N
.....	04 N
.....	05 N
.....	06 N
.....	07 N
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
.....	20 N
.....	21 N
.....	22 N
.....	23 N
.....	24 N
.....	25 N
.....	26 N
.....	27 N
.....	28 N
.....	29 N
.....	30 N
.....	31 N
.....	32 N
.....	33 N
.....	34 N
.....	35 N
.....	36 N
.....	37 N
.....	38 N
.....	39 N
.....	40 N
.....	41 N
.....	42 N
.....	43 N
.....	44 N
.....	45 N
.....	46 N
.....	47 N
.....	48 N
.....	49 N
.....	50 N
.....	51 N
.....	52 N
.....	53 N
.....	54 N
.....	55 N
.....	56 N
.....	57 N
.....	58 N
.....	59 N
.....	60 N
.....	61 N
.....	62 N
.....	63 N
.....	64 N
.....	65 N
.....	66 N
.....	67 N
.....	68 N
.....	69 N
.....	70 N
.....	71 N
.....	72 N
.....	73 N
.....	74 N
.....	75 N
.....	76 N
.....	77 N
.....	78 N
.....	79 N
.....	80 N
.....	81 N
.....	82 N
.....	83 N
.....	84 N
.....	85 N
.....	86 N
.....	87 N
.....	88 N
.....	89 N
.....	90 N
.....	91 N
.....	92 N
.....	93 N
.....	94 N
.....	95 N
.....	96 N
.....	97 N
.....	98 N
.....	99 N
.....	00 N
.....	01 N
.....	02 N
.....	03 N
.....	04 N
.....	05 N
.....	06 N
.....	07 N
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
.....	20 N
.....	21 N
.....	22 N
.....	23 N
.....	24 N
.....	25 N
.....	26 N
.....	27 N
.....	28 N
.....	29 N
.....	30 N
.....	31 N
.....	32 N
.....	33 N
.....	34 N
.....	35 N
.....	36 N
.....	37 N
.....	38 N
.....	39 N
.....	40 N
.....	41 N
.....	42 N
.....	43 N
.....	44 N
.....	45 N
.....	46 N
.....	47 N
.....	48 N
.....	49 N
.....	50 N
.....	51 N
.....	52 N
.....	53 N
.....	54 N
.....	55 N
.....	56 N
.....	57 N
.....	58 N
.....	59 N
.....	60 N
.....	61 N
.....	62 N
.....	63 N
.....	64 N
.....	65 N
.....	66 N
.....	67 N
.....	68 N
.....	69 N
.....	70 N
.....	71 N
.....	72 N
.....	73 N
.....	74 N
.....	75 N
.....	76 N
.....	77 N
.....	78 N
.....	79 N
.....	80 N
.....	81 N
.....	82 N
.....	83 N
.....	84 N
.....	85 N
.....	86 N
.....	87 N
.....	88 N
.....	89 N
.....	90 N
.....	91 N
.....	92 N
.....	93 N
.....	94 N
.....	95 N
.....	96 N
.....	97 N
.....	98 N
.....	99 N
.....	00 N
.....	01 N
.....	02 N
.....	03 N
.....	04 N
.....	05 N
.....	06 N
.....	07 N
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
.....	20 N
.....	21 N
.....	22 N
.....	23 N
.....	24 N
.....	25 N
.....	26 N
.....	27 N
.....	28 N



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**AGR02:**

*multiple, ouverte*  
min = 1 max = 3 l = 2

In your opinion, what are the reasons why victims of sexual assault do not or hesitate to call on existing support services?  
DO NOT read response choices. Accept up to 3 answers.

Shame.....	01
A feeling of guilt.....	02
A lack of knowledge about available services.....	03
Fear of retaliation from the aggressor.....	04
Fear of not being believed.....	05
Fear of being perceived as the one responsible for the assault.....	06
Fear of disrupting the lives of your family.....	07
Fear that confidentiality will not be respected.....	08
Fear of the judicial process.....	09
Lack of available and accessible services.....	10
Language, cultural or physical barriers.....	11
.....	12 N
.....	14 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
.....	21 N
.....	23 N
Other - Specify.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X

**AGR03:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

The next question is presented as a statement or an affirmation. Please tell me if you feel this affirmation is true or false. The majority of sexual assaults are not reported to the police.

True.....	1
False.....	2
DK.....	8
No response.....	9

**SECT8:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 3

Section 8 (Socio-Economic and Demographic Questions - 12 questions)

**DEM01:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1

Section 8 Socio-Economic and Demographic Questions

We have now arrived at the last part of the interview. The next questions will be used to analyze the health of people on the North Shore according to different socio-economic and demographic characteristics. Before continuing, I would like to thank you for your time. Your cooperation is greatly appreciated. In the next five years, do you intend to leave the North Shore definitely to go live in another region?

Yes.....	1	
No.....	2	=> DEM03
DK.....	8	=> DEM03
No response.....	9	=> DEM03

**DEM02:**

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 l = 2

What is the main reason that makes you want to leave the North Shore definitely in the next five years? Is it...

Read response choices. Only one possible answer. If several answers, keep most important.

permutation > 9.....

...A personal health problem or that of a relative.....	01
...A problem with the accessibility of social and health care services (for example, services unavailable in your region).....	02
...Accessibility to a greater range of socio-economic and recreational services.....	03
...A change of employment, promotion - of respondent or a relative.....	04
...Retirement - of the respondent or a relative.....	05
...So that you or a relative could continue studying.....	06
...To get closer to family, children or friends.....	07
...Lack of anonymity, "everybody knows about my life".....	08
...For a change, for a change of scenery.....	09
.....	10 N
.....	11 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
Other - Specify.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**DEM03:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
NOTE : Valeur imputée à partir de la municipalité de résidence du répondant ou du préfixe téléphonique. NE PAS POSER LA QUESTION. Réseau local de services où réside le répondant?

=> *	
si DEM3X	
RLS de la Haute-Côte-Nord.....	1
RLS de Manicouagan.....	2
RLS de Port-Cartier.....	3
RLS de Sept-Îles.....	4
RLS de Caniapiscau.....	5
RLS de la Minganie.....	6
RLS de la Basse-Côte-Nord.....	7

**DEM05:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
Are you originally from the North Shore region?  
Yes.....1 => +2  
No.....2  
DK.....8  
No response.....9

**DEM04:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
For how many years have you been living on the North Shore?  
... Less than 2 years.....1  
... 2 to 5 years.....2  
... 6 to 9 years.....3  
... 10 years or more.....4  
DK.....8  
No response.....9

**DEM06:**

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 | = 2  
What type of situation corresponds best to your household's composition?  
Read response choices. Indicate to respondent that he/she must take into account all members of the household.

A person living alone.....	01
A couple without children at home.....	02
A couple with children at home.....	03
Single-parent family (children of all ages).....	04
A family living with other people.....	05
Related people only (brothers, sisters, etc.).....	06
Unrelated people only (for ex.: roommates).....	07
Other (for ex.: multiple families, etc.) - Specify.....	08 O
DK.....	98
No response.....	99

**DEM7A:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
What is your current marital status?  
=> +1  
si DEM06=#2-#3  
Married or common-law marriage.....1  
Single/never married.....2  
Separated or divorced.....3  
Widow.....4  
DK.....8  
No response.....9

**DEM07:**

*simple*  
min = 1 max = 1 | = 1  
variable de calcul  
What is your current marital status?  
NOTE : Imputer la valeur 1 (Marié(e) ou en union de fait) si le répondant a répondu " Couple sans enfant à la maison " (2) ou " Couple avec enfant(s) à la maison " (3) à la question DEM06. + DEM7A

=> *	
si SI(DEM06=#2-#3),1,DEM7A)	
Married or common-law marriage.....	1
Single/never married.....	2
Separated or divorced.....	3
Widow.....	4
DK.....	8
No response.....	9



# ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

## Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**DEM10:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
(NOTE: Questions DEM08 and DEM09 (number of children under 6 and from 6 to 17 living at home) were moved to the questionnaire section 'Introduction and General Information'.)  
We would like to remind you that questions in this section will be used for comparison purposes between people with different demographic and socio-economic backgrounds. Do you consider that you belong to at least one Aboriginal group, that is, North American Indian, Métis, or Inuit? (\*If necessary, continue with the following: OR are you a treaty Indian, or a registered Indian as defined under the Indian Act of Canada OR do you belong to an Indian band or a First Nation?\*)

Yes .....	1
No .....	2
DK .....	8
No response .....	9

**ECN01:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Although health expenses are covered in part under Québec's health insurance plan, there continues to be a link between health and income. We would appreciate if you could answer the next question to allow us to study this relationship. It goes without saying that this information will remain strictly confidential. What was the approximate total income of your household (both spouses) for 2010, before income tax deductions? (Examples: employment, employment insurance, old age pension, retirement pension, social assistance)  
Read response choices. Accept a spontaneous response. \*Set limit in the lower category.\*

.. Less than \$20,000 .....	1
.. \$20,000 to \$40,000 .....	2
.. \$40,000 to \$60,000 .....	3
.. \$60,000 to \$80,000 .....	4
.. \$80,000 to \$100,000 .....	5
.. \$100,000 or more .....	6
DK .....	8
No response .....	9

**ECN02:**

*simple, ouverte*  
min = 1 max = 1 l = 2  
What is the highest level of education that you have completed?  
Read response choices

...No diploma .....	01
...Primary .....	02
...<b>Some</b> high school(I to IV) .....	03
...High school <b>diploma</b> (sec. V or 12th grade) .....	04
...<b>Some</b> Cégep, trade school or vocational training .....	05
...Cégep, trade school or vocational <b>diploma</b> or <b>certificate</b> .....	06
...<b>Some</b> university .....	07
...University <b>degree</b> (Bachelor's degree or higher) .....	08
Other - Specify .....	09
DK .....	98
No response .....	99

**AUTR1:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
Do you use the Internet (e-mail or the Web) at home?

Yes .....	1
No .....	2
DK .....	8
No response .....	9

**AUTR2:**

*simple*  
min = 1 max = 1 l = 1  
How many telephone numbers (different lines) can currently be used to reach your household, excluding cell phones and pagers?  
Interviewer - Exclude company phone numbers or those used exclusively for a fax machine (include the children's telephone numbers)

1 single number .....	1
2 numbers .....	2
3 numbers .....	3
4 numbers .....	4
5 numbers .....	5
6 numbers .....	6
7 numbers or more .....	7
DK .....	8
No response .....	9



# ANNEXE 3 :

## QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

### Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

**CONCL:**

*simple*  
 min = 1 max = 1 | 1 = 1  
 variable de calcul texte en guise de remerciement si (Q\_P5C28 = 6) texte en guise de remerciement si (Q\_P5C28 = 1)

=> \*  
 si SK(P5C28=1),1,6

"On behalf of the Direction de santé publique de la Côte-Nord, the Léger Marketing firm, and on my own behalf, I would like to thank you for having contributed to this important study. Have a nice day/evening!" 6

"You mentioned earlier that at least one adult person in your household has diabetes. Would it be possible to speak to this (\*the selected person\*)? (\*If necessary, make an appointment\*). But before we do, on behalf of the Direction de santé publique de la Côte-Nord, the Léger Marketing firm, and on my own behalf, I would like to thank you for your valued cooperation in this important study. Have a nice day/evening!" 1

**INT99:**

*simple*  
 min = 1 max = 1 | 1 = 2  
 Fin de l'entrevue. Durée: \$T Date: \$D Heure: \$H Questionnaire: \$Q

"We have completed the interview. If you need assistance with any of the topics covered during this telephone interview, we invite you to contact the Info-Santé telephone service, which is available 24 hours a day, 7 days a week. » (Provide telephone numbers for Info-Santé or Info-Social, if the respondent asks for them: \$11). Intervieweur - Enchaîner avec le texte en guise de conclusion : "If you are interested in the survey results, we invite you to monitor the news media in the coming months as press releases will be issued and interviews granted by Dr Raynald Cloutier, the Directeur de santé publique de la Côte-Nord"

<CONCL.> By completing the interview ("CO"), the interviewer attests: "I declare that this interview was conducted with the person mentioned, in conformity with the generated sample and that all the questions requiring a response were duly provided by the respondent."

Complete..... CO D => /FIN  
 ..... C1 N => /FIN

